

nenò[®]

Cibo

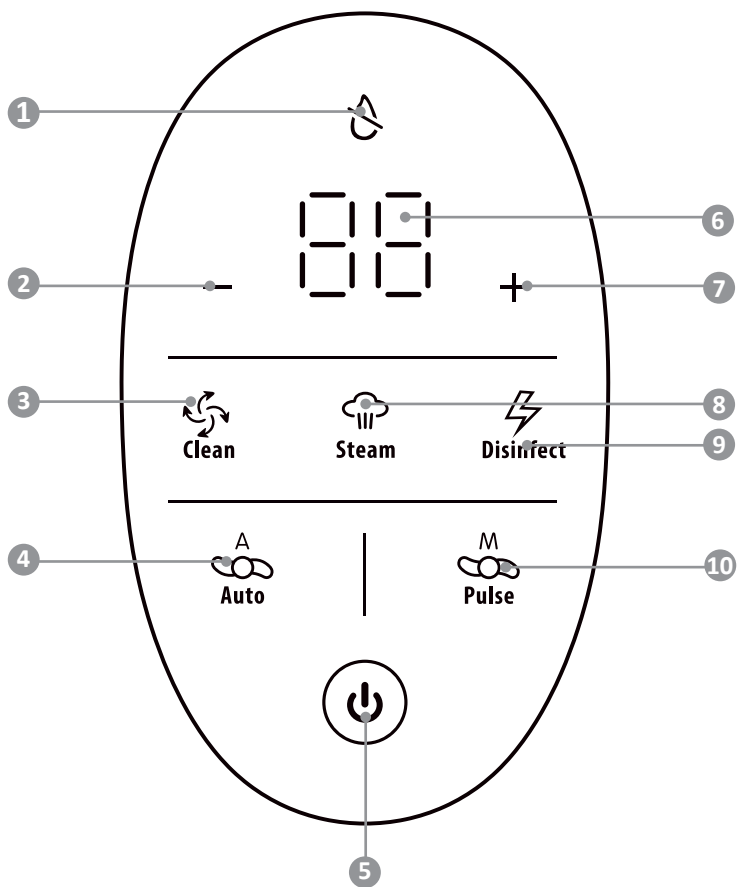


Table of contents

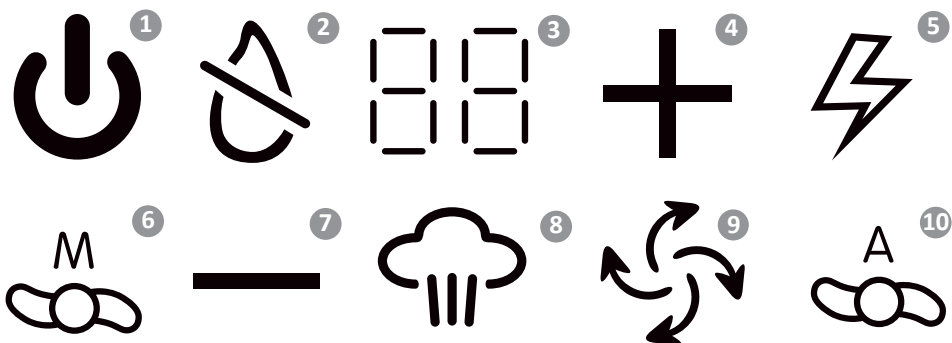
Spis treści

7	Instrukcja obsługi	PL
10	User manual	EN
13	Bedienungsanleitung	DE
16	Návod k použití	CZ
20	Használati utasítás	HU
23	Používateľská príručka	SK
26	Användarhandbok	SE
29	Käyttäjän käsikirja	FI
33	Brukerhåndbok	NO
36	Brugermanual	DK
39	Gebruikershandleiding	NL
42	Manual del usuario	ES
45	Manuale utente	IT
49	Manuel de l'utilisateur	FR
52	Manual de utilizare	RO
55	Korisnički priručnik	HR/BA
58	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
62	Uporabniški pravilnik	SI
65	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
68	Lietotāja rokasgrāmata	LV
72	Vartotojo vadovas	LT
75	Kasutusjuhend	ET
78	Посібник користувача	UA
81	Ръководство за потребителя	BG
85	Упатство за употреба	MK
88	Manual do utilizador	PT

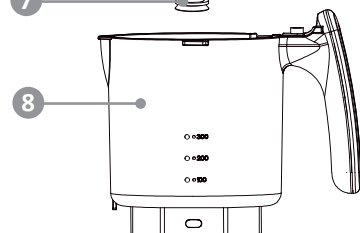
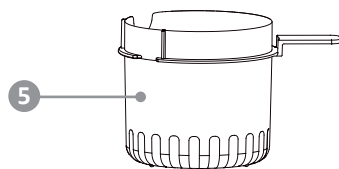
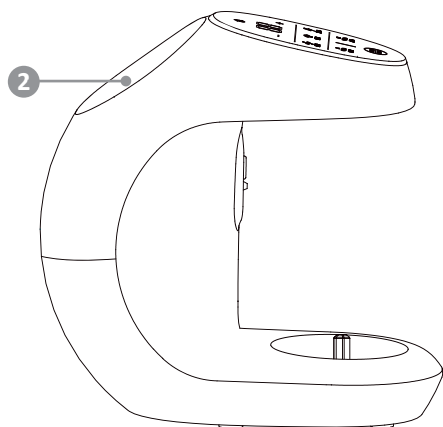
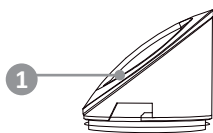
A



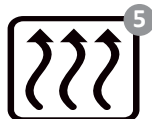
B



C



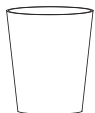
D



E

ML
200
100
0

1



2



3



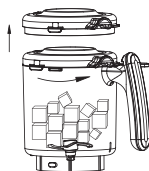
4



5



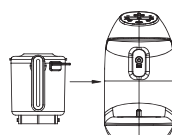
6



7



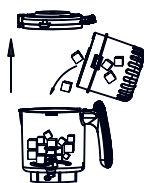
8



9



10



11



12



13



14



15



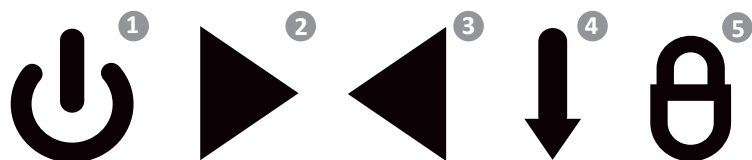
16



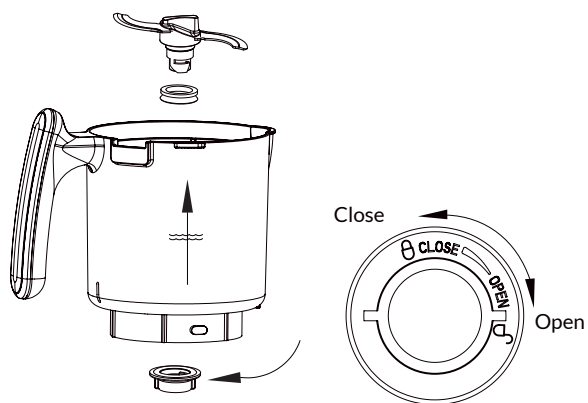
17



F



G



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup blendera dla dzieci z funkcją gotowania na parze Neno Cibo. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem oraz zatrzymaniu jej w razie konieczności ponownego użycia. Rysunki służą wyłącznie jako odniesienia.

01. OSTRZEŻENIE

1. Przed podłączeniem sprawdź czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem w gniazdku.
2. Nie używaj urządzenia jeśli wtyczka lub kabel są uszkodzone.
3. Jeśli wtyczka lub kabel są uszkodzone, zwróć je do serwisu Neno, lub skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem.
4. Jeśli ostrza blendera się zaklinowały, wyczyść zawartość blendera po wyłączeniu urządzenia i wyjęciu wtyczki.
5. Aby uniknąć oparzenia, nie dotykaj zbiornika z wodą ani pojemnika mieszającego gołymi rękami. Zawsze trzymaj pojemnik za pomocą rączki.
6. Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z urządzenia podczas gotowania.
7. Upewnij się, że pojemnik mieszający jest w pozycji pionowej, inaczej urządzenie się nie włączy.
8. Podczas czyszczenia urządzenia, uważaj, aby go nie zalać, ryzyko zwarcia!
9. Pamiętaj, aby sprawdzić temperaturę jedzenia przed karmieniem.
10. Po zakończeniu gotowania na parze można dodać więcej składników, należy jednak pamiętać, aby poziom jedzenia nie przekroczył 300ml.
11. Przed gotowaniem na parze należy opróżnić pojemnik na wodę i wypełnić go czystą wodą.
12. Po gotowaniu na parze utrzymaj odpowiedni poziom wody w urządzeniu, aby uniknąć przywarcia jedzenia.

02. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie wkładaj akcesoriów ani części z innych urządzeń niezgodnych z modelem Neno Cibo do blendera. W wypadku użycia innych części niż w zestawie, karta gwarancyjna stanie się nieważna.
2. Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie. Nie kładź urządzenia na rozgrzanej płycie kuchennej lub piekarnika, które są w użyciu lub są gorące.
3. Nie używaj sterylizatora lub kuchenki mikrofalowej do dezynfekcji kubka mieszającego ani żadnych części urządzenia.
4. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w domu. Użyte niezgodnie z przeznaczeniem traci ważność gwarancji. Neno nie ponosi żadnej odpowiedzialności za straty spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.
5. Położ urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i upewnij się że jest wystarczająco dużo miejsca wokół, aby uniknąć uszkodzenia otoczenia parą.
6. Nie używaj funkcji gotowania na parze bez wody.
7. Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu, nie używaj go ponownie. Wyślij uszkodzony produkt do autoryzowanego serwisu Neno do naprawy.
8. Nie zalewaj zbiornika wodnego sokiem ani puree, aby nie zalepić powierzchni grzewczej ani nie spowodować korozji powierzchni grzewczej kwasowym lub zasadowym jedzeniem.
9. Nie podnoś ani nie przenoś urządzenia, gdy jest w użyciu.
10. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do zbiornika na wodę ani wyjścia pary, gdy urządzenie jest włączone.
11. Nie dodawaj wody do zbiornika na wodę, gdy blender jest włączony. W przeciwnym razie gorąca woda może wydostać się z otworu wlewowego na zewnątrz.
12. Sprawdź jednolitość jedzenia przed podaniem, aby się upewnić, że nie ma żadnych nierównych kawałków ani grudek.
13. Po gotowaniu na parze odczekaj 3 minuty przed kolejnym gotowaniem na parze.
14. Nie wrzucaj kości ani orzechów do blendera!
15. Nie włączaj urządzenia, gdy jest puste. Nie miksuj jedzenia dłużej niż 15 sekund za każdym razem. Poczekaj 10 sekund zanim ponownie zaczniesz miksować.
16. Jeśli zbiornik mieszający zabarwi się jedzeniem, wyczyść go po ostudzeniu. Upewnij się, żeby regularnie czyścić zbiornik mieszający.
17. Zachowaj ostrożność przy dotyku ostrzy, wypróżnianiu kielicha i czyszczeniu urządzenia.
18. Przy wlewaniu gorącego płynu do blendera uważaj na gwałtowny wytrysk płynu i pary spowodowany temperaturą.
19. Przed zmianą części wyłącz urządzenie i odłącz od gniazdka.
20. Neno Cibo jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnych miejscach, takich jak:
 - zaplecach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - gospodarstwach rolnych
 - hotelach, motelach, zajazdach i innych środowiskach mieszkalnych
21. Pamiętaj, żeby odłączyć urządzenie od gniazdka przed składaniem, demontażem lub czyszczeniem.
22. Produkt nie może być używany przez dzieci. Trzymaj wszystkie części urządzenia z dala od dzieci.
23. Dorosli o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i sensorycznych mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem innej osoby dorosłej.
24. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
25. Jeśli kabel urządzenia jest uszkodzony, zgłoś go do wymiany do autoryzowanego serwisu Neno lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
26. Aby uchronić się od porażenia prądem, nie zanurzaj korpusu urządzenia, kabla lub wtyczki w wodzie lub innych cieczach.

03. WPROWADZENIE

SPECYFIKACJA

Nazwa produktu: Neno Cibo – Blender dla dzieci z funkcją gotowania na parze

Model: Cibo

Kolor/ Powierzchnia: Biały

Moc grzewcza: 300W

Moc miksera: 130W

Napięcie zasilające: 220V-240V~ 50/60Hz

Pojemność naczynia na wodę: 200ml

Pojemność pojemnika mieszającego: 300ml

Waga netto: 1.9kg

Wymiary produktu: 295x140x 259 mm

WYŚWIETLACZ

PATRZ RYS. A

1. Wskaźnik niskiego stanu wody
2. Przycisk skrócenia czasu
3. Czyszczenie automatyczne
4. Funkcja miksowania
5. Przycisk zasilania
6. Zegar
7. Przycisk wydłużenia czasu
8. Funkcja gotowania na parze
9. Dezynfekcja/rozmarzanie
10. Funkcja pulsowania

Włóż wtyczkę do gniazdka i przycisk **PATRZ RYS. B.1** zaświeci się na czerwono, co oznacza że urządzenie jest podłączone. Następnie przytrzymaj przycisk **PATRZ RYS. B.1**, aż się zapali biała lampka. Wszystkie przyciski oprócz ikony stanu wody zaświecą się na szarobiałą kolor. Zegar będzie wyświetlał "00" co oznacza, że urządzenie jest w trybie stand-by. Po naciśnięciu losowego przycisku, zapali się on na biało, co oznacza że urządzenie pracuje.

Wskaźnik niskiego stanu wody **PATRZ RYS. B.2**. Jeśli w zbiorniku zabraknie wody i zbiornik jest nagrany i wysuszony, lampka zapali się. Należy wtedy nalać wody do zbiornika, aby schłodzić urządzenie.

Zegar **PATRZ RYS. B.3**. Zegar na wyświetlaczu pokazuje czas gotowania na parze, podgrzewania, dezynfekowania, czyszczenia i miksowania.

Przycisk wydłużenia czasu **PATRZ RYS. B. 4**. W przypadku funkcji gotowania na parze i dezynfekcji czas pracy blendera może zostać wydłużony.

Dezynfekcja i rozmarzanie **PATRZ RYS. B.5**. Naciśnij przycisk, aby włączyć funkcję. Blender wyda krótki dźwięk „di”, na ekranie pojawi się czas (10 min) i urządzenie zacznie pracować. Możesz dowolnie skrócić albo wydłużyć czas pracy według upodobania. Po zakończeniu dezynfekcji urządzenie wyda kolejno 5 krótkich dźwięków „di”.

Funkcja pulsowania **PATRZ RYS. B. 6**. Przyciśnij guzik na monitorze, aby włączyć pulsowanie. Urządzenie wyda krótki dźwięk „di”. Pulsowanie będzie włączone tylko wtedy kiedy palec będzie spoczywał na przycisku. Żeby skończyć pulsowanie, należy zwolnić przycisk.

Przycisk skrócenia czasu **PATRZ RYS. B.7**. Czas pracy blendera może być skrócony dla funkcji gotowania na parze i dezynfekcji.

Funkcja gotowania na parze **PATRZ RYS. B.8**. Naciśnij przycisk **PATRZ RYS. B.8**, aby włączyć funkcję. Urządzenie wyda krótki dźwięk „di” przed rozpoczęciem gotowania. Po zakończeniu pracy urządzenie wyda kolejno 5 krótkich dźwięków „di”.

Czyszczenie automatyczne **PATRZ RYS. B. 9**. Naciśnij przycisk **PATRZ RYS. B. 9**, aby włączyć funkcję. Urządzenie wyda krótki dźwięk „di” i zacznie automatyczne czyszczenie. Po zakończeniu pracy urządzenie wyda kolejno 5 krótkich dźwięków „di”.

Funkcja mieszania **PATRZ RYS. B. 10**. Naciśnij przycisk **PATRZ RYS. B. 10**, aby włączyć funkcję. Urządzenie wyda krótki dźwięk „di”. Na ekranie zapali się przycisk funkcji mieszania i blender rozpocznie pracę. Po zakończeniu pracy urządzenie wyda kolejno 5 krótkich dźwięków „di”.

Przycisk zasilania **PATRZ RYS. B.1** Przycisk zasilania zapali się na czerwono po wsadzeniu wtyczki do gniazdka. Naciśnij przycisk i przytrzymaj aż urządzenie się włączy i przycisk **PATRZ RYS. B.1** zmieni kolor na biały. Blender będzie gotowy do pracy. Żeby zatrzymać urządzenie, naciśnij **PATRZ RYS. B.1**, aby wznowić pracę urządzenia ponownie wcisnąć **PATRZ RYS. B.1**. Żeby wyłączyć urządzenie, wcisnąć **PATRZ RYS. B.1** i przytrzymać.

BUDOWA URZĄDZENIA

PATRZ RYS. C.1-C.9.

Część	Nazwa
1	Obracana pokrywka zbiornika wodnego
2	Korpus
3	Pokrywka naczynia mieszającego
4	Nakrętka zabezpieczająca przed rozlaniem
5	Koszyczek do gotowania na parze
6	Uchwyt ostrza
7	Wodoodporna uszczelka
8	Pojemnik mieszający
9	Uchwyt ostrza

04. PRZYGOTOWANIE

Wlej oczyszczoną lub destylowaną wodę do pojemnika na wodę do znaku MAX, a następnie zakręć pokrywę naczynia.

Uwaga:

- Nie używaj wody z kranu ani wody mineralnej, ponieważ może to spowodować narosty kamienia w pojemniku na wodę.
- Upewnij się czy poziom wody nie przekroczył znaku MAX.
- Wlewaj jedynie oczyszczoną lub destylowaną wodę do pojemnika.

05. FUNKCJE DZIAŁANIA

PATRZ RYS. D

- Gotowanie na parze
- Miksowanie
- Pulsowanie
- Czyszczenie automatyczne
- Dezynfekcja

GOTOWANIE NA PARZE

PATRZ RYS. E

Przed użyciem wlej około 200ml oczyszczonej wody do zbiornika (**PATRZ RYS. E.1, E.2**) Przyciśnij i przytrzymaj **PATRZ RYS. F. 1** przez 3 sekundy, a następnie wcisnąć przycisk „dezynfekcja”, aby wysterylizować zbiornik na wodę i pojemnik mieszający.

Po dezynfekcji ponownie wlej wodę do zbiornika (najlepiej, aby poziom wody sięgał MAX). Ilość wody zależy od twardości składników. Im więcej wody, tym dłuższy będzie czas gotowania na parze. Pamiętaj, aby wlać odpowiednią ilość wody do zbiornika.

Przytrzymaj pojemnik mieszający, a następnie przekręć pokrywę zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara. (**PATRZ RYS. E.3, E.4**).

Pokrój jedzenie na kawałki (nie większe niż 1.5cm, **PATRZ RYS. E.5**), a następnie wrzuć do koszyczka. Uwaga: nie używaj funkcji gotowania na parze na dużej ilości twardych składników naraz. Twarde jedzenie powinno być gotowane na parze w małych ilościach, po kilka razy.

Włóż koszyczek do gotowania na parze do pojemnika mieszającego i przykryj pokrywą, a następnie przekręć pojemnik w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby umocować go w prawidłowej pozycji (logo **PATRZ RYS. F.2** powinno dopasować się do logo **PATRZ RYS. F.3**. rączki. **PATRZ RYS. E.6,E.7**.)

Położ pojemnik mieszający na podstawę i przekręć w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby umocować go w prawidłowej pozycji **PATRZ RYS. E. 10, E.11** (logo **PATRZ RYS. F.4**.

F.4. pojemnika mieszającego powinno dopasować się do logo **PATRZ RYS. F.5**. na podstawie). Włącz przycisk zasilania i naciśnij przycisk funkcji gotowania na parze. Nastaw czas gotowania (naciśnij przycisk gotowania na parze, a następnie przyciski (-, +) na panelu aby nastawić czas gotowania zgodnie z „instrukcją funkcji gotowania na parze” z instrukcji użytkownika. Funkcja gotowania na parze włączy się i urządzenie zacznie pracować.

MIKSOWANIE I PULSOWANIE

- Wyjmij pojemnik mieszający i odkręć pokrywę po gotowaniu na parze. Wyjmij ugotowane jedzenie z koszyczka, przełóż je do pojemnika mieszającego i załóż pokrywę. Koszyczek do gotowania powinien być położony blisko urządzenia i natychmiast wyszczyszony. (Dodaj inne potrzebne składniki, takie jak woda destylowana, mleko i cukier) **PATRZ RYS. E. 10, E.11**).
- Jeśli chcesz mikсовать automatycznie, wcisnąć przycisk funkcji miksowania. Naciśnij przycisk funkcji pulsowania na panelu, aby włączyć pulsowanie. Czas nieprzerwanego miksowania musi być mniejszy niż 15 sekund każdym razem.
- Uwaga: 1) Jeśli małe kawałki jedzenia przykleiły się do ścianek naczynia mieszającego, ściągnij je łyżką.
2) Jeśli zostały większe kawałki, które muszą być zmiksowane, przytrzymaj przycisk funkcji pulsowania tak długo, aż wszystkie kawałki zostaną zmiksowane.
- Po zakończeniu miksowania sprawdź puree łyżką, aby upewnić się czy nie ma żadnych twardych resztek składników lub grudek. Wlej puree do kubka lub miski i poczekaj aż wystygnie przed karmieniem dziecka **PATRZ RYS. E. 12**.

AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE

Po wylaniu puree, wlej wodę do poziomu „MAX CLEANING” **PATRZ RYS. E.13**. Przykryj naczynie nakrętką zabezpieczającą przed rozlaniem, a następnie nałóż pokrywę na pojemnik mieszający i włóż pojemnik do podstawy **PATRZ RYS. E.14**. Naciśnij przycisk czyszczenia automatycznego, aby umyć pojemnik mieszający. Po czyszczeniu wyjmij pojemnik mieszający i wylej wodę (najlepiej powtórz tę czynność kilka razy).

DEZYNFEKCJA

- Najpierw wyczyść pojemnik mieszający, a następnie rozpocznij dezynfekcję akcesoriów dziecięcych (butelki dla dzieci, smoczki, łyżeczki i gryzaki).
Użycie: Wyjmij pojemnik mieszający z urządzenia i odkręć pokrywę. Włóż przedmioty do dezynfekcji do koszyczka do gotowania na parze **PATRZ RYS. E.15**. Załóż pokrywę na pojemnik mieszający i połóż pojemnik na podstawę. Mocno zakręć **PATRZ RYS. E.16**. Wcisknij przycisk dezynfekcji i na ekranie wyświetli się „10”. Możesz zmienić czas dezynfekcji przyciskając „+” lub „-” na panelu wyświetlacza.
- Wylej pozostałą wodę z naczynia, a następnie przygotuj pojemnik mieszający. Naciśnij przycisk funkcji gotowania na parze, aby nagrzać pojemnik z wodą. Po całkowitym wyschnięciu resztek wody w naczyniu wylej urządzenie.

06. SKŁADNIKI I CZAS GOTOWANIA

Nazwa	Czas obróbki
Szparagi	15 min
Brokuły	15 min
Marchew	20 min
Kalafior	15 min
Seler	15 min
Fasolka szparagowa	15 min

Por	15 min
Cebula	15 min
Groch	15 min
Ziemniaki	20 min
Dynia	15 min
Szpinak	15 min
Kapusta	20 min
Batat	15 min
Pomidor	15 min
Kurczak/wolowina/baranina	20 min
Łosoś/drob	15 min

07. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga:

- 1. Czyść urządzenie od razu po każdym użyciu.
- 2. Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie.
- 3. Nie używaj wybielacza ani żadnych związków chemicznych lub tabletek czyszczących.
- 4. Nie używaj wetny stalowej, ściernych środków czyszczących, ani żrących cieczy (takich jak benzyna, aceton lub alkohol) do czyszczenia urządzenia.

Metody czyszczenia:

- 1. Wyłącz urządzenie i wyjmij pojemnik mieszający.
- 2. Zdejmij pokrywkę z pojemnika mieszającego.
- 3. Wyjmij ostrza z pojemnika mieszającego. Rozkręć ostrza (patrz obrazek po prawej).
- 4. Umyj dokładnie części pod bieżącą wodą od razu po użyciu. Pamiętaj aby umyć wewnętrzną stronę ostrzy.
- 5. Umyj pozostałe części ciepłą wodą i detergentem po użyciu urządzenia.
- 6. Przetrzyj urządzenie suchą szmatką jeśli jest taka potrzeba.
- 7. Sprawdź czy zostały resztki jedzenia w pojemniku. Jeśli tak, umyj pojemnik (więcej informacji znajdziesz w dziale „czyszczenie i konserwacja” oraz „usuwanie kamienia ze zbiornika”).
- 8. Przechowuj pojemnik w suchym miejscu, aby uniknąć rozwoju bakterii.
- 9. Wlej wodę i odpowiednią ilość detergentu do pojemnika mieszającego do linii MAX. Naciśnij przycisk zasilania i wciśnij przycisk czyszczenia automatycznego. Pamiętaj, aby opróżnić pojemnik na wodę przed czyszczeniem. Powtórz czyszczenie 2-3 razy powtarzając te same kroki.

PATRZ RYS. G

Uwaga:

- Otwór dzwonowy uszczelki wodoodpornej powinien być skierowany w dół.
- Przekręć uchwyt ostrzy w lewo, aby zaizolować ostrze
- Przekręć uchwyt ostrzy w prawo, aby odizolować ostrze

Uwaga:

- 1. Zachowaj ostrożność w trakcie instalowania uchwytu ostrzy, aby uniknąć skaleczenia.
- 2. Po całkowitym wyczyszczeniu ostrzy i komponentów, możesz wsadzić części do zmywarki. (wszystkie części urządzenia oprócz korpusu są zgodne do czyszczenia w zmywarce).

08. USUWANIE KAMIENIA ZE ZBIORNIKA

Kamień powinien być usuwany co tydzień, aby zapewnić 100% wydajność pracy urządzenia. Używanie wody destylowanej lub oczyszczonej pozwala zredukować nawarstwianie się kamienia w pojemniku.

W razie pożybywania się reszek jedzenia i kamienia z pojemnika na wodę kieruj się instrukcją:

- 1. Zmieszaj małą paczkę kwasu cytrynowego (około 10 gramów) z wodą destylowaną (około 200ml) i wlej do pojemnika na wodę bądź użyj mieszanki 150ml zagotowanej wody i 150ml octu (8%), aby pozbyć się kamienia.
- 2. Kiedy lampka się zapali, włącz funkcję gotowania.
- 3. Po 5-6 minutach wyłącz funkcję gotowania.
- 4. Wylej mieszankę z pojemnika na wodę.
- 5. Umyj pojemnik na wodę i pojemnik mieszający pod bieżącą wodą.
- 6. Przed użyciem blendera dodaj 100 - 200ml wody do naczynia i włącz funkcję gotowania na parze z pustym pojemnikiem mieszającym, aby pozbyć się pozostałości zapachu.
- 7. Przechowuj pojemnik w suchym pomieszczeniu, aby uniknąć rozwoju bakterii.

09. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozdział podsumowuje główne problemy, które możemy mieć z urządzeniem. W razie pytań dotyczących funkcjonowania urządzenia, skontaktuj się z najbliższym biurem obsługi klienta.

POCZĄTKOWA AWARIA

Przyczyna	Analiza	Metody rozwiązywania problemu
Brak pary	Sprawdź: 1. Czy w zbiorniku znajduje się woda? 2. Czy pojemnik mieszający jest umieszczony we właściwej pozycji na podstawie i przekreślony odwrotnie niż ruch wskazówek zegara?	1. Wlej wodę do zbiornika. 2. Poczekaj 1-2 minuty, następnie włącz funkcję gotowania na parze. 3. Logo PATRZ RYS. F.2 pojemnika mieszającego powinno być dopasowane z logo PATRZ RYS. F.3 na ręczce. 4. Podczas gdy pojemnik mieszający jest usytuowany na podstawie, logo PATRZ RYS. F.4 powinno być dopasowane z logo PATRZ RYS. F.5 na podstawie.
Ostrza się nie włączają	Sprawdź: Czy pojemnik mieszający jest umieszczony we właściwej pozycji na podstawie i przekreślony odwrotnie niż ruch wskazówek zegara?	1. Logo PATRZ RYS. F.2 pojemnika mieszającego powinno być dopasowane z logo PATRZ RYS. F.3 na ręczce. 2. Kiedy pojemnik mieszający jest usytuowany na podstawie, logo PATRZ RYS. F.4 powinno być dopasowane z logo PATRZ RYS. F.5 na podstawie.

NAJCZĘSTSZE PRZYCZYNY USZKODZEŃ

Przyczyna	Analiza	Metody rozwiązania problem
Urządzenie nie działa.	Sprawdź: Czy jest prąd w gnieździe sieciowym? Czy przycisk zasilania jest włączony?	Czy napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem urządzenia 220V?
Problemy z funkcją mikсования.	Sprawdź: Czy pokrywa jest poprawnie umieszczona na pojemniku mieszającym? Czy pojemnik mieszający jest poprawnie przykręcony do podstawy? Czy jest za dużo składników, które są za twarde lub blokują ostrza?	Poprawnie załóż pokrywę na pojemnik mieszający. Przykręć pojemnik mieszający do podstawy. Zmniejsz ilość składników.
Siła mikсования jest zbyt słaba.	Sprawdź: Czy napięcie jest za niskie? Czy jedzenie jest za grubo pokrojone lub za twarde? Czy jest za dużo jedzenia w pojemniku?	Sprawdź: Czy napięcie jest użyte poprawnie? Czy dodałeś/łaś odpowiednią ilość wody? Podczas mikсования maksymalna pojemność pojemnika powinna nie przekraczać 300ml.
Para jest zbyt słaba i jedzenie nie jest dostatecznie ugotowane. Podczas gotowania na parze, woda jest wyrzucana przez otwór pojemnika na wodę. Usterka przycisku funkcji gotowania na parze.	Wylot pary jest zablokowany albo ilość składników jest za duża. Poziom wody w zbiorniku jest za wysoki. Funkcja ochrony przed przegrzaniem jest włączona.	Oczyść wylot pary. Przedłuż czas gotowania na parze, pokrój jedzenie na kawałki w rozmiarze 1.5cm albo na mniejsze kawałki. Podczas dodawania wody, poziom wody nie może przekroczyć MAX. Po gotowaniu na parze poczekaj 2-3 minuty przed włączeniem funkcji kolejny raz, dodaj wody, a następnie poczekaj 1-2 minuty aby ponownie włączyć urządzenie.

10. DODATKOWE INFORMACJE

SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie ma wbudowaną blokadę bezpieczeństwa. W momencie kiedy pojemnik mieszający nie jest dokręcony na poprawną pozycję lub pokrywka nie może być założona poprawnie, silnik miksera się nie włączy. W momencie kiedy wszystkie części będą na prawidłowym miejscu, blokada bezpieczeństwa zostanie zwolniona i silnik miksera zacznie pracować.

Urządzenie ma wbudowaną funkcję ochrony przed przegrzaniem. Przegrzanie może nastąpić jeśli odstępy między pracą blendera są zbyt krótkie, lub czas pracy urządzenia jest zbyt długi, albo w przypadku, gdy jest za dużo jedzenia w pojemniku mieszającym. Jeśli funkcja ochrony przed przegrzaniem jest włączona podczas użycia, urządzenie nie będzie działać. Wyłącz zasilanie na kilka minut i pozwól urządzeniu wystygnąć przed ponownym włączeniem.

PRZECZYSZCZANIE

1. Opróżnij pojemnik z wody przed schowaniem blendera.
2. Upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche przed schowaniem urządzenia. (więcej informacji znajdziesz w dziale „czyszczenie i konserwacja”)
3. Umieść ostrza w pojemniku mieszającym przed schowaniem blendera aby zabezpieczyć ostrza przed zniszczeniem.

AKCESORIA

Przechowywanie jedzenia w pojemnikach.

Wlej przygotowane jedzenie do pojemnika (pojemnik może być włożony do lodówki, aby zapewnić świeżość) **PATRZ RYS. E.17.**

11. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Thank You

for purchasing Neno Cibo. Please refer to the user manual for information concerning safety, use and disposal. Please read the manual before use. Use the product only as intended. The pictures are only for reference.

01. WARNING

1. Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the input voltage before connecting the power.
2. Do not use the appliance if the plug, power cord or the appliance itself is damaged.
3. If the power cord is damaged, you must have it replaced by the Neno authorized service center to avoid hazard.
4. If the blade is stuck, pull out the plug and remove the ingredients from the cup.
5. To avoid burns, do not touch the water tank and stirring cup which could reach a high temperature when steaming. Use the handle instead.
6. Beware of hot steam coming out from the stirring cup when steaming or opening the cup.
7. Make sure the stirring cup is put in the right position. Otherwise, the appliance will not work.
8. Please be careful when adding water or cleaning. Do not add too much water, otherwise, the water will overflow the appliance, which can cause a short circuit or other problems.
9. Remember to test the food temperature on your wrist before feeding the child.
10. After steaming, you can add more food to the stirring cup. After steaming, you can add more food to the stirring cup. Before opening, make sure the cup is not hot. Remember that food cannot exceed 300ml or the logo level of the stirring cup.
11. Empty the water tank and add purified water before steaming.
12. Remember to add an appropriate amount of liquid to the food after steaming to avoid food sticking to the cup.

02. SAFETY

1. Do not use accessories or parts produced by other manufacturers or not recommended by Neno. If used, the warranty will become invalid.
2. Do not immerse the main body in water. Do not put the appliance on or near a stove or a cooker which are hot or in use.
3. Do not use a sterilizer or microwave oven to disinfect the stirring cup or any parts of the appliance.
4. The machine is designed for household use only. If operated inappropriately (used for commercial / semi commercial purposes or not according to the user's manual) the warranty will become invalid. Neno will not be held responsible for damage caused by inappropriate use.
5. Place the appliance on a stable, flat position and make sure there is enough space to avoid damage to surroundings caused by steam from the machine.
6. Do not steam without adding water.
7. If the appliance is damaged, do not use it again. Send it to an authorized Neno service center for repair.
8. To prevent coating of heating plate or corrosion from acidic or alkaline foods, do not pour puree or juice into the water tank.
9. Do not lift or move the appliance when in use.
10. Do not insert any objects into water inlet or steam outlet.
11. Do not add water to the tank when steaming, otherwise the hot water or steam may be expelled.
12. Check the uniformity of food before serving to ensure there are no chunks in the cooked food.
13. Wait 3 minutes before steaming the food again.
14. Bones, nuts (walnuts, macadamia nuts) are forbidden to stir.
15. Do not use the stir function on an empty cup. Do not stir food for more than 15 seconds at a time and wait 10 seconds each time before stirring again. Use the steam function twice before using the appliance, no less than 15 minutes each time.
16. It is normal for the stirring cup to get stained by food. It will not change the quality of the cup, however, make sure to clean it regularly.
17. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl, and cleaning the appliance.
18. Be careful when pouring a hot liquid into the appliance, as it can be expelled due to sudden steaming.
19. Switch off the appliance and disconnect from the power outlet before changing accessories.
20. This appliance is intended to be used in households and similar surroundings such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
 - farm houses.
 - by clients in hotels, motels, and other residential type environments.
 - bed and breakfast type of environments.
21. Always disconnect the appliance from the power supply when it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.
22. This appliance should not be used by children. Keep the machine and its cord out of reach of children.
23. The machine can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or with lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance, and if they understand the hazards involved.
24. Children can not play with the machine.
25. If the supply cord is damaged, it should be replaced by the authorized Neno service center to avoid hazard.
26. To avoid electric shock, do not immerse the main body, cord, or plug of the appliance in water or other liquids.

03. PRODUCT INTRODUCTION

SPECIFICATION

Product name: Neno Cibo baby food steamer and blender

Model: Neno Cibo

Color / Surface: White
Heating Power: 300W
Stirring Power: 130W
Rated Power: 220V-240V ~ 50/60Hz
Water tank capacity: 200ml
Stirring cup Capacity: 300ml
Net Weight: 1.9kg
Product size: 295x140x259mm

PANEL FEATURES

SEE FIG. A

1. Water shortage warning light
2. Time reduction
3. Automatic cleaning
4. Stir
5. Power button
6. Time display
7. Time increase
8. Steam
9. Disinfect/ defrost
10. Pulse

Connect the appliance to the power supply and the **SEE FIG.B. 1** light on the panel will get red. Press and hold the button **SEE FIG.B. 1** to turn on the blender, and the power button will light up. The rest of the buttons will appear grayish white and the time display will show "00". After you press any button, the button will turn bright white.

Water shortage warning light **SEE FIG. B. 2** If there is not enough water in the tank and the tank is too hot, the water shortage warning light will turn on. To cool down the tank, add water and the warning light will turn off.

Time display **SEE FIG. B. 3**. Shows the working time of all the functions.

Time increase **SEE FIG. B. 4** Working time can be increased manually for steam or disinfect functions.

Disinfect/Defrost **SEE FIG. B. 5** Press the button and the screen will display "10 minutes" with a "di" sound. You can adjust the time according to personal preferences. After disinfection, the machine will set off a continuous "di" sound.

Pulse **SEE FIG. B. 6** Press the button and the appliance will start with a "di" sound and display panel will light up. To stop, release your finger from the pulse button and the machine will stop.

Time reduction **SEE FIG. B. 7** The working time can be manually changed for steam or disinfection.

Steam **SEE FIG. B. 8**. Press the button **SEE FIG. B. 8**. to turn on the steam function. The appliance will start with a "di" sound and the screen will display "15 minutes". After steaming, the appliance will set off 5 short "di" sounds.

Automatic cleaning **SEE FIG. B. 8**. Press the button **SEE FIG. B. 8**. to turn on the automatic cleaning function, and the appliance will start with a "di" sound. After cleaning the appliance will set off 5 short "di" sounds.

Stir **SEE FIG. B. 9**. Press the button to turn on the stir function. The appliance will make a "di" sound and the display panel will light up. After stirring, the appliance will set off 5 short "di" sounds.

Power button **SEE FIG. B. 10**. After connecting the appliance to the power supply, the power button **SEE FIG.B. 1** light will get red. To turn on the blender, press the **SEE FIG.B. 1** button and hold it until the **SEE FIG.B. 1** button light changes to white. To stop the appliance, press the button **SEE FIG.B. 1** to resume working, press the button **SEE FIG.B. 1** again. To turn off the blender, press and hold the button.

COMPONENTS

SEE FIG. C.1-C.9.

Part	Name
1	Rotary cover of water tank
2	Main body
3	Lid of the stirring cup
4	Spill-proof cover
5	Steaming basket
6	Blade holder
7	Waterproof seal
8	Stirring cup
9	Blade holder

04. PREPARATION

To add water to the tank, pour purified water or distilled water into the tank up to the MAX logo and then screw the lid on the tank.

Caution:

1. Do not use tap water or mineral water, risk of accumulating scale!
2. Make sure not to pour too much water into the tank. The water can not exceed the MAX logo.
3. Only purified water can be poured into the tank.

05. FUNCTIONS

Neno Gbo is a 5 in 1 baby food processor (Steam, Disinfect, Automatic cleaning, Stir, Pulse). The appliance is designed to prepare fresh baby food. Use it according to the user manual.

1. Steam
2. Stir
3. Pulse
4. Automatic cleaning
5. Disinfect

STEAMING

SEE FIG. E.

Before use, pour approximately 200ml of purified water into the tank (**SEE FIGS. E.1, E.2**) Press and hold **SEE FIG. F. 1**. for 3 seconds, then press the „disinfect“ button to sterilise the water tank and mixing container.

After disinfection, pour water back into the tank (ideally the water level should reach MAX). The amount of water depends on the hardness of the ingredients. The more water, the longer the steaming time will be. Remember to pour the correct amount of water into the tank.

Hold the mixing container and then turn the lid clockwise. (**SEE FIG. E.3, E.4**).

Cut the food into pieces (no larger than 1.5cm, **SEE FIG. E.5**), then drop into the basket. Note: do not use the steam function on a large number of hard ingredients at once. Hard foods should be steamed in small quantities, a few at a time.

Place the steaming basket into the mixing container and cover with the lid, then turn the container counterclockwise to fix it in the correct position (the logo of the **SEE FIG. F.2**. should match the logo of the **SEE FIG. F.3**. handle. **SEE FIG. E.6, E.7**.)

Place the mixing container on the base and turn counterclockwise to fix it in the correct position **SEE FIG. E. 10, E.11** (the logo of the **SEE FIG. F.4**. mixing container should match the logo of the **SEE FIG. F.5** on the base). Switch on the power button and press the steam function button. Set the cooking time (press the steam button and then the (+, -) buttons on the panel to set the cooking time according to the „steam function instructions“ in the user manual. The steaming function will turn on and the appliance will start to operate.

BLENDING AND PULSING

1 Remove the mixing container and unscrew the lid after steaming. Remove the cooked food from the basket, transfer it to the mixing container and replace the lid. The cooking basket should be placed close to the appliance and cleaned immediately. (Add other necessary ingredients such as distilled water, milk and sugar) **SEE FIG. E. 10, E.11**).

2. If you want to blend automatically, press the blend function button. Press the pulse function button on the panel to activate the pulsing. The uninterrupted blending time must be less than 15 seconds each time.

Note: 1) If small pieces of food have stuck to the sides of the mixing vessel, pull them off with a spoon.

- 2) If there are larger pieces left that need to be blended, hold down the pulse function button until all pieces have been blended.
- 3) When you have finished blending, check the puree with a spoon to make sure there are no hard ingredient residues or lumps. Pour the puree into a cup or bowl and wait until it has cooled down before feeding your baby **SEE FIG. E. 12**.

AUTOMATIC CLEANING

After pouring the puree, pour the water to the „MAX CLEANING“ level **SEE FIG. E.13**. Cover the container with the spill-proof cap, then place the lid on the mixing container and insert the container into the base **SEE FIG. E.14**. Press the automatic cleaning button to wash the mixing container. After cleaning, remove the mixing container and pour out the water (it is best to repeat the operation several times).

DISINFECTION

- (1) First clean the mixing container and then start disinfecting the baby accessories (baby bottles, dummies, spoons and teethers).
- Use: Remove the mixing container from the appliance and unscrew the lid. Insert the items to be disinfected into the steaming basket **SEE FIG. E.15**. Place the lid on the mixing container and place the container on the base. Screw the lid on firmly **SEE FIG. E.16**. Press the disinfection button and the screen will display „10“. You can change the disinfection time by pressing „+“ or „-“ on the display panel.
2. pour the remaining water out of the pot, and prepare the mixing container. Press the steam function button to heat the water container. When the remaining water in the vessel is completely dry, switch off the appliance.

06. INGREDIENTS & STEAMING TIME

Type of ingredients	Steaming time
Asparagus	15 min
Broccoli	15 min
Carrots	20 min
Cauliflower	15 min
Celery	15 min
Green beans	15 min
Leek	15 min
Onion	15 min
Peas	15 min
Potato	20 min
Pumpkin	15 min
Spinach	15 min
Cabbage	20 min
Sweet potato	15 min
Tomato	15 min
Chicken/Beef/Mutton	20 min
Salmon/Cod	15 min

07. CLEANING & MAINTENANCE

Caution:

1. Clean the appliance immediately after every use.
2. Do not immerse the main body in water.
3. Do not use a bleach or any chemical solutions / tablets in this appliance.
4. Do not use steel wool, abrasive cleaners, or corrosive liquids (petrol, acetone, or alcohol) to clean the appliance.

Cleaning:

1. Switch off the appliance and remove the stirring cup.
2. Remove the lid from the stirring cup.
3. Take out the blade and disassemble it. (see the picture on right)
4. Wash the blades immediately after use. Remember to wash the inner side.
5. Wash other parts immediately with warm water and detergent after using.
6. Clean the appliance with a dry cloth if necessary.
7. Check whether there are any food particles left in the tank. If yes, clean the tank. (Refer to the "cleaning and descaling the water tank" section)
8. Keep the tank as dry as possible to prevent bacterial growth.
9. Add water and detergent into the stirring cup up to the MAX CLEANING logo. Press the power button and the clean button to wash the cup. Remember to empty the tank before washing. It is recommended to repeat the cleaning process 2-3 times.

Note:

- The bell mouth of the waterproof seal should face downwards.
- To install the blade assembly, rotate the blade holder to the left.
 - To remove the blade assembly, rotate the blade holder to the right.

Caution:

1. The blades are very sharp, be careful when handling the blade assembly to avoid injuries.
2. After cleaning the blade assembly completely, you can put them in the dishwasher (any part of the appliance can be washed in the dishwasher except the main body).

08. DESCALING THE WATER TANK

Remove the scale every week to ensure 100% working efficiency. To reduce the risk of accumulating scale in the future, use purified or filtered water.

To get rid of food particles and scale from the tank, follow the instructions below:

1. Mix a small bag of citric acid (about 10 grams) with purified water (about 200ml) and pour it into the water tank. Use a mixture of 150ml water and 50ml vinegar (8%) to get rid of scale from the water tank.
2. When the light comes on, switch on the cooking function.
3. Press the steam button and set the steaming time to 5-6 minutes.
4. Pour out the cleaning solution from the water tank after steaming.
5. Wash the water tank and stirring cup thoroughly with water.
6. Before using the appliance, add 100-200ml of water into the tank and steam the empty cup for 10 minutes to get rid of any remaining odor.
7. Keep the tank as dry as possible to prevent bacterial growth.

09. FAULT ANALYSIS AND DIAGNOSIS

The chapter summarizes the most common problems. If you have any questions concerning the appliance, please contact the customer service center.

INITIAL FAILURE

Fault	Analysis	Solving methods
No steam	Check: 1. Is there water in the tank? 2. Is the stirring cup put on the cup seat and rotated counterclockwise in the proper position?	1. Add water to the tank 2. Wait 1-2 minutes before steaming 3. The logo SEE FIG. F.2 of stirring cup lid should be aligned with the logo SEE FIG. F.3 of handle. 4. When the stirring cup is placed on the cup seat, the logo SEE FIG. F.4 of stirring cup should be aligned with the lock logo SEE FIG. F.5 on the cup seat.
The blade can not stir	Check: Is the stirring cup put on the cup seat and rotated counterclockwise in the proper position?	1. The logo SEE FIG. F.2 of stirring cup lid should be aligned with the logo SEE FIG. F.3 of handle. 2. When the stirring cup is put on the cup seat, the logo SEE FIG. F.4 of stirring cup should be aligned with the lock logo SEE FIG. F.5 on the cup seat.

COMMON FAULTS

Fault	Analysis	Solving methods
The appliance does not work	Check: Does the power socket have electricity? Is the power switch on?	Is the voltage in the socket 220V-240?
The stirring function does not work	Check: - Is the lid screwed on the cup properly? - Is the stirring cup placed on the cup seat properly? - There are too many ingredients, or the ingredients are too hard, and the blade is stuck	- Put the lid on the stirring cup properly. Rotate the stirring cup on seat properly. - Reduce the capacity of ingredients.
The stirring motor is not strong enough	Check: - Is the voltage too low? - Is the food too hard or too thick? - Is there too much food in the cup?	- Is the voltage used correctly? - Did you add enough water? - When stirring, the max volume of ingredients can not exceed 300ml
The steam is not strong enough and the food is not cooking properly	The steam outlet is blocked or there is too much food	Clean the steam outlet. Cut the food into 1.5cm cubes or smaller. Steam the food for a longer time.
When steaming, water is expelled from the vent of the water tank	The water level in the tank is too high	When adding water, do not exceed the MAX line.
The steam function does not work	Overheating protection is turned on	After steaming, wait 2-3 minutes to work again or add more water and wait 1-2 minutes before steaming.

10. ADDITIONAL INFORMATION

SECURITY

The appliance has a built-in safety lock. When the stirring cup is rotated in the wrong position or the lid is not installed properly, the motor will not work. After assembling all the parts correctly, the built-in safety lock will be unlocked, and the motor will work properly.

The appliance is equipped with overheating protection. If the interval between two steaming processes is too short, the stirring time is too long or there is too much food in the cup, the appliance will turn on the overheating protection. When the overheating protection turns on, the appliance will stop working. Switch off the power and then let the appliance cool off for several minutes before using it again.

STORAGE

1. Empty the water tank before storing the appliance.
2. Make sure to keep all parts clean and dry before storing the appliance. (for more look in Cleaning & Maintenance section)
3. Place the blade assembly in the stirring cup when storing the appliance to prevent any damage.

ACCESSORIES

Storage

Pour the cooked food in a baby food storage box (the box can be put in the refrigerator for freshness) SEE FIG. E.17.

11. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The terms of the guarantee can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Dankeschön

für den Kauf von Neno Cibo. In der Bedienungsanleitung finden Sie Informationen zu Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Bitte lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nur wie vorgesehen. Die Bilder dienen nur als Referenz.

01. WARNUNG

1. Prüfen Sie, ob die auf der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der Eingangsspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es durch ein von Neno autorisiertes Servicezentrum ersetzen lassen, um Gefahren zu vermeiden.
4. Wenn die Klinge feststeht, ziehen Sie den Stopfen heraus und nehmen Sie die Zutaten aus dem Becher.
5. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nicht den Wassertank und den Rührbecher, die beim Dämpfen eine hohe Temperatur erreichen können. Verwenden Sie stattdessen den Griff.
6. Achten Sie darauf, dass beim Dämpfen oder Öffnen des Bechers heißer Dampf aus dem Rührbecher austritt.
7. Achten Sie darauf, dass der Rührbecher in der richtigen Position steht. Andernfalls wird das Gerät nicht funktionieren.
8. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie Wasser einfüllen oder das Gerät reinigen. Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein, sonst läuft das Wasser über das Gerät, was einen Kurzschluss oder andere Probleme verursachen kann.
9. Denken Sie daran, die Temperatur des Essens am Handgelenk zu prüfen, bevor Sie das Kind füttern.
10. Nach dem Dämpfen können Sie weitere Lebensmittel in den Rührbecher geben. Nach dem Dämpfen können Sie weitere Lebensmittel in den Rührbecher geben. Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen, dass der Becher nicht heiß ist. Denken Sie daran, dass die Lebensmittel nicht mehr als 300 ml oder den Logo-Stand des Rührbechers umfassen dürfen.
11. Leeren Sie den Wassertank und fügen Sie vor dem Dämpfen gereinigtes Wasser hinzu.
12. Denken Sie daran, nach dem Dämpfen eine angemessene Menge Flüssigkeit zu den Speisen zu geben, damit diese nicht an der Tasse kleben bleiben.

02. SICHERHEIT

1. Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die von anderen Herstellern hergestellt oder nicht von Neno empfohlen wurden. Bei Verwendung wird die Garantie ungültig.
2. Tauchen Sie das Hauptgehäuse nicht in Wasser ein. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen oder in Betrieb befindlichen Ofens oder Herdes.
3. Verwenden Sie keinen Sterilisator oder Mikrowellenherd, um den Rührbecher oder andere Teile des Geräts zu desinfizieren.
4. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei unsachgemäßem Gebrauch (gewerbliche/halb-gewerbliche Nutzung oder nicht entsprechend der Bedienungsanleitung) erlischt die Garantie. Neno haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Unterlage und achten Sie auf ausreichend Platz, um Schäden an der Umgebung durch den Dampf des Geräts zu vermeiden.
6. Dämpfen Sie nicht ohne Wasserzugabe.
7. Wenn das Gerät beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr benutzen. Schicken Sie es zur Reparatur an ein autorisiertes Neno-Servicezentrum.
8. Um eine Beschädigung der Heizplatte oder Korrosion durch säurehaltige oder alkalische Lebensmittel zu vermeiden, sollten Sie kein Püree oder Saft in den Wassertank geben.
9. Heben Sie das Gerät nicht an und bewegen Sie es nicht, wenn es in Betrieb ist.
10. Stecken Sie keine Gegenstände in den Wassereinfluss oder den Dampfauslass.
11. Füllen Sie während des Dämpfens kein Wasser in den Tank, da sonst das heiße Wasser oder der Dampf herausgeschleudert werden kann.
12. Überprüfen Sie die Gleichmäßigkeit der Speisen vor dem Servieren, um sicherzustellen, dass keine Stücke in den gekochten Speisen vorhanden sind.
13. Warten Sie 3 Minuten, bevor Sie das Essen erneut dämpfen.
14. Knochen, Nüsse (Walnüsse, Macadamianüsse) dürfen nicht umgerührt werden.
15. Verwenden Sie die Rührfunktion nicht bei leerer Tasse. Rühren Sie die Speisen nicht länger als 15 Sekunden am Stück und warten Sie jedes Mal 10 Sekunden, bevor Sie erneut umrühren. Verwenden Sie die Dampffunktion zweimal, bevor Sie das Gerät benutzen, und zwar jeweils mindestens 15 Minuten lang.

16. Es ist normal, dass der Rührbecher durch Lebensmittel verschmutzt wird. Die Qualität des Bechers wird dadurch nicht beeinträchtigt, Sie sollten ihn jedoch regelmäßig reinigen.
17. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern, beim Entleeren der Schüssel und beim Reinigen des Geräts.
18. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie eine heiße Flüssigkeit in das Gerät gießen, da diese durch plötzliches Dampfen herausgeschleudert werden kann.
19. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör wechseln.
20. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
 - Bauernhäuser.
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - Bed-and-Breakfast-Umgebungen.
21. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
22. Dieses Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
23. Die Maschine kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
24. Kinder können nicht mit dem Gerät spielen.
25. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem autorisierten Neno-Kundendienstzentrum ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
26. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gehäuse, das Kabel oder den Stecker des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

03. PRODUKTEINFÜHRUNG

Spezifikation

Produktname: Neno Cibo Dampfgarer und Mixer für Babynahrung
 Modell: Neno Cibo
 Farbe/Oberfläche: Weiß
 Heizleistung: 300W
 Rührleistung: 130W
 Nennleistung: 220V-240V ~ 50/60Hz
 Fassungsvermögen des Wassertanks: 200 ml
 Rührbecher Fassungsvermögen: 300ml
 Nettogewicht: 1,9 kg
 Produktgröße: 295x140x259mm

Merkmale des Panels

SIEHE ABB. A

1. Wassermangel-Warnleuchte
2. Zeitersparnis
3. Automatische Reinigung
4. Rühren
5. Einschalttaste
6. Anzeige der Uhrzeit
7. Erhöhung der Zeit
8. Dampf
9. Desinfizieren/Auftauen
10. Puls

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, und die Lampe **SIEHE ABB. B. 1** auf dem Bedienfeld leuchtet rot. Halten Sie die Taste **SIEHE ABB. B. 1** gedrückt, um den Mixer einzuschalten, und die Netztaste leuchtet auf. Die übrigen Tasten erscheinen grau-weiß und die Zeitanzeige zeigt „00“ an. Wenn Sie eine beliebige Taste drücken, leuchtet die Taste weiß auf.

Wassermangel-Warnleuchte **SIEHE ABB. B. 2** Wenn nicht genügend Wasser im Tank ist und der Tank zu heiß ist, leuchtet die Wassermangel-Warnleuchte auf. Um den Tank abzukühlen, füllen Sie Wasser nach und die Warnleuchte erlischt.

Zeitanzeige **SIEHE ABB. B. 3**. Zeigt die Betriebszeit aller Funktionen an.

Zeitverlängerung **SIEHE ABB. B. 4** Die Arbeitszeit kann für die Dampf- oder Desinfektionsfunktionen manuell verlängert werden.

Desinfizieren/Auftauen **SIEHE ABB. B. 8**. Drücken Sie die Taste und auf dem Bildschirm erscheint „10 Minuten“ mit einem „di“-Ton. Sie können die Zeit nach Ihren persönlichen Vorlieben einstellen. Nach der Desinfektion gibt das Gerät einen kontinuierlichen „di“-Ton ab.

Drücken Sie die Taste und das Gerät startet mit einem „di“-Ton und das Display leuchtet auf. Zum Anhalten lassen Sie den Finger von der Pulstaste los und das Gerät stoppt. Zeitreduzierung **SIEHE ABB. B. 7** Die Betriebszeit kann manuell für Dampf oder Desinfektion geändert werden.

Dampf **SEHEN ABB. BB. 8**. Drücken Sie die Taste **SEHE ABB. B. 8**, um die Dampffunktion einzuschalten. Das Gerät startet mit einem „di“-Ton und auf dem Display wird „15 Minuten“ angezeigt. Nach dem Dampfen gibt das Gerät 5 kurze „di“-Töne ab.

Automatische Reinigung **SEHE ABB. B. 8**. Drücken Sie die Taste **SIEHE ABB. B. 8**, um die automatische Reinigungsfunktion einzuschalten, und das Gerät startet mit einem „di“-Ton. Nach der Reinigung gibt das Gerät 5 kurze „di“-Töne ab.

Rühren **SIEHE ABB. BB. 9**. Drücken Sie die Taste , um die Rührfunktion einzuschalten. Das Gerät gibt ein „di“-Geräusch von sich und das Anzeigefeld leuchtet auf. Nach dem Rühren gibt das Gerät 5 kurze „di“-Töne ab.

Einschalttaste **SEHE ABB. B. 10**. Nachdem Sie das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen haben, leuchtet der Einschaltknopf **SIEHE ABB. B. 1** rot auf. Um den Mixer einzuschalten, drücken Sie die Taste **SIEHE ABB. B. 1** und halten Sie sie gedrückt, bis das Licht der Taste **SIEHE ABB. B. 1** auf weiß wechselt. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste **SIEHE ABB B. 1**. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, drücken Sie erneut die Taste **SIEHE ABB B. 1**. Um den Mixer auszuschalten, drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt.

KOMPONENTEN

SIEHE ABB. C.1-C.9.

Teil	Name
1	Drehbare Abdeckung des Wassertanks
2	Hauptteil
3	Deckel des Rührbechers
4	Auslaufsicherer Deckel
5	Dampfkorb
6	Klingenhalter
7	Wasserdichte Abdichtung
8	Rührbecher
9	Klingenhalter

04. VORBEREITUNG

Um Wasser in den Tank zu füllen, gießen Sie gereinigtes oder destilliertes Wasser bis zum MAX-Logo in den Tank und schrauben dann den Deckel auf den Tank.

Vorsicht!

1. Verwenden Sie kein Leitungswasser oder Mineralwasser, es besteht die Gefahr von Kalkablagerungen!
2. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Wasser in den Tank gießen. Die Wassermenge darf das MAX-Logo nicht überschreiten.
3. In den Tank darf nur gereinigtes Wasser eingefüllt werden.

05. FUNKTIONEN

Neno Cibo ist eine 5-in-1-Babynahrungszubereitungsmaschine (Dampf, Desinfektion, automatische Reinigung, Rühren, Pulsieren). Das Gerät ist für die Zubereitung von frischer Babynahrung bestimmt. Verwenden Sie es gemäß der Bedienungsanleitung.

1. Dampf
2. Rühren
3. Puls
4. Automatische Reinigung
5. Desinfizieren

DAMPFEN

SIEHE ABB. E.

Gießen Sie vor dem Gebrauch ca. 200 ml gereinigtes Wasser in den Tank (**SIEHE ABB. E.1, E.2**). Halten Sie **SIEHE ABB. F. 1** 3 Sekunden lang gedrückt und drücken Sie dann die Taste „Desinfektion“, um den Wassertank und den Mischbehälter zu sterilisieren.

Gießen Sie nach der Desinfektion wieder Wasser in den Tank (idealerweise sollte der Wasserstand MAX erreichen). Die Menge des Wassers hängt von der Härte der Zutaten ab. Je mehr Wasser, desto länger ist die Dampfzeit. Denken Sie daran, die richtige Wassermenge in den Tank zu füllen.

Halten Sie den Mischbehälter und drehen Sie dann den Deckel im Uhrzeigersinn. (**SIEHE ABB. E.3, E.4**).

Schneiden Sie die Lebensmittel in Stücke (nicht größer als 1,5 cm, **SIEHE ABB. E.5**) und geben Sie sie in den Korb. Hinweis: Verwenden Sie die Dampffunktion nicht für eine große Anzahl von harten Zutaten auf einmal. Harte Lebensmittel sollten in kleinen Mengen gedämpft werden, einige auf einmal.

Setzen Sie den Dampfkorb in den Mischbehälter und decken Sie ihn mit dem Deckel ab. Drehen Sie dann den Behälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn in der richtigen Position zu fixieren (das Logo von **SIEHE ABB. F.2** muss mit dem Logo des Griffs von **SIEHE ABB. F.3** übereinstimmen. **SIEHE ABB. E.6, E.7**.)

Setzen Sie den Mixbehälter auf die Basis und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn in der richtigen Position zu fixieren (**SIEHE ABB. E. 10, E.11**) (das Logo des Mixbehälters (**SIEHE ABB. F.4**) muss mit dem Logo der Basis (**SIEHE ABB. F.5**) übereinstimmen. Schalten Sie den Netzschalter ein und drücken Sie die Dampffunktionstaste. Stellen Sie die Garzeit ein (drücken Sie die Dampftaste und dann die Tasten (-, +) auf dem Bedienfeld, um die Garzeit gemäß den „Anweisungen zur Dampffunktion“ in der Bedienungsanleitung einzustellen. Die Dampffunktion schaltet sich ein und das Gerät beginnt zu arbeiten.

MISCHEN UND PULSIEREN

1 Nehmen Sie den Mixbehälter heraus und schrauben Sie den Deckel nach dem Dämpfen ab. Nehmen Sie das Gargut aus dem Korb, geben Sie es in den Mixbehälter und setzen Sie den Deckel wieder auf. Der Garkorb sollte in die Nähe des Geräts gestellt und sofort gereinigt werden. (Fügen Sie andere notwendige Zutaten wie destilliertes Wasser, Milch und Zucker hinzu) **SEHE ABB. E. 10, E.11**).

2. Wenn Sie automatisch mischen möchten, drücken Sie die Mischfunktionstaste. Drücken Sie die Pulse-Funktionstaste auf dem Bedienfeld, um das Pulsieren zu aktivieren. Die ununterbrochene Mischzeit muss jedes Mal weniger als 15 Sekunden betragen.

Hinweis: 1) Wenn kleine Lebensmittelreste an den Seiten des Mixbehälters hängen geblieben sind, ziehen Sie sie mit einem Löffel ab.

2) Wenn noch größere Stücke übrig sind, die gemischt werden müssen, halten Sie die Pulse-Funktionstaste gedrückt, bis alle Stücke gemischt wurden.

3) Wenn Sie mit dem Mixen fertig sind, prüfen Sie das Püree mit einem Löffel, um sicherzustellen, dass keine harten Zutaten oder Klumpen zurückbleiben. Füllen Sie das Püree in eine Tasse oder Schüssel und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es Ihrem Baby geben **SIEHE ABB. E. 12**.

AUTOMATISCHE REINIGUNG

Nach dem Einfüllen des Pürees gießen Sie das Wasser bis zum Füllstand „MAX CLEANING“ auf, **SIEHE ABB. E.13**. Den Behälter mit der auslaufsicheren Kappe abdecken, dann den Deckel auf den Mixbehälter setzen und den Behälter in den Sockel einsetzen **SIEHE ABB. E.14**. Drücken Sie die automatische Reinigungstaste, um den Mischbehälter zu reinigen. Nach der Reinigung den Mischbehälter herausnehmen und das Wasser ausschütten (am besten mehrmals wiederholen).

DISINFECTION

(1) Reinigen Sie zunächst den Mischbehälter und beginnen Sie dann mit der Desinfektion des Babyzubehörs (Babyflaschen, Schnuller, Löffel und Beißringe).

Verwendung: Nehmen Sie den Mischbehälter aus dem Gerät und schrauben Sie den Deckel ab. Legen Sie die zu desinfizierenden Gegenstände in den Dampfkorb ein (**SIEHE ABB. E.15**). Setzen Sie den Deckel auf den Mischbehälter und stellen Sie den Behälter auf den Sockel. Schrauben Sie den Deckel fest an **SEH BILD E.16**. Drücken Sie die Desinfektionstaste und auf dem Bildschirm wird „10“ angezeigt. Sie können die Desinfektionszeit durch Drücken von „+“ oder „-“ auf dem Anzeigefeld ändern.

2. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Topf und bereiten Sie den Mischbehälter vor. Drücken Sie die Dampffunktionstaste, um den Wasserbehälter zu erhitzen. Wenn das restliche Wasser im Behälter vollständig getrocknet ist, schalten Sie das Gerät aus.

06. ZUTATEN & DÄMPFZEIT

Art der Einsätze	Zeit des Dämpfens
Spargel	15 min
Brokkoli	15 min
Karotten	20 min
Blumenkohl	15 min
Sellerie	15 min
Grüne Bohnen	15 min
Lauch	15 min
Zwiebel	15 min
Erbsen	15 min
Kartoffel	20 min
Kürbis	15 min
Spinat	15 min
Kraut	20 min
Süßkartoffel	15 min
Tomate	15 min
Huhn/Rindfleisch/Hammelfleisch	20 min
Lachs/Kabeljau	15 min

07. REINIGUNG UND PFLEGE

Vorsicht!

1. Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch.
2. Tauchen Sie das Hauptgehäuse nicht in Wasser ein.
3. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder chemische Lösungen/Tabletten in diesem Gerät.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Stahlwolle, Scheuermittel oder ätzende Flüssigkeiten (Benzin, Aceton oder Alkohol).

Reinigung:

1. Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Rührbecher ab.
2. Nehmen Sie den Deckel vom Rührbecher ab.
3. Nehmen Sie die Klinge heraus und demontieren Sie sie. (siehe das Bild rechts)
4. Waschen Sie die Klingen sofort nach Gebrauch. Denken Sie daran, die Innenseite zu waschen.
5. Waschen Sie andere Teile sofort nach Gebrauch mit warmem Wasser und Reinigungsmittel.
6. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch.
7. Prüfen Sie, ob sich noch Futterreste im Tank befinden. Wenn ja, reinigen Sie den Tank. (Siehe den Abschnitt „Reinigung und Entkalkung des Wassertanks“)
8. Halten Sie den Tank so trocken wie möglich, um das Wachstum von Bakterien zu verhindern.
9. Füllen Sie Wasser und Reinigungsmittel in den Rührbecher bis zum Logo MAX CLEANING. Drücken Sie die Einschalttaste und die Reinigungstaste, um den Becher zu reinigen. Denken Sie daran, den Tank vor dem Waschen zu entleeren. Es wird empfohlen, den Reinigungsvorgang 2-3 Mal zu wiederholen.

Anmerkung:

- Die Glockenmündung der wasserdichten Dichtung sollte nach unten zeigen.
- Drehen Sie den Klingenhalter nach links, um die Klingeneinheit zu installieren.
- Um die Klingeneinheit zu entfernen, drehen Sie den Klingenhalter nach rechts.

Vorsicht!

1. Die Klingen sind sehr scharf. Seien Sie beim Umgang mit der Klingeneinheit vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.
2. Nachdem Sie die Messereinheit vollständig gereinigt haben, können Sie sie in die Spülmaschine geben (alle Teile des Geräts mit Ausnahme des Gehäuses können in der Spülmaschine gereinigt werden).

08. ENTKALKEN DES WSSERTANKS

Entfernen Sie den Kalk jede Woche, um eine 100%ige Funktionsfähigkeit zu gewährleisten. Verwenden Sie gereinigtes oder gefiltertes Wasser, um das Risiko von Kalkablagerungen in Zukunft zu verringern.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Tank von Speiseresten und Kesselstein zu befreien:

1. Mischen Sie einen kleinen Beutel Zitronensäure (ca. 10 g) mit gereinigtem Wasser (ca. 200 ml) und geben Sie es in den Wassertank. Verwenden Sie eine Mischung aus 150 ml Wasser und 50 ml Essig (8%), um den Wassertank von Kalk zu befreien.
2. Wenn das Licht aufleuchtet, schalten Sie die Kochfunktion ein.
3. Drücken Sie die Dampftaste und stellen Sie die Dämpfzeit auf 5-6 Minuten ein.
4. Gießen Sie die Reinigungslösung nach dem Dämpfen aus dem Wassertank aus.
5. Waschen Sie den Wassertank und den Rührbecher gründlich mit Wasser aus.
6. Bevor Sie das Gerät benutzen, geben Sie 100-200 ml Wasser in den Tank und dämpfen Sie die leere Tasse 10 Minuten lang, um eventuelle Geruchsreste zu beseitigen.
7. Halten Sie den Tank so trocken wie möglich, um das Wachstum von Bakterien zu verhindern.

09. FEHLERANALYSE UND DIAGNOSE

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme zusammengefasst. Wenn Sie Fragen zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

ANFÄNGLICHES VERSAGEN

Störung	Analyse	Methoden zur Lösung von Problemen
Kein Dampf	Prüfen: 1. Befindet sich Wasser im Tank? 2. Wird der Rührbecher auf den Bechersitz aufgesetzt und gegen den Uhrzeigersinn in die richtige Position gedreht?	1. Wasser in den Tank einfüllen 2. Vor dem Dämpfen 1-2 Minuten warten 3. Das Logo SEHE F.2. des Rührbecherdeckels sollte mit dem Logo SEHE F.3. des Griffs übereinstimmen. 4. Wenn der Rührbecher auf den Bechersitz aufgesetzt wird, muss das Logo SEHE F.4. des Rührbechers mit dem Verschlusslogo SEHE F.5. auf dem Bechersitz übereinstimmen.
Die Klinge kann nicht rühren	Prüfen: Wird der Rührbecher auf den Bechersitz aufgesetzt und gegen den Uhrzeigersinn in die richtige Position gedreht?	1. Das Logo SEHE F.2. des Rührbecherdeckels sollte mit dem Logo SEHE F.3. des Griffs übereinstimmen. 2. Wenn der Rührbecher auf den Bechersitz aufgesetzt wird, muss das Logo SEHE F.4. des Rührbechers mit dem Verschlusslogo SEHE F.5. auf dem Bechersitz übereinstimmen.

GEMEINSAME FAKTEN

Störung	Analyse	Methoden zur Lösung von Problemen
Das Gerät funktioniert nicht	Prüfen: Ist die Steckdose mit Strom versorgt? Ist der Netzschalter eingeschaltet?	Ist die Spannung in der Steckdose 220V-240?
Die Rührfunktion funktioniert nicht	Prüfen: - Ist der Deckel richtig auf den Becher geschraubt? - Ist der Rührbecher richtig auf dem Bechersitz platziert? - Es gibt zu viele Zutaten, oder die Zutaten sind zu hart, und die Klinge bleibt stecken	- Setzen Sie den Deckel richtig auf den Rührbecher. Drehen Sie den Rührbecher richtig auf dem Sitz. - Reduzieren Sie die Menge der Zutaten.
Der Rührmotor ist nicht stark genug	Prüfen: - Ist die Spannung zu niedrig? - Ist das Essen zu hart oder zu dick? - Überschreitet sich zu viel Futter im Becher?	- Wird die Spannung korrekt verwendet? - Haben Sie genug Wasser hinzugefügt? - Beim Rühren darf das maximale Volumen der Zutaten 300 ml nicht überschreiten.
Der Dampf ist nicht stark genug und das Essen gart nicht richtig	Der Dampfauslass ist verstopft oder es ist zu viel Essen vorhanden	Reinigen Sie den Dampfauslass. Schneiden Sie die Lebensmittel in 1,5 cm große oder kleinere Würfel. Dämpfen Sie die Lebensmittel länger.
Beim Dämpfen wird Wasser aus der Entlüftung des Wassertanks ausgestoßen	Der Wasserstand im Tank ist zu hoch	Beim Hinzufügen von Wasser darf die MAX-Linie nicht überschritten werden.
Die Dampffunktion funktioniert nicht	Der Überhitzungsschutz ist eingeschaltet	Nach dem Dämpfen 2-3 Minuten warten, um erneut zu arbeiten, oder mehr Wasser hinzufügen und 1-2 Minuten vor dem Dämpfen warten.

10. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

SICHERHEIT

Das Gerät hat eine eingebaute Sicherheitssperre. Wenn der Rührbecher in der falschen Position gedreht wird oder der Deckel nicht richtig aufgesetzt ist, funktioniert der Motor nicht. Nach dem korrekten Zusammenbau aller Teile wird die eingebaute Sicherheitssperre entriegelt, und der Motor funktioniert ordnungsgemäß.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Abstand zwischen zwei Dämpfvorgängen zu kurz ist, die Rührzeit zu lang ist oder sich zu viele Lebensmittel in der Tasse befinden, schaltet das Gerät den Überhitzungsschutz ein. Wenn sich der Überhitzungsschutz einschaltet, schaltet sich das Gerät aus. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es einige Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen.

LAGERUNG

1. Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät einlagern.
2. Achten Sie darauf, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät lagern. (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Reinigung und Wartung)
3. Legen Sie die Messereinheit in den Rührbecher, wenn Sie das Gerät aufbewahren, um Beschädigungen zu vermeiden.

ZUBEHÖR

Lagerung

Füllen Sie die gekochte Nahrung in eine Aufbewahrungsbox für Babynahrung (die Box kann im Kühlschrank aufbewahrt werden, damit sie frisch bleibt) **SIEHE ABB. E.17.**

11. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Website-Adresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme

za nákup Neno Cibo. Informace o bezpečnosti, používání a likvidaci naleznete v návodu k použití. Před použitím si prosím přečtěte návod k použití. Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením. Obrázky jsou pouze orientační.

01. VAROVÁNÍ

1. Před připojením napájení zkontrolujte, zda napětí uvedená na spodní straně spotřebiče odpovídá vstupnímu napětí.
2. Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozená zástrčka, napájecí kabel nebo samotný spotřebič.
3. Pokud je napájecí kabel poškozen, musíte jej nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku společnosti Neno, abyste předešli nebezpečí.
4. Pokud je nůž zaseknutý, vytáhněte zátku a vyjměte přísady z hrnků.
5. Abyste předešli popáleninám, nedotýkejte se nádrží na vodu a míchacího poháru, které by mohly při vaření v páře dosáhnout vysoké teploty. Místo toho použijte rukojeť.
6. Pozor na horkou páru vycházející z míchacího šálku při vaření v páře nebo při otevírání šálku.

- Ujistěte se, že je míchací nádoba umístěna ve správné poloze. V opačném případě nebude spotřebič fungovat.
- Při přidávání vody nebo čištění buďte opatrní. Nepřidávejte příliš mnoho vody, jinak voda přeteče přes spotřebič, což může způsobit zkrat nebo jiné problémy.
- Nezapomeňte před krmním dítěte vyzkoušet teplotu jídla na zápěstí.
- Po vaření v páře můžete do míchacího hrnků přidat další potraviny. Po vaření v páře můžete do míchacího poháru přidat další potraviny. Před otevřením se ujistěte, že šálek není horký. Nezapomeňte, že objem potravin nesmí přesáhnout 300 ml nebo úroveň loga míchacího poháru.
- Před vařením v páře vyprázdněte nádržku na vodu a přidejte vyčištěnou vodu.
- Nezapomeňte do jídla po vaření v páře přidat přiměřené množství tekutiny, aby se jídlo nepřichýtilo k šálku.

02. BEZPEČNOST

- Nepoužívejte příslušenství nebo díly vyrobené jinými výrobci nebo nedoporučené společnostmi Neno. Pokud je použijete, záruka se stane neplatnou.
- Neponořujte hlavní část do vody. Nepokládejte spotřebič na horký nebo používaný sporák nebo do jeho blízkosti.
- K dezinfekci míchacího poháru nebo jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte sterilizátor ani mikrovlnnou troubu.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti. Při nevhodném použití (použití pro komerční/polokomerční účely nebo v rozporu s návodem k použití) záruka zaniká. Společnost Neno nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu a ujistěte se, že je zde dostatek místa, aby nedošlo k poškození okolí párou ze spotřebiče.
- Nevaňte v páře bez přidání vody.
- Pokud je spotřebič poškozený, nepoužívejte jej. Pošlete jej k opravě do autorizovaného servisního střediska Neno.
- Abyste nedošlo k poleptání pokožky nebo korozi od kyselých nebo zásaditých potravin, nenalévejte do nádrží na vodu pyré nebo džusy.
- Během používání spotřebiče nezvedejte ani s ním nehýbejte.
- Do přívodu vody nebo výstupu páry nekládejte žádné předměty.
- Při naplňování nepřilívejte do nádrží vodu, jinak by mohlo dojít k úniku horké vody nebo páry.
- Před podáváním zkontrolujte rovnoměrnost pokrmu, abyste se ujistili, že v uvařeném jídle nejsou kousky.
- Před dalším vařením v páře počkejte 3 minuty.
- Kosti, ořechy (vlašské, makadamové) je zakázáno míchat.
- Nepoužívejte funkci míchání na prázdném šálku. Nemíchejte potraviny déle než 15 sekund najednou a před dalším mícháním vždy počkejte 10 sekund. Před použitím spotřebiče dvakrát použijte funkci vaření v páře, pokudž ne méně než 15 minut.
- Je normální, že se míchací šálek potřísní jídlem. Na kvalitě šálku to nic nemění, dbejte však na jeho pravidelné čištění.
- Při manipulaci s ostrými řeznými noži, vyprazdňování misky a čištění spotřebiče buďte opatrní.
- Při nalévání horké tekutiny do spotřebiče buďte opatrní, protože může dojít k jejímu vylití v důsledku náhlého zapálení.
- Před výměnou příslušenství spotřebič vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.
20. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
 - zemědělské usedlosti.
 - klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech.
 - prostředí typu nocleh se snídaní.
- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním jej vždy odpojte od napájení.
- Tento spotřebič by neměl používat děti. Přístroj a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Stroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání přístroje a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nemohou hrát.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, měl by být výměněn v autorizovaném servisním středisku společnosti Neno, aby se předešlo nebezpečí.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte hlavní část, kabel ani zástrčku spotřebiče do vody nebo jiných tekutin.

03. PŘEDSTAVENÍ PRODUKTU

Specifikace

Název produktu: Neno Cibo - mixér a napařovač dětské stravy

Model: Neno Cibo

Barva / povrch: Bílá

Topný výkon: 300 W

Míchací výkon: 130 W

Jmenovitý výkon: 220V-240V ~ 50/60Hz

Objem nádrží na vodu: 200 ml

Míchací šálek Objem: 300 ml

Čistá hmotnost: 1,9 kg

Velikost výrobku: 295x140x259 mm

Funkce panelu

viz obr. A

- Výstražná kontrolka nedostatku vody
- Zkrácení času
- Automatické čištění
- Stír
- Tlačítko napájení
- Zobrazení času
- Zvýšení času
- Pára
- Dezinfekce/rozmrazování
- Pulsní

Připojte spotřebič k napájení a na panelu se rozsvítí červená kontrolka **viz obr. B. 1**. Stisknutím a podržením tlačítka **viz obr. B. 1** mixér zapnete a tlačítko napájení se rozsvítí. Ostatní tlačítka se zobrazí šedobíle a na displeji se zobrazí čas „00“. Po stisknutí libovolného tlačítka se tlačítko změní na jasné bílé.

Kontrolka nedostatku vody **viz obr. B. 2** Pokud není v nádrži dostatek vody a nádrž je příliš horká, rozsvítí se kontrolka nedostatku vody. Chcete-li nádrž ochladit, doplňte vodu a výstražná kontrolka zhasne.

Zobrazení času **viz obr. B. 3**. Zobrazuje pracovní čas všech funkcí.

Zvýšení času **viz obr. B. 4** Pracovní dobu lze u páry nebo dezinfekční funkce zvýšit ručně.

Dezinfekce/odmrazování **viz obr. B. 5** Stiskněte tlačítko a na displeji se zobrazí „10 minut“ se zvukem „di“. Čas můžete nastavit podle osobních preferencí. Po ukončení dezinfekce přístroj spustí nepřetržitý zvuk „di“.

Puls **viz obr. B. 6** Stiskněte tlačítko a spotřebič se spustí se zvukem „di“ a rozsvítí se panel displeje. Pro zastavení uvolněte prst z pulzního tlačítka a přístroj se zastaví.

Zkrácení času **viz obr. B. 7** Pracovní dobu lze ručně změnit pro páru nebo dezinfekci.

Pára **viz obr. B. 8**. Stisknutím tlačítka **viz obr. B. 8**, zapnete funkci páry. Spotřebič se spustí se zvukem „di“ a na displeji se zobrazí „15 minut“. Po ukončení napařování spotřebič spustí 5 krátkých zvuků „di“.

Automatické čištění **viz obr. B. 8**. Stisknutím tlačítka **viz obr. B. 8**, zapnete funkci automatického čištění a spotřebič se spustí se zvukem „di“. Po skončení čištění spotřebič spustí 5 krátkých zvuků „di“.

Míchání **viz obr. B. 9**. Stisknutím tlačítka zapnete funkci míchání. Spotřebič vydá zvuk „di“ a rozsvítí se panel displeje. Po ukončení míchání spotřebič spustí 5 krátkých zvuků „di“.

Tlačítko napájení **viz obr. B. 10**. Po připojení spotřebiče ke zdroji napájení se tlačítko napájení **viz obr. B. 1** rozsvítí červeně. Chcete-li mixér zapnout, stiskněte tlačítko **viz obr. B. 1** a podržte je, dokud se kontrolka tlačítka **viz obr. B. 1** nezmení na bílou. Chcete-li spotřebič zastavit, stiskněte tlačítko **viz obr. B. 1**. Chcete-li pokračovat v práci, stiskněte znovu tlačítko **viz obr. B. 1**. Chcete-li mixér vypnout, stiskněte a podržte tlačítko .

KOMPONENTY
viz obr. C.1-C.9.

Část	Název
1	Otočný kryt nádrže na vodu
2	Hlavní tělo
3	Víko míchací nádoby
4	Kryt odolný proti rozliti
5	Košík na vaření v páře
6	Držák čepele
7	Vodotěsné těsnění
8	Míchací šálek
9	Držák čepele

04. PŘÍPRAVA

Chcete-li do nádrže doplnit vodu, nalijte do nádrže čištěnou nebo destilovanou vodu až po logo MAX a poté našroubujte víko nádrže.

Upozornění:

1. Nepoužívejte vodu z vodovodu ani minerální vodu, hrozí nebezpečí usazování vodního kamene!
2. Dbejte na to, abyste do nádrže nenalili příliš mnoho vody. Voda nesmí překročit logo MAX.
3. Do nádrže lze nalít pouze vyčištěnou vodu.

05. FUNKCE

Neno Cibo je dětský kuchyňský robot 5 v 1 (pára, dezinfekce, automatické čištění, míchání, pulzování). Přístroj je určen k přípravě čerstvé dětské stravy. Používejte jej podle návodu k použití.

1. Pára
2. Stír
3. Pulsní
4. Automatické čištění
5. Dezinfekce

STEAMING

VIZ OBR. E.

Před použitím nalijte do nádrží přibližně 200 ml vyčištěné vody (viz obr. E.1, E.2) Stiskněte a podržte na 3 sekundy tlačítko viz obr. F. 1., poté stiskněte tlačítko „dezinfekce“, abyste sterilizovali nádržku na vodu a míchací nádobu.

Po dezinfekci nalijte vodu zpět do nádrže (v ideálním případě by hladina vody měla dosahovat hodnoty MAX). Množství vody závisí na tvrdosti složek. Čím více vody, tím delší bude doba napařování. Nezapomeňte do nádrží nalít správné množství vody.

Podržte míchací nádobu a otočte víkem ve směru hodinových ručiček. (viz obr. E.3, E.4).

Potravinu nakrájejte na kousky (ne větší než 1,5 cm, viz obr. E.5.) a poté je vložte do koše. Poznámka: nepoužívejte funkci vaření v páře na velké množství tvrdých přísad najednou. Tvrdé potraviny by se měly vařit v páře v malém množství, po několika kusech.

Umístěte napařovací koš do míchovací nádoby a přikryjte ji víkem, poté otočte nádobou proti směru hodinových ručiček, abyste ji zafixovali ve správné poloze (logo na viz obr. F.2. by mělo odpovídat logu na rukojeti viz obr. F.3.), viz obr. E.6, E.7).

Umístěte směšovací nádobu na základnu a otočením proti směru hodinových ručiček ji zafixujte ve správné poloze viz obr. E. 10, E.11 (logo směšovací nádoby viz obr. F.4 by mělo odpovídat logu viz obr. F.5 na základně). Zapněte tlačítko napájení a stiskněte tlačítko parní funkce. Nastavte dobu vaření (stisknutím tlačítka páry a poté tlačítek -, +) na panelu nastavte dobu vaření podle „pokynů k funkci páry“ v návodu k použití. Funkce vaření v páře se zapne a spotřebič začne pracovat.

PROLÍNÁNÍ A PULZOVÁNÍ

1) Po napařování vyjměte míchovací nádobu a odšroubujte víko. Uvařené jídlo vyjměte z koše, přendejte do míchovací nádoby a nasadte zpět víko. Varný koš by měl být umístěn v blízkosti spotřebiče a měl by být ihned vyčištěn. (Přidejte další potřebné přísady, jako je destilovaná voda, mléko a cukr) viz obr. E. 10, E.11).

2. Pokud chcete mixovat automaticky, stiskněte tlačítko funkce mixování. Stisknutím tlačítka pulzní funkce na panelu aktivujete pulzování. Nepřetržitá doba mixování musí být pokudžde kratší než 15 sekund.

Poznámka: 1) Pokud se malé kousky potravin přilepily na stěny míchovací nádoby, odstraňte je lžící.

2) Pokud zbývají větší kousky, které je třeba rozmixovat, podržte tlačítko pulzní funkce stisknuté, dokud nejsou všechny kousky rozmixovány.

3) Po dokončení mixování zkontrolujte pyré lžící, zda v něm nejsou zbytky tvrdých přísad nebo hrudky. Nalijte pyré do šálku nebo misky a před podáním dítěti počkejte, až vychladne, viz obr. E. 12.

AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ

Po nalití pyré dolijte vodu na úroveň „MAX CLEANING“ viz obr. E.13. Nádobu zakryjte víčkem odolným proti rozliti, poté nasadte víčko na míchovací nádobu a vložte nádobu do základny, viz obr. E.14. Stisknutím tlačítka automatického čištění umyjete míchovací nádobu. Po vyčištění vyjměte míchovací nádobu a vylijte vodu (nejlépe je operaci několikrát opakovat).

DISINFEKCE

(1) Nejprve vyčistěte nádobu na míchání a poté začněte dezinfikovat dětské příslušenství (kojenecké láhve, dudlíky, lžičky a kousátko).

Použití: Vyjměte míchovací nádobu ze spotřebiče a odšroubujte víko. Vložte předměty určené k dezinfekci do napařovacího koše viz obr. E.15. Nasadte víko na míchovací nádobu a postavte nádobu na základnu. Pevně našroubujte víko, viz obr. E. 16. Stiskněte tlačítko dezinfekce a na displeji se zobrazí „10“. Čas dezinfekce můžete změnit stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ na panelu displeje.

2. Vylijte z hrnce zbývající vodu a připravte si nádobu na míchání. Stisknutím tlačítka parní funkce nádobu na vodu ohřejte. Když je zbývající voda v nádobě zcela suchá, vypněte spotřebič.

06. PŘÍSADY A DOBA VAŘENÍ V PÁŘE

Typ ingridientů	Doba napařování
Chřest	15 minut
Brokolice	15 minut
Mrkev	20 minut
Květák	15 minut
Celer	15 minut
Zelené fazole	15 minut
Pórek	15 minut
Cibule	15 minut
Hrách	15 minut
Brambory	20 minut
Dýně	15 minut
Špenát	15 minut
Zelí	20 minut
Sladké brambory	15 minut
Rajčata	15 minut
Kuřecí/hovězí/maso	20 minut
Losos/Cod	15 minut

07. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění:

1. Po každém použití spotřebič ihned vyčistěte.
2. Neponořujte hlavní část do vody.
3. V tomto spotřebiči nepoužívejte bělidlo ani žádné chemické roztoky/tablety.

4. K čištění spotřebiče nepoužívejte ocelovou vlnu, abrazivní čisticí prostředky ani korozivní kapaliny (benzín, aceton nebo alkohol).

Čištění:

1. Vypněte spotřebič a vyjměte míchací nádobu.
2. Odstraňte víčko z míchací nádoby.
3. Vyjměte čepel a rozeberte ji. (viz obrázek vpravo)
4. Po použití čepel ihned omýjte. Nezapomejte umýt i vnitřní stranu.
5. Ostatní díly po použití ihned omýjte teplou vodou se saponátem.
6. V případě potřeby spotřebič vyčistěte suchým hadříkem.
7. Zkontrolujte, zda v nádrži nezůstaly částičky potravy. Pokud ano, nádrž vyčistěte. (Viz část „čištění a odstraňování vodního kamene z nádrží“).
8. Nádrž udržujte co nejušší, abyste zabránili růstu bakterií.
9. Přidejte vodu a práci prostředek do nádoby na míchání až po logo MAX CLEANING. Stisknutím tlačítka napájení a tlačítka čištění šálek umyjte. Nezapomejte před mýtím vyprázdnit nádržku. Doporučujeme proces mýti 2-3krát opakovat.

Poznámka:

- Zvonové ústí vodotěsného těsnění by mělo směřovat dolů.
- Chcete-li sestavu nožů nainstalovat, otočte držák nožů doleva.
- Chcete-li sestavu nožů vyjmout, otočte držák nožů doprava.

Upozornění:

1. Čepel je velmi ostrá, při manipulaci se sestavou čepelí buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění.
2. Po úplném vyčištění sestavy nožů je můžete vložit do myčky nádobí (v myčce lze mýt všechny části spotřebiče kromě hlavního těla).

08. ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE Z NÁDRŽKY NA VODU

Váhu odstraňujte každý týden, abyste zajistili 100% funkčnost. Abyste snížili riziko hromadění vodního kamene v budoucnu, používejte čistou nebo filtrovanou vodu. Chcete-li nádrž zbavit částic jídlu a vodního kamene, postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Smíchejte malý šálek kyseliny citronové (asi 10 gramů) s čistou vodou (asi 200 ml) a nalijte ji do nádrží na vodu. K odstranění vodního kamene z vodní nádrže použijte 150 ml vody a 50 ml octa (8 %).
2. Po rozsvícení kontrolky zapněte funkci vaření.
3. Stiskněte tlačítko páry a nastavte dobu vaření v páře na 5 až 6 minut.
4. Po napařování vylijte čistící roztok z nádrží na vodu.
5. Nádržku na vodu a míchací nádobu důkladně omýjte vodou.
6. Před použitím spotřebiče nalijte do nádrží 100-200 ml vody a prázdný šálek napařujte po dobu 10 minut, abyste se zbavili případného zápachu.
7. Nádrž udržujte co nejušší, abyste zabránili růstu bakterií.

09. ANALÝZA A DIAGNOSTIKA PORUCH

Kapitola shrnuje nejčastější problémy. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se spotřebiče se obraťte na středisko zákaznického servisu.

POČÁTEČNÍ SELHÁNÍ

Porucha	Analýza	Metody řešení
Žádná pára	Zkontrolujte: 1. Je v nádrži voda? 2. Je míchací šálek nasazen na sedlo šálku a otočen proti směru hodinových ručiček do správné polohy?	1. Přidejte vodu do nádrže 2. Před vařením v páře počkejte 1-2 minuty 3. Logo viz obr. F.2 na víčku míchacího hrnku by mělo být zarovnáno s logem viz obr. F.3 na rukojeti. 4. Po nasazení míchacího pohárku na sedlo pohárku by mělo být logo viz obr. F.4. míchacího pohárku zarovnáno s logem zámků viz obr. F.5. na sedle pohárku.
Čepel nemůže míchat	Zkontrolujte: Je míchací šálek nasazen na sedlo šálku a otočen proti směru hodinových ručiček do správné polohy?	1. Logo viz obr. F.2 na víku míchacího hrnku by mělo být zarovnáno s logem viz obr. F.3 na rukojeti. 2. Při nasazování míchacího pohárku na sedlo pohárku by mělo být logo viz obr. F.4. míchacího pohárku zarovnáno s logem zámků viz obr. F.5. na sedle pohárku.

SPOLEČNÉ CHYBY

Porucha	Analýza	Metody řešení
Spotřebič nefunguje	Zkontrolujte: Je v zásuvce elektrina? Je vypínač zapnutý?	Je napětí v zásuvce 220V-240?
Funkce míchání nefunguje	Zkontrolujte: - Je víčko na hrnku řádně našroubováno? - Je míchací šálek správně umístěn na sedátku šálku? - Je zde příliš mnoho přísad nebo jsou přísady příliš tvrdé a nůž se zasekne.	- Na míchací nádobu řádně nasadte víčko. Míchací nádobu řádně otočte na sedadle. - Změňte objem přísad.
Míchací motor není dostatečně silný	Zkontrolujte: - Je napětí příliš nízké? - Je jídlo příliš tvrdé nebo příliš husté? - Je v hrnku příliš mnoho jídla?	- Je napětí použito správně? - Přidali jste dostatek vody? - Při míchání nesmí maximální objem přísad překročit 300 ml.
Pára není dostatečně silná a jídlo se nevaří správně.	Výstup páry je ucpaný nebo je v něm příliš mnoho potravin.	Vyčistěte výstup páry. Nakrájejte potraviny na kostky o velikosti 1,5 cm nebo menší. Pokrm vařte v páře delší dobu.
Při vaření v páře je voda vypouštěna z ventilačního otvoru nádrží na vodu.	Hladina vody v nádrži je příliš vysoká	Při přidávání vody nepřekračujte hranici MAX.
Funkce páry nefunguje	Ochrana proti přehřátí je zapnutá	Po napaření počkejte 2-3 minuty a znovu začněte pracovat nebo přidejte více vody a počkejte 1-2 minuty před napařením.

10. DALŠÍ INFORMACE

SECURITY

Spotřebič má zabudovaný bezpečnostní zámek. Pokud je míchací nádoba otočena do nesprávné polohy nebo není správně nasazeno víko, motor nebude fungovat. Po správném sestavení všech dílů se vestavěný bezpečnostní zámek odemkne a motor bude pracovat správně.

Spotřebič je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud je interval mezi dvěma procesy vaření v páře příliš krátký, doba míchání je příliš dlouhá nebo je v šálku příliš mnoho potravin, spotřebič zapne ochranu proti přehřátí. Když se zapne ochrana proti přehřátí, spotřebič přestane pracovat. Vypněte napájení a poté nechte spotřebič před dalším použitím několik minut vychladnout.

SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním spotřebiče vyprázdněte nádržku na vodu.
2. Před uskladněním spotřebiče se ujistěte, že jsou všechny jeho části čisté a suché. (více informací naleznete v části Čištění a údržba).
3. Při skladování spotřebiče vložte sestavu nožů do míchací misky, aby nedošlo k jejímu poškození.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Úložisko

Uvařenou stravu přejíte do krabičky na dětskou výživu (krabičku můžete vložit do chladničky, aby byla čerstvá), viz obr. E.17.

11. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu webových stránek naleznete na adrese: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřiměřenosti.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönöm

a Neno Cibo megvásárlásához. A biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozó információkért kérjük, olvassa el a használati útmutatót. Kérjük, használat előtt olvassa el a kézikönyvet. A terméket csak rendeltetésszerűen használja. A képek csak tájékoztató jellegűek.

01. FIGYELMEZTETÉS

1. Ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség megfelel-e a bemeneti feszültségnek, mielőtt csatlakoztatja a készüléket.
2. Ne használja a készüléket, ha a dugó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
3. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a Neno hivatalos szervizközpontjában kell kicserélni.
4. Ha a penge beragadt, húzza ki a dugót, és távolítsa el az összetevőket a csészeből.
5. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a víztartályt és a keverőcsészét, amelyek gőzölés közben magas hőmérsékletet érhetnek el. Használja helyette a fogantyút.
6. Gőzöléskor vagy a csésze kinyitásakor vigyázzon a keverőpohárból kiáramló forró gőzzel.
7. Ügyeljen arra, hogy a keverőpohár a megfelelő pozícióba kerüljön. Ellenkező esetben a készülék nem fog működni.
8. Kérjük, legyen óvatos a víz hozzáadásakor vagy a tisztításkor. Ne adjon hozzá túl sok vizet, különben a víz túlfolyik a készüléken, ami rövidzárlatot vagy más problémát okozhat.
9. Ne feledje, hogy a gyermek etetése előtt csuklóján ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
10. A gőzölés után a keverőpohárba további ételeket adhat. A gőzölés után további ételeket adhat a keverőpohárba. Mielőtt kinyitja, győződjön meg róla, hogy a csésze nem forró. Ne feledje, hogy az étel nem haladhatja meg a 300 ml-t vagy a keverőpohár logószintjét.
11. Gőzölés előtt ürítse ki a víztartályt, és adjon hozzá tisztított vizet.
12. Gőzölés után ne feledje, hogy megfelelő mennyiségű folyadékot adjon az ételhez, hogy elkerülje az ételke odaragadását a csészehez.

02. BIZTONSÁG

1. Ne használjon más gyártók által gyártott vagy a Neno által nem ajánlott tartozékokat vagy alkatrészeket. Ha ezeket használja, a garancia érvényét veszti.
2. Ne merítse a fódarabot vízbe. Ne tegye a készüléket forró vagy használatban lévő tűzhelyre vagy tűzhely közelébe.
3. Ne használjon sterilizálót vagy mikrohullámú sütőt a keverőpohár vagy a készülék bármely részének felfőttenítésére.
4. A gépet kizárólag háztartási használatra tervezték. Nem megfelelő üzemeltetés esetén (kereskedelmi/félfüzemi célokra vagy nem a használati utasításnak megfelelően történő használat esetén) a garancia érvényét veszti. A Neno nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
5. Helyezze a készüléket stabil, sík helyre, és gondoskodjon arról, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre, hogy elkerülje a gépből származó gőz által okozott károkat a környezetben.
6. Ne gőzölje víz hozzáadása nélkül.
7. Ha a készülék megsérült, ne használja újra. Küldje el javításra egy hivatalos Neno szervizközpontba.
8. A fűtőlemez bevonatának vagy a savas vagy lúgos ételek okozta korrózióknak a megelőzése érdekében ne öntsön pürét vagy gyümölcslevet a víztartályba.
9. Használat közben ne emelje fel és ne mozgassa a készüléket.
10. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a vízbevezető nyílásba vagy a gőzkivezető nyílásba.
11. Gőzölés közben ne töltsön vizet a tartályba, különben a forró víz vagy gőz kilökődhet.
12. Tálalás előtt ellenőrizze az étel egyenletességét, hogy a főtt ételben ne legyenek darabok.
13. Várjon 3 percet, mielőtt újra párolja az ételt.
14. A csontokat, dióféléket (dió, makadámia) tilos keverni.
15. Ne használja a keverés funkciót üres csészén. Egyszerre ne keverje az ételt 15 másodpercnél tovább, és várjon minden alkalommal 10 másodpercet, mielőtt újra megkeveri. A készülék használata előtt kétszer használja a gőzfunkciót, mindkét alkalommal legalább 15 percig.
16. Normális, hogy a keverőpohár elszíneződik az ételektől. Ez nem változtatja meg a csésze minőségét, azonban ügyeljen arra, hogy rendszeresen tisztítsa.
17. Legyen óvatos az éles vágókések kezelésénél, a tál kiürítésénél és a készülék tisztításánál.
18. Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a készülékbe, mert az a hirtelen gőzölés miatt kilökődhet.
19. A tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
20. Ezt a készüléket háztartásokban és hasonló környezetben való használatra szánják, mint például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek konyhai részlegeinek személyzete.
 - tanyák.
 - az ügyfelek által szállodákban, motelekben és egyéb lakóhelyi jellegű környezetekben.
 - ágy és reggeli típusú környezetek.
21. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
22. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és a vezetékeit gyermekek számára elérhetetlen helyen.
23. A gépet csökkenet fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kapnak a készülék használatára vonatkozóan, és ha megértették a vele járó veszélyeket.
24. Gyermekek nem játszhatnak a géppel.
25. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a Neno hivatalos szervizközpontjának kell kicserélnie.
26. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készülék főtestét, kábelét vagy dugóját vízbe vagy más folyadékba.

03. TERMÉKBEVEZETÉS

Specifikáció

Termék neve: Neno Cibo bébiétel pároló és turmixgép

Modell: Neno Cibo

Szín / felület: .

Fűtési teljesítmény: 300W

Keverési teljesítmény: 130W

Névleges teljesítmény: 220V-240V ~ 50/60Hz

Víztartály kapacitása: 200ml

Keverőpohár Kapacitása: 300ml

Nettó súly: 1.9kg

Termék mérete: 295x140x259mm

Panel jellemzők

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Vízhányra figyelmeztető lámpa
2. Időcsökkentés
3. Automatikus tisztítás
4. Keverjük össze
5. Bekapcsológomb
6. Idő kijelző
7. Az idő növekedése
8. Gőz
9. Fértőtlenítés/felolvasztás
10. Impulzus

Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez, és a **B. ÁBRÁT B. 1** lámpa a panelen pirosra világít. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Lásd a B. 1** gombot a turmixgép bekapcsolásához, és a bekapcsoló gomb világítani fog. A többi gomb szürkésfehéren fog megjelenni, és az időkijelzőn „00” fog megjelenni. Bármelyik gomb megnyomása után a gomb világító fehér

színűvé válik.

Vízhiányra figyelmeztető lámpa **LÁSZLÓ B. 2** Ha nincs elég víz a tartályban és a tartály túl meleg, a vízhiányra figyelmeztető lámpa kigyullad. A tartály lehűtéséhez töltsön vizet, és a figyelmeztető lámpa kialszik.

Időkijelzés **LÁSD A B. ÁBRÁT. 3.** Megjeleníti az összes funkció működési idejét.

Időnövelés **LÁSD A B. ÁBRÁT. 4** A munkaidő manuálisan növelhető a gőz vagy fertőtlenítő funkciókhoz.

Fertőtlenítés/leolvasztás **LÁSD B. ÁBRÁT. 5** Nyomja meg a gombot, és a képernyőn megjelenik a „10 perc” felirat, egy „di” hanggal. Az időt a személyes preferenciáknak megfelelően állíthatja be. A fertőtlenítés után a készülék folyamatosan „di” hangot ad ki.

Impulzus **LÁSD A B. ÁBRÁT. 6** Nyomja meg a gombot, és a készülék egy „di” hanggal elindul, és a kijelzőpanel kigyullad. A leállításhoz engedje el az ujját az impulzus gombról, és a készülék leáll.

Időcsökkentés **LÁSZLÓ B. 7** A munkaidő gőzölés vagy fertőtlenítés esetén manuálisan változtatható.

Gőz **LÁSD A B. 8. ÁBRÁT.** A gőzfunkció bekapcsolásához nyomja meg a **B. 8. ÁBRÁT LÁSZLÓ** gombot. A készülék egy „di” hanggal indul el, és a képernyőn megjelenik a „15 perc”. A gőzölés után a készülék 5 rövid „di” hangot ad ki.

Automatikus tisztítás **LÁSD A B. ÁBRÁT. 8. Az** automatikus tisztítás bekapcsolásához nyomja meg a gombot **SEE B. 8. ÁBRÁT**, és a készülék egy «di» hanggal indul el. A tisztítás után a készülék 5 rövid «di» hangot ad ki.

Keverés **LÁSD A B. ÁBRÁT. 9.** Nyomja meg a gombot a keverés funkció bekapcsolásához. A készülék „di” hangot ad ki, és a kijelzőpanel világítani kezd. A keverés után a készülék 5 rövid „di” hangot ad ki.

Bekapcsológomb **LÁSD A B. ÁBRÁT. 10.** Miután csatlakoztatta a készüléket a tápegységhez, a bekapcsológomb **SEE B. ÁBRÁT 1** lámpa pirosra világít. A turmixgép bekapcsolásához nyomja meg a **LÁSD A B. 1** gombot, és tartsa lenyomva, amíg a **SEE FIG.B. 1** gomb fénye fehérre változik. A készülék leállításához nyomja meg a **LÁSD A B. 1** gombot A működés folytatásához nyomja meg újra a **LÁSD A B. 1** gombot. A turmixgép kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.

KOMPONENSEK

LÁSD A C.1-C.9. ÁBRÁT.

Rész	Név
1	A víztartály forgó fedele
2	Fő test
3	A keverőpohár fedele
4	Kiömlésbiztos fedél
5	Gőzölő kosár
6	Pengetartó
7	Vízálló tömítés
8	Keverő csésze
9	Pengetartó

04. ELŐKÉSZÍTÉS

A tartályba víz hozzáadásához öntsön tisztított vagy desztillált vizet a tartályba a MAX logóig, majd csavarja rá a fedelet a tartályra.

Vigyázat!

- Ne használjon csapvizet vagy ásványvizet, vízkő felhalmozódásának veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy ne öntsön túl sok vizet a tartályba. A víz nem haladhatja meg a MAX logót.
- A tartályba csak tisztított vizet lehet önteni.

05. FUNKCIÓK

A Neno Cibo egy 5 az 1-ben bébiétel-feldolgozó (gőz, fertőtlenítés, automatikus tisztítás, keverés, pulzus). A készüléket friss bébiételek elkészítésére tervezték. Használja a használati útmutatót szerint.

- Gőz
- Keverjük össze
- Impulzus
- Automatikus tisztítás
- Fertőtlenítés

GŐZÖLÉS

LÁSD AZ E. ÁBRÁT.

Használat előtt öntsön kb. 200 ml tisztított vizet a tartályba (**LÁSD E.1, E.2 ábra**) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **LÁSD F. 1. ábrát** 3 másodpercig, majd nyomja meg a „fertőtlenítés” gombot a víztartály és a keverőtartály sterilizálásához.

A fertőtlenítés után öntse vissza a vizet a tartályba (ideális esetben a vízszintnek el kell érnie a MAX értéket). A víz mennyisége az összetevők mennyiségétől függ. Minél több a víz, annál hosszabb lesz a gőzölési idő. Ne feledje, hogy a megfelelő mennyiségű vizet öntse a tartályba.

Fogja meg az életrőztartályt, majd fordítsa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba. (**LÁSD E.3., E.4. ábra**).

Vágja az életr darabokra (legfeljebb 1,5 cm-es darabokra, **LÁSD E.5. ábra**), majd dobja a kosárba. Megjegyzés: ne használja a gőzfunkciót egyszerre nagy mennyiségű kemény hozzávalóval. A kemény ételeket kis mennyiségben, egyszerre csak néhányat kell párolni.

Helyezze a gőzölőkosarat a keverőedénybe, és fedje le a fedéllel, majd az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva rögzítse az edényt a megfelelő pozícióban (a **LÁSD F.2. ábra** logónak meg kell egyeznie a **LÁSD F.3. ábra** fogantyú logójával). **LÁSD AZ E.6., E.7. ÁBRÁT**).

Helyezze a keverőedényt az alapra, és az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva rögzítse a megfelelő pozícióban (**LÁSD E. 10., E.11. ábra**) (a keverőedény logójának meg kell egyeznie az alapon lévő **LÁSD F. 4. ábra F.5. ábra** logójával). Kapcsolja be a bekapcsológombot, és nyomja meg a gőzfunkció gombot. Állítsa be a főzési időt (nyomja meg a gőzfunkció gombot, majd a (+, -) gombokat a panelen a főzési idő beállításához a használati útmutatóban található „gőzfunkció utasításai” szerint). A gőzölési funkció bekapcsol, és a készülék elkezd működni.

KEVERÉDÉS ÉS PULZÁLÁS

1 Vegye ki a keverőedényt, és gőzölés után csavarja le a fedelet. Vegye ki a főtt ételt a kosárból, tegye át a keverőedénybe, és helyezze vissza a fedelet. A főzőkosarat a készülék közelébe kell helyezni, és azonnal meg kell tisztítani. (Adja hozzá a többi szükséges hozzávalót, mint például desztillált vizet, tejet és cukrot) **LÁSD E. 10.E.11 ábra**).

2. Ha a automatikusan szeretné a keverést, nyomja meg a keverés funkció gombot. A pulzálás aktiválásához nyomja meg a pulzáló funkciógombot a panelen. A megszakítás nélküli keverési időnek minden alkalommal 15 másodpercnél rövidebbnek kell lennie.

Megjegyzés: 1) Ha apró ételdarabok ragadnak a keverőedény oldalára, húzza le őket egy kanállal.

2) Ha maradtak nagyobb darabok, amelyeket össze kell turmixolni, tartsa lenyomva a pulzus funkció gombot, amíg az összes darabot össze nem turmixolja.

3) Amikor befejezte a turmixolást, ellenőrizze a pürét egy kanállal, hogy nincsenek-e benne kemény összetevőmaradványok vagy csomók. Öntse a pürét egy csészébe vagy tálba, és várja meg, amíg kihűl, mielőtt megeteti a babát **LÁSD E. 12. ÁBRÁT**.

AUTOMATIKUS TISZTÍTÁS

A püré kiöntése után öntse a vizet a „MAX TISZTÍTÁS” szintig, **LÁSD az E.13. ábrát**. Fedje le a tartályt a kiömlésbiztos kupakkal, majd helyezze a fedelet a keverőedényre, és helyezze a tartályt az alapba **SEE E.14. ÁBRÁT**. Nyomja meg az automatikus tisztító gombot a keverőtartály kimosásához. A tisztítás után vegye ki a keverőtartályt, és öntse ki a vizet (a műveletet célszerű többször megismételni).

FERTŐZÉS

(1) Először tisztítsa meg a keverőedényt, majd kezdje el fertőtleníteni a babakellékeket (cumisüvegek, cumik, kanalak és fogók).

Használja: Vegye ki a keverőtartályt a készülékből, és csavarja le a fedelet. Helyezze a fertőtlenítődozsgát a gőzölőkosárba, **LÁSD E.15. ábrát**. Helyezze a fedelet a keverőtartályra, és helyezze a tartályt az alapra. Csavarja rá erősen a fedelet **SEE E. 16. ÁBRÁT**. Nyomja meg a fertőtlenítő gombot, és a képernyőn megjelenik a „10”. A fertőtlenítési időt a kijelzőpanelen lévő „+” vagy „-” gomb megnyomásával módosíthatja.

2. Öntse ki a maradék vizet az edényből, és készítse elő a keverőedényt. Nyomja meg a gőzfunkció gombot a víztartály felmelegítéséhez. Amikor az edényben maradt víz teljesen megszáradt, kapcsolja ki a készüléket.

06. ÖSSZETEVŐK ÉS GŐZÖLÉSI IDŐ

Hálózat típusai	Gőzölési idő
Spárga	15 perc
Brokkoli	15 perc
Sárgarépa	20 perc
Karfiol	15 perc
Zeller	15 perc
Zöldbab	15 perc
Póréhagyma	15 perc
Hagyma	15 perc
Borsó	15 perc
Burgonya	20 perc
Tök	15 perc
Spénát	15 perc
Káposzta	20 perc
Édesburgonya	15 perc
Paradicsom	15 perc
Csirke/szarvasmarha/birka	20 perc
Lazac/Kód	15 perc

07. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Vigyázat!

- 1. Minden használat után azonnal tisztítsa meg a készüléket.
- 2. Ne merítse a fődarabot vízbe.
- 3. Ne használjon ebben a készülékben fehéritőt vagy bármilyen kémiai oldatot/tablettát.
- 4. A készülék tisztításához ne használjon acélgöngyöt, súrolószereket vagy maró hatású folyadékokat (benzint, acetont vagy alkoholt).

Tisztítás:

- 1. Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a keverőpoharat.
- 2. Vegye le a fedelet a keverőpohárról.
- 3. Vegye ki a pengét, és szerelje szét. (lásd a jobb oldali képet)
- 4. Használat után azonnal mossa el a pengéket. Ne feledje, hogy a belső oldalt is mossa.
- 5. A többi alkatrészt használat után azonnal mossa el meleg vízzel és mosószerrel.
- 6. Szükség esetén száraz ruhával tisztítsa meg a készüléket.
- 7. Ellenőrizze, hogy maradtak-e ételmaradékok a tartályban. Ha igen, tisztítsa meg a tartályt. (Lásd a „víztartály tisztítása és vízkőmentesítés” című részt)
- 8. Tartsa a tartályt a lehető legszárazabbban, hogy megakadályozza a baktériumok elszaporodását.
- 9. Adjon vizet és mosószert a keverőpohárba a MAX CLEANING logóig. Nyomja meg a bekapcsológombot és a tisztítás gombot a csésze kimosásához. Ne felejtse el kiüríteni a tartályt mosás előtt. Javasoljuk, hogy a tisztítási folyamatot 2-3 alkalommal ismételje meg.

Megjegyzés:

- A vízázó tömítés harangszája lefelé nézzen.
- A pengeegység felszereléséhez forgassa a pengétartót balra.
- A pengeegység eltávolításához forgassa a pengétartót jobbra.

Vigyázat!

- 1. A pengék nagyon élesek, a sérülések elkerülése érdekében legyen óvatos a pengeegység kezelésénél.
- 2. Miután teljesen megtisztította a készüléget, beteheti a mosogatógépbe (a készülék bármely része mosható a mosogatógépben, kivéve a főtestet).

08. A VÍZTARTÁLY VÍZKŐMENTESÍTÉSE

A 100%-os hatékonyság érdekében hetente távolítsa el a mérleget. A jövőbeni vízko felhalmozódás kockázatának csökkentése érdekében használjon tisztított vagy szűrt vizet.

Az ételmaradékok és vízkő eltávolításához a tartályból kövesse az alábbi utasításokat:

- 1. Keverjen össze egy kis zacskó citromsavat (kb. 10 gramm) tisztított vízzel (kb. 200 ml), és öntse a víztartályba. Használjon 150 ml vizet és 50 ml ecet (8%-os) keverékét, hogy megszabaduljon a víztartály vízkőlerakódásától.
- 2. Amikor a lámpa kigyullad, kapcsolja be a főzési funkciót.
- 3. Nyomja meg a gőzgombot, és állítsa be a gőzölési időt 5-6 percre.
- 4. A gőzölés után öntse ki a tisztítóoldatot a víztartályból.
- 5. A víztartályt és a keverőpoharat alaposan mossa ki vízzel.
- 6. A készülék használata előtt adjon 100-200 ml vizet a tartályba, és gőzölje az üres csészt 10 percig, hogy megszabaduljon a maradék szagtól.
- 7. Tartsa a tartályt a lehető legszárazabbban, hogy megakadályozza a baktériumok elszaporodását.

09. HIBAELLENŐRZÉS ÉS DIAGNÓZIS

A fejezet összefoglalja a leggyakoribb problémákat. Ha bármilyen kérdése van a készülékkel kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálati központhoz.

KEZDETI HIBA

Hiba	Elemzés	Megoldási módszerek
Nincs gőz	Sakk: 1. Van víz a tartályban? 2. A keverőpohár csészeszékére helyezték, és az óramutató járásával ellentétes irányban a megfelelő pozícióba forgatták?	1. Adjon vizet a tartályba 2. Várjon 1-2 percet a gőzölés előtt 3. A keverőpohár fedelén lévő logónak (lásd F.2. ábra) egy vonalban kell lennie a fogantyún lévő logóval (lásd F.3. ábra). 4. Amikor a keverőpoharat a pohárülésbe helyezi, a keverőpohár logójának (lásd F.4. ábra) egy vonalban kell lennie a pohárülésen lévő zár logójával (lásd F.5. ábra).
A penge nem tud keveredni	Sakk: A keverőcsészt a csészeszékére helyezték, és az óramutató járásával ellentétes irányban a megfelelő pozícióba forgatták?	1. A keverőpohár fedelén lévő logónak (lásd F.2. ábra) egy vonalban kell lennie a fogantyún lévő logóval (lásd F.3. ábra). 2. Amikor a keverőpoharat a pohárülésbe helyezi, a keverőpohár logójának (lásd F.4. ábra) egy vonalban kell lennie a pohárülésen lévő zár logójával (lásd F.5. ábra).

KÖZÖS HIBÁK

Hiba	Elemzés	Megoldási módszerek
A készülék nem működik	Sakk: Van-e áram a konnektorban? Be van kapcsolva a hálózati kapcsoló?	Az aljzatban 220V-240 a feszültség?
A keverési funkció nem működik	Sakk: - Megfelelően van a kupakra csavarva a fedél? - A keverőpohár megfelelően van elhelyezve a pohárülésen? - Túl sok az összetevő, vagy az összetevők túl kemények, és a penge elakadt.	- Helyezze a fedelet megfelelően a keverőpohárra. Fordítsa a keverőpoharat az ülésen megfelelően. - Csökkentse az összetevők kapacitását.
A keverőmotor nem elég erős	Sakk: - túl alacsony a feszültség? - túl kemény vagy túl sűrű az étel? - túl sok étel van a pohárban?	- Helyesen használják a feszültséget? - Elegendő vizet adtak hozzá? - Keveréskor az összetevők maximális térfogata nem haladhatja meg a 300 ml-t.
A gőz nem elég erős, és az étel nem sül meg megfelelően	A gőkivezetés eltömődött, vagy túl sok az étel.	Tisztítsa meg a gőkivezető nyílást. Vágja az ételt 1,5 cm-es vagy kisebb kockákra. Gőzölje az ételt hosszabb ideig.
Gőzöléskor a víz a víztartály szellőzőnyílásán keresztül távozik.	A tartályban túl magas a vízszint	Víz hozzáadásakor ne lépje túl a MAX vonalat.

A gőz funkció nem működik	A túlmelegedés elleni védelem be van kapcsolva	A gőzölés után várjon 2-3 perct, hogy újra dolgozhasson, vagy adjon hozzá még vizet, és várjon 1-2 perctet a gőzölés előtt.
---------------------------	--	---

10. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

BIZTONSÁG

A készülék beépített biztonsági zárral rendelkezik. Ha a keverőpoharat rossz pozícióban forgatja, vagy a fedelet nem megfelelően szereli fel, a motor nem működik. Az összes alkatrész helyes összeszerése után a beépített biztonsági zár feloldódik, és a motor megfelelően fog működni.

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve. Ha két gőzölési folyamat között túl rövid az intervallum, túl hosszú a keverési idő, vagy túl sok étel van a csészében, a készülék bekapcsolja a túlmelegedés elleni védelmet. Ha a túlmelegedés elleni védelem bekapcsol, a készülék leáll. Kapcsolja ki a készüléket, majd hagyja kihűlni néhány percig, mielőtt újra használná.

TÁROLÁS

- A készülék tárolása előtt ürítse ki a víztartályt.
- A készülék tárolása előtt ügyeljen arra, hogy minden alkatrész tiszta és száraz legyen. (további információkért tekintse meg a Tisztítás és karbantartás részt)
- A készülék tárolásakor helyezze a pengeegységet a keverőpohárba, hogy elkerülje a sérüléseket.

KIEGÉSZÍTŐK

Tárolás

Öntse a főtt ételt egy bébiétel-tároló dobozba (a doboz a frissesség érdekében a hűtőszekrénybe tehető) **LÁSD E.17. ÁBRÁT.**

11. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a <https://neno.pl/gwarancia> oldalon találhatók. Részletek, elérhetőségek és a honlap címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>. A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézzst kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme

za nákup Neno Cibo. Informácie o bezpečnosti, používaní a likvidácii nájdete v návode na použitie. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu. Výrobok používajte len v súlade s jeho určením. Obrázky slúžia len ako referencia.

01. VAROVANIE

- Pred pripojením napájania skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej strane spotrebiča zodpovedá vstupnému napätiu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, napájací kábel alebo samotný spotrebič.
- Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho nechať vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Neno, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Ak je nôž zaseknutý, vytriahnite zástrčku a vyberte prísady zo šálky.
- Aby ste sa vyhlí popáleninám, nedotýkajte sa nádržky na vodu a miešacieho pohára, ktoré by mohli pri varení v pare dosiahnuť vysokú teplotu. Namiesto toho použite rukaváč.
- Ďávajte si pozor na horúcu paru vychádzajúcu z miešacej šálky pri varení v pare alebo pri otváraní šálky.
- Uistite sa, že je miešacia nádobu umiestnená v správnej polohe. V opačnom prípade spotrebič nebude fungovať.
- Pri pridávaní vody alebo čistení buďte opatrní. Nepriďavajte príliš veľa vody, inak voda pretečie cez spotrebič, čo môže spôsobiť skrat alebo iné problémy.
- Pred kŕmením dieťaťa nezabudnite otestovať teplotu jedla na zápästí.
- Po varení v pare môžete do miešacej nádoby pridať ďalšie potraviny. Po varení v pare môžete do miešacej nádoby pridať ďalšie potraviny. Pred otvorením sa uistite, že šálka nie je horúca. Nezabudnite, že potraviny nesmú presiahnuť 300 ml alebo úroveň loga miešacej šálky.
- Pred naparovaním vyprázdňte nádržku na vodu a pridajte čistenú vodu.
- Nezabudnite po varení v pare pridať primerané množstvo tekutiny, aby sa jedlo neprilepilo na šálku.

02. BEZPEČNOSŤ

- Nepoužívajte príslušenstvo alebo diely vyrobené inými výrobcami alebo neodporúčané spoločnosťou Neno. V prípade použitia sa záruka stane neplatnou.
- Hlavné telo neponárajte do vody. Neodkladajte spotrebič na horúci alebo používaný sporák alebo do jeho blízkosti.
- Na dezinfekciu miešacej nádoby alebo akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte sterilizátor ani mikrovlnnú rúru.
- Zariadenie je určené len na použitie v domácnosti. Pri nevhodnej prevádzke (používanie na komerčné/polokomerčné účely alebo v rozpore s návodom na použitie) záruka stráca platnosť. Spoločnosť Neno nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním.
- Spotrebič umiestnite na stabilné, rovné miesto a uistite sa, že je na ňom dostatok miesta, aby ste zabránili poškodeniu okolia parou zo spotrebiča.
- Neparujte bez prídania vody.
- Ak je spotrebič poškodený, už ho nepoužívajte. Pošlite ho na opravu do autorizovaného servisného strediska Neno.
- Aby ste zabránili povlakom na ohrievacej doske alebo korózii z kyslíkych alebo zásaditých potravín, nenalievajte do nádržky na vodu pyré alebo džús.
- Spotrebič počas používania nezdvíhajajte ani nepremiestňujte.
- Do prívodu vody alebo výstupu pary nekladajte žiadne predmety.
- Pri naparovaní nepriďavajte do nádržky vodu, inak môže dôjsť k úniku horúcej vody alebo pary.
- Pred podávaním skontrolujte rovnomernosť jedla, aby ste sa uistili, že v uvarenom jedle nie sú kúsky.
- Pred ďalším varením v pare počkajte 3 minúty.
- Kosti, orechy (vlašské orechy, makadamové orechy) sa nesmú miešať.
- Nepoužívajte funkciu miešania na prázdnej šálke. Nemiešajte potraviny dlhšie ako 15 sekúnd naraz a pred ďalším miešaním vždy počkajte 10 sekúnd. Pred použitím spotrebiča použite funkciu pary dvakrát, každýmí nie menej ako 15 minút.
- Je normálne, že sa miešacia šálka zašpiní jedlom. Na kvalite šálky to nič nemení, nezabudnite ju však pravidelne čistiť.
- Pri manipulácii s ostrými reznými nožmi, vyprázdňovaní misy a čistení spotrebiča buďte opatrní.
- Pri nalievaní horúcej tekutiny do spotrebiča buďte opatrní, pretože môže dôjsť k jej vyvrhnutiu v dôsledku náhleho zaparenia.
- Pred výmenou príslušenstva spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.
20. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
 - poľnohospodárske domy.
 - klientmi v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch.
 - prostredie typu bed and breakfast.
- Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak je ponechaný bez dozoru, a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Tento spotrebič by nemali používať deti. Prístroj a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Stroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a zručnosťami, ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania prístroja a ak rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Deti sa s prístrojom nemôžu hrať.
- Ak je prívodný kábel poškodený, mal by ho vymeniť autorizovaný servis Neno, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte hlavné telo, kábel ani zástrčku spotrebiča do vody alebo iných kvapalín.

03. PREDSTAVENIE PRODUKTU

Špecifikácia

Názov produktu: Neno Cibo mikrér a parný varič detskej stravy

Model: Neno Cibo
Farba / povrch: Biela
Vykurovací výkon: 300 W
Miešací výkon: 130 W
Menovitý výkon: 220V-240V ~ 50/60Hz
Kapacita nádržky na vodu: 200 ml
Miešacia šálka Objem: 300 ml
Čistá hmotnosť: 1,9 kg
Veľkosť výrobku: 295x140x259 mm

Funkcie panela

pozri obr. A

1. Výstražná kontrolka nedostatku vody
2. Skrátenie času
3. Automatické čistenie
4. Stír
5. Tlačidlo napájania
6. Zobrazenie času
7. Zvýšenie času
8. Steam
9. Dezinfekcia/rozmrazovanie
10. Impulz

Prípojte spotrebič k napájaniu a na paneli sa rozsvieti červená kontrolka **pozri obr. B. 1.** Stlačte a podržte tlačidlo **pozri obr. B. 1.**, aby ste zapli mixér, a tlačidlo napájania sa rozsvieti. Ostatné tlačidlá sa zobrazia v sivobielej farbe a na displeji sa zobrazí čas „00“. Po stlačení ľubovoľného tlačidla sa tlačidlo zmení na jasne biele.

Výstražná kontrolka nedostatku vody **pozri obr. B. 2** Ak v nádrži nie je dostatok vody a nádrž je príliš horúca, rozsvieti sa výstražná kontrolka nedostatku vody. Ak chcete nádrž ochladiť, pridajte vodu a výstražná kontrolka zhasne.

Zobrazenie času **pozri obr. B. 3.** Zobrazuje pracovný čas všetkých funkcií.

Zvýšenie času **pozri obr. B. 4** Pracovný čas možno manuálne zvýšiť pre parné alebo dezinfekčné funkcie.

Dezinfekcia/odmrazovanie **pozri obr. B. 5** Stlačte tlačidlo a na displeji sa zobrazí „10 minút“ so zvukom „di“. Čas môžete nastaviť podľa osobných preferencií. Po ukončení dezinfekcie zariadenie spustí nepretržitý zvuk „di“.

Pulzné **pozri obr. B. 6** Stlačte tlačidlo a spotrebič sa spustí so zvukom „di“ a rozsvieti sa panel displeja. Ak chcete zastaviť, uvoľnite prst z pulzného tlačidla a prístroj sa zastaví.

Skrátenie času **pozri obr. B. 7** Pracovný čas je možné manuálne zmeniť pre paru alebo dezinfekciu.

Para **pozri obr. B. 8.** Stlačením tlačidla **pozri obr. B. 8.** zapnete funkciu pary. Spotrebič sa spustí so zvukom „di“ a na displeji sa zobrazí „15 minút“. Po ukončení naparovania spotrebič spustí 5 krátkych zvukov „di“.

Automatické čistenie **pozri obr. B. 8.** Stlačením tlačidla **pozri obr. B. 8.** zapnete funkciu automatického čistenia a spotrebič sa spustí so zvukom „di“. Po skončení čistenia spotrebič spustí 5 krátkych zvukov „di“.

Miešanie **pozri obr. B. 9.** Stlačením tlačidla zapnete funkciu miešania. Spotrebič vydá zvuk „di“ a panel displeja sa rozsvieti. Po skončení miešania spotrebič spustí 5 krátkych zvukov „di“.

Tlačidlo napájania **pozri obr. B. 10.** Po pripojení spotrebiča k zdroju napájania sa tlačidlo napájania **pozri obr. B. 1** rozsvieti na červeno. Ak chcete mixér zapnúť, stlačte tlačidlo **pozri obr. B. 1** a podržte ho, kým sa kontrolka tlačidla **pozri obr. B. 1** nezmení na bielu. Ak chcete spotrebič zastaviť, stlačte tlačidlo **pozri obr. B. 1**. Ak chcete pokračovať v práci, opäť stlačte tlačidlo **pozri obr. B. 1**. Ak chcete mixér vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo.

KOMPONENTY

POZRI OBR. C.1-C.9.

Časť	Názov
1	Otočný kryt nádrže na vodu
2	Hlavné telo
3	Veko miešacej nádoby
4	Kryt odolný proti rozliatiu
5	Parný kôš
6	Držiak čepele
7	Vodotesné tesnenie
8	Miešacia šálka
9	Držiak čepele

04. PRÍPRAVA

Ak chcete do nádržky doplniť vodu, nalejte do nej čistenú alebo destilovanú vodu až po logo MAX a potom na nádržku nasrutkujte veko.

Upozornenie:

1. Nepoužívajte vodu z vodovodu ani minerálnu vodu, hrozí riziko usadzovania vodného kameňa!
2. Dbajte na to, aby ste do nádrže nenaliali príliš veľa vody. Voda nesmie presiahnuť logo MAX.
3. Do nádrže sa môže naliat len čistená voda.

05. FUNKCIE

Neno Cibo je kuchynský robot 5 v 1 (para, dezinfekcia, automatické čistenie, miešanie, pulzovanie). Prístroj je určený na prípravu čerstvej detskej stravy. Používajte ho podľa návodu na použitie.

1. Steam
2. Stír
3. Impulz
4. Automatické čistenie
5. Dezinfekcia

PARENIE

POZRI OBRÁZOK E.

Pred použitím nalejte do nádržky približne 200 ml prečistenej vody (**pozri obr. E.1, E.2**) Stlačte a podržte **pozri obr. F. 1** na 3 sekundy, potom stlačte tlačidlo „dezinfekcia“, aby ste sterilizovali nádržku na vodu a zmiešavací zásobník.

Po dezinfekcii nalejte vodu späť do nádrže (v ideálnom prípade by hladina vody mala dosiahnuť hodnotu MAX). Množstvo vody závisí od tvrdosti zložiek. Čím viac vody, tým dlhší bude čas naparovania. Nezabudnite naliať do nádržky správne množstvo vody.

Podržte nádobu na miešanie a potom otočte vekom v smere hodinových ručičiek. (**pozri obr. E.3, E.4**)

Potravinu nakrájajte na kúsky (nie väčšie ako 1,5 cm, **pozri obr. E.5**) a potom ich vložte do koša. Poznámka: nepoužívajte funkciu pary na veľké množstvo tvrdých prísad naraz. Tvrdé potraviny by sa mali varili v pare v malých množstvách, po niekoľkých naraz.

Vložte parný kôš do mixovacej nádoby a zakryte ho vekom, potom nádobou otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju zafixovali v správnej polohe (logo na **pozri obr. F.2** by sa malo zhodovať s logom na rukoväti **pozri obr. F.3, pozri obr. E.6, E.7**.)

Umiestnite miešaciu nádobu na základňu a otočením proti smeru hodinových ručičiek ju zafixujte v správnej polohe, **pozri obr. E. 10, E.11** (logo miešacej nádoby **pozri obr. F.4** by sa malo zhodovať s logom na základni **pozri obr. F.5**). Zapnite tlačidlo napájania a stlačte tlačidlo funkcie pary. Nastavte čas varenia (stlačte tlačidlo pary a potom tlačidlá (-, +) na paneli, aby ste nastavili čas varenia podľa „pokynov funkcie pary“ v návode na použitie. Funkcia varenia v pare sa zapne a spotrebič začne pracovať.

MIEŠANIE A PULZOVANIE

1) Po varení v pare vyberte nádobu na miešanie a odsrutkujte veko. Uvarené jedlo vyberte z koša, preložte ho do mixovacej nádoby a nasadte späť veko. Varný kôš by mal byť umiestnený v blízkosti spotrebiča a mal by sa ihneď vyčistiť. (Pridajte ďalšie potrebné ingrediencie, ako je destilovaná voda, mlieko a cukor) **Pozri obr. E. 10, E.11**).

2) Ak chcete miešať automaticky, stlačte tlačidlo funkcie miešania. Stlačením tlačidla funkcie pulzovania na paneli aktivujete pulzovanie. Neprerušený čas mixovania musí byť zakaždým kratší ako 15 sekúnd.

Poznámka: 1) Ak sa malé kúsky potravín prilepili na steny mixovacej nádoby, odstráňte ich lyžicou.

2) Ak zostali väčšie kúsky, ktoré je potrebné rozmixovať, podržte stlačené tlačidlo pulznej funkcie, kým sa všetky kúsky nerozmixujú.

3) Po skončení mixovania skontrolujte pyré lyžicou, či v ňom nie sú zvyšky tvrdých prísad alebo hrudky. Nalejte pyré do pohára alebo misky a počkajte, kým vychladne, a až potom ho podávajte dieťaťu, **pozri obr. E. 12**.

AUTOMATICKÉ ČISTENIE

Po naliatí pyré nalejte vodu na úroveň „MAX CLEANING“ (maximálne čistenie), **pozri obr. E.13**. Nádobu zakryte uzáverom odolným proti vyliatiu, potom nasadte veko na mixovaciu nasadte veko a nádobu umiestnite na základňu. **POZRITE SI OBRÁZOK E.14**. Stlačením tlačidla automatického čistenia umyte mixovaciu nádobu. Po vyčistení vyberte mixovaciu nádobu a vylejte vodu (najlepšie je operáciu niekoľkokrát zopakovať).

DISINFEKCIA

(1) Najprv vyčistite nádobu na miešanie a potom začnite dezinfikovať detské príslušenstvo (dojčenské fľaše, cumlíky, lyžičky a hrysťáka).
Použitie: Odstráňte mixovaciu nádobu zo spotrebiča a odskrutkujte veko. Vložte predmety, ktoré sa majú dezinfikovať, do parného koša **pozri obr. E.15**. Na mixovaciu nádobu nasadte veko a nádobu umiestnite na základňu. Pevne naskrutkujte veko, **POZRITE SI OBRÁZOK E. 16**. Stlačte tlačidlo dezinfekcie a na displeji sa zobrazí „10“. Čas dezinfekcie môžete zmeniť stlačením „+“ alebo „-“ na paneli displeja.
2. Vylejte zvyšnú vodu z hrnca a pripravte nádobu na miešanie. Stlačte tlačidlo funkcie pary, aby sa nádoba na vodu ohriala. Keď je zvyšná voda v nádobe úplne suchá, spotrebič vypnite.

06. PRÍSADY A ČAS VARENIA V PARE

Typ ingredientov	Čas naparovania
Špargľa	15 minút
Brokolica	15 minút
Mrkva	20 min.
Karfiol	15 minút
Zeler	15 minút
Zelená fazuľa	15 minút
Pór	15 minút
Cibula	15 minút
Hrášok	15 minút
Zemiaky	20 min.
Tekvica	15 minút
Špenát	15 minút
Kapusta	20 min.
Sladké zemiaky	15 minút
Paradajky	15 minút
Kuracie/hovädzie/mučacie mäso	20 min.
Lososy/Kod	15 minút

07. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Upozornenie:
- 1. Spotrebič čistite ihneď po každom použití.
 - 2. Hlavné telo neponárajte do vody.
 - 3. V tomto spotrebiči nepoužívajte bieliadlo ani žiadne chemické roztoky/tablety.
 - 4. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte oceľovú vlnu, abrazívne čistiace prostriedky ani korozívne kvapaliny (benzín, aceton alebo alkohol).

Čistenie:

- 1. Vypnite spotrebič a vyberte miešací pohár.
- 2. Odstráňte vrchnák z miešacej nádoby.
- 3. Vyberte nôž a rozoberte ho. (pozri obrázok vpravo)
- 4. Čepce ihneď po použití umyte. Nezabudnite umyť aj vnútornú stranu.
- 5. Ostatné časti po použití ihneď umyte teplou vodou so saponátom.
- 6. V prípade potreby spotrebič vyčistite suchou handričkou.
- 7. Skontrolujte, či v nádrži nezostali žiadne častice potravy. Ak áno, nádrž vyčistite. (Pozrite si časť „Čistenie a odstraňovanie vodného kameňa z nádrží“)
- 8. Nádrž udržiavajte čo najsuchšiu, aby ste zabránili rastu baktérií.
- 9. Do miešacej nádoby pridajte vodu a prací prostriedok až po logo MAX CLEANING. Stlačte tlačidlo napájania a tlačidlo čistenia, aby ste šálku umyli. Pred umývaním nezabudnite vyprázdniť nádržku. Proces čistenia sa odporúča zopakovať 2-3 krát.

Poznámka:

- Zvonové ústie vodotesného tesnenia by malo smerovať nadol.
- Ak chcete nainštalovať zostavu nožov, otočte držiak nožov doľava.
- Ak chcete vybrať zostavu nožov, otočte držiak nožov doprava.

Upozornenie:

- 1. Čepce sú veľmi ostré, pri manipulácii so súpravou čepelí buďte opatrní, aby ste sa vyhlí poraneniu.
- 2. Po úplnom vyčistení súpravy nožov ich môžete vložiť do úmyvačky riadu (v úmyvačke riadu možno umývať všetky časti spotrebiča okrem hlavného telesa).

08. ODSTRANOVANIE VODNÉHO KAMEŇA Z NÁDRŽKY NA VODU

Všhu odstraňujte každý týždeň, aby ste zaistili 100 % pracovnú účinnosť. Ak chcete znížiť riziko hromadenia vodného kameňa v budúcnosti, používajte čistenú alebo filtrovanú vodu. Ak sa chcete zbaviť čiastočiek jedla a vodného kameňa z nádrže, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- 1. Zmiešajte malé vrecko kyseliny citrónovej (asi 10 gramov) s čistenou vodou (asi 200 ml) a nalejte ju do nádržky na vodu. Na odstránenie vodného kameňa z vodnej nádrže použite zmes 150 ml vody a 50 ml octu (8 %).
- 2. Keď sa rozsvieti kontrolka, zapnite funkciu varenia.
- 3. Stlačte tlačidlo pary a nastavte čas varenia na 5 až 6 minút.
- 4. Po naparovaní vylejte čistiaci roztok z nádržky na vodu.
- 5. Nádržku na vodu a miešací pohár dôkladne umyte vodou.
- 6. Pred použitím spotrebiča pridajte do nádržky 100-200 ml vody a prázdnu šálku naparovajte 10 minút, aby ste sa zbavili zvyšného zápachu.
- 7. Nádrž udržiavajte čo najsuchšiu, aby ste zabránili rastu baktérií.

09. ANALÝZA A DIAGNOSTIKA PORÚCH

V kapitole sú zhrnuté najčastejšie problémy. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa spotrebiča, obráťte sa na stredisko služieb zákazníkom.

POČÍATOČNÉ ZLYHANIE

Porucha	Analýza	Metódy riešenia
Žiadna para	Skontrolujte: 1. Je v nádrži voda? 2. Je miešacia šálka nasadená na sedlo šálky a otočená proti smeru hodinových ručičiek v správnej polohe?	1. Do nádrže pridajte vodu 2. Pred varením v pare počkajte 1-2 minúty 3. Logo na pozri obr. F.2 . na veku miešacieho pohára by malo byť zarovnané s logom na pozri obr. F.3 . na rukoväti. 4. Keď je miešacia šálka umiestnená na sedadle šálky, logo pozri obr. F.4 . miešacej šálky by malo byť zarovnané s logom zámku pozri obr. F.5 . na sedadle šálky.
Čepef sa nemôže miešať	Skontrolujte: Je miešacia šálka nasadená na sedlo šálky a otočená proti smeru hodinových ručičiek v správnej polohe?	1. Logo pozri obr. F.2 na veku miešacieho pohára by malo byť zarovnané s logom pozri obr. F.3 na rukoväti. 2. Po nasadení miešacieho pohára na sedadlo pohára by malo byť logo na pozri obr. F.4 . miešacieho pohára zarovnané s logom zámku na pozri obr. F.5 . na sedadle pohára.

SPOLOČNÉ CHYBY

Porucha	Analýza	Metódy riešenia
Spotrebič nefunguje	Skontrolujte: Je zásuvka napájaná elektrinou? Je vypínač zapnutý?	Je napätie v zásuvke 220V-240?
Funkcia miešania nefunguje	Skontrolujte: - Je viečko na pohári správne naskrutované? - Je miešacia šálka správne umiestnená na sedadle šálky? - Je tu príliš veľa prísad alebo sú prísady príliš tvrdé a nôž sa zasekne.	- Rádne nasadte veko na miešací pohár. Správne otočte miešací pohár na sedadle. - Znížte objem prísad.
Miešací motor nie je dostatočne silný	Skontrolujte: - je napätie príliš nízke? - je jedlo príliš tvrdé alebo príliš husté? - je v pohári príliš veľa jedla?	- Je napätie použité správne? - Pridali ste dostatok vody? - Pri miešaní nesmie maximálny objem zložiek presiahnuť 300 ml
Para nie je dostatočne silná a jedlo sa nevarí správne	Výstup pary je zablokovaný alebo je v ňom príliš veľa potravín	Vyčistite výstup pary. Nakrájajte potraviny na 1,5 cm alebo menšie kocky. Pokrm varte v pare dlhší čas.
Pri naparovaní sa voda vypúšťa z ventilačného otvoru nádržky na vodu	Hladina vody v nádrži je príliš vysoká	Pri pridávaní vody neprekračujte čiaru MAX.
Funkcia pary nefunguje	Ochrana proti prehriatiu je zapnutá	Po naparovaní počkajte 2-3 minúty, aby ste mohli opäť pracovať, alebo pridajte viac vody a počkajte 1-2 minúty pred naparovaním.

10. ĎALŠIE INFORMÁCIE

BEZPEČNOSŤ

Spotrebič má zabudovaný bezpečnostný zámok. Ak je miešacia nádobka otočená do nesprávnej polohy alebo nie je správne nasadené veko, motor nebude fungovať. Po správnom zosadení všetkých častí sa zabudovaný bezpečnostný zámok odomkne a motor bude fungovať správne.

Spotrebič je vybavený ochranou proti prehriatiu. Ak je interval medzi dvoma procesmi varenia v pare príliš krátky, čas miešania príliš dlhý alebo je v šálke príliš veľa potravín, spotrebič zapne ochranu proti prehriatiu. Keď sa zapne ochrana proti prehriatiu, spotrebič prestane pracovať. Pred ďalším použitím spotrebiča vypnite napájanie a potom ho nechajte niekoľko minút vychladnúť.

SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením spotrebiča vyprázdnite nádrž na vodu.
2. Pred uskladnením spotrebiča sa uistite, že sú všetky jeho časti čisté a suché. (viac informácií nájdete v časti Čistenie a údržba)
3. Pri skladovaní spotrebiča vložte súpravu nožov do miešacej nádoby, aby ste zabránili ich poškodeniu.

PRÍSLUŠENSTVO

Úložisko

Uvarenú stravu nalejte do škatule na detskú stravu (škatuľu môžete vložiť do chladničky, aby bola čerstvá), **pozri obr. E.17**.

11. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a webovú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné neprijemnosti sa ospravedlňujeme.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Tack så mycket

för ditt köp av Neno Cibo. I bruksanvisningen finns information om säkerhet, användning och avfallshantering. Läs bruksanvisningen före användning. Använd produkten endast på avsett sätt. Bilderna är endast avsedda som referens.

01. VARNING

1. Kontrollera att den spänning som anges på apparatens undersida överensstämmer med ingångsspänningen innan du ansluter strömmen.
2. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
3. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av Neno auktoriserat servicecenter för att undvika fara.
4. Om bladet har fastnat, dra ut kontakten och ta ut ingredienserna ur koppen.
5. För att undvika brännskador ska du inte röra vid vattentanken och omrörningskoppen som kan nå hög temperatur vid ångkokning. Använd istället handtaget.
6. Se upp för het ånga som kommer ut från omrörningskoppen när du ångar eller öppnar koppen.
7. Kontrollera att omrörarkoppen är placerad i rätt läge. Annars kommer apparaten inte att fungera.
8. Var försiktig när du fyller på vatten eller rengör. Fyll inte på för mycket vatten, då kan vattnet rinna över apparaten och orsaka kortslutning eller andra problem.
9. Kom ihåg att testa matens temperatur på din handled innan du matar barnet.
10. Efter ångkokning kan du tillsätta mer mat i omrörningsbägaren. Efter ångkokning kan du tillsätta mer mat i omrörningsbägaren. Kontrollera att koppen inte är varm innan du öppnar den. Kom ihåg att maten inte får överstiga 300 ml eller logonivån i omrörningsbägaren.
11. Töm vattenbehållaren och tillsätt renat vatten innan ångkokning.
12. Kom ihåg att tillsätta en lämplig mängd vätska till maten efter ångkokning för att undvika att maten fastnar i koppen.

02. SÄKERHET

1. Använd inte tillbehör eller delar som tillverkats av annan tillverkare eller som inte rekommenderas av Neno. Vid användning upphör garantin att gälla.
2. Sänk inte ned huvuddelen i vatten. Placera inte apparaten på eller i närheten av en spis som är varm eller i bruk.
3. Använd inte en sterilisator eller mikrovågsugn för att desinficera omrörningsbägaren eller någon annan del av apparaten.
4. Maskinen är endast avsedd för hushållsbruk. Vid olämplig användning (kommersiellt/halvkommersiellt bruk eller ej i enlighet med bruksanvisningen) upphör garantin att gälla. Neno kan inte hållas ansvarig för skador som orsakats av olämplig användning.
5. Placera apparaten på ett stabilt, plant underlag och se till att det finns tillräckligt med utrymme för att undvika skador på omgivningen orsakade av ånga från maskinen.
6. Ånga inte utan att tillsätta vatten.
7. Om apparaten är skadad, använd den inte igen. Skicka den till ett auktoriserat Neno servicecenter för reparation.
8. För att undvika beläggningar på värmeplattan eller korrosion från sura eller basiska livsmedel, håll inte puré eller juice i vattentanken.
9. Lyft eller flytta inte apparaten när den används.
10. För inte in några föremål i vattenintaget eller ångutloppet.
11. Fyll inte på vatten i tanken när du ångar, annars kan het vatten eller ånga tränga ut.
12. Kontrollera att maten är jämn före servering så att det inte finns några bitar i den tillagade maten.
13. Vänta 3 minuter innan du ångar maten igen.
14. Ben, nötter (valnötter, macadamianötter) är förbjudna att röra om.
15. Använd inte omrörningsfunktionen på en tom kopp. Rör inte om maten i mer än 15 sekunder åt gången och vänta 10 sekunder varje gång innan du rör om igen. Använd ångfunktionen två gånger innan du använder apparaten, inte mindre än 15 minuter varje gång.
16. Det är normalt att omrörarkoppen blir fläckig av mat. Det förändrar inte kvaliteten på koppen, men se till att rengöra den regelbundet.
17. Var försiktig när du hanterar de vassa skärbladen, tömmer skålen och rengör apparaten.

18. Var försiktig när du håller varm vätska i apparaten, eftersom den kan spruta ut på grund av plötslig ånga.
19. Stäng av apparaten och koppla bort den från eluttaget innan du byter tillbehör.
20. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer som t.ex:
 - personals köksutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
 - gårdshus.
 - av kunder på hotell, motell och i andra typer av bostadsmiljöer.
 - bed and breakfast-miljöer.
21. Koppla alltid bort apparaten från elnätet när den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.
22. Denna apparat får inte användas av barn. Förvara maskinen och dess sladd utom räckhåll för barn.
23. Maskinen kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas och om de förstår vilka faror som finns.
24. Barn får inte leka med maskinen.
25. Om nätkabeln är skadad bör den bytas ut av en auktoriserad Neno serviceverkstad för att undvika fara.
26. Undvik elektriska stötar genom att inte sänka ned apparatens huvuddel, sladd eller kontakt i vatten eller andra vätskor.

03. PRODUKTINTRODUKTION

Specifikation

Produktnamn: Neno Cibo ångkokare och mixer för barnmat

Modell: Neno Cibo

Färg / yta: Vitt

Uppvärmningseffekt: 300W

Omrörningseffekt: 130W

Nominell effekt: 220V-240V ~ 50/60Hz

Vattentankens kapacitet: 200 ml

Omrörningskopp Kapacitet: 300 ml

Nettovikt: 1,9 kg

Produktens storlek: 295x140x259mm

Panelens funktioner

SE FIG. A

1. Varningslampa för vattenbrist
2. Tidsbesparing
3. Automatisk rengöring
4. Röra
5. Strömbrytare
6. Visning av tid
7. Tidsökning
8. Ånga
9. Desinficering/avfrostning
10. Puls

Anslut apparaten till elnätet och lampan **SE FIG. B. 1** på panelen kommer att lysa rött. Tryck och håll in knappen **SE FIG. B. 1** för att slå på mixern och strömbrytaren kommer att lysa. Resten av knapparna är gråvita och tidsdisplayen visar „00“. När du trycker på någon knapp blir knappen ljusvit.

Varningslampa för vattenbrist **SE FIG. B. 2** Om det inte finns tillräckligt med vatten i tanken och tanken är för varm, tänds varningslampan för vattenbrist. Fyll på vatten för att kyla ner tanken så släcks varningslampan.

Tidsdisplay **SE FIG. B. 3**. Visar arbetstiden för alla funktioner.

Tidsökning **SE FIG. B. 4** Arbetstiden kan ökas manuellt för ång- eller desinfektionsfunktionerna.

Desinficera/avfrosta **SE FIG. B. 5** Tryck på knappen och skärmen visar „10 minuter“ med ett „di“-ljud. Du kan justera tiden efter personliga preferenser. Efter desinfektionen kommer maskinen att avgä ett kontinuerligt „di“-ljud.

Puls **SE FIG. B. 6** Tryck på knappen och maskinen startar med ett „di“-ljud och displaypanelen tänds. För att stoppa, släpp fingret från pulsknappen och maskinen stannar.

Tidsförkortning **SE FIG. B. 7** Arbetstiden kan ändras manuellt för ånga eller desinfektion.

Ånga **SE FIG. B. 8**. Tryck på knappen **SE FIG. B. 8**. för att slå på ångfunktionen. Apparaten startar med ett „di“-ljud och på skärmen visas „15 minuter“. Efter ångningen kommer apparaten att avgä 5 korta „di“-ljud.

Automatisk rengöring **SE FIG. B. 8**. Tryck på knappen **SE FIG. B. 8**. för att slå på den automatiska rengöringsfunktionen, och apparaten kommer att starta med ett „di“-ljud. Efter rengöringen kommer apparaten att avgä 5 korta „di“-ljud.

Omrörning **SE FIG. B. 9**. Tryck på knappen för att slå på omrörningsfunktionen. Apparaten avgä ett „di“-ljud och displayen tänds. Efter omrörningen avgä apparaten 5 korta „di“-ljud.

Strömknapp **SE FIG. B. 10**. När apparaten har anslutits till elnätet kommer strömbrytaren **SE FIG. B. 1** att lysa rött. För att slå på mixern, tryck på knappen **SE FIG. B. 1** och håll den intryckt tills lampan på knappen **SE FIG. B. 1** skiftar till vitt. För att stoppa apparaten, tryck på knappen **SE FIG. B. 1** För att återuppta arbetet, tryck på knappen **SE FIG. B. 1** igen. För att stänga av mixern, tryck på knappen och håll den intryckt.

KOMPONENTER

SE FIG. C.1-C.9.

Del	Namn
1	Roterande lock till vattentank
2	Huvuddel
3	Lock på omrörningsbågaren
4	Spillsäkert lock
5	Korg för ångkokning
6	Hållare för blad
7	Vattentät tätning
8	Rörkopp
9	Hållare för blad

04. FÖRBEREDELSE

För att fylla på vatten i tanken, håll renat vatten eller destillerat vatten i tanken upp till MAX-logotypen och skruva sedan på locket på tanken.

Varning!

1. Använd inte kranvatten eller mineralvatten, risk för kalkavlagringar!
2. Se till att inte hålla för mycket vatten i tanken. Vattnet får inte överstiga MAX-logotypen.
3. Endast renat vatten får hällas i tanken.

05. FUNKTIONER

Neno Cibo är en 5 i 1 -processor för barnmat (ånga, desinficera, automatisk rengöring, omrörning, puls). Apparaten är utformad för att tillaga färsk barnmat. Använd den enligt bruksanvisningen.

1. Ånga
2. Röra
3. Puls
4. Automatisk rengöring
5. Desinficera

ÅNGNING

SE FIGUR E.

Håll ca 200 ml renat vatten i tanken före användning (**SE FIG. E.1, E.2**) Håll **SE FIG. F. 1** intryckt i 3 sekunder och tryck sedan på knappen „desinficera“ för att sterilisera vattentanken

och blandningsbehållaren.

Efter desinfektionen håller du tillbaka vatten i tanken (helst ska vattennivån nå MAX). Mängden vatten beror på ingrediensernas hårdhet. Ju mer vatten, desto längre blir ångkokningstiden. Kom ihåg att hålla rätt mängd vatten i tanken.

Håll i blandningsbehållaren och vrid sedan locket medurs. (SE FIG. E.3, E.4).

Skär maten i bitar (inte större än 1,5 cm, SE FIG. E.5.) och lägg dem sedan i korgen. Obs: använd inte ångfunktionen på ett stort antal hårda ingredienser samtidigt. Hårda livsmedel bör ångkokas i små mängder, några åt gången.

Placera ångkorgen i blandningsbehållaren och täck med locket, vrid sedan behållaren moturs för att fixera den i rätt läge (logotypen för SE FIG. F.2. ska matcha logotypen för SE FIG. F.3.-handtaget. SE FIG. E.6, E.7.)

Placera blandningsbehållaren på basen och vrid den moturs för att fixera den i rätt läge SE FIG. E. 10, E.11 (logotypen på SE FIG. F.4. blandningsbehållaren ska matcha logotypen på SE FIG. F.5 på basen). Slå på strömbrytaren och tryck på ångfunktionsknappen. Ställ in tillagningsstiden (tryck på ångknappen och sedan på knapparna (-, +) på panelen för att ställa in tillagningsstiden enligt "instruktioner för ångfunktionen" i bruksanvisningen. Ångfunktionen slås på och apparaten börjar arbeta.

BLANDNING OCH PULSERING

1 Ta bort blandningsbehållaren och skruva av locket efter ångkokning. Ta ut den tillagade maten ur korgen, lägg över den i blandningsbehållaren och sätt på locket. Tillagningskorgen ska placeras nära apparaten och rengöras omedelbart. (Tillsätt andra nödvändiga ingredienser som destillerat vatten, mjölk och socker) SE FIG. E. 10,E.11).

2. Om du vill blanda automatiskt trycker du på knappen för blandningsfunktion. Tryck på pulsfunktionsknappen på panelen för att aktivera pulseringen. Den oavbrutna blandningstiden måste vara mindre än 15 sekunder varje gång.

Obs: 1) Om små bitar av mat har fastnat på sidorna av blandningskärlet, dra bort dem med en sked.

2) Om det finns större bitar kvar som behöver mixas, håll pulsfunktionsknappen intryckt tills alla bitar har mixats.

3) När du har mixat klart, kontrollera purén med en sked för att se till att det inte finns några rester av hårda ingredienser eller klumpar. Håll purén i en kopp eller skål och vänta tills den har svalnat innan du matar barnet SE FIGUR E. 12.

AUTOMATISK RENGÖRING

Efter att purén hålls i, håll på vatten till nivån „MAX CLEANING“ SE FIGUR E.13. Täck behållaren med det spillsäkra locket, placera sedan locket på blandningsbehållaren och sätt in behållaren i basen SE FIG. E.14. Tryck på knappen för automatisk rengöring för att tvätta blandningsbehållaren. Efter rengöringen, ta bort blandningsbehållaren och håll ut vattnet (det är bäst att upprepa åtgärden flera gånger).

DISINFEKTION

(1) Rengör först blandningsbehållaren och börja sedan desinficera babytillbehören (napplaskor, nappar, skedar och bitringar).

Användning: Ta bort blandningsbehållaren från apparaten och skruva av locket. För in de föremål som ska desinficeras i ångkorgen SE FIG. E.15. Placera locket på blandningsbehållaren och placera behållaren på basen. Skruva fast locket ordentligt SE FIGUR E. 16. Tryck på desinfektionsknappen och på skärmen visas „10“. Du kan ändra desinfektionstiden genom att trycka på „+“ eller „-“ på displaypanelen.

2. Håll ut det återstående vattnet ur kastrullen och förbered blandningsbehållaren. Tryck på ångfunktionsknappen för att värma upp vattenbehållaren. Stäng av apparaten när det återstående vattnet i kärlet är helt torrt.

06. INGREDIENSER & ÅNGKOKNINGSTID

Typ av ingredienser	Ångtid
Sparris	15 minuter
Broccoli	15 minuter
Morötter	20 minuter
Blomkål	15 minuter
Selleri	15 minuter
Gröna bönor	15 minuter
Leek	15 minuter
Lök	15 minuter
Ärtor	15 minuter
Potatis	20 minuter
Pumpa	15 minuter
Spenat	15 minuter
Kål	20 minuter
Sötpotatis	15 minuter
Tomat	15 minuter
Kyckling/Nötkött/Kött	20 minuter
Lax/Cod	15 minuter

07. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Varning!

1. Rengör apparaten omedelbart efter varje användning.
2. Sänk inte ned huvuddelen i vatten.
3. Använd inte blekmedel eller andra kemiska lösningar/tabletter i denna apparat.
4. Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor (bensin, aceton eller alkohol) för att rengöra apparaten.

Rengöring:

1. Stäng av apparaten och ta bort omrörningskoppen.
2. Avlägsna locket från omrörningsbågaren.
3. Ta ut bladet och montera isär det. (se bilden till höger)
4. Tvätta bladen omedelbart efter användning. Kom ihåg att tvätta insidan.
5. Tvätta andra delar omedelbart med varmt vatten och rengöringsmedel efter användning.
6. Rengör apparaten med en torr trasa om det behövs.
7. Kontrollera om det finns några matrester kvar i tanken. Om ja, rengör tanken. (Se avsnittet „Rengöring och avkalkning av vattentanken“)
8. Håll tanken så torr som möjligt för att förhindra bakterietillväxt.
9. Tillsätt vatten och diskmedel i omrörarkoppen upp till MAX CLEANING-logotypen. Tryck på strömbrytaren och på rengöringsknappen för att diska koppen. Kom ihåg att tömma tanken innan du tvättar. Det rekommenderas att upprepa rengöringsprocessen 2-3 gånger.

Notera:

Den vattentäta tätningens öppning ska vara riktad nedåt.

- För att montera klingan, vrid klinghållaren åt vänster.

- För att ta bort klingan, vrid klinghållaren åt höger.

Varning!

1. Knivarna är mycket vassa, var försiktig när du hanterar knivenheten för att undvika skador.
2. När du har rengjort knivarna helt kan du sätta dem i diskmaskinen (alla delar av apparaten kan diskas i diskmaskinen utom huvuddelen).

08. AVKALKNING AV VATTENTANKEN

Avlägsna kalk varje vecka för att säkerställa 100% effektivitet. Använd renat eller filtrerat vatten för att minska risken för framtida kalkavlagringar.

Följ instruktionerna nedan för att få bort matrester och kalk från tanken:

1. Blanda en liten påse citronsyra (ca 10 gram) med rent vatten (ca 200 ml) och håll det i vattentanken. Använd en blandning av 150 ml vatten och 50 ml vinäger (8%) för att få bort kalk från vattentanken.
2. När lampan tänds slår du på tillagningsfunktionen.
3. Tryck på ångknappen och ställ in ångningstiden på 5-6 minuter.
4. Håll ut rengöringsmedlet från vattentanken efter ångningen.
5. Tvätta vattentanken och omrörningskoppen noggrant med vatten.
6. Tillsätt 100-200 ml vatten i tanken innan du använder apparaten och ånga den tomma koppen i 10 minuter för att bli av med eventuell kvarvarande lukt.

7. Håll tanken så torr som möjligt för att förhindra bakterietillväxt.

09. FELANALYS OCH DIAGNOS

Kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen. Om du har några frågor om apparaten är du välkommen att kontakta vår kundtjänst.

INLEDANDE MISSLYCKANDE

Fel	Analys	Lösningsmetoder
Ingen ånga	Check: 1. Finns det vatten i tanken? 2. Är omrörningsbägaren placerad på bägarsätet och roterad moturs i rätt läge?	1. Fyll på vatten i tanken 2. Vänta 1-2 minuter innan du ångar 3. Logotypen SE FIG. F.2. på locket till omrörningsbägaren skall vara i linje med logotypen SE FIG. F.3. på handtaget. 4. När omrörarkoppen placeras på kopsätet, ska logotypen SE FIG. F.4. på omrörarkoppen vara i linje med läslogotypen SE FIG. F.5. på kopsätet.
Bladet kan inte röra sig	Check: Är omrörningsbägaren placerad på bägarsätet och roterad moturs i rätt läge?	1. Logotypen SE FIG. F.2. på locket till omrörningsbägaren skall vara i linje med logotypen SE FIG. F.3. på handtaget. 2. När omrörarkoppen sätts på kopsätet ska logotypen SE FIG. F.4. på omrörarkoppen vara i linje med läslogotypen SE FIG. F.5. på kopsätet.

VANLIGA FEL

Fel	Analys	Lösningsmetoder
Apparaten fungerar inte	Kontrollera: Finns det ström i eluttaget? Är strömbrytaren påslagen?	Är spänningen i uttaget 220V-240?
Omrörningsfunktionen fungerar inte	Check: - Är locket ordentligt fastskruvat på koppen? - Är omrörarkoppen korrekt placerad på kopsätet? - Det finns för många ingredienser, eller ingredienserna är för hårda, och bladet har fastnat	- Sätt locket på omrörningsbägaren ordentligt. Roter omrörningsbägaren ordentligt på sätet. - Minska mängden ingredienser.
Omrörningsmotorn är inte tillräckligt stark	Check: - Är spänningen för låg? - Är maten för hård eller för tjock? - Är det för mycket mat i koppen?	- Används spänningen på rätt sätt? - Har du tillsatt tillräckligt med vatten? - Vid omrörning får maxvolymen av ingredienser inte överstiga 300 ml
Ångan är inte tillräckligt stark och maten tillagas inte ordentligt	Ångutloppet är blockerat eller det finns för mycket mat	Rengör ångutloppet. Skär maten i 1,5 cm stora kuber eller mindre. Ånga maten under en längre tid.
Vid ångkokning släpps vatten ut från vattentankens ventil	Vattennivån i tanken är för hög	Vid tillsats av vatten, överskrid inte MAX-linjen.
Ångfunktionen fungerar inte	Överhettningsskyddet är aktiverat	Efter ångkokning, vänta 2-3 minuter eller tillsätt mer vatten och vänta 1-2 minuter innan ångkokning.

10. YTTERLIGARE INFORMATION

SÄKERHET

Apparaten har ett inbyggt säkerhetslås. Om omrörningskoppen vrids i fel läge eller om locket inte är korrekt monterat kommer motorn inte att fungera. När alla delar har monterats korrekt kommer det inbyggda säkerhetslåset att låsas upp och motorn kommer att fungera korrekt.

Apparaten är utrustad med ett överhettningsskydd. Om intervallet mellan två ångningsprocesser är för kort, omrörningstiden för lång eller om det finns för mycket mat i koppen, kommer apparaten att slå på överhettningsskyddet. När överhettningsskyddet aktiveras kommer apparaten att sluta fungera. Stäng av strömmen och låt apparaten svalna i flera minuter innan du använder den igen.

FÖRVARING

1. Töm vattentanken innan du ställer undan apparaten.
2. Se till att alla delar är rena och torra innan du förvarar apparaten. (för mer information se avsnittet Rengöring och underhåll)
3. Placera knivpaketet i omrörningskoppen när du förvarar apparaten för att undvika skador.

TILLBEHÖR

Lagring

Håll den tillagade maten i en förvaringslåda för barnmat (lådan kan ställas i kylskåpet för att hålla sig fräsch) **SE FIG. E.17.**

11. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en 24-månaders garanti. Villkoren för garantin hittar du på: <https://neno.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktpuppgifter och webbadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll i satsen kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄTTÄJÄN KÄSIRKJÄ

Kiitos

Neno Cibon ostamisesta. Lue käyttöohjeesta turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevat tiedot. Lue käyttöohje ennen käyttöä. Käytä tuotetta vain sille tarkoitettulla tavalla. Kuvat ovat vain viitteellisiä.

01. VAROITUS

1. Tarkista ennen virran kytkemistä, että laitteen pohjassa ilmoitettu jännite vastaa syöttöjännitettä.
2. Älä käytä laitetta, jos pistoke, virtajohto tai itse laite on vaurioitunut.
3. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava Nenon valtuuttamaan huoltoliikkeeseen vaaran välttämiseksi.
4. Jos terä on jumissa, vedä pistoke ulos ja poista ainекst kupista.
5. Palovammojen välttämiseksi älä koske vesisäiliön ja sekoituskuppiin, jotka voivat nousta korkeaan lämpötilaan höyrytyksen aikana. Käytä sen sijaan kahvaa.
6. Varo kuumaa höyryä, joka tulee ulos sekoituskupista höyrystäässasi tai avatessasi kuppia.
7. Varmista, että sekoituscuppi on oikeassa asennossa. Muuten laite ei toimi.
8. Ole varovainen, kun lisäät vettä tai puhdistat. Älä lisää liikaa vettä, muuten vesi valuu yli laitteen, mikä voi aiheuttaa oikosulun tai muita ongelmia.
9. Muista testata ranteellasi ruoan lämpötila ennen lapsen syöttämistä.
10. Höyrytyksen jälkeen voit lisätä lisää ruokaa sekoituskuppiin. Höyrytyksen jälkeen voit lisätä lisää ruokaa sekoituskuppiin. Varmista ennen avaamista, ettei kuppi ole kuuma.
11. Muista, että ruoka ei saa ylittää 300 ml:aa tai sekoituskupin logotsoa.
12. Tuhjennä vesisäiliö ja lisää puhdistettua vettä ennen höyrystämistä.
13. Muista lisätä ruokaan sopiva määrä nestettä höyrystämisen jälkeen, jotta ruoka ei tartu kuppiin.

02. TURVALLISUUS

1. Älä käytä muiden valmistajien valmistamia tai Nenon suosittelemattomia lisävarusteita tai osia. Jos niitä käytetään, takuu raukeaa.
2. Älä upota ruokaa veteen. Älä aseta laitetta kuumaalle tai käytössä olevalle liedelle tai lieden lämmittelyyn.
3. Älä käytä sterilointilaitetta tai mikroaaltouunia sekoituskupin tai laitteen osien desinfiointiin.
4. Kone on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön. Jos konetta käytetään sopimattomasti (käytetään kaupallisiiin / puolikaupallisiiin tarkoituksiin tai ei käyttöohjeen mukaisesti),

- takuu raukeaa. Neno ei ole vastuussa sopimattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.
5. Aseta laite vakaaile, tasaiselle alustalle ja varmista, että siinä on riittävästi tilaa, jotta koneen höyry ei vahingoita ympäristöä.
 6. Älä höyrytä ilman veden lisäämistä.
 7. Jos laite on vaurioitunut, älä käytä sitä enää. Lähetä se korjattavaksi valtuutettuun Nenon huoltokeskukseen.
 8. Älä kaada vesisäiliöön souseja tai mehua, jotta lämmityslevy ei pinnoituisi tai jotta happamat tai emäksiset elintarvikkeet eivät aiheuttaisi korroosiota.
 9. Älä nosta tai siirrä laitetta käytön aikana.
 10. Älä työnnä mitään esinettä veden sisäntuloon tai höyryn ulostuloon.
 11. Älä lisää vettä säiliöön höyrystyksen aikana, sillä muuten kuumaa vettä tai höyryä voi päästä ulos.
 12. Tarkista ruuan tasalaatuisuus ennen tarjoilua, jotta kypsennetyssä ruoassa ei ole paloja.
 13. Odota 3 minuuttia ennen kuin höyrystä ruokaa uudelleen.
 14. Luut, pähkinät (saksanpähkinät, makadamipähkinät) on kielletty sekoittamasta.
 15. Älä käytä sekoitustoimintoa tyhjiin kuppiin. Älä sekoita ruokaa yli 15 sekuntia kerrallaan ja odota joka kerta 10 sekuntia ennen kuin sekoitat uudelleen. Käytä höyrytoimintoa kaksi kertaa ennen laitteen käyttöä, vähintään 15 minuuttia kummallakin kerralla.
 16. On normaalia, että ruoka tahraa sekoituskupin. Se ei muuta kupin laatua, mutta varmista, että se puhdistetaan säännöllisesti.
 17. Ole varovainen, kun käsittelet teräviä leikkuutervä, tyhjennät kulhoa ja puhdistat laitetta.
 18. Ole varovainen, kun kaadat kuumaa nestettä laitteeseen, sillä se voi äkillisen höyrystymisen vuoksi purkautua ulos.
 19. Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen lisävarusteiden vaihtamista.
 20. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä.
 - maalaistalot.
 - asiakkaat hoteleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä.
 - bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
 21. Irrota laite virtalähteestä aina, kun se jätetään ilman valvontaa ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
 22. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
 23. Henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, voivat käyttää laitetta, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
 24. Lapset eivät voi leikkiä koneella.
 25. Jos syöttöjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valtuutettuun Neno-huoltokeskukseen vaaran välttämiseksi.
 26. Sähköiskun välttämiseksi älä upota laitteen runkoa, johtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.

03. TUOTE-ESITTELY

Tekniset tiedot

Tuotteen nimi: Neno Cibo vauvanruokien höyrystin ja tehosekoitin
 Malli: Neno Cibo
 Väri / pinta: Valkoinen
 Lämmitysteho: 300W
 Sekoitusteho: 130W
 Nimellisteho: 220V-240V ~ 50/60Hz
 Vesisäiliön kapasiteetti: 200ml
 Sekoituskuppi Kapasiteetti: 300ml
 Nettopaino: 1,9kg
 Tuotteen koko: 295x140x259mm

Paneelin ominaisuudet

KATSO KUVA A

1. Vesipulan varoitusvalo
2. Ajan vähentäminen
3. Automaattinen puhdistus
4. Sekoita
5. Virtapainike
6. Ajan näyttö
7. Ajan lisäys
8. Höyry
9. Desinfiointi/ sulatus
10. Pulssi

Kytke laite virtalähteeseen, jolloin paneelissa oleva **KATSO KUVA B. 1** -merkkivalo palaa punaisena. Kytke tehosekoitin päälle painamalla ja pitämällä painiketta **KATSO KUVA B. 1** painettuna, jolloin virtapainike syttyy. Muut painikkeet näkyvät harmaavalkoisina ja kellonajan näyttöön ilmestyy „00“. Kun painat mitä tahansa painiketta, painike muuttuu kirkkaan valkoiseksi.

Vesipulan varoitusvalo **KATSO KUVA B. 2** Jos säiliössä ei ole riittävästi vettä ja säiliö on liian kuuma, vesipulan varoitusvalo syttyy. Jäähdyttääksesi säiliön, lisää vettä ja varoitusvalo sammuu.

Ajan näyttö **KATSO KUVA B. 3**. Näyttää kaikkien toimintojen toiminta-ajan.

Ajan lisääminen **KATSO KUVA B. 4** Työaikaa voidaan lisätä manuaalisesti höyry- tai desinfiointitoimintoja varten.

DESINFIOINTI/SULATUS **KATSO KUVA B. 5** Paina painiketta, jolloin näyttöön tulee „10 minuuttia“ ja kuuluu „di“-ääni. Voit säätää aikaa henkilökohtaisten mieltymysten mukaan. Desinfiointin jälkeen laite antaa jatkuvan „di“-äänen.

Pulssi **KATSO KUVA B. 6** Paina painiketta, jolloin laite käynnistyy „di“-äänellä ja näyttöpaneeli syttyy. Pysäyttääksesi vapauta sormesi pulssipainikkeesta ja laite pysähtyy.

Ajan vähentäminen **KATSO KUVA B. 7** Työaikaa voidaan muuttaa manuaalisesti höyryä tai desinfiointia varten.

Höyry **KATSO KUVA B. 8**. Paina painiketta **KUVA B. 8**. Kytkeäksesi höyrytoiminnon päälle. Laite käynnistyy „di“-äänellä ja näyttösä näkyy „15 minuuttia“. Höyrystyksen jälkeen laite antaa 5 lyhyttä „di“-ääntä.

Automaattinen puhdistus **KATSO KUVA B. 8**. Paina painiketta **KATSO KUVA B. 8**. Kytkeäksesi automaattisen puhdistustoiminnon päälle, jolloin laite käynnistyy „di“-äänellä. Puhdistuksen jälkeen laite antaa 5 lyhyttä „di“-ääntä.

Sekoitus **KATSO KUVA B. 9**. Kytke sekoitustoiminto päälle painamalla painiketta. Laite antaa „di“-äänen ja näyttöpaneeli syttyy. Sekoittamisen jälkeen laite antaa 5 lyhyttä „di“-ääntä.

Virtapainike **KATSO KUVA B. 10**. Kun laite on kytketty virtalähteeseen, virtapainike **KATSO KUVA B. 1** palaa punaisena. Kytkeäksesi tehosekoittimen päälle paina **KATSO KUVA B. 1**

-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes **KATSO KUVA B. 1** -painikkeen valo muuttuu valkoiseksi. Laitteen pysäyttämiseksi paina painiketta **KATSO KUVA B. 1** Toiminnan jatkamiseksi paina painiketta **KATSO KUVA B. 1** uudelleen. Voit sammuttaa tehosekoittimen painamalla ja pitämällä painiketta painettuna.

KOMPONENTIT

KATSO KUVA C.1-C.9.

Osa	Nimi
1	Vesisäiliön pyörivä kansi
2	Päärunko
3	Sekoituskupin kansi
4	Roiskesuojattu kansi
5	Höyrystyskori
6	Teränpidin
7	Vedenpitävä tiiviste
8	Sekoituskuppi
9	Teränpidin

04. VALMISTELU

Kun haluat lisätä vettä säiliöön, kaada puhdistettua tai tislattua vettä säiliöön MAX-logoon asti ja kierrä sitten kansi säiliön päälle.

Varoitus:

1. Älä käytä vesijohtovettä tai kivennäisvettä, kalkkikertymän vaara!

2. Varmista, ettet kaada säiliöön liikaa vettä. Vesi ei saa ylittää MAX-logoa.
3. Säiliöön voidaan kaataa vain puhdistettua vettä.

05. FUNCTIONS

Neno Cibo on 5 in 1 -vauvanruokaprosessori (höyry, desinfiointi, automaattinen puhdistus, sekoitus, pulssi). Laite on suunniteltu tuoreen vauvanruoan valmistukseen. Käytä sitä käyttöohjeen mukaisesti.

1. Höyry
2. Sekoita
3. Pulssi
4. Automaattinen puhdistus
5. Desinfioi

HÖYRYSTÄMINEN

KATSO KUVA E.

Ennen käyttöä kaada säiliöön noin 200 ml puhdistettua vettä (**KATSO KUVA E.1, E.2**) Paina ja pidä painettuna **KATSO KUVA F. 1**. 3 sekunnin ajan ja paina sitten „desinfioi“-painiketta vesisäiliön ja sekoitussäiliön steriloimiseksi.

Kaada vesi takaisin säiliöön desinfiointin jälkeen (mieluiten vedenpinnan tulisi olla MAX). Veden määrä riippuu ainesosien kovuudesta. Mitä enemmän vettä, sitä pidempi on höyrytysaika. Muista kaataa säiliöön oikea määrä vettä.

Pidä sekoitussäiliöstä kiinni ja käännä sitten kantta myötäpäivään. (**KATSO KUVA E.3 JA E.4**).

Leikkaa ruoka paloiksi (enintään 1,5 cm, **KATSO KUVA E.5**.) ja pudota se sitten koriin. Huomautus: älä käytä höyrytoimintoa suurelle määrälle kovia aineksia kerralla. Kovia elintarvikkeita tulee höyrystää pieniä määriä, muutama kerrallaan.

Aseta höyrykori sekoitussäiliöön ja peitä se kannella, käännä sitten säiliötä vastapäivään kiinnittäaksesi sen oikeaan asentoon (**KATSO KUVA F.2**. logon on vastattava **KATSO KUVA F.3**. kädensijan logoa). **KATSO KUVA E.6, E.7**).

Aseta sekoitussäiliö alustalle ja kiinnitä se oikeaan asentoon kääntämällä sitä vastapäivään **KATSO KUVA E. 10, E.11 (KATSO KUVA F.4**. sekoitussäiliön logon on vastattava alustalla olevaa **KATSO KUVA F.5**. logoa). Kytke virta päälle ja paina höyrytoimintopainiketta. Aseta kypsennysaika (aseta kypsennysaika painamalla höyrytoimintopainiketta ja sen jälkeen paneeliin (-, +) painikkeita käyttöohjeen „höyrytoiminnon ohjeiden“ mukaisesti. Höyrytystoiminto kytketty päälle ja laite alkaa toimia.

SEKOITTAMINEN JA SYKKIMINEN

1 Poista sekoitussäiliö ja ruuvaa kansi irti höyrytyksen jälkeen. Poista kypsennetty ruoka korista, siirrä se sekoitusastiaan ja aseta kansi takaisin paikalleen. Keittokori on asetettava lähelle laitetta ja puhdistettava välittömästi. (Lisää muut tarvittavat ainekset, kuten tislattu vesi, maito ja sokeri) **KATSO KUVA E. 10,E.11**).

2. Jos haluat sekoittaa automaattisesti, paina sekoitustoimintopainiketta. Paina pulssitoimintopainiketta paneelissa aktivoitaksesi pulssituksen. Keskeyttämättömän sekoitusajan on oltava alle 15 sekuntia joka kerta.

Huomautus: 1) Jos pieniä ruokapaloja on tarttunut sekoitusastian reunuille, irrota ne lusikalla.

2) Jos jäljellä on suurempia paloja, jotka on sekoitettava, pidä pulssitoimintopainiketta alhaalla, kunnes kaikki palat on sekoitettu.

3) Kun olet lopettanut sekoittamisen, tarkista lusikalla, ettei soseeseen jää kovia ainesosajäämiä tai kookareita. Kaada sose kuppiin tai kulhoon ja odota, että se on jäähtynyt, ennen kuin syötät lapsellesi **KUVA E. 12**.

AUTOMAATTINEN PUHDISTUS

Kun sose on kaadettu, kaada vettä „MAX CLEANING“-tasolle **KATSO KUVA E.13**. Peitä säiliö roiskevedenpitävällä korkilla, aseta sitten kansi sekoitussäiliön päälle ja aseta säiliö pohjaan **KATSO KUVA E.14**. Paina automaattista puhdistuspainiketta sekoitussäiliön pesemiseksi. Poista sekoitussäiliö puhdistuksen jälkeen ja kaada vesi pois (toimenpide kannattaa toistaa useita kertoja).

PUHDISTUS

(1) Puhdista ensin sekoitussäiliö ja aloita sitten vauvan tarvikkeiden (tuttipullot, tutit, lusikat ja hammastajat) desinfiointi.

Käytä: Irrota sekoitussäiliö laitteesta ja ruuvaa kansi irti. Aseta desinfioitavat esineet höyrykoriin **KATSO KUVA E.15**. Aseta kansi sekoitussäiliön päälle ja aseta säiliö alustalle. Kierrä kansi tukasti kiinni **KATSO KUVA E. 16**. Paina desinfiointipainiketta, jolloin näytölle ilmestyy „10“. Voit muuttaa desinfiointiaikaa painamalla näyttöpaneelissa „+“ tai „-“.

2. Kaada jäljellä oleva vesi pois kattilasta ja valmista sekoitusastia. Kuumenna vesisäiliö painamalla höyrytoimintopainiketta. Kun astiaan jäänyt vesi on täysin kuivunut, sammuta laite.

06. AINESOSAT & HÖYRYTYSAIKA

Verkotyyppi	Höyrytysaika
Parsa	15 min
Parsakaali	15 min
Porkkanat	20 min
Kukkakaali	15 min
Selleri	15 min
Vihreät pavut	15 min
Purjo	15 min
Sipuli	15 min
Herneet	15 min
Peruna	20 min
Kurpitsa	15 min
Pinaatti	15 min
Kaali	20 min
Bataatti	15 min
Tomaatti	15 min
Kana/naudanliha/lampaanliha	20 min
Lohi/kala	15 min

07. PUHDISTUS JA HUOLTO

Varoitus:

1. Puhdista laite välittömästi jokaisen käytön jälkeen.
2. Älä upota runkoa veteen.
3. Älä käytä valkaisuainetta tai mitään kemiallisia liuoksia/tabletteja tässä laitteessa.
4. Älä käytä teräsvillaa, hankaavia puhdistusaineita tai syövyttäviä nesteitä (bensiniä, asetonia tai alkoholia) laitteen puhdistamiseen.

Puhdistus:

1. Sammuta laite ja poista sekoituskuppi.
2. Poista kansi sekoituskupista.
3. Ota terä ulos ja pura se. (katso kuva oikealla)
4. Pese terät välittömästi käytön jälkeen. Muista pestä sisäpuoli.
5. Pese muut osat välittömästi käytön jälkeen lämpimällä vedellä ja pesuaineella.
6. Puhdista laite tarvittaessa kuivalla liinalla.
7. Tarkista, onko säiliössä jäljellä ruokahiukkasia. Jos kyllä, puhdista säiliö. (Katso kohta „vesisäiliön puhdistus ja kalkinpoisto“).
8. Pidä säiliö mahdollisimman kuivana bakteerien kasvun estämiseksi.
9. Lisää vettä ja pesuainetta sekoituskuppiin MAX CLEANING -logoon asti. Paina virtapainiketta ja puhdistus-painiketta kupin pesemiseksi. Muista tyhjentää säiliö ennen pesua.

On suositeltavaa toistaa puhdistusprosessi 2-3 kertaa.

Huom:

- Vedenpitävän tiivisteiden kellon suuaukon on osoitettava alaspäin.
- Asenna teräkoonpano kääntämällä teränpidikettä vasemmalle.
- Poistaaksesi teräkoonpanon, käännä teränpidikettä oikealle.

Varoitukset:

- 1. Terät ovat erittäin teräviä, ole varovainen käsitellessäsi teräkköönpanoa vammojen välttämiseksi.
- 2. Kun olet puhdistanut teräkköönpanon kokonaan, voit laittaa ne astianpesukoneeseen (kaikki laitteiden osat voidaan pestä astianpesukoneessa lukuun ottamatta pääkappaletta).

08. VESISÄILIÖN KALKINPOISTO

Poista vaaka viikoittain varmistaaksesi 100 %:n työtöhen. Jos haluat vähentää kalkin kertymisen riskiä tulevaisuudessa, käytä puhdistettua tai suodatettua vettä. Jos haluat päästä eroon ruokahiukkasia ja kalkista säiliöstä, noudata alla olevia ohjeita:

- 1. Sekoita pieni pussi sitruunahappoa (noin 10 grammaa) puhdistettuun veteen (noin 200 ml) ja kaada se vesisäiliöön. Käytä 150 ml:n veden ja 50 ml:n etikan (8 %) seosta päästäksesi eroon kalkista vesisäiliöstä.
- 2. Kun valo syttyy, kytke keittotoiminto päälle.
- 3. Paina höyrypainiketta ja aseta höyrytysajaksi 5-6 minuuttia.
- 4. Kaada puhdistusliuos pois vesisäiliöstä höyrytystyksen jälkeen.
- 5. Pese vesisäiliö ja sekoituskuppi huolellisesti vedellä.
- 6. Ennen laitteen käyttöä lisää säiliöön 100-200 ml vettä ja höyrytä tyhjää kuppia 10 minuutin ajan, jotta jäljellä oleva haju poistuu.
- 7. Pidä säiliö mahdollisimman kiivana bakteerien kasvun estämiseksi.

09. VIAN ANALYYSINTI JA DIAGNOOSI

Luvussa esitetään yhteenveto yleisimmistä ongelmista. Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen.

ALKUPERÄINEN EPÄONNISTUMINEN

Vika	Analyysi	Ratkaisumenetelmät
Ei höyryä	Tarkista: 1. Onko säiliössä vettä? 2. Onko sekoituskuppi asetettu kupin istukkaan ja käännetty vastapäivään oikeaan asentoon?	1. Lisää vettä säiliöön 2. Odota 1-2 minuuttia ennen höyrytämistä 3. Sekoituskupin kannen logon KUVA F.2. on oltava samassa linjassa kahvan logon KUVA F.3. kanssa. 4. Kun sekoituskuppi asetetaan kupin istukkaan, sekoituskupin logon KUVA F.4. on oltava linjassa kupin istukassa olevan lukituslogon KUVA F.5. kanssa.
Terä ei voi sekoittaa	Tarkista: Onko sekoituskuppi asetettu kupin istukkaan ja käännetty vastapäivään oikeaan asentoon?	1. Sekoituskupin kannen logon KUVA F.2. on oltava samassa linjassa kahvan logon KUVA F.3. kanssa. 2. Kun sekoituskuppi asetetaan kupin istukkaan, sekoituskupin logon KUVA F.4. on oltava linjassa kupin istukassa olevan lukituslogon KUVA F.5. kanssa.

YLEISET VIRHEET

Vika	Analyysi	Ratkaisumenetelmät
Laitte ei toimi	Tarkista: Onko pistorasiassa sähköä? Onko virtakytkin päällä?	Onko pistorasiassa jännite 220V-240?
Sekoitustoiminto ei toimi	Tarkista: - Onko kansi ruuvattu kunnolla kiinni kuppiin? - Onko sekoituskuppi asetettu kupin istuimelle oikein? - Aineksia on liikaa tai ainekset ovat liian kovia, ja terä on juuttunut kiinni.	- Laita kansi kunnolla sekoituskupin päälle. Käännä sekoituskuppi kunnolla istuimelle. - Vähennä ainesosien tilavuutta.
Sekoitusmoottori ei ole tarpeeksi vahva	Tarkista: - Onko jännite liian alhainen? - Onko ruoka liian kova tai liian paksua? - onko kupissa liikaa ruokaa?	- Käytetäänkö jännitettä oikein? - Lisäsitko tarpeeksi vettä? - Sekoitettaessa ainesosien enimmäistilavuus voi olla enintään 300 ml.
Höyry ei ole tarpeeksi voimakas eikä ruoka kypsennä kunnolla.	Höyryn ulostuloaukko on tukossa tai ruokaa on liikaa.	Puhdista höyryn ulostuloaukko. Leikkaa ruoka 1,5 cm:n tai pienemmiksi kuutioiksi. Höyrytä ruokaa pidempään.
Höyrytettyä vesi poistuu vesisäiliön tuuletusaukosta.	Säiliön vedenpinta on liian korkea	Kun lisäät vettä, älä ylitä MAX-viivaa.
Höyrytoiminto ei toimi	Ylikuumenemissuoja on päällä	Odota höyrytämisen jälkeen 2-3 minuuttia, ennen kuin voit työskennellä uudelleen, tai lisää vettä ja odota 1-2 minuuttia ennen höyrytämistä.

10. LISÄTIEDOT

TURVALLISUUS

Laitteessa on sisäänrakennettu turvalukko. Jos sekoituskuppiä käännetään väärään asentoon tai kantta ei ole asennettu oikein, moottori ei toimi. Kun kaikki osat on koottu oikein, sisäänrakennettu turvalukko vapautuu ja moottori toimii kunnolla.

Laitte on varustettu ylikuumenemissuojalla. Jos kahden höyrytysten välinen aika on liian lyhyt, sekoitusauka on liian pitkä tai kupissa on liikaa ruokaa, laite kytkee ylikuumenemissuojan päälle. Kun ylikuumenemissuoja kytkeytyy päälle, laite lakkaa toimimasta. Katkaise virta ja anna laitteen jäähtyä useita minuutteja ennen kuin käytät sitä uudelleen.

VARASTOINTI

- 1. Tyhjennä vesisäiliö ennen laitteen varastointia.
- 2. Varmista, että kaikki osat ovat puhtaita ja kuivia ennen laitteen varastointia. (katso lisää kohdasta Puhdistus ja huolto).
- 3. Aseta teräkköönpano sekoituskuppiin, kun säilytät laitetta vaurioiden välttämiseksi.

TARVIKKEET

Varastointi

Kaada kypsennetty ruoka vauvanruokien säilytyslaatikkoon (laatikko voidaan laittaa jääkaappiin, jotta se säilyy tuoreena) KATSO KUVA E.17.

11. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteyshenkilöt ja verkkosivuston osoite ovat osoitteessa: <https://neno.pl/kontakt>.

Pakkauksen tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

BRUKERHÅNDBOK

Takk skal du ha for kjøpet av Neno Cibo. Se bruksanvisningen for informasjon om sikkerhet, bruk og avhending. Les bruksanvisningen før bruk. Bruk produktet kun som tiltenkt. Bildene er kun ment som referanse.

01. ADVARSEL

1. Kontroller at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet stemmer overens med inngangsspenningen før du kobler til strømmen.
2. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, strømledningen eller selve apparatet er skadet.
3. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av et autorisert Neno-servicesenter for å unngå fare.
4. Hvis kniven sitter fast, trekker du ut støpselet og fjerner ingrediensene fra koppen.
5. For å unngå brannskader må du ikke berøre vanntanken og omrøringskoppen, som kan oppnå høy temperatur når du damper. Bruk håndtaket i stedet.
6. Vær oppmerksom på at det kommer varm damp ut av omrøringskoppen når du damper eller åpner koppen.
7. Sørg for at rørekoppen settes i riktig posisjon. Ellers vil ikke apparatet fungere.
8. Vær forsiktig når du fyller på vann eller rengjør. Ikke fyll på for mye vann, ellers renner vannet over, noe som kan føre til kortslutning eller andre problemer.
9. Husk å teste matens temperatur på håndledet før du gir barnet mat.
10. Etter damping kan du tilsette mer mat i omrøringskoppen. Etter damping kan du tilsette mer mat i omrøringskoppen. Kontroller at koppen ikke er varm før du åpner den. Husk at maten ikke kan overstige 300 ml eller logonvået til omrøringskoppen.
11. Tøm vanntanken og tilsett rensed vann før damping.
12. Husk å tilsette en passende mengde væske til maten etter damping for å unngå at maten fester seg til koppen.

02. SIKKERHET

1. Ikke bruk tilbehør eller deler som er produsert av andre produsenter eller som ikke er anbefalt av Neno. Hvis det brukes, vil garantien bli ugyldig.
2. Ikke senk hoveddelen ned i vann. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm komfyr eller et kokeapparat som er i bruk.
3. Ikke bruk en sterilisator eller mikrobølgeovn til å desinfisere rørebeget eller andre deler av apparatet.
4. Maskinen er kun beregnet for husholdningsbruk. Hvis maskinen brukes på feil måte (til kommersielle/halvkommersielle formål eller ikke i henhold til bruksanvisningen), vil garantien bli ugyldig. Neno kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk.
5. Plasser apparatet på et stabilt, flatt underlag og sørg for at det er nok plass til å unngå skader på omgivelsene forårsaket av damp fra maskinen.
6. Ikke damp uten å tilsette vann.
7. Hvis apparatet er skadet, må du ikke bruke det igjen. Send det til et autorisert Neno-servicesenter for reparasjon.
8. For å unngå belegg på varmeplaten eller korrosjon fra sure eller basiske matvarer, må du ikke helle puré eller juice i vanntanken.
9. Ikke løft eller flytt apparatet når det er i bruk.
10. Ikke stikk gjenstander inn i vanninntaket eller damputløpet.
11. Ikke fyll vann i tanken når du damper, ellers kan varmt vann eller damp komme ut.
12. Kontroller at maten er jevn før servering for å sikre at det ikke er biter i den tilberedte maten.
13. Vent 3 minutter før du damper maten igjen.
14. Bein, nøtter (valnøtter, macadamianøtter) er forbudt å røre.
15. Ikke bruk rørefunksjonen når koppen er tom. Ikke rør i maten i mer enn 15 sekunder om gangen, og vent 10 sekunder hver gang før du rører om igjen. Bruk dampfunksjonen to ganger før du bruker apparatet, minst 15 minutter hver gang.
16. Det er normalt at omrøringskoppen får flekker av mat. Det endrer ikke kvaliteten på koppen, men sørg for å rengjøre den regelmessig.
17. Vær forsiktig når du håndterer de skarpe skjærebladene, tømmer skålen og rengjør apparatet.
18. Vær forsiktig når du heller varm væske i apparatet, da den kan slynges ut på grunn av plutselig damping.
19. Slå av apparatet og koble det fra stikkkontakten før du skifter tilbehør.
20. Dette apparatet er beregnet på bruk i husholdninger og lignende omgivelser som f.eks.:
 - personalets kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer.
 - gårdshus.
 - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
 - bed and breakfast-miljøer.
21. Koble alltid apparatet fra strømforsyningen når det er uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.
22. Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Hold maskinen og ledningen utliggjelig for barn.
23. Maskinen kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon i bruk av apparatet, og hvis de forstår farene som er involvert.
24. Barn kan ikke leke med maskinen.
25. Hvis strømledningen er skadet, bør den skiftes ut av et autorisert Neno-servicesenter for å unngå fare.
26. For å unngå elektrisk støt må du ikke senke apparatets hoveddel, ledning eller støpsel i vann eller andre væsker.

03. PRODUKTINTRODUKSJON

Spesifikasjoner

Produktnavn: Neno Cibo dampkoker og blender for barnemat

Modell: Neno Cibo

Farge/overflate: Hvit

Oppvarmingseffekt: 300 W

Omrøringsseffekt: 130 W

Nominell effekt: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Vannbeholderens kapasitet: 200 ml

Rørebeget Kapasitet: 300 ml

Nettvekt: 1,9 kg

Produktstørrelse: 295x140x259mm

Panelets funksjoner

SE FIG. A

1. Varsellampe for vannmangel
2. Tidsreduksjon
3. Automatisk rengjøring
4. Røre
5. Av/på-knapp
6. Visning av klokkeslett
7. Tidsøkning
8. Damp
9. Desinfisere/ tine
10. Puls

Koble apparatet til strømforsyningen og **SE FIG. B**. 1-lampen på panelet lyser rødt. Trykk og hold inne knappen **SE FIG. B**. 1 for å slå på blenderen, og strømkappen vil lyse. Resten av knappene blir gråhvite og tidsdisplayet viser „00“. Etter at du har trykket på en knapp, blir knappen lysende hvit.

Varsellampe for vannmangel **SE FIG. B**. 2 Hvis det ikke er nok vann i tanken og tanken er for varm, tennes varsellampen for vannmangel. Fyll på vann for å kjøle ned tanken, og varsellampen slås av.

Tidsvisning **SE FIG. B. 3.** Viser arbeidstiden for alle funksjonene.

Tidsøkning **SE FIG. B. 4** Arbeidstiden kan økes manuelt for damp- eller desinfeksjonsfunksjonene.

Desinfisere/tide **SE FIG. B. 5** Trykk på knappen, og skjermen viser „10 minutter“ med en „di“-lyd. Du kan justere tiden i henhold til dine personlige preferanser. Etter desinfisering avgir maskinen en kontinuerlig „di“-lyd.

Puls **SE FIG. B. 6** Trykk på knappen, så starter apparatet med en „di“-lyd og displayet lyser opp. For å stoppe, slipp fingeren fra puls-knappen og maskinen stopper.

Tidsreduksjon **SE FIG. B. 7** Arbeidstiden kan endres manuelt for damp eller desinfeksjon.

Damp **SE FIG. B. 8.** Trykk på knappen **SE FIG. B. 8.** for å slå på dampfunksjonen. Apparatet starter med en „di“-lyd og skjermen viser „15 minutter“. Etter endt damping vil apparatet avgir 5 korte „di“-lyder.

Automatisk rengjøring **SE FIG. B. 8.** Trykk på knappen **SE FIG. B. 8.** for å slå på den automatiske rengjøringsfunksjonen, og apparatet starter med en „di“-lyd. Etter rengjøring vil apparatet avgir 5 korte „di“-lyder.

Omrøring **SE FIG. B. 9.** Trykk på knappen for å slå på rørefunksjonen. Apparatet avgir en „di“-lyd og displayet lyser opp. Etter omrøring avgir apparatet 5 korte „di“-lyder.

Av/på-knapp **SE FIG. B. 10.** Etter at apparatet er koblet til strømforsyningen, lyser av/på-knappen **SE FIG. B. 1** rødt. For å slå på blenderen trykker du på knappen **SE FIG. B. 1** og holder den inne til lyset på knappen **SE FIG. B. 1** skifter til hvitt. For å stoppe apparatet trykker du på knappen **SE FIG. B. 1**. For å gjenoppta arbeidet trykker du på knappen **SE FIG. B. 1** igjen. For å slå av blenderen trykker du på knappen og holder den inne.

KOMPONENTER

SE FIG. C.1-C.9.

Delvis	Navn
1	Roterende deksel på vanntanken
2	Hoveddelen
3	Lokk på omrøringskoppen
4	Sølsikkert deksel
5	Dampende kurv
6	Bladholder
7	Vanntett forsegling
8	Omrøringskopp
9	Bladholder

04. FORBEREDELSE

For å fylle vann i tanken, hell renset eller destillert vann i tanken opp til MAX-logoen og skru deretter lokket på tanken.

Forsiktig:

- 1. Ikke bruk vann fra springen eller mineralvann, fare for avleiringer!
- 2. Pass på at du ikke heller for mye vann i tanken. Vannet kan ikke overstige MAX-logoen.
- 3. Bare renset vann kan helles i tanken.

05. FUNKSJONER

Neno Cibo er en 5-i-1 babymatprosessor (Steam, Desinfect, Automatic cleaning, Stir, Pulse). Apparatet er utviklet for å tilberede fersk barnemat. Bruk den i henhold til bruksanvisningen.

- 1. Damp
- 2. Røre
- 3. Puls
- 4. Automatisk rengjøring
- 5. Desinfisere

DAMPING

SE FIG. E.

Før bruk, hell ca. 200 ml renset vann i tanken (**SE FIG. E.1, E.2**) Trykk og hold inne **SE FIG. F. 1**. I 3 sekunder, og trykk deretter på „desinfiser“-knappen for å sterilisere vanntanken og blandebeholderen.

Etter desinfeksjon, hell vann tilbake i tanken (ideelt sett bør vannstanden nå MAX). Mengden vann avhenger av hardheten på ingrediensene. Jo mer vann, desto lengre blir dampetiden. Husk å helle riktig mengde vann i tanken.

Hold i blandebeholderen og vri lokket med klokken. (**SE FIG. E.3, E.4**).

Skjær maten i biter (ikke større enn 1,5 cm, **SE FIG. E.5**.) og legg dem i kurven. Merk: Ikke bruk dampfunksjonen på et stort antall harde ingredienser samtidig. Harde matvarer bør dampes i små mengder, noen få om gangen.

Plasser dampkurven i miksebeholderen og dekk til med lokket, vri deretter beholderen mot klokken for å feste den i riktig posisjon (logoen på **SE FIG. F.2** skal stemme overens med logoen på **SE FIG. F.3**. håndtaket. **SE FIG. E.6, E.7**).

Plasser blandebeholderen på sokkelen og vri den mot klokken for å feste den i riktig posisjon **SE FIG. E. 10, E.11** (logoen på **SE FIG. F.4**. blandebeholderen skal stemme overens med logoen på **SE FIG. F.5** på sokkelen). Slå på strømknappen og trykk på dampfunksjonsknappen. Still inn koketiden (trykk på dampknappen og deretter på knappene (+, -) på panelet for å stille inn koketiden i henhold til „instruksjoner for dampfunksjonen“ i brukerhåndboken. Dampfunksjonen slås på og apparatet begynner å fungere.

BLANDING OG PULSERING

1) Ta ut miksebeholderen og skru av lokket etter damping. Ta den tilberedte maten ut av kurven, legg den over i miksebeholderen og skru på lokket igjen. Kokekurven skal plasseres i nærheten av apparatet og rengjøres umiddelbart. (Tilsett andre nødvendige ingredienser som destillert vann, melk og sukker) **SE FIG. E. 10,E.11**).

2. Hvis du vil blande automatisk, trykker du på funksjonsknappen for blanding. Trykk på pulsfunksjonsknappen på panelet for å aktivere pulseringen. Den uavbrutte blandingstiden må være mindre enn 15 sekunder hver gang.

Merk: 1) Hvis små matrester har satt seg fast på sidene av blande-karet, trekker du dem av med en skje.

2) Hvis det er større biter igjen som må blendes, holder du inne puls-knappen til alle bitene er blendet.

3) Når du er ferdig med å blande, kontrollerer du puréen med en skje for å forsikre deg om at det ikke er rester av harde ingredienser eller klumper. Hell puréen i en kopp eller bolle og vent til den er avkjølt før du gir den til babyen **SE FIG. E. 12**.

AUTOMATISK RENGJØRING

Etter at puréen er påfylt, hell vann opp til nivået „MAX CLEANING“ **SE FIG. E.13**. Dekk til beholderen med det sølsikre lokket, sett deretter lokket på miksebeholderen og sett beholderen inn i basen **SE FIG. E.14**. Trykk på den automatiske rengjøringsknappen for å vaske blandebeholderen. Etter rengjøring tar du ut blandebeholderen og heller ut vannet (det er best å gjenta operasjonen flere ganger).

DESINFETERING

(1) Rengjør først blandebeholderen og begynn deretter å desinfisere babytilbehøret (tåteflasker, smokker, skjeer og tenner).

Bruk: Ta blandebeholderen ut av apparatet og skru av lokket. Plasser gjenstandene som skal desinfiseres i dampkurven **SE FIG. E.15**. Sett lokket på blandebeholderen og plasser beholderen på basen. Skru lokket godt fast **SE FIG. E. 16**. Trykk på desinfeksjonsknappen og skjermen viser „10“. Du kan endre desinfeksjonstiden ved å trykke på „+“ eller „-“ på displayet.

2. Hell det resterende vannet ut av gryten, og klargjør blandebeholderen. Trykk på dampfunksjonsknappen for å varme opp vannbeholderen. Når det gjenværende vannet i beholderen er helt tørt, slår du av apparatet.

06. INGREDIENSER OG STEKETID

Type ingredienser	Dampingstid
Asparges	15 minutter
Brokkoli	15 minutter
Gulrøtter	20 minutter
Blomkål	15 minutter
Selleri	15 minutter
Grønne bønner	15 minutter
Purre	15 minutter
Løk	15 minutter

Erter	15 minutter
Potet	20 minutter
Gresskar	15 minutter
Spinat	15 minutter
Kål	20 minutter
Søtpotet	15 minutter
Tomat	15 minutter
Kylling/oksekjøtt/kjøtt av fårekjøtt	20 minutter
Laks/mørbrad	15 minutter

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Forsiktig:

1. Rengjør apparatet umiddelbart etter hver bruk.
2. Ikke senk hoveddelen ned i vann.
3. Ikke bruk blekemiddel eller kjemiske løsninger/tabletter i dette apparatet.
4. Ikke bruk stålull, skuremidler eller etsende væsker (bensin, aceton eller alkohol) til å rengjøre apparatet.

Rengjøring:

1. Slå av apparatet og ta ut rørebeget.
2. Fjern lokket fra rørebeget.
3. Ta ut bladet og demonter det. (se bildet til høyre)
4. Vask bladene umiddelbart etter bruk. Husk å vaske innsiden.
5. Vask andre deler umiddelbart med varmt vann og vaskemiddel etter bruk.
6. Rengjør apparatet med en tørr klut om nødvendig.
7. Kontroller om det er matrester igjen i tanken. Hvis ja, må du rengjøre tanken. (Se avsnittet „Rengjøring og avkalking av vanntanken“).
8. Hold tanken så tørr som mulig for å hindre bakterievekst.
9. Tilsett vann og vaskemiddel i omrøringskoppen opp til MAX CLEANING-logoen. Trykk på av/på-knappen og rengjør-knappen for å vaske koppen. Husk å tømme tanken før du vasker. Det anbefales å gjenta rengjøringsprosessen 2-3 ganger.

Merk:

- Klokkeåpningen på den vanntette tettingen skal vende nedover.
- For å montere knivenheten roterer du knivholderen mot venstre.
 - For å fjerne knivenheten roterer du knivholderen mot høyre.

Forsiktig:

1. Knivene er svært skarpe, så vær forsiktig når du håndterer knivenheten for å unngå skader.
2. Når du har rengjort knivenheten helt, kan du sette den i oppvaskmaskinen (alle deler av apparatet kan vaskes i oppvaskmaskinen, unntatt hoveddelen).

07. AVKALKING AV VANNTANKEN

Fjern kalkavleiringer hver uke for å sikre 100 % effektivitet. Bruk rensed eller filtrert vann for å redusere risikoen for avleiringer i fremtiden.

Følg instruksjonene nedenfor for å bli kvitt matrester og avleiringer fra tanken:

1. Bland en liten pose sitronsyre (ca. 10 gram) med rensed vann (ca. 200 ml) og hell det i vanntanken. Bruk en blanding av 150 ml vann og 50 ml eddik (8 %) for å fjerne kalk fra vanntanken.
2. Når lyset tennes, slår du på kokefunksjonen.
3. Trykk på dampknappen og sett damptiden til 5-6 minutter.
4. Hell ut rengjøringsløsningen fra vanntanken etter damping.
5. Vask vanntanken og omrøringskoppen grundig med vann.
6. Før du bruker apparatet, tilsett 100-200 ml vann i tanken og damp den tomme koppen i 10 minutter for å bli kvitt eventuell gjenværende lukt.
7. Hold tanken så tørr som mulig for å hindre bakterievekst.

08. FEILANALYSE OG DIAGNOSE

Kapittelet oppsummerer de vanligste problemene. Hvis du har spørsmål om apparatet, kan du kontakte kundeserviceenteret.

INNLEDENDE FEIL

Feil	Analyse	Løsningsmetoder
Ingen damp	Sjekk: 1. Er det vann i tanken? 2. Er rørebeget satt på begersetet og rotert mot klokken i riktig posisjon?	1. Tilsett vann i tanken 2. Vent 1-2 minutter før du damper. 3. Logoen SE FIG. F.2, på rørebegetlokket skal være på linje med logoen SE FIG. F.3, på håndtaket. 4. Når rørekoppen plasseres på koppsettet, skal logoen SE FIG. F.4, på rørekoppen være på linje med låselogoen SE FIG. F.5, på koppsettet.
Bladet kan ikke røre	Sjekk: Er rørebeget satt på begersetet og rotert mot urviseren i riktig posisjon?	1. Logoen SE FIG. F.2, på rørebegetlokket skal være på linje med logoen SE FIG. F.3, på håndtaket. 2. Når rørekoppen settes på koppsettet, skal logoen SE FIG. F.4, på rørekoppen være på linje med låselogoen SE FIG. F.5, på koppsettet.

VANLIGE FEIL

Feil	Analyse	Løsningsmetoder
Apparatet fungerer ikke	Sjekk dette: Er det strøm i stikkkontakten? Er strømbryteren på?	Er spenningen i stikkkontakten 220V-240?
Omrøringsfunksjonen fungerer ikke	Sjekk: - Er lokket skrudd ordentlig på koppen? - Er rørebeget plassert riktig på begersetet? - Det er for mange ingredienser, eller ingrediensene er for harde, og kniven sitter fast.	- Sett lokket ordentlig på rørekoppen. Roter rørebeget riktig på setet. - Reduser kapasiteten på ingrediensene.
Omrøringsmotoren er ikke sterk nok	Sjekk: - Er spenningen for lav? - Er maten for hard eller for tykk? - Er det for mye mat i koppen?	- Er spenningen brukt riktig? - Har du tilsatt nok vann? - Når du rører, kan det maksimale volumet av ingredienser ikke overstige 300 ml.
Dampen er ikke sterk nok og maten tilberedes ikke ordentlig	Damputløpet er blokkert, eller det er for mye mat i dampen	Rengjør damputløpet. Skjær maten i terninger på 1,5 cm eller mindre. Damp maten i lengre tid.
Når du damper, slippes det ut vann fra ventilen i vanntanken	Vannstanden i tanken er for høy	Når du tilsetter vann, må du ikke overskride MAX-linjen.
Dampfunksjonen fungerer ikke	Beskyttelse mot overoppheting er slått på	Vent 2-3 minutter før du begynner å dampe igjen, eller tilsett mer vann og vent 1-2 minutter før du damper.

09. YTTERLIGERE INFORMASJON

SIKKERHET

Apparatet har en innebygd sikkerhetslås. Hvis rørekoppen roteres i feil posisjon eller lokket ikke er riktig montert, vil ikke motoren fungere. Når du har montert alle delene riktig, låses den innebygde sikkerhetslåsen opp, og motoren vil fungere som den skal.

Apparatet er utstyrt med et overopphettingsvern. Hvis intervallet mellom to dampingsprosesser er for kort, omrøringsstiden er for lang eller det er for mye mat i koppen, slår apparatet på overopphettingsvernet. Når overopphettingsbeskyttelsen slås på, vil apparatet slutte å fungere. Slå av strømmen og la apparatet avkjøles i noen minutter før du tar det i bruk igjen.

LAGRING

1. Tøm vanntanken før du setter apparatet til oppbevaring.
2. Sørg for å holde alle deler rene og tørre før apparatet settes til oppbevaring. (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold for mer informasjon).

3. Plasser knivenheten i rørekoppen når du oppbevarer apparatet for å unngå skader.

TILBEHØR

Lagring

Hell den kokte maten i en oppbevaringsboks for barnemat (boksen kan settes i kjøleskapet for å holde den fersk) **SE FIG. E.17.**

10. GARANTIKORT

Produktet er dekket av en 24-måneders garanti. Villkårene for garantien finner du på: <https://neno.pl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og nettside finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

DK

BRUGERMANUAL

Tak skal du have

fordi du har kjøpt Neno Cibo. Se venligst brukerveiledningen for informasjon om sikkerhet, bruk og bortskaffelse. Læs venligst manualen før brug. Brug kun produktet efter hensigten. Billederne er kun til reference.

01. ADVARSEL

1. Kontroller, at den spænding, der er angivet på undersiden af apparatet, svarer til indgangsspændingen, før du tilslutter strømmen.
2. Brug ikke apparatet, hvis stikket, netledningen eller selve apparatet er beskadiget.
3. Hvis netledningen er beskadiget, skal du få den udskiftet af et autoriseret Neno-servicecenter for at undgå fare.
4. Hvis kniven sidder fast, skal du trække stikket ud og fjerne ingredienserne fra koppen.
5. For at undgå forbrændinger må du ikke røre ved vandtanken og rørekoppen, som kan nå en høj temperatur under dampning. Brug i stedet håndtaget.
6. Pas på, at der kommer varm damp ud af rørekoppen, når du damper eller åbner koppen.
7. Sørg for, at rørekoppen er sat i den rigtige position. Ellers vil apparatet ikke fungere.
8. Vær forsigtig, når du tilsætter vand eller gær rent. Tilsæt ikke for meget vand, da vandet ellers vil flyde over i apparatet, hvilket kan forårsage kortslutning eller andre problemer.
9. Husk at teste madens temperatur på dit håndled, før du giver barnet mad.
10. Efter dampning kan du tilsætte mere mad i rørekoppen. Efter dampning kan du tilsætte mere mad til rørekoppen. Sørg for, at koppen ikke er varm, før du åbner den. Husk, at maden ikke må overstige 300 ml eller logoniveauet i omrøringskoppen.
11. Tøm vandtanken, og tilsæt rensed vand før dampning.
12. Husk at tilsætte en passende mængde væske til maden efter dampning for at undgå, at maden klæber til koppen.

02. SIKKERHED

1. Brug ikke tilbehør eller dele, der er produceret af andre producenter eller ikke anbefalet af Neno. Hvis det bruges, vil garantien blive ugyldig.
2. Nedsenk ikke hoveddelen i vand. Stil ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt komfur eller et komfur, der er i brug.
3. Brug ikke en sterilisator eller mikrobølgeovn til at desinficere rørekoppen eller andre dele af apparatet.
4. Maskinen er kun beregnet til husholdningsbrug. Hvis den bruges forkert (til kommercielle/semi-kommercielle formål eller ikke i henhold til brugerveiledningen), bortfalder garantien. Neno vil ikke blive holdt ansvarlig for skader forårsaget af u hensigtsmæssig brug.
5. Placer apparatet på et stabilt, fladt sted, og sørg for, at der er plads nok til at undgå skader på omgivelserne forårsaget af damp fra maskinen.
6. Damp ikke uden at tilsætte vand.
7. Hvis apparatet er beskadiget, må du ikke bruge det igen. Send det til et autoriseret Neno servicecenter til reparation.
8. For at forhindre belægning af varmepladen eller korrosion fra sure eller basiske fødevarer, må der ikke hældes puré eller juice i vandtanken.
9. Apparatet må ikke løftes eller flyttes, når det er i brug.
10. Stik ikke genstande ind i vandindtaget eller dampudtaget.
11. Fyld ikke vand på tanken, når du damper, da der ellers kan komme varmt vand eller damp ud.
12. Tjek madens ensartethed inden servering for at sikre, at der ikke er klumper i den tilberedte mad.
13. Vent 3 minutter, før du damper maden igen.
14. Knogler, nødder (valnødder, macadamianødder) er forbudt at røre i.
15. Brug ikke rørefunktionen på en tom kop. Rør ikke i maden i mere end 15 sekunder ad gangen, og vent 10 sekunder hver gang, før du rører igen. Brug dampfunktionen to gange, før du bruger apparatet, ikke mindre end 15 minutter hver gang.
16. Det er normalt, at rørekoppen bliver plettet af mad. Det vil ikke ændre kvaliteten af koppen, men sørg for at rengøre den regelmæssigt.
17. Vær forsigtig ved håndtering af de skarpe skæreblade, tømning af skålen og rengøring af apparatet.
18. Vær forsigtig, når du hælder en varm væske i apparatet, da den kan blive udstødt på grund af pludselig dampning.
19. Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør.
20. Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende omgivelser som f.eks.:
 - personale køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
 - bondehuse.
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer.
 - bed and breakfast-miljøer.
21. Frakobl alt apparatet fra strømforsyningen, når det efterlades uden opsyn, og før montering, demontering eller rengøring.
22. Dette apparat må ikke bruges af børn. Opbevar maskinen og ledningen utilgængeligt for børn.
23. Maskinen kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet, og hvis de forstår de farer, der er forbundet med det.
24. Børn må ikke lege med maskinen.
25. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret Neno servicecenter for at undgå fare.
26. For at undgå elektrisk stød må apparatets hoveddel, ledning eller stik ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

03. PRODUKTINTRODUKTION

Specifikation

Produktnavn: Neno Cibo dampkoger og blender til baby mad

Model: Neno Cibo

Farve/overflade: Hvid

Varmeeffekt: 300W

Omrørings effekt: 130W

Nominal effekt: 220V-240V ~ 50/60Hz

Vandtankens kapacitet: 200 ml

Omrøringskop Kapacitet: 300 ml

Nettovægt: 1,9 kg

Produktets størrelse: 295x140x259mm

Panelets funktioner

SE FIG. A

1. Advarselslampe for vandmangel
2. Reduktion af tid

3. Automatisk rengøring
4. Omrøring
5. Tænd/sluk-knap
6. Visning af tid
7. Forøgelse af tiden
8. Damp
9. Desinficering/afrimning
10. Puls

Tilslut apparatet til strømforsyningen, og **SE FIG. B. 1**-lampen på panelet bliver rød. Tryk og hold knappen **SE FIG. B. 1** nede for at tænde for blenderen, og tænd/sluk-knappen lyser op. Resten af knapperne vil fremstå gråhvide, og tidsdisplayet vil vise „00“. Når du trykker på en knap, bliver knappen lysende hvid.

Advarselsskærm for vandmangel **SE FIG. B. 2** Hvis der ikke er nok vand i tanken, og tanken er for varm, tændes advarselsskærmen for vandmangel. Fyld vand på for at køle tanken ned, og advarselsskærmen slukkes.

Tidsvisning **SE FIG. B. 3**. Viser arbejdstiden for alle funktioner.

Tidsforøgelse **SE FIG. B. 4** Arbejdstiden kan øges manuelt for damp- eller desinfektionsfunktioner.

Desinficering/optøining **SE FIG. B. 5** Tryk på knappen, og skærmen viser „10 minutter“ med en „di“-lyd. Du kan justere tiden efter dine personlige præferencer. Efter desinfektion vil maskinen afgive en kontinuerlig „di“-lyd.

Pulse **SE FIG. B. 6** Tryk på knappen, og apparatet starter med en „di“-lyd, og displaypanelet lyser op. For at stoppe skal du slippe fingeren fra pulsknappen, og maskinen vil stoppe.

Tidsreduktion **SE FIG. B. 7** Arbejdstiden kan ændres manuelt for damp eller desinfektion.

Damp **SE FIG. B. 8**. Tryk på knappen **SE FIG. B. 8**, for at tænde for dampfunktionen. Apparatet starter med en „di“-lyd, og skærmen viser „15 minutter“. Efter dampning vil apparatet afgive 5 korte „di“-lyde.

Automatisk rengøring **SE FIG. B. 8**. Tryk på knappen **SE FIG. B. 8**, for at tænde for den automatiske rengøringsfunktion, og apparatet vil starte med en „di“-lyd. Efter rengøringen udsender apparatet 5 korte „di“-lyde.

Omrøring **SE FIG. B. 9**. Tryk på knappen for at tænde for rørfunktionen. Apparatet udsender en „di“-lyd, og displaypanelet lyser op. Efter omrøring vil apparatet afgive 5 korte „di“-lyde.

Tænd/sluk-knap **SE FIG. B. 10**. Når du har tilsluttet apparatet til strømforsyningen, lyser tænd/sluk-knappen **SE FIG. B. 1** rødt. Tænd for blenderen ved at trykke på knappen **SE FIG. B. 1** og hold den nede, indtil lyset på knappen **SE FIG. B. 1** skifter til hvidt. For at stoppe apparatet, tryk på knappen **SE FIG. B. 1** For at genoptage arbejdet, tryk på knappen **SE FIG. B. 1** igen. For at slukke for blenderen skal du trykke på knappen og holde den nede.

KOMPONENTER

SE FIG. C.1-C.9.

Del	Navn
1	Roterende dæksel til vandtank
2	Hoveddel
3	Låg på omrøringskoppen
4	Spildsikkert betræk
5	Dampende kurv
6	Holder til kniv
7	Vandtæt forsegling
8	Omrøringskop
9	Holder til kniv

04. FORBEREDELSE

For at fylde vand på tanken skal du hælde renset eller destilleret vand i tanken op til MAX-logoet og derefter skruer låget på tanken.

Forsigtig:

1. Brug ikke vand fra hanen eller mineralvand, risiko for kalkaflejringer!
2. Sørg for ikke at hælde for meget vand i tanken. Vandet må ikke overstige MAX-logoet.
3. Kun renset vand kan hældes i tanken.

05. FUNCTIONS

Neno Cibo er en 5 i 1 babydamaskine (damp, desinficering, automatisk rengøring, omrøring, pulsering). Apparatet er designet til at tilberede frisk babydam. Brug den i henhold til brugervejledningen.

1. Damp
2. Omrøring
3. Puls
4. Automatisk rengøring
5. Desinficere

DAMPNING

SE FIG. E.

Hæld ca. 200 ml renset vand i tanken før brug (**SE FIGUR E.1, E.2**) Tryk og hold **SE FIGUR F. 1** nede i 3 sekunder, og tryk derefter på knappen „desinficer“ for at sterilisere vandtanken og blandebeholderen.

Efter desinfektion hældes vand tilbage i tanken (ideelt set skal vandstanden nå MAX). Mængden af vand afhænger af ingrediensernes hårdhed. Jo mere vand, jo længere vil dampningstiden være. Husk at hælde den korrekte mængde vand i tanken.

Hold i blandebeholderen, og drej derefter låget med uret. (**SE FIG. E.3, E.4**).

Skær mæden i stykker (ikke større end 1,5 cm, **SE FIG. E.5**), og læg dem derefter i kurven. Bemærk: Brug ikke dampfunktionen til et stort antal hårde ingredienser på én gang. Hårde fødevarer skal dampes i små mængder, et par stykker ad gangen.

Placer dampkurven i blandsbeholderen og dæk med låget, drej derefter beholderen mod uret for at fastgøre den i den korrekte position (logoet på **SE FIG. F.2** skal matche logoet på **SE FIG. F.3**, håndtaget. **SE FIG. E.6, E.7**).

Placer blandsbeholderen på basen og drej den mod uret for at fastgøre den i den korrekte position **SE FIG. E. 10, E.11** (logoet på **SE FIG. F.4**, blandsbeholderen skal matche logoet på **SE FIG. F.5** på basen). Tænd for apparatet, og tryk på dampfunktionsknappen. Indstil tilberedningstiden (tryk på dampknappen og derefter på knapperne (-, +) på panelet for at indstille tilberedningstiden i henhold til „dampfunktionsinstruktionerne“ i brugervejledningen. Dampfunktionen tændes, og apparatet begynder at fungere.

BLANDING OG PULSERING

1 Fjern blandsbeholderen, og skru låget af efter dampning. Fjern den kogte mad fra kurven, overfør den til blandebeholderen, og sæt låget på igen. Kogekurven skal placeres tæt på apparatet og rengøres med det samme. (Tilsæt andre nødvendige ingredienser såsom destilleret vand, mælk og sukker) **SE FIG. E. 10, E.11**).

2. Hvis du vil blande automatisk, skal du trykke på knappen til blandsfunktionerne. Tryk på pulsfunktionsknappen på panelet for at aktivere pulseringen. Den uafbrudte blendetid skal være mindre end 15 sekunder hver gang.

Bemærk: 1) Hvis små stykker har har sat sig fast på siderne af blanderkarret, skal du trække dem af med en ske.

2) Hvis der er større stykker tilbage, som skal blendes, skal du holde pulsknappen nede, indtil alle stykker er blevet blendet.

3) Når du er færdig med at blande, skal du tjekke pulsen med en ske for at sikre, at der ikke er rester af hårde ingredienser eller klumper. Hæld pulsen i en kop eller skål, og vent, til den er kølet af, før du giver den til din baby **SE FIG. E. 12**.

AUTOMATISK RENGØRING

Når du har hældt pulsen på, skal du hælde vand på til niveauet „MAX CLEANING“ **SE FIG. E.13**. Dæk beholderen med det spildsikre låg, sæt derefter låget på blandebeholderen, og sæt beholderen ind i basen **SE FIG. E.14**. Tryk på den automatiske rengøringsknap for at vaske blandebeholderen. Efter rengøringen fjernes blandebeholderen, og vandet hældes ud (det er bedst at gentage operationen flere gange).

DESINFEKTION

(1) Rengør først blandsbeholderen, og begynd derefter at desinficere babytilbehøret (sutfleasker, sutter, skeer og bideringe).

Brug: Fjern blandsbeholderen fra apparatet, og skru låget af. Indsæt de emner, der skal desinficeres, i dampkurven **SE FIG. E.15**. Sæt låget på blandsbeholderen, og placer beholderen på basen. Skru låget godt fast **SE FIG. E. 16**. Tryk på desinfektionsknappen, og skærmen vil vise „10“. Du kan ændre desinfektionstiden ved at trykke på „+“ eller „-“ på displaypanelet.

2. Hæld det resterende vand ud af gryden, og klargør blandingsbeholderen. Tryk på dampfunktionsknappen for at opvarme vandbeholderen. Når det resterende vand i beholderen er helt tørt, skal du slukke for apparatet.

06. INGREDIENSER OG DAMPNINGSTID

Type af ingredienser	Dampningstid
Asparges	15 minutter
Broccoli	15 minutter
Gulerødder	20 minutter
Blomkål	15 minutter
Selleri	15 minutter
Grønne bønner	15 minutter
Porre	15 minutter
Løg	15 minutter
Ærter	15 minutter
Kartoffel	20 minutter
Græskar	15 minutter
Spinat	15 minutter
Kål	20 minutter
Sød kartoffel	15 minutter
Tomat	15 minutter
Kylling/okse/lam	20 minutter
Laks/Kød	15 minutter

07. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Forsigtig:
- 1. Rengør apparatet umiddelbart efter hver brug.
 - 2. Hoveddelen må ikke nedsænkes i vand.
 - 3. Brug ikke blegemiddel eller andre kemiske opløsninger/tabletter i dette apparat.
 - 4. Brug ikke ståluld, slibende rengøringsmidler eller ætsende væsker (benzin, acetone eller alkohol) til at rengøre apparatet.

Rengøring:

- 1. Sluk for apparatet, og fjern rørekoppen.
- 2. Fjern låget fra rørekoppen.
- 3. Tag klingen ud, og skil den ad. (se billedet til højre)
- 4. Vask knivene straks efter brug. Husk at vaske den indvendige side.
- 5. Vask andre dele straks med varmt vand og rengøringsmiddel efter brug.
- 6. Rengør apparatet med en tør klud, hvis det er nødvendigt.
- 7. Tjek, om der er madrester tilbage i tanken. Hvis ja, skal tanken rengøres. (Se afsnittet „Rengøring og afkalkning af vandbeholderen“).
- 8. Hold tanken så tør som muligt for at forhindre bakterievækst.
- 9. Fyld vand og rengøringsmiddel i rørekoppen op til MAX CLEANING-logoet. Tryk på tænd/sluk-knappen og på clean-knappen for at vaske koppen. Husk at tømme tanken før vask. Det anbefales at gentage rengøringsprocessen 2-3 gange.

Bemærk:

- Klokkeåbningen på den vandtætte tætning skal vende nedad.
- Drej knivholderen til venstre for at montere knivsamlingsen.
- Drej knivholderen til højre for at fjerne knivsamlingsen.

Forsigtig:

- 1. Knivene er meget skarpe, så vær forsigtig, når du håndterer knivenheden for at undgå skader.
- 2. Når du har rengjort knivsamlingsen helt, kan du sætte dem i opvaskemaskinen (alle dele af apparatet kan vaskes i opvaskemaskinen undtagen hoveddelen).

08. AFKALKNING AF VANDTANKEN

Fjern kalk hver uge for at sikre 100% effektivitet. Brug rensed eller filterret vand for at mindske risikoen for kalkaflejringer i fremtiden.

Følg instruktionerne nedenfor for at fjerne madrester og kalk fra tanken:

- 1. Bland en lille pose citronsyre (ca. 10 gram) med rensed vand (ca. 200 ml), og hæld det i vandtanken. Brug en blanding af 150 ml vand og 50 ml eddike (8%) til at fjerne kalk fra vandtanken.
- 2. Når lyset tændes, skal du tænde for madlavningsfunktionen.
- 3. Tryk på dampknappen, og indstil dampningstiden til 5-6 minutter.
- 4. Hæld rengøringsopløsningen ud af vandtanken efter dampning.
- 5. Vask vandtanken og rørekoppen grundigt med vand.
- 6. Før du bruger apparatet, skal du fylde 100-200 ml vand i tanken og dampe den tomme kop i 10 minutter for at slippe af med eventuel resterende lugt.
- 7. Hold tanken så tør som muligt for at forhindre bakterievækst.

09. FEJLANALYSE OG DIAGNOSE

Kapitlet opsummerer de mest almindelige problemer. Hvis du har spørgsmål vedrørende apparatet, bedes du kontakte kundeservicecentret.

INDLEDENDE FEJL

Fejl	Analyse	Løsningsmetoder
Ingen damp	Tjek: 1. Er der vand i tanken? 2. Er rørekoppen sat på koppers sæde og drejet mod uret i den rigtige position?	1. Tilsæt vand til tanken 2. Vent 1-2 minutter før dampning 3. Logoet SE FIG. F.2. på låget til rørekoppen skal være på linje med logoet SE FIG. F.3. på håndtaget. 4. Når rørekoppen placeres på kopsædet, skal logoet SE FIG. F.4. på rørekoppen være på linje med låselogoet SE FIG. F.5. på kopsædet.
Bladet kan ikke røre	Tjek: Er rørekoppen sat på koppers sæde og drejet mod uret i den rigtige position?	1. Logoet SE FIG. F.2. på låget til rørekoppen skal være på linje med logoet SE FIG. F.3. på håndtaget. 2. Når rørekoppen sættes på kopsædet, skal logoet SE FIG. F.4. på rørekoppen være på linje med låselogoet SE FIG. F.5. på kopsædet.

ALMINDELIGE FEJL

Fejl	Analyse	Løsningsmetoder
Apparatet virker ikke	Tjek: Er der strøm i stikkontakten? Er afbryderen tændt?	Er spændingen i stikkontakten 220V-240?
Omrøringsfunktionen virker ikke	Tjek: - Er låget skruet ordentligt på koppen? - Er omrøringskoppen placeret korrekt på koppers sæde? - Der er for mange ingredienser, eller ingredienserne er for hårde, og kniven sidder fast.	- Sæt låget ordentligt på rørekoppen. Drej rørekoppen korrekt på sædet. - Reducer mængden af ingredienser.
Omrøringsmotoren er ikke stærk nok	Tjek: - Er spændingen for lav? - Er maden for hård eller for tyk? - Er der for meget mad i koppen?	- Er spændingen anvendt korrekt? - Har du tilsat nok vand? - Ved omrøring må den maksimale mængde ingredienser ikke overstige 300 ml.
Dampen er ikke stærk nok, og maden tilberedes ikke ordentligt.	Dampudløbet er blokeret, eller der er for meget mad	Rengør dampudløbet. Skær maden i tern på 1,5 cm eller mindre. Damp maden i længere tid.

Når der dampes, kommer der vand ud af vandtankens udluftning. Dampfunktionen virker ikke	Vanstanden i tanken er for høj Beskyttelse mod overophedning er slået til	Når du tilsætter vand, må du ikke overskride MAX-linjen. Efter dampning skal du vente 2-3 minutter med at arbejde igen eller tilføje mere vand og vente 1-2 minutter før dampning.
---	--	---

10. YDERLIGERE OPLYSNINGER

SIKKERHED

Apparatet har en indbygget sikkerhedslås. Hvis rørekoppen drejes i den forkerte position, eller låget ikke er monteret korrekt, vil motoren ikke fungere. Når alle dele er samlet korrekt, vil den indbyggede sikkerhedslås blive låst op, og motoren vil fungere korrekt.

Apparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse. Hvis intervallet mellem to dampningsprocesser er for kort, omrøringsstiden er for lang, eller der er for meget mad i koppen, vil apparatet slå overophedningsbeskyttelsen til. Når overophedningsbeskyttelsen aktiveres, holder apparatet op med at fungere. Sluk for strømmen, og lad apparatet køle af i flere minutter, før du bruger det igen.

OPBEVARING

- 1. Tøm vandtanken, før du stiller apparatet væk.
- 2. Sørg for at holde alle dele rene og tørre, før du opbevarer apparatet. (se mere i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse)
- 3. Placer knivenheden i omrøringskoppen, når du opbevarer apparatet, for at undgå skader.

TILBEHØR

Opbevaring

Hæld den kogte mad i en opbevaringsboks til babymad (boksen kan sættes i køleskabet, så den holder sig frisk) **SE FIGUR E.17.**

11. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og hjemmesideadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold i sættet kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

NL

GEbruikersHANDLEIDING

Bedankt voor de aankoop van de Neno Cibo. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor informatie over veiligheid, gebruik en verwijdering. Lees de handleiding voor gebruik. Gebruik het product alleen zoals het bedoeld is. De afbeeldingen dienen alleen ter referentie.

01. WAARSCHUWING

- 1. Controleer of de spanning die op de onderkant van het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de ingangsspanning voordat u de stroom aansluit.
- 2. Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- 3. Als het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een door Neno erkend servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- 4. Als het mes vastzit, trek je de stekker eruit en verwijder je de ingrediënten uit de beker.
- 5. Raak het waterreservoir en de roerbeker, die tijdens het stomen een hoge temperatuur kunnen bereiken, niet aan om brandwonden te voorkomen. Gebruik in plaats daarvan het handvat.
- 6. Pas op voor hete stoom die uit de roerbeker komt bij het stomen of het openen van de beker.
- 7. Zorg ervoor dat de roerstaaf in de juiste positie staat. Anders werkt het apparaat niet.
- 8. Wees voorzichtig bij het toevoegen van water of het schoonmaken. Voeg niet te veel water toe, anders loopt het water over het apparaat, wat kortsluiting of andere problemen kan veroorzaken.
- 9. Vergeet niet om de temperatuur van het voedsel op je pols te testen voordat je het kind voedt.
- 10. Na het stomen kun je meer voedsel toevoegen aan de roerbeker. Na het stomen kun je meer voedsel in de roerbeker doen. Zorg ervoor dat de beker niet heet is voordat je hem opent. Onthoud dat het voedsel niet meer dan 300 ml of het logoniveau van de roerbeker mag zijn.
- 11. Leeg het waterreservoir en voeg gezuiverd water toe voordat je gaat stomen.
- 12. Vergeet niet om na het stomen voldoende vloeistof aan het eten toe te voegen om te voorkomen dat het eten aan de beker blijft plakken.

02. VEILIGHEID

- 1. Gebruik geen accessoires of onderdelen die door andere fabrikanten zijn geproduceerd of niet door Neno worden aanbevolen. Bij gebruik vervalt de garantie.
- 2. Dompel het apparaat niet onder in water. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een fornuis of een kookplaat die heet zijn of in gebruik zijn.
- 3. Gebruik geen sterilisator of magnetron om de roerbeker of onderdelen van het apparaat te desinfecteren.
- 4. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Bij oneigenlijk gebruik (gebruik voor commerciële / semi-commerciële doeleinden of niet volgens de gebruikershandleiding) vervalt de garantie. Neno kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.
- 5. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke plek en zorg voor voldoende ruimte om schade aan de omgeving door stoom uit het apparaat te voorkomen.
- 6. Niet stomen zonder water toe te voegen.
- 7. Als het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet meer. Stuur het naar een erkend Neno servicecentrum voor reparatie.
- 8. Giet geen pure of sap in het waterreservoir om coating van de verwarmingsplaat of corrosie door zuur of alkalisch voedsel te voorkomen.
- 9. Til of verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- 10. Steek geen voorwerpen in de waterinlaat of stoomuitlaat.
- 11. Voeg tijdens het stomen geen water toe aan de tank, anders kan het hete water of de stoom ontsnappen.
- 12. Controleer de gelijkmatigheid van het voedsel voor het opdienen om er zeker van te zijn dat er geen brokken in het gekookte voedsel zitten.
- 13. Wacht 3 minuten voordat je het voedsel opnieuw stoomt.
- 14. Botten, noten (walnoten, macadamianoten) zijn verboden om door te roeren.
- 15. Gebruik de roerfunctie niet bij een leeg kopje. Roer voedsel niet langer dan 15 seconden achter elkaar en wacht telkens 10 seconden voordat u opnieuw roert. Gebruik de stoomfunctie twee keer voordat u het apparaat gebruikt, telkens niet korter dan 15 minuten.
- 16. Het is normaal dat er vlekken op de roerbeker komen door voedsel. Dit verandert niets aan de kwaliteit van de beker, maar zorg er wel voor dat je hem regelmatig schoonmaakt.
- 17. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen, het legen van de kom en het schoonmaken van het apparaat.
- 18. Wees voorzichtig wanneer u een hete vloeistof in het apparaat giet, omdat deze kan ontsnappen door plotselinge stoomvorming.
- 19. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt.
- 20. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke omgevingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - boerderijen.
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- 21. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- 22. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- 23. Het apparaat kan worden gebruikt door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen.
- 24. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- 25. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door het geautoriseerde Neno servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- 26. Dompel de behuizing, het snoer of de stekker van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

03. PRODUCTININTRODUCTIE

Specificatie

Productnaam: Neno Cibo stoomoven en blender voor babyvoeding
Model: Neno Cibo
Kleur / Oppervlak: Wit
Verwarmingsvermogen: 300W
Roervermogen: 130W
Nominiaal vermogen: 220V-240V ~ 50/60Hz
Inhoud waterreservoir: 200ml
Roerbeker Inhoud: 300ml
Nettogewicht: 1,9kg
Afmeting product: 295x140x259mm

Paneel Eigenschappen

ZIE FIG. A

1. Waarschuwinglampje watertekort
2. Tijdsparing
3. Automatisch reinigen
4. Roer
5. Aan/uit-knop
6. Tijdweergave
7. Tijdsverhoging
8. Stoom
9. Desinfecteren/ontdooien
10. Puls

Sluit het apparaat aan op de voeding en het lampje **ZIE FIG. B. 1** op het paneel wordt rood. Houd de knop **ZIE FIG. B. 1** ingedrukt om de blender in te schakelen en de aan/uit-knop zal oplichten. De rest van de knoppen wordt grijswit en de tijdsdisplay toont „00“. Nadat u op een willekeurige knop hebt gedrukt, wordt de knop helder wit.

Als er niet genoeg water in de tank zit en de tank te heet is, gaat het waarschuwinglampje voor watertekort branden. Voeg water toe om de tank af te koelen en het waarschuwinglampje gaat uit.

Tijdweergave **ZIE FIG. B. 3**. Toont de werktijd van alle functies.

Tijdsverhoging **ZIE AFB. B. 4**. De werktijd kan handmatig worden verhoogd voor stoom- of desinfectiefuncties.

5 Druk op de knop en op het scherm verschijnt „10 minuten“ met een „di“-geluid. Je kunt de tijd aanpassen aan je persoonlijke voorkeur. Na het desinfecteren laat de machine een continu „di“-geluid horen.

6 Druk op de knop en het apparaat start met een „di“ geluid en het display licht op. Om te stoppen, laat je je vinger los van de pulsknop en het apparaat stopt.

De werktijd kan handmatig worden gewijzigd voor stoom of desinfectie.

Stoom **ZIE FIG. B. 8**. Druk op de knop **ZIE FIG. 8**, om de stoomfunctie in te schakelen. Het apparaat start met een „di“-geluid en op het scherm verschijnt „15 minuten“. Na het stomen laat het apparaat 5 korte „di“-geluiden horen.

Automatisch reinigen **ZIE FIG. B. 8**. Druk op de knop **ZIE FIG. 8**, om de automatische reinigingsfunctie in te schakelen en het apparaat begint met een „di“-geluid. Na het reinigen laat het apparaat 5 korte „di“-geluiden horen.

Roeren **ZIE FIG. B. 9**. Druk op de knop om de roerfunctie in te schakelen. Het apparaat maakt een „di“-geluid en het display licht op. Na het roeren laat het apparaat 5 korte „di“-geluiden horen.

Aan/uit-knop **ZIE FIG. B. 10**. Nadat u het apparaat op het lichtnet hebt aangesloten, brandt het lampje van de aan/uit-knop **ZIE FIG. B. 1** rood. Om de blender in te schakelen, drukt u op de knop **ZIE FIG. B. 1** en houdt u deze ingedrukt totdat het lampje van de knop **ZIE FIG. B. 1** wit wordt. Om het apparaat uit te zetten, drukt u op de knop **ZIE FIG. B. 1**. Om het apparaat weer aan te zetten, drukt u nogmaals op de knop **ZIE FIG. B. 1**. Houd de knop ingedrukt om de blender uit te schakelen.

COMPONENTEN

ZIE FIG. C.1-C.9.

Deel	Naam
1	Roterende afdekking van watertank
2	Hoofddeelte
3	Deksel van de roerbeker
4	Morsbestendige hoef
5	Stoommand
6	Meshouder
7	Waterdichte afdichting
8	Roerbeker
9	Meshouder

04. VOORBEREIDING

Om water aan de tank toe te voegen, giet je gezuiverd water of gedestilleerd water in de tank tot aan het MAX-logo en schroef je vervolgens het deksel op de tank.

Let op:

1. Gebruik geen kraanwater of mineraalwater, want dat kan kalkaanslag veroorzaken!
2. Zorg ervoor dat je niet te veel water in de tank giet. Het water mag het MAX-logo niet overschrijden.
3. Er mag alleen gezuiverd water in de tank worden gegoten.

05. FUNCTIES

Neno Cibo is een 5-in-1 babyvoedingsprocessor (Stomen, Desinfecteren, Automatisch reinigen, Roeren, Pulseren). Het apparaat is ontworpen om verse babyvoeding te bereiden.

Gebruik het volgens de gebruiksaanwijzing.

1. Stoom
2. Roer
3. Puls
4. Automatisch reinigen
5. Desinfecteer

STOOM

ZIE FIG. E.

Giet voor gebruik ongeveer 200 ml gezuiverd water in het reservoir (**ZIE FIGS. E.1, E.2**) Houd **ZIE FIG. F. 1**. 3 seconden ingedrukt en druk vervolgens op de knop „desinfecteren“ om het waterreservoir en de mengbeker te steriliseren.

Giet na de desinfectie water terug in de tank (idealerweise moet het waterniveau MAX bereiken). De hoeveelheid water hangt af van de hardheid van de ingrediënten. Hoe meer water, hoe langer het stomen duurt. Vergeet niet de juiste hoeveelheid water in de tank te gieten.

Houd het mengvat vast en draai het deksel met de klok mee. (**ZIE FIG. E.3, E.4**).

Snijd het voedsel in stukjes (niet groter dan 1,5 cm, **ZIE FIG. E.5**) en laat ze in het mandje vallen. Let op: gebruik de stoomfunctie niet op een groot aantal harde ingrediënten tegelijk. Harde ingrediënten moeten in kleine hoeveelheden worden gestoomd, een paar tegelijk.

Plaats het stoommandje in de mengbak en dek af met het deksel, draai de bak vervolgens tegen de klok in om hem in de juiste positie vast te zetten (het logo van **ZIE FIG. F.2** moet overeenkomen met het logo van het **ZIE FIG. F.3**. handvat. **ZIE FIGS. E.6, E.7**.)

Plaats het mengreservoir op het onderstel en draai het tegen de wijzers van de klok in om het in de juiste positie vast te zetten **ZIE FIG. E. 10, E.11** (het logo van het **ZIE FIG. F.4**. mengreservoir moet overeenkomen met het logo van **ZIE FIG. F.5** op het onderstel). Schakel de aan/uit-knop in en druk op de stoomfunctieknop. Stel de kooktijd in (druk op de stoomknop en vervolgens op de knoppen (-, +) op het paneel om de kooktijd in te stellen volgens de „instructions voor de stoomfunctie“ in de gebruikershandleiding. De stoomfunctie wordt ingeschakeld en het apparaat begint te werken.

MENGEN EN PULSEREN

1 Verwijder de mengbeker en schroef het deksel los na het stomen. Haal het gekookte voedsel uit het mandje, doe het over in het mengbakje en plaats het deksel terug. Het

kookmandje moet dicht bij het apparaat worden geplaatst en onmiddellijk worden gereinigd. (Voeg andere benodigde ingrediënten toe zoals gedestilleerd water, melk en suiker) **ZIE FIG. E. 10,E.11).**

2. Als je automatisch wilt mengen, druk dan op de mengfunctiekноп. Druk op de pulsfunctiekноп op het paneel om het pulsen te activeren. De onderbroken mengtijd moet telkens minder dan 15 seconden zijn.

Opmerking: 1) Als er kleine stukjes voedsel aan de zijanten van de mengkom zijn blijven plakken, trek ze er dan af met een lepel.

2) Als er nog grotere stukken over zijn die gemengd moeten worden, houd dan de pulseerfunctie ingedrukt totdat alle stukken gemengd zijn.

3) Als je klaar bent met mixen, controleer dan de puree met een lepel om er zeker van te zijn dat er geen harde ingrediënten of klontjes achterblijven. Giet de puree in een kopje of kommetje en wacht tot het is afgekoeld voordat je het aan je baby geeft **ZIE FIG. E. 12.**

AUTOMATISCHE REINIGING

Giet het water na het gieten van de puree tot het niveau „MAX REINIGEN” **ZIE FIG. E.13.** Dek het mengvat af met de morsbestendige dop, plaats vervolgens het deksel op het mengvat en plaats het vat in de basis **ZIE FIGUUR E.14.** Druk op de automatische reinigingsknop om het mengvat te wassen. Verwijder na het reinigen het mengvat en giet het water eruit (u kunt deze handeling het beste meerdere keren herhalen).

DISINFECTIE

(1) Reinig eerst de mengbeker en begin dan met het desinfecteren van de babyaccessoires (zuigflessen, fopspenen, lepels en bijtringen).

Gebruik: Verwijder de mengbeker van het apparaat en schroef het deksel los. Plaats de te desinfecteren items in de stoommand **ZIE FIG. E.15.** Plaats het deksel op de mengbeker en draai de beker op de basis. Schroef het deksel stevig vast **ZIE FIG. E. 16.** Druk op de desinfectieknop en op het scherm verschijnt „10”. U kunt de desinfectietijd wijzigen door op „+” of „-” op het displaypaneel te drukken.

2. Giet het resterende water uit de pan en maak de mengbeker klaar. Druk op de stoomfunctietoets om het waterreservoir te verwarmen. Schakel het apparaat uit wanneer het resterende water in de kan volledig droog is.

06. INGREDIËNTEN & STOOMTIJD

Type ingrediënten	Stoomtijd
Asperges	15 min
Broccoli	15 min
Wortelen	20 min
Bloemkool	15 min
Selderij	15 min
Sperziebonen	15 min
Prei	15 min
Ui	15 min
Erwten	15 min
Aardappel	20 min
Pompoen	15 min
Spinazie	15 min
Kool	20 min
Zoete aardappel	15 min
Tomaat	15 min
Kip/Rund/Meest	20 min
Zalm/Kabeljauw	15 min

07. REINIGING EN ONDERHOUD

- Let op:
1. Reinig het apparaat onmiddellijk na elk gebruik.
 2. Dompel het hoofdgedeelte niet onder in water.
 3. Gebruik geen bleekmiddel of andere chemische oplossingen/tabletten in dit apparaat.
 4. Gebruik geen staalwol, schuurmiddelen of bijtende vloeistoffen (benzine, aceton of alcohol) om het apparaat schoon te maken.

Schoonmaken:

1. Schakel het apparaat uit en verwijder de roerstaaf.
2. Verwijder het deksel van de roerbeker.
3. Haal het mes eruit en demonteer het. (zie de afbeelding rechts)
4. Was de messen onmiddellijk na gebruik. Vergeet niet de binnenkant te wassen.
5. Was andere onderdelen na gebruik onmiddellijk met warm water en afwasmiddel.
6. Reinig het apparaat indien nodig met een droge doek.
7. Controleer of er nog voedseldeeltjes in de tank zitten. Zo ja, maak de tank dan schoon. (Zie het gedeelte „Reinigen en ontkalken van de watertank”)
8. Houd de tank zo droog mogelijk om bacteriegroei te voorkomen.
9. Voeg water en afwasmiddel toe aan de roerbeker tot aan het MAX REINIGEN logo. Druk op de aan/uit-knop en de schoonmaaktoets om de beker te wassen. Vergeet niet de tank leeg te maken voor het wassen. Het wordt aanbevolen om het reinigingsproces 2-3 keer te herhalen.

Opmerking:

De belmond van de waterdichte afdichting moet naar beneden wijzen.

- Draai de meshouder naar links om het blad te installeren.
- Draai de meshouder naar rechts om het blad te verwijderen.

Let op:

1. De messen zijn erg scherp, wees voorzichtig bij het hanteren van de messenset om letsel te voorkomen.
2. Nadat je de messen volledig hebt gereinigd, kun je ze in de vaatwasser doen (elk onderdeel van het apparaat kan in de vaatwasser, behalve het hoofdgedeelte).

08. DE WATERTANK ONTKALKEN

Verwijder de kalkaanslag elke week om 100% efficiëntie te garanderen. Gebruik gezuiverd of gefilterd water om het risico op kalkaanslag in de toekomst te verminderen.

Volg de onderstaande instructies om voedseldeeltjes en kalkaanslag uit de tank te verwijderen:

1. Meng een zakje citroenzuur (ongeveer 10 gram) met gezuiverd water (ongeveer 200ml) en giet dit in de watertank. Gebruik een mengsel van 150ml water en 50ml azijn (8%) om de watertank te ontdoen van kalkaanslag.
2. Schakel de kookfunctie in wanneer het lampje gaat branden.
3. Druk op de stoomknop en stel de stoomtijd in op 5-6 minuten.
4. Giet het reinigingsmiddel uit de watertank na het stomen.
5. Was het waterreservoir en de roerbeker grondig met water.
6. Voordat je het apparaat gebruikt, voeg je 100-200ml water toe aan het reservoir en stoom je de lege beker 10 minuten lang om de resterende geur te verwijderen.
7. Houd de tank zo droog mogelijk om bacteriegroei te voorkomen.

09. FOUTENANALYSE EN DIAGNOSE

Het hoofdstuk geeft een overzicht van de meest voorkomende problemen. Als u vragen hebt over het apparaat, neem dan contact op met de klantenservice.

AANVANKELIJKE MISLUKKING

Fout	Analyse	Oplossingsmethoden
Geen stoom	Controleren: 1. Zit er water in de tank? 2. Is de roerbeker op de bekerzitting gezet en linksom in de juiste positie gedraaid?	1. Voeg water toe aan de tank 2. Wacht 1-2 minuten voordat je gaat stomen 3. Het logo ZIE FIG. F.2. van het deksel van de roerbeker moet uitgelijnd zijn met het logo ZIE FIG. F.3. van het handvat. 4. Als de roerstok op de bekerzitting wordt geplaatst, moet het logo ZIE FIG. F.4. van de roerstok op één lijn staan met het slotlogo ZIE FIG. F.5. op de bekerzitting.

Het blad kan niet roeren	Controleren: Is de roerbeker op de bekerzitting gezet en linksom in de juiste positie gedraaid?	1. Het logo ZIE FIG. F.2. van het deksel van de roerbeker moet uitgelijnd zijn met het logo ZIE FIG. F.3. van het handvat. 2. Als de roerstok op de bekerzitting wordt gezet, moet het logo ZIE FIG. F.4. van de roerstok op één lijn staan met het slotlogo ZIE FIG. F.5. op de bekerzitting.
--------------------------	--	---

VEELVOORKOMENDE FOUTEN

Fout	Analyse	Oplossingsmethoden
Het apparaat werkt niet	Controleer: Heeft het stopcontact stroom? Staat de stroom-schakelaar aan?	Is de spanning in het stopcontact 220V-240?
De roerfunctie werkt niet	Controleren: - Is het deksel goed op de beker geschroefd? - Is de roerbeker goed op de bekerzitting geplaatst? - Er zijn te veel ingrediënten of de ingrediënten zijn te hard en het mes zit vast	- Doe het deksel goed op de roerbeker. Draai de roerstok op de juiste manier op de zitting. - Verminder de hoeveelheid ingrediënten.
De roermotor is niet sterk genoeg	Controleren: - Is de spanning te laag? - Is het eten te hard of te dik? - Zit er te veel voedsel in de beker?	- Wordt de spanning correct gebruikt? - Heb je genoeg water toegevoegd? - Tijdens het roeren mag het maximale volume van de ingrediënten niet groter zijn dan 300 ml.
De stoom is niet sterk genoeg en het voedsel kookt niet goed	De stoomuitlaat is geblokkeerd of er is te veel voedsel	Maak de stoomuitlaat schoon. Snijd het voedsel in blokjes van 1,5 cm of kleiner. Stoom het voedsel langer.
Bij het stomen komt er water uit de ontluchting van de watertank	Het waterniveau in de tank is te hoog	Als u water toevoegt, mag u de MAX-lijn niet overschrijden.
De stoomfunctie werkt niet	Bescherming tegen oververhitting is ingeschakeld	Wacht na het stomen 2-3 minuten om opnieuw te werken of voeg meer water toe en wacht 1-2 minuten voordat je gaat stomen.

10. AANVULLENDE INFORMATIE

BEVEILIGING

Het apparaat heeft een ingebouwde veiligheidsvergrendeling. Als de roerkop in de verkeerde positie wordt gedraaid of het deksel niet goed is geïnstalleerd, zal de motor niet werken. Als alle onderdelen correct zijn gemonteerd, wordt het ingebouwde veiligheidsslot ontgrendeld en werkt de motor naar behoren.

Het apparaat is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Als het interval tussen twee stoombeurten te kort is, de roertijd te lang is of er te veel voedsel in de kop zit, schakelt het apparaat de oververhittingsbeveiliging in. Als de oververhittingsbeveiliging wordt ingeschakeld, stopt het apparaat met werken. Schakel het apparaat uit en laat het enkele minuten afkoelen voordat u het weer gebruikt.

OPSLAG

1. Leeg het waterreservoir voordat je het apparaat opbergt.
2. Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn voordat u het apparaat opbergt. (Kijk voor meer informatie in het gedeelte Reiniging en onderhoud)
3. Plaats het mes in de roerkop wanneer u het apparaat opbergt om beschadiging te voorkomen.

ACCESSOIRES

Opslag

Giet het gekookte voedsel in een bewaardoos voor babyvoeding (de doos kan voor de versheid in de koelkast) **ZIE FIG. E.17.**

11. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancia>

Details, contactgegevens en het adres van de website zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventueel ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por la compra de Neno Cibo. Consulte el manual del usuario para obtener información sobre seguridad, uso y eliminación. Lea el manual antes de utilizar el producto. Utilice el producto sólo de la forma prevista. Las imágenes sólo sirven de referencia.

01. ADVERTENCIA

1. Compruebe si la tensión indicada en la parte inferior del aparato se corresponde con la tensión de entrada antes de conectar la alimentación.
2. No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe hacerlo reemplazar por el centro de servicio autorizado Neno para evitar peligros.
4. Si la cuchilla está atascada, saca el tapón y retira los ingredientes del vaso.
5. Para evitar quemaduras, no toque el depósito de agua ni el vaso agitador, que podrían alcanzar una temperatura elevada al cocer al vapor. Utilice en su lugar el asa.
6. Cuidado con el vapor caliente que sale del vaso agitador al cocer al vapor o al abrir el vaso.
7. Asegúrese de que el vaso agitador está colocado en la posición correcta. De lo contrario, el aparato no funcionará.
8. Tenga cuidado al añadir agua o al limpiar. No añada demasiada agua, de lo contrario, el agua desbordará el aparato, lo que puede provocar un cortocircuito u otros problemas.
9. Recuerde comprobar la temperatura de los alimentos en su muñeca antes de dárselos al niño.
10. Después de cocer al vapor, puede añadir más alimentos al vaso agitador. Después de cocer al vapor, puede añadir más alimentos al vaso agitador. Antes de abrirlo, asegúrese de que el vaso no esté caliente. Recuerde que los alimentos no pueden superar los 300 ml o el nivel del logotipo del vaso agitador.
11. Vacíe el depósito de agua y añada agua purificada antes de cocer al vapor.
12. Recuerde añadir una cantidad adecuada de líquido a los alimentos después de cocerlos al vapor para evitar que se peguen a la taza.

02. SEGURIDAD

1. No utilice accesorios o piezas producidos por otros fabricantes o no recomendados por Neno. Si se utilizan, la garantía quedará invalidada.
2. No sumerja el cuerpo principal en agua. No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa o cocina que estén calientes o en uso.
3. No utilice un esterilizador ni un horno microondas para desinfectar el vaso agitador ni ninguna pieza del aparato.
4. La máquina está diseñada exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza de forma inadecuada (con fines comerciales o semicomerciales o sin seguir las instrucciones del manual del usuario), la garantía quedará invalidada. Neno no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
5. Coloque el aparato en una posición estable y plana y asegúrese de que hay espacio suficiente para evitar daños en el entorno causados por el vapor de la máquina.
6. No cocer al vapor sin añadir agua.
7. Si el aparato está dañado, no vuelva a utilizarlo. Envíelo a un centro de servicio autorizado Neno para su reparación.
8. Para evitar el recubrimiento de la placa calefactora o la corrosión por alimentos ácidos o alcalinos, no vierta puré ni zumo en el depósito de agua.
9. No levante ni mueva el aparato cuando esté en uso.
10. No introduzca ningún objeto en la entrada de agua ni en la salida de vapor.
11. No añada agua al depósito cuando esté cocinando al vapor, de lo contrario podría expulsar el agua caliente o el vapor.
12. Compruebe la uniformidad de los alimentos antes de servirlos para asegurarse de que no quedan trozos en la comida cocinada.

13. Espere 3 minutos antes de volver a cocer al vapor.
14. Está prohibido remover huesos y frutos secos (nueces, nueces de macadamia).
15. No utilice la función de agitación con el vaso vacío. No remueva los alimentos durante más de 15 segundos seguidos y espere 10 segundos cada vez antes de volver a remover. Utilice la función de vapor dos veces antes de usar el aparato, no menos de 15 minutos cada vez.
16. Es normal que el vaso agitador se manche de comida. No cambiará la calidad del vaso, sin embargo, asegúrese de limpiarlo con regularidad.
17. Tenga cuidado al manipular las afiladas cuchillas de corte, al vaciar el recipiente y al limpiar el aparato.
18. Tenga cuidado al verter un líquido caliente en el aparato, ya que puede ser expulsado debido a la formación repentina de vapor.
19. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios.
20. Este aparato está destinado a ser utilizado en hogares y entornos similares como:
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - granjas.
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - entornos tipo bed and breakfast.
21. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando lo deje desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
22. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga la máquina y su cable fuera del alcance de los niños.
23. La máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato y si comprenden los peligros que conlleva.
24. Los niños no pueden jugar con la máquina.
25. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el centro de servicio autorizado Neno para evitar peligros.
26. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cuerpo principal, el cable o el enchufe del aparato en agua u otros líquidos.

03. INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Especificación

Nombre del producto: Neno Cibo vaporera y licuadora para alimentos infantiles

Modelo: Neno Cibo

Color / Superficie: Blanco

Potencia calorífica: 300 W

Potencia de agitación: 130 W

Potencia nominal: 220V-240V ~ 50/60Hz

Capacidad del depósito de agua: 200 ml

Vaso agitador Capacidad: 300 ml

Peso neto: 1,9 kg

Tamaño del producto: 295x140x259 mm

Características del panel

VER FIG. A

1. Luz de aviso de falta de agua
2. Reducción de tiempo
3. Limpieza automática
4. Revuelta
5. Botón de encendido
6. Indicación de la hora
7. Aumento del tiempo
8. Vapor
9. Desinfectar/descongelar
10. Pulso

Conecte el aparato a la red eléctrica y la luz **VER FIG. B. 1** del panel se pondrá roja. Mantenga pulsado el botón **VER FIG. B. 1** para encender la batidora y el botón de encendido se iluminará. El resto de los botones aparecerán de color blanco grisáceo y la pantalla de la hora mostrará „00“. Después de pulsar cualquier botón, éste se volverá blanco brillante. Luz de aviso de falta de agua **VER FIG. B. 2** Si no hay suficiente agua en el depósito y éste está demasiado caliente, se encenderá la luz de aviso de falta de agua. Para enfriar el depósito, añada agua y la luz de advertencia se apagará.

Visualización de la hora **VER FIG. B. 3**. Muestra el tiempo de trabajo de todas las funciones.

Aumento del tiempo **VER FIG. B. 4** El tiempo de trabajo puede aumentarse manualmente para las funciones de vapor o desinfección.

Desinfectar/Descongelar **VER FIG. B. 5** Pulse el botón y la pantalla mostrará „10 minutos“ con un sonido „di“. Puede ajustar el tiempo según sus preferencias personales. Después de la desinfección, la máquina emitirá un sonido „di“ continuo.

Pulso **VER FIG. B. 6** Pulse el botón y el aparato se pondrá en marcha con un sonido „di“ y la pantalla se iluminará. Para parar, suelte el dedo del pulsador y el aparato se detendrá.

Reducción de tiempo **VER FIG. B. 7** El tiempo de trabajo puede modificarse manualmente para vapor o desinfección.

Vapor **VER FIG. B. 8**. Pulse el botón **VER FIG. B. 8**. para activar la función vapor. El aparato comenzará con un sonido „di“ y la pantalla mostrará „15 minutos“. Después de la vaporización, el aparato emitirá 5 sonidos „di“ cortos.

Limpieza automática **VER FIG. B. 8**. Pulse el botón **VER FIG. B. 8**. para activar la función de limpieza automática y el aparato emitirá un sonido „di“. Después de la limpieza, el aparato emitirá 5 sonidos „di“ cortos.

Agitar **VER FIG. B. 9**. Pulse el botón para activar la función de agitación. El aparato emitirá un sonido „di“ y la pantalla se iluminará. Después de remover, el aparato emitirá 5 sonidos „di“ cortos.

Botón de encendido **VER FIG. B. 10**. Después de conectar el aparato a la red eléctrica, la luz del botón de encendido **VER FIG. B. 1** se pondrá roja. Para encender la batidora, pulse el botón **VER FIG. B. 1** y manténgalo pulsado hasta que la luz del botón **VER FIG. B. 1** cambie a blanco. Para parar el aparato, pulse el botón **VER FIG. B. 1** Para reanudar el funcionamiento, pulse de nuevo el botón **VER FIG. B. 1**. Para apagar la licuadora, presione y mantenga presionado el botón .

COMPONENTES

VER FIG. C.1-C.9.

Pieza	Nombre
1	Tapa giratoria del depósito de agua
2	Cuerpo principal
3	Tapa del vaso agitador
4	Tapa antiderrame
5	Cesta de vapor
6	Porta cuchillas
7	Junta de estanqueidad
8	Vaso agitador
9	Porta cuchillas

04. PREPARACIÓN

Para añadir agua al depósito, vierta agua purificada o agua destilada en el depósito hasta el logotipo MAX y, a continuación, enrosque la tapa en el depósito.

Precaución:

1. No utilice agua del grifo ni agua mineral, ¡peligro de acumulación de cal!
2. Asegúrese de no verter demasiada agua en el depósito. El agua no puede superar el logotipo MAX.
3. Sólo se puede verter agua purificada en el depósito.

05. FUNCIONES

Neno Cibo es un robot de cocina para bebés 5 en 1 (Vapor, Desinfectar, Limpieza automática, Remover, Pulsar). El aparato está diseñado para preparar alimentos frescos para bebés. Utilícelo de acuerdo con el manual de instrucciones.

1. Vapor
2. Revuelta
3. Pulso
4. Limpieza automática
5. Desinfectar

VAPOR
VER FIG. E.
Antes del uso, vierta aproximadamente 200 ml de agua purificada en el depósito (**VER FIG. E.1, E.2**) Mantenga pulsado **VER FIG.. F. 1.** durante 3 segundos y, a continuación, pulse el botón „desinfectar“ para esterilizar el depósito de agua y el recipiente de mezcla.
Después de la desinfección, vuelva a verter agua en el depósito (lo ideal es que el nivel de agua llegue a MAX). La cantidad de agua depende de la dureza de los ingredientes. Cuanta más agua, mayor será el tiempo de cocción al vapor. Recuerde verter la cantidad correcta de agua en el depósito.
Sujete el recipiente de mezcla y gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj. (**VER FIG. E.3, E.4**).
Corte los alimentos en trozos (no más grandes de 1,5 cm, **VER FIG. E.5**) y colóquelos en el cestillo. Nota: no utilice la función de vapor en un gran número de ingredientes duros a la vez. Los alimentos duros deben cocerse al vapor en pequeñas cantidades, unos pocos cada vez.
Coloque la cesta de cocción al vapor en el recipiente mezclador y cubrala con la tapa; a continuación, gire el recipiente en el sentido contrario a las agujas del reloj para fijarlo en la posición correcta (el logotipo del **VER FIG. F.2.** debe coincidir con el logotipo del **VER FIG. F.3.** mango. **VER FIG. E.6, E.7.**)
Coloque el recipiente mezclador en la base y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para fijarlo en la posición correcta **VER FIG. E. 10, E.11** (el logotipo del **VER FIG. F.4.** recipiente mezclador debe coincidir con el logotipo del **VER FIG. F.5** de la base). Encienda el aparato y pulse el botón de la función vapor. Ajuste el tiempo de cocción (pulse el botón de vapor y después los botones (-, +) del panel para ajustar el tiempo de cocción según las „instrucciones de la función de vapor“ del manual de usuario. La función vapor se encenderá y el aparato comenzará a funcionar.

MEZCLA Y PULSACIÓN
1 Retire el recipiente mezclador y desenrosque la tapa después de cocer al vapor. Retire los alimentos cocinados de la cesta, páselos al recipiente mezclador y vuelva a colocar la tapa. La cesta de cocción debe colocarse cerca del aparato y limpiarse inmediatamente. (Añada otros ingredientes necesarios como agua destilada, leche y azúcar) **VER FIG. E. 10,E.11**).
2. Si desea mezclar automáticamente, pulse el botón de función de mezcla. 3. Pulse el botón de función de pulsación del panel para activar la pulsación. El tiempo de mezcla ininterumpido debe ser inferior a 15 segundos cada vez.
Nota: 1) Si se han pegado pequeños trozos de comida a las paredes del recipiente de mezcla, retírelos con una cuchara.
2) Si quedan trozos más grandes por mezclar, mantenga pulsado el botón de función de pulso hasta que se hayan mezclado todos los trozos.
3) Cuando haya terminado de batir, compruebe el puré con una cuchara para asegurarse de que no quedan restos de ingredientes duros ni grumos. Vierte el puré en una taza o cuenco y espera a que se enfrie antes de dárselo a tu bebé **VER FIG. E. 12.**

LIMPIEZA AUTOMÁTICA
Después de verter el puré, vierta el agua hasta el nivel de „LIMPIEZA MÁXIMA“ **VER FIG. E.13.** Cubra el recipiente con la tapa a prueba de derrames, luego coloque la tapa en el recipiente de mezcla e inserte el recipiente en la base. **VER FIG. E.14.** Pulse el botón de limpieza automática para lavar el recipiente de mezcla. Después de la limpieza, retire el recipiente de mezcla y vierta el agua (es mejor repetir la operación varias veces).

DESINFECCIÓN
(1) En primer lugar, limpie el recipiente de la mezcla y, a continuación, empieza a desinfectar los accesorios del bebé (biberones, chupetes, cucharas y mordedores).
Utilización: Retire el recipiente mezclador del aparato y desenrosque la tapa. Introduzca los objetos a desinfectar en el cesto vaporizador **VER FIG. E.15.** Coloque la tapa en el recipiente mezclador y coloque el recipiente en la base. Atornille firmemente la tapa **VER FIG. E. 16.** Pulse el botón de desinfección y la pantalla mostrará „10“. Puede modificar el tiempo de desinfección pulsando „+“ o „-“ en la pantalla.
2. Vierta el agua restante de la olla y prepare el recipiente de mezcla. Pulse el botón de la función vapor para calentar el recipiente de agua. Cuando el agua restante del recipiente esté completamente seca, apague el aparato.

06. INGREDIENTES Y TIEMPO DE COCCIÓN	
Tipo de ingredientes	Tiempo de cocción
Espárragos	15 minutos
Brócoli	15 minutos
Zanahorias	20 minutos
Coliflor	15 minutos
Apio	15 minutos
Judías verdes	15 minutos
Puerro	15 minutos
Cebolla	15 minutos
Guisantes	15 minutos
Patata	20 minutos
Calabaza	15 minutos
Espinacas	15 minutos
Col	20 minutos
Boniato	15 minutos
Tomate	15 minutos
Pollo/Carne de vaca/Cordero	20 minutos
Salmon/bacalao	15 minutos

07. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Precaución:
1. Limpie el aparato inmediatamente después de cada uso.
2. No sumerja el cuerpo principal en agua.
3. No utilice lejía ni soluciones/pastillas químicas en este aparato.
4. No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni líquidos corrosivos (gasolina, acetona o alcohol) para limpiar el aparato.

Limpieza:
1. Apague el aparato y retire el vaso agitador.
2. Retire la tapa del vaso agitador.
3. Saque la cuchilla y desmóntela. (ver la imagen de la derecha)
4. Lave las cuchillas inmediatamente después de usarlas. Recuerde lavar la parte interior.
5. Lave las demás piezas inmediatamente con agua tibia y detergente después de usarlas.
6. Si es necesario, limpie el aparato con un paño seco.
7. Compruebe si quedan partículas de comida en el depósito. En caso afirmativo, limpie el depósito. (Consulte la sección „Limpieza y descalcificación del depósito de agua“).
8. Mantenga el depósito lo más seco posible para evitar la proliferación de bacterias.
9. Añade agua y detergente en el vaso agitador hasta el logotipo de LIMPIEZA MÁXIMA. Pulse el botón de encendido y el botón de limpieza para lavar el vaso. Recuerde vaciar el depósito antes del lavado. Se recomienda repetir el proceso de limpieza 2-3 veces.

Nota:
La boca acampanada de la junta de estanqueidad debe mirar hacia abajo.
- Para instalar el conjunto de cuchillas, gire el portacuchillas hacia la izquierda.
- Para extraer el conjunto de la cuchilla, gire el soporte de la cuchilla hacia la derecha.

Precaución:
1. Las cuchillas están muy afiladas, tenga cuidado al manipular el conjunto de cuchillas para evitar lesiones.
2. Después de limpiar completamente el conjunto de cuchillas, puede introducirlos en el lavavajillas (cualquier parte del aparato puede lavarse en el lavavajillas, excepto el cuerpo principal).

08. DESCALCIFICACIÓN DEL DEPÓSITO DE AGUA
Elimine el sarro cada semana para garantizar una eficacia de funcionamiento del 100%. Para reducir el riesgo de acumulación de cal en el futuro, utilice agua purificada o filtrada. Para eliminar las partículas de comida y la cal del depósito, siga las instrucciones que se indican a continuación:
1. Mezcla una bolsita de ácido cítrico (unos 10 gramos) con agua purificada (unos 200 ml) y viértela en el depósito de agua. Utilice una mezcla de 150 ml de agua y 50 ml de

- vinagre (8%) para eliminar la cal del depósito de agua.
- Cuando se encienda el piloto, active la función de cocción.
- Pulse el botón de vapor y ajuste el tiempo de cocción a 5-6 minutos.
- Vierta la solución de limpieza del depósito de agua después de vaporizar.
- Lavar bien con agua el depósito de agua y el vaso agitador.
- Antes de utilizar el aparato, añada 100-200 ml de agua en el depósito y vaporice la taza vacía durante 10 minutos para eliminar cualquier resto de olor.
- Mantenga el depósito lo más seco posible para evitar la proliferación de bacterias.

09. ANÁLISIS Y DIAGNÓSTICO DE FALLOS

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes. Si tiene alguna duda sobre el aparato, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.

FALLO INICIAL

Fallo	Análisis	Métodos de resolución
Sin vapor	Compruébalo: 1. ¿Hay agua en el depósito? 2. ¿Está el vaso agitador colocado en el asiento del vaso y girado en el sentido contrario a las agujas del reloj en la posición correcta?	1. Añadir agua al depósito 2. Espere 1-2 minutos antes de cocer al vapor 3. El logotipo VER FIG. F.2. de la tapa del vaso agitador debe estar alineado con el logotipo VER FIG. F.3. del asa. 4. Cuando el vaso agitador está colocado en el asiento del vaso, el logotipo VER FIG. F.4. del vaso agitador debe estar alineado con el logotipo del cierre VER FIG. F.5. del asiento del vaso.
La cuchilla no puede remover	Compruébalo: ¿Está el vaso agitador colocado en el asiento del vaso y girado en sentido antihorario en la posición correcta?	1. El logotipo VER FIG. F.2. de la tapa del vaso agitador debe estar alineado con el logotipo VER FIG. F.3. del mango. 2. Cuando el vaso agitador se coloca en el asiento del vaso, el logotipo VER FIG. F.4. del vaso agitador debe estar alineado con el logotipo de bloqueo VER FIG. F.5. del asiento del vaso.

FALLOS COMUNES

Fallo	Análisis	Métodos de resolución
El aparato no funciona	Compruébalo: ¿Hay electricidad en la toma de corriente? ¿Está encendido el interruptor?	¿El voltaje de la toma es de 220V-240?
La función de agitación no funciona	Compruébalo: - ¿Está bien enroscada la tapa en el vaso? - ¿Está bien colocado el vaso agitador? - Hay demasiados ingredientes, o los ingredientes son demasiado duros, y la cuchilla se atasca	- Coloque la tapa en el vaso agitador correctamente. Gire correctamente el vaso agitador sobre el asiento. - Reduzca la capacidad de los ingredientes.
El motor de agitación no es lo suficientemente potente	Compruébalo: - ¿el voltaje es demasiado bajo? - ¿la comida es demasiado dura o demasiado espesa? - ¿hay demasiada comida en la taza?	- ¿Se utiliza correctamente la tensión? - ¿Has añadido suficiente agua? - Al remover, el volumen máximo de los ingredientes no puede superar los 300 ml.
El vapor no es lo suficientemente fuerte y los alimentos no se cocinan correctamente	La salida de vapor está bloqueada o hay demasiada comida	Limpe la salida de vapor. Corte los alimentos en cubos de 1,5 cm o más pequeños. Cuezca los alimentos al vapor durante más tiempo.
Al vaporizar, el agua sale por la rejilla de ventilación del depósito de agua	El nivel de agua del depósito es demasiado alto	Cuando añada agua, no sobrepase la línea MAX.
La función de vapor no funciona	La protección contra sobrecalentamiento está activada	Después de cocer al vapor, espere 2-3 minutos para volver a trabajar o añada más agua y espere 1-2 minutos antes de cocer al vapor.

10. INFORMACIÓN ADICIONAL

SEGURIDAD

El aparato lleva incorporado un bloqueo de seguridad. Si el vaso agitador se gira en una posición incorrecta o la tapa no se instala correctamente, el motor no funcionará. Después de montar todas las piezas correctamente, el bloqueo de seguridad incorporado se desbloqueará y el motor funcionará correctamente.

El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento. Si el intervalo entre dos procesos de cocción al vapor es demasiado corto, el tiempo de agitación es demasiado largo o hay demasiada comida en la taza, el aparato activará la protección contra sobrecalentamiento. Cuando se active la protección contra sobrecalentamiento, el aparato dejará de funcionar. Desconecte el aparato y deje que se enfríe durante varios minutos antes de volver a utilizarlo.

ALMACENAMIENTO

- Vacíe el depósito de agua antes de guardar el aparato.
- Asegúrese de mantener todas las piezas limpias y secas antes de guardar el aparato. (para más información, consulte la sección Limpieza y mantenimiento)
- Coloque el conjunto de cuchillas en el vaso agitador cuando guarde el aparato para evitar cualquier daño.

ACCESORIOS

Almacenamiento

Vierta la comida cocinada en una caja de conservación de alimentos para bebés (la caja puede guardarse en el frigorífico para mantenerla fresca) **VER FIG. E.17.**

11. TARJETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://neno.pl/gwarancia>

Los detalles, el contacto y la dirección del sitio web se encuentran en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

IT

MANUALE UTENTE

Grazie per aver acquistato Neno Cibo. Per informazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento, consultare il manuale d'uso. Leggere il manuale prima dell'uso. Utilizzare il prodotto solo come previsto. Le immagini sono solo di riferimento.

01. ATTENZIONE

- Prima di collegare l'alimentazione, verificare che la tensione indicata sul fondo dell'apparecchio corrisponda alla tensione di ingresso.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal centro di assistenza autorizzato Neno per evitare rischi.
- Se la lama è bloccata, estrarre la spina e rimuovere gli ingredienti dalla tazza.
- Per evitare scottature, non toccare il serbatoio dell'acqua e la tazza di agitazione che potrebbero raggiungere una temperatura elevata durante la cottura a vapore. Utilizzare invece il manico.
- Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce dalla tazza di mescita quando si vaporizza o si apre la tazza.
- Assicurarsi che la tazza di agitazione sia posizionata correttamente. In caso contrario, l'apparecchio non funzionerà.
- Fare attenzione quando si aggiunge acqua o si pulisce. Non aggiungere troppa acqua, altrimenti l'acqua potrebbe traboccare dall'apparecchio, causando un cortocircuito o altri problemi.

9. Ricordate di testare la temperatura del cibo sul polso prima di somministrarlo al bambino.
10. Dopo la cottura a vapore, è possibile aggiungere altro cibo al bicchiere per mescolare. Dopo la cottura a vapore, è possibile aggiungere altri alimenti al contenitore. Prima di aprirlo, accertarsi che la tazza non sia calda. Ricordate che il cibo non può superare i 300 ml o il livello del logo del bicchiere.
11. Svotare il serbatoio dell'acqua e aggiungere acqua depurata prima della cottura a vapore.
12. Ricordate di aggiungere una quantità adeguata di liquido al cibo dopo la cottura a vapore per evitare che il cibo si attacchi alla tazza.

02. SICUREZZA

1. Non utilizzare accessori o parti prodotte da altri produttori o non raccomandate da Neno. In caso di utilizzo, la garanzia decade.
2. Non immergere il corpo principale in acqua. Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello o a una cucina caldi o in funzione.
3. Non utilizzare uno sterilizzatore o un forno a microonde per disinfettare il mescolatore o qualsiasi parte dell'apparecchio.
4. La macchina è progettata esclusivamente per uso domestico. In caso di utilizzo improprio (per scopi commerciali o semicommerciali o non conforme al manuale d'uso), la garanzia decade. Neno non sarà responsabile per i danni causati da un uso inappropriato.
5. Collocare l'apparecchio in una posizione stabile e piana e assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per evitare danni all'ambiente circostante causati dal vapore dell'apparecchio.
6. Non cuocere a vapore senza aggiungere acqua.
7. Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo più. Inviare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Neno per la riparazione.
8. Per evitare il rivestimento della piastra di riscaldamento o la corrosione causata da alimenti acidi o alcalini, non versare purea o succo di frutta nel serbatoio dell'acqua.
9. Non sollevare o spostare l'apparecchio quando è in uso.
10. Non inserire alcun oggetto nell'ingresso dell'acqua o nell'uscita del vapore.
11. Non aggiungere acqua al serbatoio durante la cottura a vapore, altrimenti l'acqua calda o il vapore potrebbero essere espulsi.
12. Controllare l'uniformità del cibo prima di servirlo, per assicurarsi che non ci siano pezzi nel cibo cotto.
13. Attendere 3 minuti prima di cuocere nuovamente il cibo a vapore.
14. È vietato mescolare ossa e frutta secca (noci, noci macadamia).
15. Non utilizzare la funzione di mescolamento su una tazza vuota. Non mescolare gli alimenti per più di 15 secondi alla volta e attendere 10 secondi ogni volta prima di mescolare di nuovo. Utilizzare la funzione vapore due volte prima di utilizzare l'apparecchio, per non meno di 15 minuti ogni volta.
16. È normale che la tazza per mescolare si macchi con il cibo. La qualità della tazza non cambia, ma è bene pulirla regolarmente.
17. Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, si svuota la vaschetta e si pulisce l'apparecchio.
18. Prestare attenzione quando si versa un liquido caldo nell'apparecchio, poiché può essere espulso a causa dell'improvvisa formazione di vapore.
19. Prima di sostituire gli accessori, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
20. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in ambienti domestici e simili, come ad esempio:
 - aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
 - case coloniche.
 - da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
21. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica quando è lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
22. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
23. La macchina può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio e che comprendano i pericoli connessi.
24. I bambini non possono giocare con la macchina.
25. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal centro di assistenza autorizzato Neno per evitare rischi.
26. Per evitare scosse elettriche, non immergere il corpo principale, il cavo o la spina dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.

03. INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Specifiche

Nome del prodotto: Neno Cibo, cuocitore e frullatore per alimenti per bambini
 Modello: Neno Cibo
 Colore / Superficie: Bianco
 Potenza di riscaldamento: 300W
 Potenza di agitazione: 130W
 Potenza nominale: 220V-240V ~ 50/60Hz
 Capacità del serbatoio dell'acqua: 200 ml
 Tazza di agitazione Capacità: 300 ml
 Peso netto: 1,9 kg
 Dimensioni del prodotto: 295x140x259 mm

Caratteristiche del pannello

VEDERE FIG. A

1. Spia di carenza idrica
2. Riduzione del tempo
3. Pulizia automatica
4. Mescolare
5. Pulsante di accensione
6. Visualizzazione dell'ora
7. Aumento del tempo
8. Vapore
9. Disinfezione/sbrinamento
10. Impulso

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e la spia **VEDERE FIG. B. 1** sul pannello diventerà rossa. Tenere premuto il pulsante **VEDERE FIG. B. 1** per accendere il frullatore e il pulsante di accensione si illuminerà. Gli altri pulsanti appariranno di colore grigio-bianco e il display dell'ora mostrerà „00“. Dopo aver premuto un pulsante qualsiasi, il pulsante diventerà bianco brillante.

Spia di mancanza d'acqua **VEDERE FIG. B. 2** Se non c'è abbastanza acqua nel serbatoio e il serbatoio è troppo caldo, la spia di mancanza d'acqua si accende. Per raffreddare il serbatoio, aggiungere acqua e la spia si spegnerà.

Visualizzazione dell'ora **VEDERE FIG. B. 3**. Mostra l'orario di lavoro di tutte le funzioni.

Aumento del tempo **VEDERE FIG. B. 4** Il tempo di lavoro può essere aumentato manualmente per le funzioni di vapore o disinfezione.

Disinfettare/scongela **VEDERE FIG. B. 5** Premere il pulsante e lo schermo visualizzerà „10 minuti“ con un suono „di“. È possibile regolare il tempo in base alle preferenze personali.

Dopo la disinfezione, l'apparecchio emette un suono „di“ continuo.

Impulso **VEDERE FIG. B. 6** Premere il pulsante e l'apparecchio si avvierà con un suono „di“ e il pannello del display si illuminerà. Per fermarsi, rilasciare il dito dal pulsante dell'impulso e l'apparecchio si fermerà.

Riduzione del tempo **VEDERE FIG. B. 7** Il tempo di lavoro può essere modificato manualmente per il vapore o la disinfezione.

Vapore VEDI FIG. B. 8. Premere il pulsante **VEDI FIG. B. 8** per attivare la funzione vapore. L'apparecchio si avvia con un suono „di“ e lo schermo visualizza „15 minuti“. Al termine della vaporizzazione, l'apparecchio emette 5 brevi suoni „di“.

Pulizia automatica VEDERE FIG. B. 8. Premere il pulsante **VEDERE FIG. B. 8** per attivare la funzione di pulizia automatica; l'apparecchio si avvia con un suono „di“. Dopo la pulizia, l'apparecchio emette 5 brevi suoni „di“.

Mescolare VEDERE FIG. B. 9. Premere il pulsante per attivare la funzione di agitazione. L'apparecchio emette un suono „di“ e il display si illumina. Dopo aver mescolato, l'apparecchio emette 5 brevi suoni „di“.

Pulsante di accensione VEDERE FIG. B. 10. Dopo aver collegato l'apparecchio alla rete elettrica, la spia del pulsante di accensione **VEDERE FIG. B. 1** diventa rossa. Per accendere il frullatore, premere il pulsante **VEDERE FIG. B. 1** e tenerlo premuto fino a quando la luce del pulsante **VEDERE FIG. B. 1** diventa bianca. Per arrestare l'apparecchio, premere il pulsante **VEDERE FIG. B. 1**. Per riprendere il funzionamento, premere nuovamente il pulsante **VEDI FIG. B. 1**. Per spegnere il frullatore, tenere premuto il pulsante.

COMPONENTI

VEDI FIG. C.1-C.9.

Parte	Nome
1	Coperchio rotante del serbatoio dell'acqua
2	Corpo principale

3	Coperchio della tazza di agitazione
4	Coperchio a prova di fuoriuscita
5	Cestello per la cottura a vapore
6	Porta-lama
7	Guarnizione impermeabile
8	Tazza per mescolare
9	Porta-lama

04. PREPARAZIONE

Per aggiungere acqua al serbatoio, versare acqua depurata o distillata nel serbatoio fino al logo MAX e avvitare il coperchio.

Attenzione:

1. Non utilizzare acqua di rubinetto o minerale, per evitare l'accumulo di calcare!
2. Assicurarsi di non versare troppa acqua nel serbatoio. L'acqua non può superare il logo MAX.
3. Nel serbatoio può essere versata solo acqua depurata.

05. FUNZIONI

Neno Cibo è un robot da cucina per bambini con 5 funzioni in 1 (vapore, disinfezione, pulizia automatica, mescolamento, pulsazione). L'apparecchio è progettato per preparare alimenti freschi per bambini. Utilizzarlo seguendo le istruzioni per l'uso.

1. Vapore
2. Mescolare
3. Impulso
4. Pulizia automatica
5. Disinfettare

VAPORIZZAZIONE

VEDERE FIG. E.

Prima dell'uso, versare circa 200 ml di acqua depurata nel serbatoio (VEDERE FIG. E.1, E.2) Tenere premuto VEDERE FIG. F. 1. per 3 secondi, quindi premere il pulsante „disinfetta” per sterilizzare il serbatoio dell'acqua e il contenitore di miscelazione.

Dopo la disinfezione, versare nuovamente l'acqua nel serbatoio (idealmente il livello dell'acqua dovrebbe raggiungere il livello MAX). La quantità d'acqua dipende dalla durezza degli ingredienti. Più acqua c'è, più lungo sarà il tempo di cottura. Ricordarsi di versare la giusta quantità d'acqua nel serbatoio.

Tenere il contenitore di miscelazione e ruotare il coperchio in senso orario. (VEDERE FIG. E.3, E.4).

Tagliare gli alimenti a pezzi (non più grandi di 1,5 cm, VEDERE FIG. E.5.), quindi farli cadere nel cestello. Nota: non utilizzare la funzione vapore su un gran numero di ingredienti duri in una sola volta. Gli alimenti duri devono essere cotti a vapore in piccole quantità, pochi alla volta.

Collocare il cestello per la cottura a vapore nel recipiente di miscelazione e coprire con il coperchio, quindi ruotare il recipiente in senso antiorario per fissarlo nella posizione corretta (il logo della VEDERE FIG. F.2. deve corrispondere al logo dell'impugnatura della VEDERE FIG. F.3.). VEDERE FIG. E.6, E.7).

Posizionare il contenitore di miscelazione sulla base e ruotarlo in senso antiorario per fissarlo nella posizione corretta VEDI FIG. E. 10, E.11 (il logo del contenitore di miscelazione

VEDERE FIG. F.4. deve corrispondere al logo del VEDERE FIG. F.5 sulla base). Accendere il pulsante di accensione e premere il pulsante della funzione vapore. Impostare il tempo di cottura (premere il pulsante vapore e poi i pulsanti (-, +) sul pannello per impostare il tempo di cottura secondo le „istruzioni per la funzione vapore” del manuale d'uso. La funzione di cottura a vapore si accende e l'apparecchio inizia a funzionare.

MISCELAZIONE E PULSAZIONE

1) Dopo la cottura a vapore, rimuovere il contenitore di miscelazione e svitare il coperchio. Togliere gli alimenti cotti dal cestello, trasferirli nel recipiente di miscelazione e rimettere il coperchio. Il cestello di cottura deve essere riposto vicino all'apparecchio e pulito immediatamente. (Aggiungere altri ingredienti necessari come acqua distillata, latte e zucchero)

VEDERE FIG. E. 10, E.11).

2. Se si desidera miscelare automaticamente, premere il pulsante della funzione di miscelazione. Premere il pulsante della funzione di pulsazione sul pannello per attivare la pulsazione. Il tempo di miscelazione ininterrotto deve essere ogni volta inferiore a 15 secondi.

Nota: 1) Se piccoli pezzi di cibo sono rimasti attaccati alle pareti del recipiente di miscelazione, staccarli con un cucchiaino.

2) Se rimangono pezzi più grandi da frullare, tenere premuto il pulsante della funzione a impulsi finché tutti i pezzi non sono stati frullati.

3) Al termine della frullatura, controllare la purea con un cucchiaino per verificare che non vi siano residui di ingredienti duri o grumi. Versate la purea in una tazza o in una ciotola e aspettate che si raffreddi prima di somministrarla al bambino VEDERE FIG. E. 12.

PULIZIA AUTOMATICA

Dopo aver versato la purea, versare l'acqua fino al livello „MAX CLEANING” VEDERE FIG. E.13. Coprire il contenitore con il tappo a prova di fuoriuscita, quindi posizionare il coperchio sul contenitore di miscelazione e inserire il contenitore nella base VEDI FIG. E.14. Premere il pulsante di pulizia automatica per lavare il contenitore di miscelazione. Dopo la pulizia, rimuovere il contenitore di miscelazione e versare l'acqua (è meglio ripetere l'operazione più volte).

DISINFEZIONE

(1) Pulire innanzitutto il contenitore di miscelazione e poi iniziare a disinfettare gli accessori per bambini (biberon, ciucci, cucchiaini e dentiere).

Utilizzo: Rimuovere il contenitore di miscelazione dall'apparecchio e svitare il coperchio. Inserire gli oggetti da disinfettare nel cestello per la cottura a vapore VEDERE FIG. E.15.

Posizionare il coperchio sul contenitore di miscelazione e collocare il contenitore sulla base. Avvitare saldamente il coperchio VEDERE FIG. E. 16. Premere il pulsante di disinfezione e lo schermo visualizzerà „10”. È possibile modificare il tempo di disinfezione premendo „+” o „-” sul pannello del display.

2. versare l'acqua rimanente dalla pentola e preparare il contenitore di miscelazione. Premere il pulsante della funzione vapore per riscaldare il contenitore dell'acqua. Quando l'acqua rimasta nel recipiente è completamente asciutta, spegnere l'apparecchio.

06. INGREDIENTI E TEMPO DI COTTURA

Tipico di ingredienti	Tempo di cottura a vapore
Asparagi	15 min
Broccoli	15 min
Carote	20 min
Cavolfiore	15 min
Sedano	15 min
Fagiolini	15 min
Porro	15 min
Cipolla	15 min
Piselli	15 min
Patata	20 min
Zucca	15 min
Spinaci	15 min
Cavolo	20 min
Patata dolce	15 min
Pomodoro	15 min
Pollo/manzo/montone	20 min
Salmone/Codone	15 min

07. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione:

1. Pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni utilizzo.
2. Non immergere il corpo principale in acqua.
3. Non utilizzare candeggina o soluzioni chimiche o pastiglie in questo apparecchio.
4. Non utilizzare lana d'acciaio, detersivi abrasivi o liquidi corrosivi (benzina, acetone o alcol) per pulire l'apparecchio.

Pulizia:

1. Spegner l'apparecchio e rimuovere la coppa di agitazione.
2. Rimuovere il coperchio dalla tazza per mescolare.
3. Estrarre la lama e smontarla. (vedere l'immagine a destra)
4. Lavare le lame subito dopo l'uso. Ricordarsi di lavare il lato interno.
5. Lavare immediatamente le altre parti con acqua calda e detergente dopo l'uso.
6. Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno asciutto.
7. Controllare se nel serbatoio sono rimaste particelle di cibo. In caso affermativo, pulire il serbatoio. (Consultare la sezione „Pulizia e decalcificazione del serbatoio dell'acqua“).
8. Mantenere la vasca il più possibile asciutta per evitare la formazione di batteri.
9. Aggiungere acqua e detersivo nella tazza fino al logo MAX CLEANING. Premere il pulsante di accensione e il pulsante di pulizia per lavare la tazza. Ricordarsi di svuotare il serbatoio prima del lavaggio. Si consiglia di ripetere il processo di pulizia 2-3 volte.

Nota:

- L'imbobatura a campana della guarnizione impermeabile deve essere rivolta verso il basso.
- Per installare il gruppo lama, ruotare il portalama verso sinistra.
- Per rimuovere il gruppo lama, ruotare il portalama verso destra.

Attenzione:

1. Le lame sono molto affilate, fare attenzione quando si maneggia il gruppo lame per evitare lesioni.
2. Dopo aver pulito completamente il gruppo lame, è possibile metterle in lavastoviglie (qualsiasi parte dell'apparecchio può essere lavata in lavastoviglie, tranne il corpo principale).

08. DECALCIFICAZIONE DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Rimuovere il calcare ogni settimana per garantire un'efficienza di lavoro del 100%. Per ridurre il rischio di accumulo di calcare in futuro, utilizzare acqua depurata o filtrata.

Per eliminare le particelle di cibo e le incrostazioni dal serbatoio, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Mescolare una bustina di acido citrico (circa 10 grammi) con acqua depurata (circa 200 ml) e versarla nel serbatoio dell'acqua. Utilizzare una miscela di 150 ml di acqua e 50 ml di aceto (8%) per eliminare il calcare dal serbatoio dell'acqua.
2. Quando la spia si accende, attivare la funzione di cottura.
3. Premere il pulsante per la cottura a vapore e impostare un tempo di cottura di 5-6 minuti.
4. Versare la soluzione detergente dal serbatoio dell'acqua dopo la cottura a vapore.
5. Lavare accuratamente con acqua il serbatoio dell'acqua e la coppa di agitazione.
6. Prima di utilizzare l'apparecchio, aggiungere 100-200 ml di acqua nel serbatoio e vaporizzare la tazza vuota per 10 minuti per eliminare eventuali odori residui.
7. Mantenere la vasca il più possibile asciutta per evitare la formazione di batteri.

09. ANALISI E DIAGNOSI DEI GUASTI

Il capitolo riassume i problemi più comuni. In caso di domande sull'apparecchio, contattare il centro di assistenza clienti.

FALLIMENTO INIZIALE

Guasto	Analisi	Metodi di risoluzione
Niente vapore	Controllo: 1. C'è acqua nel serbatoio? 2. La coppa di agitazione è stata posizionata sulla sede della coppa e ruotata in senso antiorario nella posizione corretta?	1. Aggiungere acqua al serbatoio 2. Attendere 1-2 minuti prima di cuocere a vapore 3. Il logo VEDI FIG. F.2. del coperchio del mescolatore deve essere allineato con il logo VEDI FIG. F.3. del manico. 4. Quando il mescolatore viene posizionato sulla sede della tazza, il logo VEDI FIG. F.4. del mescolatore deve essere allineato con il logo di blocco VEDI FIG. F.5. sulla sede della tazza.
La lama non può agitarsi	Controllo: La coppa di agitazione è stata posizionata sulla sede della coppa e ruotata in senso antiorario nella posizione corretta?	1. Il logo VEDI FIG. F.2. del coperchio del mescolatore deve essere allineato con il logo VEDI FIG. F.3. del manico. 2. Quando il mescolatore viene posizionato sulla sede della tazza, il logo VEDI FIG. F.4. del mescolatore deve essere allineato con il logo di blocco VEDI FIG. F.5. sulla sede della tazza.

FATTI COMUNI

Guasto	Analisi	Metodi di risoluzione
L'apparecchio non funziona	Controllare: La presa di corrente ha elettricità? L'interruttore di alimentazione è acceso?	La tensione della presa è 220V-240V?
La funzione di agitazione non funziona	Controllo: - Il coperchio è avvitato correttamente sulla tazza? - Il bicchiere per mescolare è posizionato correttamente sulla sede del bicchiere? - Ci sono troppi ingredienti o gli ingredienti sono troppo duri e la lama è bloccata.	- Applicare correttamente il coperchio sul mescolatore. Ruotare correttamente il mescolatore sulla sede. - Ridurre la capacità degli ingredienti.
Il motore di agitazione non è abbastanza potente	Controllo: - La tensione è troppo bassa? - Il cibo è troppo duro o troppo denso? - C'è troppo cibo nella tazza?	- Il voltaggio è utilizzato correttamente? - Avete aggiunto abbastanza acqua? - Quando si mescola, il volume massimo degli ingredienti non deve superare i 300 ml.
Il vapore non è abbastanza forte e il cibo non si cuoce in modo corretto	L'uscita del vapore è bloccata o c'è troppo cibo.	Pulire l'uscita del vapore. Tagliare gli alimenti a cubetti di 1,5 cm o più piccoli. Cuocere gli alimenti a vapore più a lungo.
Durante la cottura a vapore, l'acqua viene espulsa dallo sfiato del serbatoio dell'acqua.	Il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo alto	Quando si aggiunge acqua, non superare la linea MAX.
La funzione vapore non funziona	La protezione contro il surriscaldamento è attivata	Dopo la cottura a vapore, attendere 2-3 minuti per lavorare di nuovo o aggiungere altra acqua e attendere 1-2 minuti prima di cuocere a vapore.

10. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

SICUREZZA

L'apparecchio è dotato di un blocco di sicurezza incorporato. Se il mescolatore viene ruotato nella posizione sbagliata o il coperchio non è installato correttamente, il motore non funziona. Dopo aver assemblato correttamente tutte le parti, il blocco di sicurezza incorporato si sblocca e il motore funziona correttamente.

L'apparecchio è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Se l'intervallo tra due processi di cottura a vapore è troppo breve, il tempo di agitazione è troppo lungo o c'è troppo cibo nella tazza, l'apparecchio attiva la protezione contro il surriscaldamento. Quando si attiva la protezione contro il surriscaldamento, l'apparecchio smette di funzionare. Spegner l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

IMMAGAZZINAMENTO

1. Prima di riporre l'apparecchio, svuotare il serbatoio dell'acqua.
2. Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte. (per maggiori informazioni consultare la sezione Pulizia e manutenzione)
3. Quando si ripone l'apparecchio, riporre il gruppo lama nella tazza di agitazione per evitare di danneggiarlo.

ACCESSORI

Immagazzinamento

Versare l'alimento cotto in una scatola per alimenti per bambini (la scatola può essere messa in frigorifero per garantire la freschezza) **VEDERE FIG. E.17.**

11. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del sito web sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Merci de votre attention

pour l'achat de Neno Cibo. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation pour les informations concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire le manuel avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit uniquement comme prévu. Les images ne sont là qu'à titre de référence.

01. AVERTISSEMENT

1. Vérifiez que la tension indiquée sur le fond de l'appareil correspond à la tension d'entrée avant de brancher l'appareil.
2. N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le centre de service autorisé de Neno afin d'éviter tout danger.
4. Si la lame est coincée, retirez le bouchon et enlevez les ingrédients du gobelet.
5. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le réservoir d'eau et le gobelet d'agitation qui peuvent atteindre une température élevée lors de la cuisson à la vapeur. Utilisez plutôt la poignée.
6. Attention à la vapeur chaude qui s'échappe du gobelet d'agitation lors de la cuisson à la vapeur ou de l'ouverture du gobelet.
7. Veillez à ce que le gobelet soit placé dans la bonne position. Sinon, l'appareil ne fonctionnera pas.
8. Soyez prudent lorsque vous ajoutez de l'eau ou que vous nettoyez. N'ajoutez pas trop d'eau, sinon l'eau débordera de l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit ou d'autres problèmes.
9. N'oubliez pas de tester la température des aliments sur votre poignet avant de les donner à l'enfant.
10. Après la cuisson à la vapeur, vous pouvez ajouter d'autres aliments dans le gobelet à mélanger. Après la cuisson à la vapeur, vous pouvez ajouter d'autres aliments dans le gobelet à mélanger. Avant d'ouvrir le gobelet, assurez-vous qu'il n'est pas chaud. N'oubliez pas que les aliments ne doivent pas dépasser 300 ml ou le niveau du logo du gobelet à mélanger.
11. Vider le réservoir d'eau et ajouter de l'eau purifiée avant la cuisson à la vapeur.
12. N'oubliez pas d'ajouter une quantité appropriée de liquide aux aliments après la cuisson à la vapeur afin d'éviter que les aliments ne collent à la tasse.

02. SÉCURITÉ

1. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces produits par d'autres fabricants ou non recommandés par Neno. En cas d'utilisation, la garantie ne sera plus valable.
2. Ne pas immerger le corps principal dans l'eau. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière ou d'un fourneau chauds ou en cours d'utilisation.
3. Ne pas utiliser de stérilisateur ou de four à micro-ondes pour désinfecter le gobelet ou toute autre pièce de l'appareil.
4. L'appareil est conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation inappropriée (utilisation à des fins commerciales/semi-commerciales ou non conforme au manuel d'utilisation), la garantie n'est plus valable. Neno n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée.
5. Placez l'appareil sur une surface plane et stable et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour éviter que la vapeur dégagée par l'appareil n'endommage l'environnement.
6. Ne pas cuire à la vapeur sans ajouter d'eau.
7. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez plus. Envoyez-le à un centre de service agréé Neno pour le faire réparer.
8. Pour éviter que la plaque chauffante ne se recouvre ou ne soit corrodée par des aliments acides ou alcalins, ne versez pas de purée ou de jus dans le réservoir d'eau.
9. Ne pas soulever ou déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
10. Ne pas insérer d'objets dans l'entrée d'eau ou la sortie de vapeur.
11. Ne pas ajouter d'eau dans le réservoir pendant la cuisson à la vapeur, sinon l'eau chaude ou la vapeur risque d'être expulsée.
12. Vérifier l'uniformité des aliments avant de les servir pour s'assurer qu'il n'y a pas de morceaux dans les aliments cuits.
13. Attendez 3 minutes avant de recommencer à cuire les aliments à la vapeur.
14. Les os, les noix (noix de Grenoble, noix de macadamia) sont interdits de remuer.
15. N'utilisez pas la fonction de brassage lorsque la tasse est vide. Ne remuez pas les aliments pendant plus de 15 secondes à la fois et attendez 10 secondes à chaque fois avant de remuer à nouveau. Utilisez la fonction vapeur deux fois avant d'utiliser l'appareil, pas moins de 15 minutes à chaque fois.
16. Il est normal que le gobelet soit taché par la nourriture. Cela n'altère en rien la qualité du gobelet, mais veillez à le nettoyer régulièrement.
17. Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes, lorsque vous videz le bol et lorsque vous nettoyez l'appareil.
18. Soyez prudent lorsque vous versez un liquide chaud dans l'appareil, car il peut être expulsé en raison de la formation soudaine de vapeur.
19. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer d'accessoire.
20. Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et les environnements similaires tels que:
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
 - les fermes.
 - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
 - des environnements de type „bed and breakfast“.
21. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
22. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
23. La machine peut être utilisée par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.
24. Les enfants ne peuvent pas jouer avec la machine.
25. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le centre de service autorisé de Neno afin d'éviter tout danger.
26. Pour éviter les chocs électriques, ne pas immerger le corps principal, le cordon ou la fiche de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

03. INTRODUCTION DU PRODUIT

Spécifications

Nom du produit: Cuiser vapeur et mixeur pour bébés Neno Cibo
 Modèle: Neno Cibo
 Couleur / Surface: Blanc
 Puissance de chauffage: 300W
 Puissance d'agitation: 130W
 Puissance nominale: 220V-240V ~ 50/60Hz
 Capacité du réservoir d'eau: 200ml
 Tasse à remuer Capacité: 300ml
 Poids net: 1,9 kg
 Taille du produit: 295x140x259mm

Caractéristiques du panneau

VOIR FIG. A

1. Voyant d'alerte de pénurie d'eau
2. Réduction du temps
3. Nettoyage automatique
4. Remuer
5. Bouton d'alimentation
6. Affichage de l'heure
7. Augmentation du temps
8. Vapeur
9. Désinfection/dégivrage
10. Impulsion

Connectez l'appareil à l'alimentation électrique et le voyant **VOIR FIG. B. 1** sur le panneau devient rouge. Appuyez sur le bouton **VOIR FIG. B. 1** et maintenez-le enfoncé pour allumer le mixeur, et le bouton d'alimentation s'allume. Les autres boutons apparaissent en blanc grisâtre et l'affichage de l'heure indique „00“. Après avoir appuyé sur un bouton, celui-ci devient blanc brillant.

Témoin de manque d'eau **VOIR FIG. B. 2** S'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir et que celui-ci est trop chaud, le témoin de manque d'eau s'allume. Pour refroidir le réservoir, ajoutez de l'eau et le témoin s'éteint.

Affichage de l'heure **VOIR FIG. B. 3**. Affiche le temps de travail de toutes les fonctions.

Augmentation du temps **VOIR FIG. B. 4** Le temps de travail peut être augmenté manuellement pour les fonctions de vapeur ou de désinfection.

Désinfecter/Décongeler **VOIR FIG. B. 5** Appuyez sur le bouton et l'écran affichera „10 minutes“ avec un son „di“. Vous pouvez ajuster le temps en fonction de vos préférences personnelles. Après la désinfection, l'appareil émet un son „di“ continu.

Pulse **VOIR FIG. B. 6** Appuyez sur le bouton et l'appareil démarre avec un son „di“ et le panneau d'affichage s'allume. Pour arrêter, relâchez votre doigt du bouton d'impulsion et l'appareil s'arrêtera.

Réduction du temps **VOIR FIG. B. 7** Le temps de travail peut être modifié manuellement pour la vapeur ou la désinfection.

Vapeur **VOIR FIG. B. 8**. Appuyez sur le bouton **VOIR FIG. B. 8**. pour activer la fonction vapeur. L'appareil démarre avec un son „di“ et l'écran affiche „15 minutes“. Après la cuisson à la vapeur, l'appareil émet 5 sons „di“ brefs.

Nettoyage automatique **VOIR FIG. B. 8**. Appuyez sur le bouton **VOIR FIG. B. 8**. pour activer la fonction de nettoyage automatique, et l'appareil démarre avec un son „di“. Après le nettoyage, l'appareil émet 5 sons „di“ brefs.

Agitation **VOIR FIG. B. 9**. Appuyez sur le bouton pour activer la fonction de brassage. L'appareil émet un son „di“ et le panneau d'affichage s'allume. Après le brassage, l'appareil émet 5 sons „di“ brefs.

Bouton d'alimentation **VOIR FIG. B. 10**. Après avoir connecté l'appareil à l'alimentation électrique, le voyant du bouton d'alimentation **VOIR FIG. B. 1** devient rouge. Pour allumer le mixeur, appuyez sur le bouton **VOIR FIG. B. 1** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant du bouton **VOIR FIG. B. 1** devienne blanc. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton **VOIR FIG. B. 1**. Pour reprendre le travail, appuyez à nouveau sur le bouton **VOIR FIG. B. 1**. Pour éteindre le mixeur, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.

COMPOSANTS
VOIR FIG. C.1-C.9.

Partie	Nom
1	Couvercle rotatif du réservoir d'eau
2	Corps principal
3	Couvercle du gobelet d'agitation
4	Couvercle anti-éclaboussures
5	Panier à vapeur
6	Porte-lame
7	Joint d'étanchéité
8	Tasse à remuer
9	Porte-lame

04. PRÉPARATION
Pour ajouter de l'eau au réservoir, versez de l'eau purifiée ou de l'eau distillée dans le réservoir jusqu'au logo MAX, puis vissez le couvercle sur le réservoir.

Attention:

- 1. Ne pas utiliser d'eau du robinet ou d'eau minérale, risque d'entartrage !
- 2. Veillez à ne pas verser trop d'eau dans le réservoir. L'eau ne doit pas dépasser le logo MAX.
- 3. Seule de l'eau purifiée peut être versée dans le réservoir.

05. FONCTIONS
Neno Cibo est un robot culinaire pour bébé 5 en 1 (Vapeur, Désinfection, Nettoyage automatique, Remuer, Pulser). L'appareil est conçu pour préparer des aliments frais pour bébés. Utilisez-le conformément au mode d'emploi.

- 1. Vapeur
- 2. Remuer
- 3. Impulsion
- 4. Nettoyage automatique
- 5. Désinfecter

VAPEUR
VOIR FIG. E.
Avant utilisation, versez environ 200 ml d'eau purifiée dans le réservoir (**VOIR FIG. E.1, E.2**). Appuyez sur la touche **VOIR FIG. F. 1**. pendant 3 secondes, puis appuyez sur la touche „désinfecter“ pour stériliser le réservoir d'eau et le récipient de mélange.

Après la désinfection, versez à nouveau de l'eau dans le réservoir (idéalement, le niveau de l'eau devrait atteindre le niveau MAX). La quantité d'eau dépend de la dureté des ingrédients. Plus la quantité d'eau est importante, plus le temps de cuisson à la vapeur sera long. N'oubliez pas de verser la bonne quantité d'eau dans le réservoir.

Tenez le récipient de mélange et tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre. (**VOIR FIG. E.3, E.4**).

Coupez les aliments en morceaux (pas plus grands que 1,5 cm, **VOIR FIG. E.5.**), puis déposez-les dans le panier. Remarque: n'utilisez pas la fonction vapeur sur un grand nombre d'ingrédients durs à la fois. Les aliments durs doivent être cuits à la vapeur en petites quantités, quelques-uns à la fois.

Placez le panier à vapeur dans le récipient de mélange et couvrez-le avec le couvercle, puis tournez le récipient dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer dans la bonne position (le logo de la **VOIR FIG. F.2**. doit correspondre au logo de la poignée de la **VOIR FIG. F.3. VOIR FIG. E.6, E.7.**).

Placez le récipient de mélange sur la base et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer dans la bonne position **VOIR FIG. E. 10, E.11** (le logo du récipient de mélange **VOIR FIG. F.4**. doit correspondre au logo de **VOIR FIG. F.5**. sur la base). Allumez le bouton d'alimentation et appuyez sur le bouton de la fonction vapeur. Réglez le temps de cuisson (appuyez sur le bouton vapeur puis sur les boutons (-, +) du panneau pour régler le temps de cuisson conformément aux „instructions de la fonction vapeur“ du manuel d'utilisation. La fonction vapeur s'active et l'appareil commence à fonctionner.

MÉLANGE ET PULSATION
1 Retirez le récipient de mixage et dévissez le couvercle après la cuisson à la vapeur. Retirez les aliments cuits du panier, transférez-les dans le récipient de mixage et remettez le couvercle en place. Le récipient de cuisson doit être placé près de l'appareil et nettoyé immédiatement. (Ajouter les autres ingrédients nécessaires tels que l'eau distillée, le lait et le sucre) **VOIR FIG. E. 10, E.11**).

2. Si vous souhaitez mélanger automatiquement, appuyez sur le bouton de fonction de mélange. Appuyez sur la touche de fonction „pulse“ du panneau pour activer la pulsation. Le temps de mélange ininterrompu doit être inférieur à 15 secondes à chaque fois.

Note: 1) Si de petits morceaux d'aliments sont restés collés sur les parois du récipient de mixage, les retirer avec une cuillère.

2) S'il reste des morceaux plus gros à mixer, maintenez la touche de fonction pulse enfoncée jusqu'à ce que tous les morceaux aient été mixés.

3) Lorsque vous avez fini de mixer, vérifiez la purée avec une cuillère pour vous assurer qu'il n'y a pas de résidus d'ingrédients durs ou de grumeaux. Versez la purée dans une tasse ou un bol et attendez qu'elle refroidisse avant de la donner à votre bébé **VOIR FIG. E. 12**.

NETTOYAGE AUTOMATIQUE
Après avoir versé la purée, versez l'eau jusqu'au niveau „NETTOYAGE MAX“ **VOIR FIG. E.13**. Couvrez le récipient avec le bouchon anti-éclaboussures, puis placez le couvercle sur le récipient de mixage et insérez le récipient dans la base **VOIR FIG. E.14**. Appuyez sur le bouton de nettoyage automatique pour laver le récipient de mélange. Après le nettoyage, retirez le récipient de mélange et versez l'eau (il est préférable de répéter l'opération plusieurs fois).

DÉSINFECTION
(1) Nettoyez d'abord le récipient de mélange, puis commencez à désinfecter les accessoires pour bébés (biberons, tétines, cuillères et jouets de dentition).

Utilisation: Retirez le récipient de mélange de l'appareil et dévissez le couvercle. Insérez les articles à désinfecter dans le panier vapeur **VOIR FIG. E.15**. Placez le couvercle sur le récipient de mélange et placez le récipient sur la base. Visser fermement le couvercle **VOIR FIG. E. 16**. Appuyez sur le bouton de désinfection et l'écran affichera „10“. Vous pouvez modifier le temps de désinfection en appuyant sur „+“ ou „-“ sur le panneau d'affichage.

2. Videz l'eau restante de la casserole et préparez le récipient de mélange. Appuyez sur la touche de fonction vapeur pour chauffer le récipient d'eau. Lorsque l'eau restante dans le récipient est complètement sèche, éteignez l'appareil.

06. INGRÉDIENTS ET TEMPS DE CUISSON À LA VAPEUR

Type d'incrustation	Temps de cuisson à la vapeur
Asperges	15 min
Brocoli	15 min
Carottes	20 min
Chou-fleur	15 min
Céleri	15 min
Haricots verts	15 min
Poireau	15 min
Oignon	15 min
Pois	15 min
Pommes de terre	20 min
Citrouille	15 min
Épinards	15 min
Choux	20 min
Patate douce	15 min
Tomate	15 min
Poulet/bœuf/mouton	20 min
Saumon/Morue	15 min

07. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention :

- Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Ne pas immerger le corps principal dans l'eau.
- N'utilisez pas d'eau de javel ou de solutions / comprimés chimiques dans cet appareil.
- Ne pas utiliser de laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou de liquides corrosifs (essence, acétone ou alcool) pour nettoyer l'appareil.

Nettoyage :

- Éteignez l'appareil et retirez le gobelet de brassage.
- Retirez le couvercle du gobelet d'agitation.
- Retirez la lame et démontez-la. (voir l'image de droite)
- Lavez les lames immédiatement après utilisation. N'oubliez pas de laver la face intérieure.
- Lavez les autres pièces immédiatement à l'eau chaude et au détergent après utilisation.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec si nécessaire.
- Vérifiez s'il reste des particules de nourriture dans le réservoir. Si c'est le cas, nettoyez le réservoir. (Voir la section „Nettoyage et détartrage du réservoir d'eau")
- Gardez le réservoir aussi sec que possible pour éviter la prolifération des bactéries.
- Ajoutez de l'eau et du détergent dans le gobelet jusqu'au logo MAX CLEANING. Appuyez sur le bouton d'alimentation et sur le bouton de nettoyage pour laver le gobelet. N'oubliez pas de vider le réservoir avant le lavage. Il est recommandé de répéter le processus de nettoyage 2 à 3 fois.

Remarque :

- L'embouchure du joint d'étanchéité doit être orientée vers le bas.
- Pour installer la lame, tournez la porte-lame vers la gauche.
 - Pour retirer l'ensemble de la lame, tournez la porte-lame vers la droite.

Attention :

- Les lames sont très tranchantes, soyez prudent lorsque vous manipulez l'ensemble des lames afin d'éviter les blessures.
- Après avoir nettoyé complètement l'ensemble des lames, vous pouvez les mettre au lave-vaisselle (toutes les parties de l'appareil peuvent être lavées au lave-vaisselle, à l'exception du corps principal).

08. DÉTARTAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Retirez le tartre chaque semaine pour garantir un fonctionnement à 100 %. Pour réduire le risque d'accumulation de tartre à l'avenir, utilisez de l'eau purifiée ou filtrée.

Pour éliminer les particules de nourriture et le tartre du réservoir, suivez les instructions ci-dessous :

- Mélangez un petit sachet d'acide citrique (environ 10 grammes) avec de l'eau purifiée (environ 200 ml) et versez le tout dans le réservoir d'eau. Utilisez un mélange de 150 ml d'eau et de 50 ml de vinaigre (8 %) pour éliminer le tartre du réservoir d'eau.
- Lorsque le voyant s'allume, activez la fonction de cuisson.
- Appuyez sur la touche vapeur et réglez la durée de cuisson sur 5-6 minutes.
- Vider la solution de nettoyage du réservoir d'eau après la cuisson à la vapeur.
- Laver soigneusement à l'eau le réservoir d'eau et le gobelet d'agitation.
- Avant d'utiliser l'appareil, ajoutez 100 à 200 ml d'eau dans le réservoir et passez le gobelet vide à la vapeur pendant 10 minutes pour éliminer toute odeur résiduelle.
- Gardez le réservoir aussi sec que possible pour éviter la prolifération des bactéries.

09. ANALYSE ET DIAGNOSTIC DES DÉFAUTS

Ce chapitre résume les problèmes les plus courants. Si vous avez des questions concernant l'appareil, veuillez contacter le service clientèle.

ÉCHEC INITIAL

Défaut	Analyse	Méthodes de résolution
Pas de vapeur	Vérifier: 1. Y a-t-il de l'eau dans le réservoir ? 2. Le gobelet d'agitation est-il placé sur le siège du gobelet et tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la bonne position ?	1. Ajouter de l'eau dans le réservoir 2. Attendre 1 à 2 minutes avant de passer à la vapeur 3. Le logo VOIR FIG. F.2. du couvercle du gobelet de brassage doit être aligné avec le logo VOIR FIG. F.3. de la poignée. 4. Lorsque le gobelet d'agitation est placé sur le siège du gobelet, le logo VOIR FIG. F.4. du gobelet d'agitation doit être aligné avec le logo de verrouillage VOIR FIG. F.5. sur le siège du gobelet.
La lame ne peut pas remuer	Vérifier: Le gobelet d'agitation est-il placé sur le siège du gobelet et tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la bonne position ?	1. Le logo VOIR FIG. F.2. du couvercle du gobelet doit être aligné avec le logo VOIR FIG. F.3. de la poignée. 2. Lorsque le gobelet d'agitation est placé sur le siège du gobelet, le logo VOIR FIG. F.4. du gobelet d'agitation doit être aligné avec le logo de verrouillage VOIR FIG. F.5. sur le siège du gobelet.

FAUTES COMMUNES

Défaut	Analyse	Méthodes de résolution
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifier: La prise de courant est-elle alimentée ? L'interrupteur est-il enclenché ?	La tension de la prise est-elle de 220V-240 ?
La fonction de brassage ne fonctionne pas	Vérifier : - Le couvercle est-il correctement vissé sur le gobelet ? - Le gobelet de brassage est-il placé correctement sur le siège du gobelet ? - Il y a trop d'ingrédients, ou les ingrédients sont trop durs, et la lame est coincée.	- Placez correctement le couvercle sur le gobelet d'agitation. - Tourner correctement le gobelet sur son siège. - Réduire la quantité d'ingrédients.
Le moteur d'agitation n'est pas assez puissant	Vérifier : - La tension est-elle trop faible ? - Les aliments sont-ils trop durs ou trop épais ? - y a-t-il trop de nourriture dans le gobelet ?	- La tension est-elle utilisée correctement ? - Avez-vous ajouté suffisamment d'eau ? - Lors de l'agitation, le volume maximal des ingrédients ne doit pas dépasser 300 ml.
La vapeur n'est pas assez forte et les aliments ne cuisent pas correctement	La sortie de vapeur est bloquée ou il y a trop d'aliments.	Nettoyez la sortie de vapeur. Coupez les aliments en cubes de 1,5 cm ou moins. Faites cuire les aliments à la vapeur plus longtemps.

Lors de la cuisson à la vapeur, l'eau est expulsée par l'évent du réservoir d'eau.	Le niveau d'eau dans le réservoir est trop élevé	Lorsque vous ajoutez de l'eau, ne dépassez pas la ligne MAX.
La fonction vapeur ne fonctionne pas	La protection contre la surchauffe est activée	Après la cuisson à la vapeur, attendez 2 à 3 minutes avant de recommencer ou ajoutez de l'eau et attendez 1 à 2 minutes avant la cuisson à la vapeur.

10. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

SÉCURITÉ

L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité intégré. Si le gobelet est tourné dans une mauvaise position ou si le couvercle n'est pas installé correctement, le moteur ne fonctionnera pas. Après avoir assemblé correctement toutes les pièces, le verrou de sécurité intégré sera déverrouillé et le moteur fonctionnera correctement.

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si l'intervalle entre deux cuissons à la vapeur est trop court, si le temps d'agitation est trop long ou s'il y a trop d'aliments dans la tasse, l'appareil active la protection contre la surchauffe. Lorsque la protection contre la surchauffe est activée, l'appareil s'arrête de fonctionner. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant plusieurs minutes avant de l'utiliser à nouveau.

STOCKAGE

1. Videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
2. Veillez à ce que toutes les pièces soient propres et sèches avant de ranger l'appareil. (pour plus d'informations, voir la section Nettoyage et entretien)
3. Placez l'ensemble des lames dans le gobelet de brassage lorsque vous rangez l'appareil afin d'éviter de l'endommager.

ACCESSOIRES

Stockage

Versez les aliments cuits dans une boîte de conservation pour aliments pour bébés (la boîte peut être placée au réfrigérateur pour en préserver la fraîcheur) **VOIR FIG. E.17.**

11. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de la garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du site web sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu du kit peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim

pentru achiziționarea Neno Cibo. Vă rugăm să consultați manualul de utilizare pentru informații referitoare la siguranță, utilizare și eliminare. Vă rugăm să citiți manualul înainte de a utiliza. Utilizați produsul numai conform destinației. Imaginile sunt doar pentru referință.

01. AVERTISMENT

1. Verificați dacă tensiunea indicată pe partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii de intrare înainte de a conecta alimentarea.
2. Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie să îl înlocuiți de către centrul de service autorizat Neno pentru a evita pericolul.
4. Dacă lama este blocată, scoateți fișa și scoateți ingredientele din ceașcă.
5. Pentru a evita arsurile, nu atingeți rezervorul de apă și cupa de agitare care ar putea atinge o temperatură ridicată în timpul preparării aburului. Folosiți în schimb mânerul.
6. Aveți grijă la aburul fierbinte care iese din cupa de amestecare atunci când gătiți la aburi sau când deschideți cupa.
7. Asigurați-vă că paharul de amestecare este așezat în poziția corectă. În caz contrar, aparatul nu va funcționa.
8. Vă rugăm să fiți atenți atunci când adăugați apă sau când curățați. Nu adăugați prea multă apă, în caz contrar, apa se va revărsa peste aparat, ceea ce poate provoca un scurtcircuit sau alte probleme.
9. Nu uitați să testați temperatura alimentelor la încheietura mâinii înainte de a hrăni copilul.
10. După ce ați fiert la aburi, puteți adăuga mai multe alimente în cupa de amestecare. După ce ați gătit la aburi, puteți adăuga mai multe alimente în cupa de amestecare. Înainte de deschidere, asigurați-vă că ceașca nu este fierbinte. Nu uitați că alimentele nu pot depăși 300 ml sau nivelul logo-ului cupei de amestecare.
11. Goliți rezervorul de apă și adăugați apă purificată înainte de prepararea aburului.
12. Nu uitați să adăugați o cantitate adecvată de lichid în mâncare după ce ați gătit la aburi pentru a evita ca alimentele să se lipească de ceașcă.

02. SIGURANȚĂ

1. Nu utilizați accesorii sau piese produse de alți producători sau nerecomandate de Neno. Dacă sunt utilizate, garanția va deveni nulă.
2. Nu scufundați corpul principal în apă. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unei sobe sau a unui aragaz care sunt fierbinți sau în uz.
3. Nu utilizați un sterilizator sau un cuptor cu microunde pentru a dezinfecta cupa de agitare sau orice altă parte a aparatului.
4. Aparatul este conceput numai pentru uz casnic. Dacă este utilizat în mod necorespunzător (utilizat în scopuri comerciale/semicomerciale sau nu în conformitate cu manualul de utilizare), garanția va deveni nulă. Neno nu va fi responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
5. Așezați aparatul pe o poziție stabilă și plană și asigurați-vă că există suficient spațiu pentru a evita deteriorarea împrejurimilor cauzată de aburul din aparat.
6. Nu gătiți la aburi fără a adăuga apă.
7. Dacă aparatul este deteriorat, nu-l mai utilizați. Trimiteți-l la un centru de service autorizat Neno pentru reparații.
8. Pentru a preveni acoperirea plăcii de încălzire sau coroziunea din cauza alimentelor acide sau alcaline, nu turnați piure sau suc în rezervorul de apă.
9. Nu ridicați și nu deplasați aparatul atunci când este utilizat.
10. Nu introduceți niciun obiect în orificiul de admisie a apei sau în orificiul de ieșire a aburului.
11. Nu adăugați apă în rezervor atunci când preparați aburi, altfel apa fierbinte sau aburul poate fi expulzat.
12. Verificați uniformitatea alimentelor înainte de a le servi pentru a vă asigura că nu există bucăți în alimentele găsite.
13. Așteptați 3 minute înainte de a găti din nou alimentele la aburi.
14. Oasele, nucile (nuci, nucă de macadamia) sunt interzise pentru a fi amestecate.
15. Nu utilizați funcția de agitare pe o ceașcă goală. Nu amestecați alimentele mai mult de 15 secunde la un moment dat și așteptați 10 secunde de fiecare dată înainte de a le amesteca din nou. Folosiți funcția de abur de două ori înainte de a utiliza aparatul, nu mai puțin de 15 minute de fiecare dată.
16. Este normal ca paharul de amestecare să fie pătat de alimente. Aceasta nu va schimba calitatea paharului, totuși, asigurați-vă că îl curățați în mod regulat.
17. Aveți grijă când manipulați lamele ascuțite de tăiere, când goliți vasul și când curățați aparatul.
18. Aveți grijă când turnați un lichid fierbinte în aparat, deoarece acesta poate fi expulzat din cauza aburului brusc.
19. Opriți aparatul și deconectați-l de la priză de curent înainte de a schimba accesoriile.
20. Acest aparat este destinat a fi utilizat în gospodărie și în medii similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru.
 - case de fermă.
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
 - medii de tip bed and breakfast.
21. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare atunci când este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
22. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor.
23. Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului și dacă înțeleg pericolul implicat.
24. Copiii nu se pot juca cu aparatul.
25. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către centrul de service autorizat Neno pentru a evita pericolul.
26. Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați corpul principal, cablul sau ștecherul aparatului în apă sau în alte lichide.

03. INTRODUCEREA PRODUSULUI

Specificații

Numele produsului: Neno Cibo pentru alimente pentru copii și blender
Model: Neno Cibo
Culoare / suprafață: Alb
Putere de încălzire: 300W
Puterea de agitare: 130W
Putere nominală: 220V-240V ~ 50/60Hz
Capacitatea rezervorului de apă: 200ml
Cupa de agitare Capacitate: 300ml
Greutate netă: 1.9kg
Dimensiunea produsului: 295x140x259mm

Caracteristicile panoului

VEZI FIG. A

1. Lumina de avertizare a lipsei de apă
2. Reducerea timpului
3. Curățare automată
4. Agitați
5. Butonul de alimentare
6. Afișarea timpului
7. Creșterea timpului
8. Abur
9. Dezinfectare/dezghețare
10. Puls

Conectați aparatul la sursa de alimentare, iar lumina **VEZI FIG. B. 1** de pe panou se va înroși. Țineți apăsat butonul **VEZI FIG. B. 1** pentru a porni blenderul, iar butonul de alimentare se va aprinde. Restul butoanelor vor apărea de culoare alb- cenușie, iar afișajul de timp va arăta „00”. După ce apăsați orice buton, butonul va deveni alb strălucitor.

Lumina de avertizare a lipsei de apă **VEZI FIG. B. 2** Dacă nu este suficientă apă în rezervor și rezervorul este prea fierbinte, se aprinde lumina de avertizare a lipsei de apă. Pentru a răci rezervorul, adăugați apă și lumina de avertizare se va stinge.

Afișarea orei **VEZI FIG. B. 3**. Afișează timpul de lucru al tuturor funcțiilor.

Creșterea timpului **VEZI FIG. B. 4** Timpul de lucru poate fi mărit manual pentru funcțiile de abur sau dezinfectare.

Dezinfectare/Dezghețare **VEZI FIG. B. 5** Apăsați butonul și ecranul va afișa „10 minute” cu un sunet „di”. Puteți regla timpul în funcție de preferințele personale. După dezinfectare, aparatul va declanșa un sunet „di” continuu.

Puls **VEZI FIG. B. 6** Apăsați butonul și aparatul va porni cu un sunet „di” și panoul de afișare se va aprinde. Pentru a opri, eliberați degetul de pe butonul de puls și aparatul se va opri. Reducerea timpului **VEZI FIG. B. 7** Timpul de lucru poate fi modificat manual pentru abur sau dezinfectare.

Abur **VEZI FIG. B. 8**. Apăsați butonul **VEZI FIG. B. 8**. pentru a porni funcția de abur. Aparatul va porni cu un sunet „di” și pe ecran va fi afișat „15 minute”. După aburire, aparatul va declanșa 5 sunete scurte „di”.

Curățare automată **VEZI FIG. B. 8**. Apăsați butonul **VEZI FIG. B. 8**. pentru a porni funcția de curățare automată, iar aparatul va porni cu un sunet „di”. După curățare, aparatul va declanșa 5 sunete scurte „di”.

Se amestecă **VEZI FIG. B. 9**. Apăsați butonul pentru a porni funcția de agitare. Aparatul va emite un sunet „di” și panoul de afișare se va aprinde. După agitare, aparatul va declanșa 5 sunete scurte „di”.

Butonul de alimentare **VEZI FIG. B. 10**. După conectarea aparatului la sursa de alimentare, lumina butonului de alimentare **VEZI FIG. B. 1** se va aprinde în roșu. Pentru a porni blenderul, apăsați butonul **VEZI FIG. B. 1** și țineți-l apăsat până când lumina butonului **VEZI FIG. B. 1** se schimbă în alb. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul **VEZI FIG. B. 1** Pentru a relua funcționarea, apăsați din nou butonul **VEZI FIG. B. 1**. Pentru a opri blenderul, apăsați și mențineți apăsat butonul.

COMPONENTE

A SE VEDEA FIG. C.1-C.9.

Partea	Nume
1	Capacul rotativ al rezervorului de apă
2	Corpul principal
3	Capacul paharului de amestecare
4	Acoperiș rezistent la vărsare
5	Coș pentru abur
6	Suport de lamă
7	Etanșare impermeabilă
8	Ceașcă de agitare
9	Suport de lamă

04. PREGĂTIRE

Pentru a adăuga apă în rezervor, turnați apă purificată sau apă distilată în rezervor până la sigla MAX și apoi înșurubați capacul rezervorului.

Atenție:

1. Nu folosiți apă de la robinet sau apă minerală, există riscul acumulării de calcar!
2. Aveți grijă să nu turnați prea multă apă în rezervor. Apa nu poate depăși sigla MAX.
3. În rezervor se poate turna numai apă purificată.

05. FUNCȚII

Neno Cibo este un robot de bucătărie pentru copii 5 în 1 (abur, dezinfectare, curățare automată, amestecare, puls). Aparatul este conceput pentru a pregăti alimente proaspete pentru bebeluși. Folosiți-l în conformitate cu manualul de utilizare.

1. Abur
2. Agitați
3. Puls
4. Curățare automată
5. Dezinfectați

ABURIRE

A SE VEDEA FIG. E.

Înainte de utilizare, turnați aproximativ 200 ml de apă purificată în rezervor (**VEZI FIG. E.1, E.2**) Apăsați și mențineți apăsată **VEZI FIG. F. 1**. timp de 3 secunde, apoi apăsați butonul „dezinfectare” pentru a steriliza rezervorul de apă și recipientul de amestecare.

După dezinfectare, turnați apa înapoi în rezervor (în mod ideal, nivelul apei ar trebui să ajungă la MAX). Cantitatea de apă depinde de duritatea ingredientelor. Cu cât este mai multă apă, cu atât timpul de fierbere la abur va fi mai lung. Nu uitați să turnați cantitatea corectă de apă în rezervor.

Țineți recipientul de amestecare și apoi rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic. (**VEZI FIG. E.3, E.4**).

Țiați alimentele în bucăți (nu mai mari de 1,5 cm, **VEZI FIG. E.5**), apoi puneți-le în coș. Notă: nu utilizați funcția de abur pe un număr mare de ingrediente tari deodată. Alimentele tari trebuie tăiate la abur în cantități mici, câteva la rând.

Așezați coșul de abur în recipientul de amestecare și acoperiți-l cu capacul, apoi rotiți recipientul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l fixa în poziția corectă (logo-ul de pe **VEZI FIG. F.2**. trebuie să se potrivească cu logo-ul de pe mânerul **VEZI FIG. F.3**.). **VEZI FIG.. E.6, E.7**).

Așezați recipientul de amestecare pe bază și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l fixa în poziția corectă **VEZI FIG. E. 10, E.11** (sigla recipientului de amestecare **VEZI FIG. F.4**. trebuie să se potrivească cu sigla **VEZI FIG. F.5** de pe bază). Porniți butonul de alimentare și apăsați butonul pentru funcția de abur. Setati timpul de gătire (apăsați butonul pentru abur și apoi butoanele (+, -) de pe panou pentru a seta timpul de gătire în conformitate cu „instrucțiunile privind funcția de abur” din manualul de utilizare. Funcția de gătit cu abur se va activa și aparatul va începe să funcționeze.

AMESTEC ȘI PULSAȚIE

1 Îndepărtați recipientul de amestecare și desurubați capacul după ce ați preparat aburul. Scoateți mâncarea gătită din coș, transferați-o în recipientul de amestecare și puneți din

nou capacul. Coșul de gătit trebuie așezat aproape de aparat și curățat imediat. (Adăugați alte ingrediente necesare, cum ar fi apă distilată, lapte și zahăr) **VEZI FIG. E. 10,E.11).**

2. Dacă doriți să amestecați automat, apăsați butonul funcției de amestecare. 3. Apăsați butonul funcției de pulsare de pe panou pentru a activa pulsarea. Timpul neîntrerupt de amestecare trebuie să fie mai mic de 15 secunde de fiecare dată.

Notă: 1) Dacă bucăți mici de alimente s-au lipit de pereții vasului de mixare, scoateți-le cu o lingură.

2) Dacă au mai rămas bucăți mai mari care trebuie amestecate, țineți apăsat butonul funcției de pulsare până când toate bucățile au fost amestecate.

3) Când ați terminat de mixat, verificați piureul cu o lingură pentru a vă asigura că nu există rezidui de ingrediente tari sau cocoloașe. Turnați piureul într-o ceașcă sau într-un bol și așteptați până când se răcește înainte de a da copilului dvs. de mâncare **VEZI FIG. E. 12.**

CURĂȚARE AUTOMATĂ

După ce turnați piureul, turnați apă până la nivelul „MAX CLEANING” **VEZI FIG. E.13.** Acoperiți recipientul cu capacul antisversare, apoi puneți capacul pe recipientul de amestecare și introduceți recipientul în bază **VEZI FIG. E.14.** Apăsați butonul de curățare automată pentru a spăla recipientul de amestecare. După curățare, scoateți recipientul de amestecare și turnați apă (cel mai bine este să repetați operațiunea de mai multe ori).

DEZINFECȚIE

(1) Curățați mai întâi recipientul de amestecare și apoi începeți să dezinfecțați accesoriile (biberone, suzete, linguri și dințișori).

Utilizare: Scoateți recipientul de amestecare din aparat și deșurubați capacul. Introduceți obiectele care urmează să fie dezinfectate în coșul de aburi **VEZI FIG. E.15.** Puneți capacul pe recipientul de amestecare și așezați recipientul pe bază. Înșurubați ferm capacul **VEZI FIG. E. 16.** Apăsați butonul de dezinfecțare, iar pe ecran se va afișa „10”. Puteți modifica timpul de dezinfecție apăsând „+” sau „-” pe panoul de afișare.

2. se toarnă apă rămasă din oală și se pregătește recipientul de amestecare. Apăsați butonul pentru funcția de abur pentru a încălzi recipientul cu apă. Când apa rămasă în recipient este complet uscată, opriți aparatul.

06. INGREDIENTE ȘI TIMP DE GĂTIRE LA ABURI

Tipul de ingrediente	Timp de aburire
Sparanghel	15 min
Broccoli	15 min
Morcovi	20 min
Conopidă	15 min
Telină	15 min
Fasole verde	15 min
Praz	15 min
Ceapă	15 min
Mazăre	15 min
Cartofi	20 min
Dovleac	15 min
Spanac	15 min
Varză	20 min
Cartof dulce	15 min
Tomate	15 min
Pui/carne de vită/porc	20 min
Somon/Cod	15 min

07. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Atenție:
1. Curățați aparatul imediat după fiecare utilizare.
 2. Nu scufundați corpul principal în apă.
 3. Nu utilizați în acest aparat înălbitor sau orice altă soluție chimică/tablete.
 4. Nu utilizați apă de oțet, detergenți abrazivi sau lichide corozive (benzină, acetona sau alcool) pentru a curăța aparatul.

Curățarea:

1. Opriți aparatul și scoateți paharul de agitare.
2. Îndepărtați capacul de la cupa de amestecare.
3. Scoateți lama și dezasamblați-o. (a se vedea imaginea din dreapta)
4. Spălați lamele imediat după utilizare. Nu uitați să spălați partea interioară.
5. Spălați imediat celelalte piese cu apă caldă și detergent după utilizare.
6. Curățați aparatul cu o cârpă uscată, dacă este necesar.
7. Verificați dacă au rămas particule de alimente în rezervor. În caz afirmativ, curățați rezervorul. (Consultați secțiunea „Curățarea și detartrarea rezervorului de apă”)
8. Păstrați rezervorul cât mai uscat posibil pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor.
9. Adăugați apă și detergent în cupa de amestecare până la sigla MAX CLEANING. Apăsați butonul de pornire și butonul de curățare pentru a spăla paharul. Nu uitați să goliți rezervorul înainte de spălare. Se recomandă să repetați procesul de curățare de 2-3 ori.

Notă:

- Gura dopotului sigiliului impermeabil trebuie să fie orientată în jos.
- Pentru a instala ansamblul de lame, rotiți suportul de lamă spre stânga.
- Pentru a scoate ansamblul de lamă, rotiți suportul lamei spre dreapta.

Atenție:

1. Lamele sunt foarte ascuțite, aveți grijă când manipulați ansamblul de lame pentru a evita rănilor.
2. După ce ați curățat complet ansamblul de lame, le puteți pune în mașina de spălat vase (orice parte a aparatului poate fi spălată în mașina de spălat vase, cu excepția corpului principal).

08. DETARTRAREA REZERVORULUI DE APĂ

Îndepărtați cântarul în fiecare săptămână pentru a asigura o eficiență de lucru de 100%. Pentru a reduce riscul de a acumula calcar pe viitor, utilizați apă purificată sau filtrată. Pentru a scăpa de particulele de alimente și de calcar din rezervor, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Amestecați o pungă mică de acid citric (aproximativ 10 grame) cu apă purificată (aproximativ 200 ml) și turnați-o în rezervorul de apă. Folosiți un amestec de 150 ml de apă și 50 ml de oțet (8%) pentru a scăpa de calcarul din rezervorul de apă.
2. Când se aprinde lumina, porniți funcția de gătit.
3. Apăsați butonul de abur și setați timpul de abur la 5-6 minute.
4. Turnați soluția de curățare din rezervorul de apă după aburire.
5. Spălați bine cu apă rezervorul de apă și cupa de agitare.
6. Înainte de a utiliza aparatul, adăugați 100-200 ml de apă în rezervor și aburiți cupa goală timp de 10 minute pentru a scăpa de orice miros rămas.
7. Păstrați rezervorul cât mai uscat posibil pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor.

09. ANALIZA ȘI DIAGNOSTICAREA DEFECȚIUNILOR

Capitolul rezumă cele mai frecvente probleme. Dacă aveți întrebări referitoare la aparat, vă rugăm să contactați centrul de asistență pentru clienți.

EȘEC ÎNȚIAL

Defecțiune	Analiză	Metode de rezolvare
Fără abur	Verificați: 1. Există apă în rezervor? 2. Cupa de agitare este pusă pe scaunul cupei și rotită în sens invers acelor de ceasornic în poziția corectă?	1. Adăugați apă în rezervor 2. Așteptați 1-2 minute înainte de a găti cu abur 3. Sigla VEZI FIG. F.2. de pe capacul paharului de agitare trebuie să fie aliniată cu sigla VEZI FIG. F.3. de pe mâner. 4. Atunci când cupa de agitare este așezată pe scaunul cupei, logo-ul VEZI FIG. F.4. al cupei de agitare trebuie să fie aliniat cu logo-ul de blocare VEZI FIG. F.5. de pe scaunul cupei.

Lama nu se po-ate amesteca	Verificati: Cupa de agitare este asezata pe scaunul cupei i rotita in sens invers acelor de ceasornic in pozitia corecta?	1. Sigla VEZI FIG. F.2. de pe capacul paharului de agitare trebuie sa fie aliniata cu sigla VEZI FIG. F.3. de pe maner. 2. Atunci cand cupa de agitare este pusă pe scaunul cupei, logo-ul VEZI FIG. F.4. al cupei de agitare trebuie să fie aliniat cu logo-ul de blocare VEZI FIG. F.5. de pe scaunul cupei.
----------------------------	---	---

DEFECTE COMUNE

Defecțiune	Analiză	Metode de rezolvare
Aparatul nu funcționează	Verificați: Priza are curent electric? Este pornit întrerupătorul de alimentare?	Tensiunea în priză este de 220V-240?
Funcția de agitare nu funcționează	Verificați: - Este capacul înșurubat corect pe pahar? - Cupa de agitare este așezată corect pe scaunul pentru cupe? - Sunt prea multe ingrediente, sau ingredientele sunt prea tari, iar lama este blocată.	- Puneți capacul pe paharul de amestecare în mod corespunzător. - Rotiți corect paharul de amestecare pe scaun. - Reduceți capacitatea ingredientelor.
Motorul de agitare nu este suficient de puternic	Verificați: - Tensiunea este prea mică? - este mărirea prea tare sau prea groasă? - este prea multă mărirea în pahar?	- Tensiunea este utilizată corect? - Ați adăugat suficientă apă? - Când se amestecă, volumul maxim al ingredientelor nu poate depăși 300 ml.
Aburul nu este suficient de puternic și alimentele nu se gătesc corespunzător	Ieșirea de abur este blocată sau există prea multă mărirea	Curățați ieșirea de abur. Taiati alimentele în cuburi de 1,5 cm sau mai mici. Trageți alimentele la aburi pentru o perioadă mai lungă de timp.
La abur, apa este expulzată prin gura de aerisire a rezervorului de apă.	Nivelul apei din rezervor este prea ridicat	Când adăugați apă, nu depășiți linia MAX.
Funcția de abur nu funcționează	Protecția împotriva supraîncălzirii este activată	După ce ați fiert la aburi, așteptați 2-3 minute pentru a lucra din nou sau adăugați mai multă apă și așteptați 1-2 minute înainte de a fierbe la aburi.

10. INFORMAȚII SUPLEMENTARE

SECURITATE

Aparatul este prevăzut cu o încuietore de siguranță încorporată. Atunci când paharul de agitare este rotit într-o poziție greșită sau când capacul nu este instalat corect, motorul nu va funcționa. După asamblarea corectă a tuturor pieselor, blocajul de siguranță încorporat va fi deblocat, iar motorul va funcționa corect.

Aparatul este echipat cu protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă intervalul dintre două procese de aburire este prea scurt, timpul de agitare este prea lung sau există prea multă mărirea în ceașcă, aparatul va activa protecția împotriva supraîncălzirii. Atunci când se activează protecția împotriva supraîncălzirii, aparatul va înceta să funcționeze. Întrerupeți alimentarea și lăsați aparatul să se răcească timp de câteva minute înainte de a-l utiliza din nou.

DEPOZITARE

- Goliți rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt curate și uscate înainte de a depozita aparatul. (pentru mai multe informații, consultați secțiunea Curățare și întreținere)
- Așezați ansamblul lamei în cupa de amestecare atunci când depozitați aparatul pentru a preveni orice deteriorare.

ACCESORII

Depozitare

Turnați mărirea gătită într-o cutie de păstrare a alimentelor pentru copii (cutia poate fi pusă în frigider pentru a fi mai proaspătă) **VEZI FIG. E.17.**

11. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Termenii garanției pot fi găsiți la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și adresa site-ului web pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

HR/BA

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Hvala
za kupnju Neno Cibo. Informacije o sigurnosti, uporabi i odlaganju potražite u korisničkom priručniku. Prije upotrebe pročitajte priručnik. Koristite proizvod samo prema namjeni. Slike su samo za referencu.

01. UPOZORENJE

- Provjerite odgovara li napon naveden na dnu uređaja ulaznom naponu prije spajanja napajanja.
- Nemojte koristiti uređaj ako su utikač, kabel za napajanje ili sam uređaj oštećeni.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, morate ga zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru Neno kako biste izbjegli opasnost.
- Ako je oštrica zaglavljena, izvucite čep i izvadite sastojke iz šalice.
- Ne zaboravite testirati temperaturu hrane na zapešću prije hranjenja djeteta.
- Kako biste izbjegli opekline, ne dodirujte spremnik za vodu i čašu za miješanje koji bi mogli doseći visoku temperaturu prilikom kuhanja na pari. Umjesto toga upotrijebite ručku.
- Čuvajte se vruće pare koja izlazi iz šalice za miješanje prilikom kuhanja na pari ili otvaranja šalice.
- Provjerite je li posuda za miješanje postavljena u ispravan položaj. U suprotnom, uređaj neće raditi.
- Budite oprezni pri dodavanju vode ili čišćenju. Nemojte dodavati previše vode, inače će voda prelići uređaj, što može uzrokovati kratki spoj ili druge probleme.
- Ne zaboravite testirati temperaturu hrane na zapešću prije hranjenja djeteta.
- Nakon kuhanja na pari možete dodati još hrane u šalicu za miješanje. Nakon kuhanja na pari možete dodati još hrane u šalicu za miješanje. Prije otvaranja provjerite da šalina nije vruća. Zapamtite da hrana ne smije prelaziti 300 ml ili razinu logotipa šalice za miješanje.
- Ispraznite spremnik za vodu i dodajte pročišćenu vodu prije kuhanja na pari.
- Ne zaboravite dodati odgovarajuću količinu tekućine u hranu nakon kuhanja na pari kako biste izbjegli lijepljenje hrane za šalicu.

02. SIGURNOST

- Nemojte koristiti pribor ili dijelove drugih proizvođača ili koje Neno nije preporučio. Ako se koristi, jamstvo će postati nevažeće.
- Ne uranjajte glavno tijelo u vodu. Ne stavljajte uređaj na ili blizu štednjaka ili štednjaka koji su vrući ili u upotrebi.
- Nemojte koristiti sterilizator ili mikrovalnu pećnicu za dezinfekciju šalice za miješanje ili bilo kojeg dijela uređaja.
- Stroj je dizajniran samo za kućanstvo. Ako se njime upravlja neprikladno (koristi se u komercijalne / polukomercijalne svrhe ili ne prema korisničkom priručniku), jamstvo će postati nevažeće. Neno se neće smatrati odgovornim za štetu nastalu neprimjerenom uporabom.
- Postavite uređaj u stabilan, ravan položaj i provjerite ima li dovoljno prostora kako biste izbjegli oštećenje okoline uzrokovano parom iz stroja.
- Ne kuhajte na pari bez dodavanja vode.
- Ako je uređaj oštećen, nemojte ga ponovno koristiti. Pošaljite ga u ovlašten Neno servisni centar na popravak.
- Kako biste spriječili premazivanje grijače ploče ili koroziju kiselim ili alkalnom hranom, nemojte ulijevati pire ili sok u spremnik za vodu.
- Nemojte podizati ili pomicati uređaj dok je u upotrebi.

10. Nemojte umetati nikakve predmete u ulaz vode ili izlaz pare.
11. Nemojte dodavati vodu u spremnik tijekom kuhanja na pari, jer se u protivnom vruća voda ili para mogu izbaciti.
12. Prije posluživanja provjerite ujednačenost hrane kako biste bili sigurni da u kuhanoj hrani nema komadića.
13. Pričekajte 3 minute prije ponovnog kuhanja hrane na pari.
14. Kost, orašasti plodovi (orasi, orašasti plodovi makadamije) zabranjeno je miješati.
15. Nemojte koristiti funkciju miješanja na praznoj šalici. Nemojte miješati hranu dulje od 15 sekundi i svaki put pričekajte 10 sekundi prije ponovnog miješanja. Koristite funkciju pare dva puta prije upotrebe uređaja, svaki put ne manje od 15 minuta.
16. Normalno je da se šalica za miješanje zamrlja hranom. To nećete promijeniti kvalitetu šalice, međutim, obavezno je redovito čistite.
17. Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima za rezanje, praznjenju posude i čišćenju uređaja.
18. Budite oprezni pri ulijevanju vruće tekućine u uređaj, jer se može izbaciti zbog naglog parenja.
19. Isključite uređaj i isključite ga iz utičnice prije zamjene pribora.
20. Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvima i sličnim okruženjima kao što su:
- kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima.
 - seoske kuće.
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa.
 - okruženja tipa noćenja s doručkom.
21. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
22. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Stroj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
23. Stroj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili upute u vezi s korištenjem uređaja i ako razumiju uključene opasnosti.
24. Djeca se ne mogu igrati sa strojem.
25. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru Neno kako bi se izbjegla opasnost.
26. Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte uranjati glavno tijelo, kabel ili utikač uređaja u vodu ili druge tekućine.

03. UVOD PROIZVODA

Specifikacija

Naziv proizvoda: Neno Cibo aparat za kuhanje na pari i blender za dječju hranu

Model: Neno Cibo

Boja / Površina: Bijela

Snaga grijanja: 300W

Snaga miješanja: 130W

Nazivna snaga: 220V-240V ~ 50/60Hz

Kapacitet spremnika za vodu: 200 ml

Kapacitet čaše za miješanje: 300 ml

Neto težina: 1,9 kg

Veličina proizvoda: 295x140x259mm

Značajke ploče

VIDI SL. A

1. Svjetlo upozorenja na nestašicu vode
2. Smanjenje vremena
3. Automatsko čišćenje
4. Komešanje
5. Gumb za uključivanje
6. Prikaz vremena
7. Povećanje vremena
8. Para
9. Dezinfekcija/odmrzavanje
10. Puls

Priključite uređaj na napajanje i **VIDI SL. B. 1** lampica na ploči će zasvijetliti crveno. Pritisnite i držite tipku **POGLEDAJTE SL. B. 1** za uključivanje blendera i gumb za napajanje će zasvijetliti. Ostali gumbi bit će sivkasto bijeli, a na prikazu vremena prikazat će se „00“. Nakon što pritisnete bilo koju tipku, gumb će postati svjetlo bijel.

Svjetlo upozorenja na nestašicu vode **POGLEDAJTE SL. B. 2** Ako u spremniku nema dovoljno vode, a spremnik je prevruć, upalit će se kontrolno svjetlo za nestašicu vode. Da biste ohladili spremnik, dodajte vodu i svjetlo upozorenja će se ugasiť.

Prikaz vremena **VIDI SL. B. 3**. Prikazuje radno vrijeme svih funkcija.

Povećanje vremena **VIDI SL. B. 4** Radno vrijeme može se ručno povećati za funkcije pare ili dezinfekcije.

Dezinfekcija/odmrzavanje **POGLEDAJTE SL. B. 5** Pritisnite gumb i na zaslonu će se prikazati „10 minuta“ sa zvukom „di“. Vrijeme možete prilagoditi prema osobnim željama. Nakon dezinfekcije, stroj će emitirati kontinuirani zvuk „di“.

Puls **VIDI SL. B. 6** Pritisnite gumb i uređaj će se pokrenuti sa zvukom „di“ i zaslon će zasvijetliti. Da biste se zaustavili, otpustite prst iz pulsne boce i stroj će se zaustaviti.

Skraćivanje vremena **VIDI SL. B. 7** Radno vrijeme može se ručno promijeniti za paru ili dezinfekciju.

Para **VIDI SL. B. 8**. Pritisnite gumb **VIDI SL. B. 8**. za uključivanje funkcije pare. Uređaj će se pokrenuti sa zvukom „di“, a na zaslonu će se prikazati „15 minuta“. Nakon parenja, uređaj će pokrenuti 5 kratkih „di“ zvukova.

Automatsko čišćenje **VIDI SL. B. 8**. Pritisnite gumb **VIDI SL. B. 8**. za uključivanje funkcije automatskog čišćenja, a uređaj će se pokrenuti sa zvukom „di“. Nakon čišćenja, uređaj će pokrenuti 5 kratkih „di“ zvukova.

Promiješajte **VIDI SL. B. 9**. Pritisnite gumb za uključivanje funkcije miješanja. Uređaj će proizvesti zvuk „di“ i zaslon će zasvijetliti. Nakon miješanja, uređaj će aktivirati 5 kratkih „di“ zvukova.

Gumb za uključivanje/isključivanje, **POGLEDAJTE SL. B. 10**. Nakon spajanja uređaja na napajanje, gumb za napajanje **VIDI SL. B. 1** svjetlo će zasvijetliti crveno. Da biste uključili blender, pritisnite gumb **VIDI SL. B. 1** i držite ga dok se svjetlo gumba **VIDI SL. B. 1** ne promijeni u bijelo. Da biste zaustavili uređaj, pritisnite gumb **POGLEDAJTE SL. B. 1** za nastavak rada ponovno pritisnite gumb **POGLEDAJTE SL. B. 1**. Da biste isključili blender, pritisnite i držite gumb.

KOMPONENTE

VIDI SL. C.1-C.9.

Dio	Ime
1	Rotacijski poklopac spremnika za vodu
2	Glavno tijelo
3	Poklopac šalice za miješanje
4	Poklopac otporan na prolijevanje
5	Košara za kuhanje na pari
6	Držač oštrice
7	Vodootporna brtva
8	Šalica za miješanje
9	Držač oštrice

04. PRIPREMA

Da biste dodali vodu u spremnik, ulijte pročišćenu vodu ili destiliranu vodu u spremnik do logotipa MAX, a zatim zavrtnite poklopac na spremnik.

Oprez:

1. Nemojte koristiti vodu iz slavine ili mineralnu vodu, opasnost od nakupljanja kamenca!
2. Pazite da ne ulijete previše vode u spremnik. Voda ne smije premašiti logotip MAX.
3. U spremnik se može uliti samo pročišćena voda.

05. FUNKCIJE

Neno Cibo je 5 u 1 procesor dječje hrane (Steam, Disinfect, Automatsko čišćenje, Smut, Pulse). Uređaj je dizajniran za pripremu svježe dječje hrane. Koristite ga prema korisničkom

- priručniku.
- 1. Para
 - 2. Komešanje
 - 3. Puls
 - 4. Automatsko čišćenje
 - 5. Dezinficirati

PARENJE

VIDI SL. E.

Prije upotrebe ulijte približno 200 ml pročišćene vode u spremnik (VIDI S. E.1, E.2) Pritisnite i držite VIDI SL. F. 1. 3 sekunde, a zatim pritisnite gumb „dezinficirati“ za sterilizaciju spremnika za vodu i posude za miješanje.

Nakon dezinfekcije ulijte vodu natrag u spremnik (idealno bi bilo da razina vode dosegne MAX). Količina vode ovisi o tvrdoći sastojaka. Što je više vode, to će vrijeme parenja biti duže. Ne zaboravite uliti točnu količinu vode u spremnik.

Držite posudu za miješanje, a zatim okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu. (VIDI SL. E.3, E.4).

Hranu narežite na komade (ne veće od 1,5 cm, VIDI SL. E.5.), a zatim spustite u košaru. Napomena: nemojte koristiti funkciju pare na velikom broju tvrdih sastojaka odjednom. Tvrdu hranu treba kuhati na pari u malim količinama, nekoliko odjednom.

Stavite košaru za kuhanje na pari u posudu za miješanje i pokrijte poklopcem, a zatim okrenite posudu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je učvrstili u ispravnom položaju (logotip VIDI SL. F.2. trebao bi odgovarati logotipu VIDI SL. F.3. drška. VIDI SL. E.6, E.7.)

Postavite posudu za miješanje na podnožje i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je učvrstili u ispravnom položaju VIDI SL. E. 10, E.11 (logotip VIDI SL. F.4. spremnik za miješanje trebao bi odgovarati logotipu VIDI SL. F.5 na bazi). Uključite tipku za napajanje i pritisnite tipku za funkciju pare. Podesite vrijeme kuhanja (pritisnite tipku za paru, a zatim tipke (-, +) na ploči kako biste postavili vrijeme kuhanja prema „uputama za funkciju pare“ u korisničkom priručniku. Uključit će se funkcija parenja i uređaj će početi raditi.

MIJEŠANJE I PULSIRANJE

- 1. Uklonite posudu za miješanje i odvrnite poklopac nakon kuhanja na pari. Kuhanu hranu izvadite iz košare, prebacite je u posudu za miješanje i vratite poklopac. Košaru za kuhanje treba postaviti blizu uređaja i odmah očistiti. (Dodajte ostale potrebne sastojke kao što su destilirana voda, mljeveno i šećer) VIDI SL. E. 10, E.11).
- 2. Ako želite miješati automatski, pritisnite gumb funkcije miješanja. Pritisnite tipku za pulsnu funkciju na ploči kako biste aktivirali pulsiranje. Vrijeme neprekidnog miješanja svaki put mora biti kraće od 15 sekundi.
- Napomena: 1) Ako su se mali komadići hrane zalijepili za stranice posude za miješanje, skinite ih žlicom.
- 2) Ako su ostali veći komadi koje je potrebno miješati, držite pritisnutu tipku za pulsnu funkciju dok se svi komadi ne sjedine.
- 3) Kada završite s miješanjem, žlicom provjerite pire kako biste bili sigurni da nema ostataka tvrdih sastojaka ili grudica. Ulijte pire u šalicu ili zdjelu i pričekaite da se ohladi prije hranjenja bebe VIDI SL. E. 12.

AUTOMATSKO ČIŠĆENJE

Nakon izlivanja pirea, ulijte vodu do razine „MAX CLEANING“ VIDI SL. E.13. Pokrijte posudu čepom otpornim na prolijevanje, zatim stavite poklopac na posudu za miješanje i umetnite posudu u postolje VIDI SL. E.14. Pritisnite gumb za automatsko čišćenje za pranje spremnika za miješanje. Nakon čišćenja izvadite posudu za miješanje i izlijte vodu (najbolje je ponoviti postupak nekoliko puta).

DEZINFEKCIJA

- (1) Prvo očistite posudu za miješanje, a zatim počnite dezinficirati pribor za bebe (bočice za bebe, lutke, žlice i zubiće).
- Upotreba: Izvadite posudu za miješanje iz uređaja i odvrnite poklopac. Umetnite predmete koje želite dezinficirati u košaru za kuhanje na pari VIDI SL. E.15. Stavite poklopac na posudu za miješanje i stavite posudu na podnožje. Čvrsto pričvrstite poklopac POGLEDAJTE SL. E. 16. Pritisnite gumb za dezinfekciju i na zaslonu će se prikazati „10“. Vrijeme dezinfekcije možete promijeniti pritiskom na „+“ ili „-“ na ploči zaslona.
- 2. Preostalu vodu izlijte iz lonca i pripremite posudu za miješanje. Pritisnite tipku funkcije pare za zagrijavanje spremnika za vodu. Kad se preostala voda u posudi potpuno osuši, isključite uređaj.

06. SASTOJCI I VRIJEME KUHANJA NA PARI

Vrsta sastojaka	Vrijeme kuhanja na pari
Šparoga	15 min
Brokula	15 min
Mrkva	20 min
Karfiol	15 min
Celer	15 min
Želeni grah	15 min
Poriluk	15 min
Luk	15 min
Grašak	15 min
Krumpir	20 min
Bundeva	15 min
Špinat	15 min
Kupus	20 min
Slatki krumpir	15 min
Rajčica	15 min
Piletina/govedina/ovčetina	20 min
Losos/bakalar	15 min

07. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Oprez:
- 1. Očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
 - 2. Ne uranjajte glavno tijelo u vodu.
 - 3. Nemojte koristiti izbjeljivač ili bilo kakve kemijske otopine / tablete u ovom uređaju.
 - 4. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva za čišćenje ili korozivne tekućine (benzin, aceton ili alkohol).

Čišćenje:

- 1. Isključite uređaj i izvadite posudu za miješanje.
- 2. Skinite poklopac sa šalice za miješanje.
- 3. Izvadite oštricu i rastavite je. (vidi sliku desno)
- 4. Operite oštricu odmah nakon upotrebe. Ne zaboravite oprati unutarnju stranu.
- 5. Ostale dijelove odmah operite toplom vodom i deterdžentom nakon upotrebe.
- 6. Po potrebi očistite uređaj suhom krpom.
- 7. Provjerite ima li čestica hrane u spremniku. Ako da, očistite spremnik. (Pogledajte odjeljak „Čišćenje i uklanjanje kamenca iz spremnika za vodu“)
- 8. Držite spremnik što je moguće suhim kako biste spriječili rast bakterija.
- 9. Dodajte vodu i deterdžent u posudu za miješanje do logotipa MAX CLEANING. Pritisnite tipku za napajanje i tipku za čišćenje za pranje šalice. Ne zaboravite isprazniti spremnik prije pranja. Preporuča se ponoviti postupak čišćenja 2-3 puta.

Bilješka:

- Otvor zvona vodootporne brtve trebao bi biti okrenut prema dolje.
- Za ugradnju sklopa oštrice zakrenite držač oštrice ulijevo.
- Da biste uklonili sklop oštrice, okrenite držač oštrice udesno.

Oprez:

- 1. Oštrice su vrlo oštre, budite oprezni pri rukovanju sklopom oštrice kako biste izbjegli ozljede.
- 2. Nakon potpunog čišćenja sklopa oštrice, možete ih staviti u perilicu posuđa (bilo koji dio uređaja može se prati u perilici posuđa osim glavnog tijela).

- 08. UKLANJANJE KAMENCA IZ SPREMNIKA ZA VODU**
Uklanjajte vagu svaki tjedan kako biste osigurali 100% radnu učinkovitost. Da biste smanjili rizik od nakupljanja kamenca u budućnosti, koristite pročišćenu ili filtriranu vodu.
Da biste se riješili čestica hrane i kamenca iz spremnika, slijedite upute u nastavku:
1. Pomiješajte malu vrećicu limunske kiseline (oko 10 grama) s pročišćenom vodom (oko 200 ml) i ulijte je u spremnik za vodu. Upotrijebite mješavinu od 150 ml vode i 50 ml octa (8%) kako biste se riješili kamenca iz spremnika za vodu.
 2. Kada se svjetlo upali, uključite funkciju kuhanja.
 3. Pritisnite tipku za paru i postavite vrijeme kuhanja na pari na 5-6 minuta.
 4. Nakon parenja izlijte otopinu za čišćenje iz spremnika za vodu.
 5. Temeljito operite spremnik za vodu i šalicu za miješanje vodom.
 6. Prije upotrebe uređaja dodajte 100-200 ml vode u spremnik i kuhajte praznu šalicu na pari 10 minuta kako biste se riješili preostalog mirisa.
 7. Držite spremnik što je moguće suhim kako biste spriječili rast bakterija.

09. ANALIZA I DIJAGNOZA KVAROVA
Poglavlje sažima najčešće probleme. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s uređajem, obratite se centru za korisničku podršku.

Mana	Analiza	Metode rješavanja
Nema pare	Provjera: 1. Ima li vode u spremniku? 2. Je li posuda za miješanje postavljena na sjedište čaše i zakrenuta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u pravilnom položaju?	1. Dodajte vodu u spremnik 2. Pričekajte 1-2 minute prije kuhanja na pari 3. Logotip VIDI SL. F.2. poklopca posude za miješanje treba biti poravnat s logotipom VIDI SLIKA F.3. ručke. 4. Kada se posuda za miješanje postavi na sjedalo čaše, logotip VIDI SL. F.4. posude za miješanje treba biti poravnata s logotipom brave VIDI SL. F.5. na sjedalu za čaše.
Oštrica se ne može miješati	Provjera: Je li čaša za miješanje postavljena na sjedalo šalice i zakrenuta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u pravilnom položaju?	1. Logotip VIDI SL. F.2. poklopca posude za miješanje treba poravnati s logotipom VIDI SLIKU F.3. ručke. 2. Kada se čaša za miješanje stavi na sjedalo čaše, logotip VIDI SL. F.4. posude za miješanje treba biti poravnata s logotipom brave VIDI SL. F.5. na sjedalu za čaše.

UOBIČAJENE GREŠKE

Mana	Analiza	Metode rješavanja
Uređaj ne radi	Provjera: Ima li utičnica struju? Je li prekidač uključen?	Je li napon u utičnici 220V-240?
Funkcija miješanja ne radi	Provjera: - Je li poklopac pravilno pričvršćen na šalicu? - Je li čaša za miješanje pravilno postavljena na sjedalo za čaše? - Ima previše sastojaka ili su sastojci pretvrdi, a oštrica je zaglavljena	- Pravilno stavite poklopac na šalicu za miješanje. Pravilno okrenite posudu za miješanje na sjedalu. - Smanjite kapacitet sastojaka.
Motor za miješanje nije dovoljno jak	Provjera: - Je li napon pre nizak? - Je li hrana pretvrdila ili pregustala? - Ima li previše hrane u šalici?	- Koristi li se napon ispravno? - Jeste li dodali dovoljno vode? - Prilikom miješanja, maksimalni volumen sastojaka ne smije prelaziti 300 ml
Para nije dovoljno jaka i hrana se ne kuha pravilno	Izlaz pare je blokiran ili ima previše hrane	Očistite izlaz za paru. Hranu narežite na kockice od 1,5 cm ili manje. Kuhajte hranu na pari dulje vrijeme.
Prilikom parenja voda se izbacuje iz otvora spremnika za vodu	Razina vode u spremniku je previsoka	Prilikom dodavanja vode nemojte prekoračiti liniju MAX.
Funkcija pare ne radi	Uključena je zaštita od pregrijavanja	Nakon kuhanja na pari pričekajte 2-3 minute da ponovno djeluje ili dodajte još vode i pričekajte 1-2 minute prije kuhanja na pari.

10. DODATNE INFORMACIJE
SIGURNOST
Uređaj ima ugrađenu sigurnosnu bravu. Kada se posuda za miješanje okreće u pogrešnom položaju ili poklopac nije pravilno postavljen, motor neće raditi. Nakon pravilnog sastavljanja svih dijelova, ugrađena sigurnosna brava će se otključati, a motor će raditi ispravno.

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. Ako je interval između dva procesa kuhanja na pari prekratak, vrijeme miješanja je predugo ili ima previše hrane u šalici, uređaj će uključiti zaštitu od pregrijavanja. Kada se uključi zaštita od pregrijavanja, uređaj će prestati raditi. Isključite napajanje i ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta prije ponovne upotrebe.

- USKLADIŠTENJE**
1. Ispraznite spremnik za vodu prije spremanja uređaja.
 2. Obavezno održavajte sve dijelove čistima i suhim prije skladištenja uređaja. (za više pogledajte u odjeljku Čišćenje i održavanje)
 3. Postavite sklop oštrice u posudu za miješanje prilikom skladištenja uređaja kako biste spriječili oštećenje.

PRIBOR
Ukladištenje
Ulijte kuhanu hranu u kutiju za pohranu dječje hrane (kutija se može staviti u hladnjak radi svježine) **VIDI SL. E.17.**

11. JAMSTVENI LIST
Proizvod je pokriven 24-mjesečnim jamstvom. Uvjeti jamstva mogu se pronaći na: <https://neno.pl/gwarancja>
Detalje, kontakt i adresu web stranice možete pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog neugodnosti.

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala
za kupovinu Neno Cibo. Molimo pogledajte uputstvo za upotrebu za informacije o bezbednosti, korišćenju i odlaganju. Molimo Vas da pročitate uputstvo pre upotrebe. Koristite proizvod samo onako kako je predviđeno. Slike su samo za referencu.

- 01. UPOZORENJE**
1. Proverite da li napon naznačen na dnu uređaja odgovara ulaznom naponu pre nego što priključite napajanje.
 2. Nemojte koristiti uređaj ako je utikač, kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen.
 3. Ako je kabl za napajanje oštećen, morate ga zameniti u ovlašćenom servisnom centru Neno kako biste izbegli opasnost.
 4. Ako se sečivo zaglavi, izvucite utikač i izvadite sastojke iz čaše.
 5. Da biste izbegli opekotine, ne dirajte rezervoar za vodu i čašu za mešanje koja bi mogla da dostigne visoku temperaturu prilikom parenja. Umesto toga koristite dršku.
 6. Čuvajte se vruće pare koja izlazi iz šolje za mešanje prilikom parenja ili otvaranja čaše.
 7. Uverite se da je čaša za mešanje stavljena u pravi položaj. U suprotnom, aparat neće raditi.

8. Budite oprezní prilikom dodavanja vode ili čišćenja. Nemojte dodavati previše vode, u suprotnom, voda će prelići uređaj, što može izazvati kratki spoj ili druge probleme.
9. Ne zaboravite da testirate temperaturu hrane na zglobo pre nego što nahrinite dete.
10. Nakon parenja, možete dodati još hrane u šolju za mešanje. Nakon parenja, možete dodati još hrane u šolju za mešanje. Pre otvaranja, uverite se da čaša nije vruća. Zapamtite da hrana ne može preći KSNUMKSmil ili nivo logotipa čaše za mešanje.
11. Ispraznite rezervoar za vodu i dodajte prečišćenu vodu pre parenja.
12. Ne zaboravite da dodate odgovarajuću količinu tečnosti u hranu nakon parenja kako biste izbegli lepljenje hrane za čašu.

02. BEZBEDNOST

1. Nemojte koristiti pribor ili delove proizvedene od strane drugih proizvođača ili ne preporučuje Neno. Ako se koristi, garancija će postati nevažeća.
2. Ne uranjajte glavno telo u vodu. Ne stavljajte aparat na ili blizu peći ili štednjaka koji su vrući ili u upotrebi.
3. Nemojte koristiti sterilizator ili mikrotalasnu rernu za dezinfekciju čašu za mešanje ili bilo koji deo uređaja.
4. Mašina je dizajnirana samo za kućnu upotrebu. Ako se radi neadekvatno (koristi se u komercijalne / polu-komercijalne svrhe ili ne u skladu sa korisničkim uputstvom), garancija će postati nevažeća. Neno neće biti odgovoran za štetu prouzrokovanu neodgovarajućom upotrebom.
5. Postavite uređaj na stabilan, ravan položaj i uverite se da ima dovoljno prostora da se izbegne oštećenje okoline izazvane parom iz mašine.
6. Ne parite bez dodavanja vode.
7. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga ponovo koristiti. Pošaljite ga u ovlašćeni Neno servisni centar na popravku.
8. Da biste sprečili premazivanje grejne ploče ili koroziju od kiseli ili alkalnih namirnica, ne sipajte pire ili sok u rezervoar za vodu.
9. Nemojte podizati ili pomerati uređaj kada je u upotrebi.
10. Ne ubacujte nikakve predmete u ulaz vode ili izlaz pare.
11. Nemojte dodavati vodu u rezervoar kada se pari, inače se topla voda ili para mogu izbaciti.
12. Proverite ujednačenost hrane pre posluživanja kako biste bili sigurni da nema komada u kuvanoj hrani.
13. Sačekajte 3 minuta pre nego što ponovo pari hranu.
14. Kostí, orašasti plodovi (orasi, makadamija) zabranjeno je mešati.
15. Ne koristite funkciju mešanja na praznoj šolji. Ne mešajte hranu duže od 15 sekundi u isto vreme i sačekajte 10 sekundi svaki put pre ponovnog mešanja. Koristite funkciju pare dva puta pre upotrebe uređaja, ne manje od 15 minuta svaki put.
16. Normalno je da se čaša za mešanje zamrlja hranom. To neće promeniti kvalitet čaše, međutim, uverite se da ga redovno čistite.
17. Budite oprezní prilikom rukovanja ostrim sečivima, pražnjenja posude i čišćenja uređaja.
18. Budite oprezní kada sipate vruću tečnost u uređaj, jer se može izbaciti zbog naglog parenja.
19. Isključite uređaj i isključite ga iz utičnice pre promene pribora.
20. Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim okruženjima, kao što su:
 - kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima.
 - seoske kuće.
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima.
 - noćenje sa doručkom vrsta okruženja.
21. Uvek isključite uređaj iz napajanja kada je ostavljen bez nadzora i pre montaže, rastavljanja ili čišćenja.
22. Ovaj uređaj ne bi trebalo da koriste deca. Držite mašinu i njen kabl van domaćaja dece.
23. Mašinu mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su dobili nadzor ili instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja, i ako razumeju opasnosti.
24. Deca ne mogu da se igraju sa mašinom.
25. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zameniti ovlašćeni Neno servisni centar kako bi se izbegla opasnost.
26. Da biste izbegli strujni udar, ne uranjajte glavno telo, kabl ili utikač uređaja u vodu ili druge tečnosti.

03. UVOD PROIZVODA

Specifikaciju

Naziv proizvoda: Neno Cibo bebi hrana parobrod i blender

Model: Neno Cibo

Boja / površina: beo

Snaga grejanja: 300W

Mešanje Snaga: 130W

Nominalna snaga: 220V-240V ~ 50/60Hz

Kapacitet rezervoara za vodu: KSNUMKSmil

Čaša za mešanje Kapacitet: 300ml

Neto težina: 1.9kg

Velicina proizvoda: 295x140x259mm

Karakteristike panela

VIDI SL. A

1. Svetlo upozorenja na nestašicu vode
2. Smanjenje vremena
3. Automatsko čišćenje
4. Promešati
5. Dugme za napajanje
6. Prikaz vremena
7. Povećanje vremena
8. Pare
9. Dezinfekcija / odmrzavanje
10. Puls

Priključite uređaj na napajanje i **VIDI SL. B. 1** svetlo na panelu će postati crveno. Pritisnite i držite dugme **VIDI SL. B. 1** da uključite blender, a dugme za napajanje će se upaliti. Ostali tasteri će se pojaviti sivkasto beli, a na prikazu vremena će se prikazati „00“. Nakon što pritisnete bilo koje dugme, dugme će postati svetlo belo.

Lampica upozorenja o nestašici vode **VIDI SL. B. 2** Ako u rezervoaru nema dovoljno vode, rezervoar je prevrću, lampica upozorenja o nestašici vode će se uključiti. Da biste ohladili rezervoar, dodajte vodu i lampica upozorenja će se ugasi.

Prikaz vremena **VIDI SL. B. 3**. Prikazuje radno vreme svih funkcija.

Povećanje vremena **VIDI SL. B. 4** Radno vreme se može ručno povećati za funkcije pare ili dezinfekcije.

Dezinfekcija / odmrzavanje **VIDI SL. B. 5** Pritisnite dugme i na ekranu će se prikazati „10 minuta“ sa zvukom „di“. Možete podesiti vreme prema ličnim preferencijama. Nakon dezinfekcije, mašina će pokrenuti kontinuirani „di“ zvuk.

Puls **VIDI SL. B. 6** Pritisnite dugme i uređaj će se pokrenuti sa zvukom „di“ i ekran će se upaliti. Da biste se zaustavili, otpustite prst iz pulsne boce i mašina će se zaustaviti.

Smanjenje vremena **VIDI SL. B. 7** Radno vreme se može ručno promeniti za paru ili dezinfekciju.

Para **VIDI SL. B. 8**. Pritisnite dugme **VIDI SL. B. 8**. da biste uključili funkciju pare. Uređaj će se pokrenuti sa „di“ zvukom i na ekranu će se prikazati „15 minuta“. Nakon parenja, aparat će pokrenuti 5 kratkih „di“ zvukova.

Automatsko čišćenje **VIDI SL. B. 8**. Pritisnite dugme **VIDI SL. B. 8**. da uključite funkciju automatskog čišćenja, a uređaj će se pokrenuti sa „di“ zvukom. Nakon čišćenja, uređaj će pokrenuti 5 kratkih „di“ zvukova.

Promešajte **VIDI SL. B. 9**. Pritisnite dugme da biste uključili funkciju mešanja. Uređaj će napraviti „di“ zvuk i ekran će se upaliti. Nakon mešanja, aparat će pokrenuti 5 kratkih „di“ zvukova.

Dugme za napajanje **VIDI SL. B. 10**. Nakon spajanja uređaja na napajanje, dugme za napajanje **VIDI SL. B. 1** svetlo će postati crveno. Da biste uključili blender, pritisnite dugme **VIDI SL. B. 1** i držite ga dok se svetlo dugmeta **VIDI SL. B. 1** ne promeni u belo. Da biste zaustavili uređaj, pritisnite dugme **VIDI SL. B. 1** Da biste nastavili sa radom, ponovo pritisnite dugme **VIDI SL. B. 1**. Da biste isključili blender, pritisnite i držite dugme.

KOMPONENTE

VIDI SL. C.1-C.9.

Deo	Ime
1	Rotari poklopac rezervoara za vodu

2	Glavno telo
3	Poklopac čaše za mešanje
4	Poklopac otporan na prospanje
5	Kuvanje na pari korpa
6	nož držač
7	Vodootporna pečat
8	Mešanje šolja
9	nož držač

04. PRIPREMA

Da biste dodali vodu u rezervoar, sipajte prečišćenu vodu ili destilovanu vodu u rezervoar do logotipa MAKŠ, a zatim zavijte poklopac na rezervoaru.

Oprez:

1. Nemojte koristiti vodu iz slavine ili mineralnu vodu, rizik od nakupljanja kamenca!
2. Pazite da ne sipate previše vode u rezervoar. Voda ne može da pređe MAKŠ logo.
3. U rezervoar se može sipati samo prečišćena voda.

05. FUNKCIJE

Neno Cibo je u 1 procesor hrane za bebe (Steam, Disinfect, Automatsko čišćenje, Stir, Pulse). Aparat je dizajniran za pripremu sveže hrane za bebe. Koristite ga u skladu sa korisničkim uputstvom.

1. Pare
2. Promešati
3. Puls
4. Automatsko čišćenje
5. Dezinfekcija

PARENJE

VIDI SL. E.

Pre upotrebe, sipajte oko 200ml prečišćene vode u rezervoar (**VIDI SL. E.1, E.2**) Pritisnite i držite **VIDI SL. F. 1**, a za 3 sekunde, a zatim pritisnite dugme „dezinfikovati“ da sterilizirate rezervoar za vodu i posudu za mešanje.

Nakon dezinfekcije, sipajte vodu nazad u rezervoar (idealno bi bilo da nivo vode dostigne MAKŠ). Količina vode zavisi od tvrdoće sastojaka. Što više vode, duže vreme parenja će biti. Ne zaboravite da sipate tačnu količinu vode u rezervoar.

Držite posudu za mešanje, a zatim okrenite poklopac u smeru kazaljke na satu. (**VIDI SL. E.3, E.4**).

Isecite hranu na komade (ne veće od 1,5 cm, **VIDI SL. E.5**), a zatim spustite u korpu. Napomena: nemojte koristiti funkciju pare na velikom broju tvrdih sastojaka odjednom. Tvrdu hranu treba kuhati na pari u malim količinama, nekoliko odjednom.

Stavite korpu za parenje u posudu za mešanje i pokrijte poklopcem, a zatim okrenite posudu u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je popravili u ispravnom položaju (logo **SEE SL. F.2**, treba da odgovara logotipu **SEE SL. F.3**, ručka. **VIDI SL. E.6, E.7**.)

Postavite posudu za mešanje na bazu i okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga popravili u ispravnom položaju **VIDI SL. E. 10, E.11** (logo **VIDI SL. F.4**, kontejner za mešanje treba da odgovara logotipu **SEE SL. F.5** na bazi). Uključite dugme za napajanje i pritisnite dugme za funkciju pare. Podesite vreme kuvanja (pritisnite dugme za paru, a zatim (-, +) dugmad na panelu da biste podesili vreme kuvanja u skladu sa „uputstvima za funkciju pare“ u korisničkom uputstvu. Funkcija parenja će se uključiti i aparat će početi da radi.

MEŠANJE I PULSIRANJE

1) Uklonite posudu za mešanje i odvrnite poklopac nakon parenja. Izvadite kuvanu hranu iz korpe, prebacite je u posudu za mešanje i zamenite poklopac. Korpu za kuvanje treba postaviti blizu uređaja i odmah očistiti. (Dodajte druge potrebne sastojke kao što su destilovana voda, mleko i šećer) **VIDI SL. E. 10, E.11**).

2. Ako želite da se automatski meša, pritisnite dugme za mešanje. Pritisnite dugme za pulsnu funkciju na panelu da biste aktivirali pulsiranje. Neprekidno vreme mešanja mora biti manje od 15 sekundi svaki put.

Napomena: 1) Ako su se mali komadići hrane zalepili za bočne strane posude za mešanje, skinite ih kašikom.

2) Ako su ostali veći komadi koje treba mešati, držite pritisnuto dugme za pulsnu funkciju dok se svi komadi ne pomešaju.

3) Kada završite mešanje, proverite pire kašikom kako biste bili sigurni da nema tvrdih ostataka sastojaka ili grudvica. Sipajte pire u šolju ili posudu i sačekajte dok se ne ohladi pre nego što nahranite bebu **POGLEDAJTE SL. E. 12**.

AUTOMATSKO ČIŠĆENJE

Nakon sipanja pirea, sipajte vodu do nivoa „MAK CLEANING“ **VIDI SL. E.13**. Pokrijte posudu poklopcem otpornim na prolijanje, a zatim stavite poklopac na posudu za mešanje i ubacite posudu u bazu **VIDI SL. E.14**. Pritisnite dugme za automatsko čišćenje da operete posudu za mešanje. Nakon čišćenja, izvadite posudu za mešanje i izlijte vodu (najbolje je ponoviti operaciju nekoliko puta).

DEZINFEKCIJA

(1) Prvo očistite posudu za mešanje, a zatim počnite da dezinfikujete pribor za bebe (bočice za bebe, lutke, kašike i zube).

Upotreba: Izvadite posudu za mešanje iz uređaja i odvrnite poklopac. Ubacite predmete koji se dezinfikuju u korpu za parenje **VIDI SL. E.15**. Postavite poklopac na posudu za mešanje i stavite posudu na bazu. Čvrsto zavijte poklopac **POGLEDAJTE SL. E. 16**. Pritisnite dugme za dezinfekciju i na ekranu će se prikazati „KSNUMKS“. Vreme dezinfekcije možete promeniti pritiskom na „+“ ili „-“ na displeju.

2. Izlijte preostalu vodu iz lonca i pripremite posudu za mešanje. Pritisnite dugme za funkciju pare za zagrevanje posudu za vodu. Kada je preostala voda u posudi potpuno suva, isključite uređaj.

06. SASTOJCI I VREME PARENJA

Vrsta inkreta	Vreme parenja
Asparagus	15 min
Brokoli	15 min
Łbargarepe	20 min
Karfiol	15 min
Celer	15 min
Zeleni pasulj	15 min
Praziluk	15 min
Luk	15 min
Graľak	15 min
Krompir	20 min
Bundevica	15 min
Spanaľ	15 min
Kupus	20 min
Slatki krompir	15 min
Paradajz	15 min
Piletina / govedina / ovčetina	20 min
Losos / Bakalar	15 min

07. ČIŠĆENJE & ODRŽAVANJE

Oprez:

1. Očistite uređaj odmah nakon svake upotrebe.
2. Ne uranjajte glavno telo u vodu.
3. Nemojte koristiti izbeljivač ili bilo kakve hemijske rastvore / tablete u ovom uređaju.
4. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva za čišćenje ili korozivne tečnosti (benzin, aceton ili alkohol).

Иљжење:

1. Isključite aparat i izvadite čašu za mešanje.

2. Skinite poklopac sa šolje za mešanje.
3. Izvadite sečivo i rastavite ga. (vidi sliku desno)
4. Operite nožve odmah nakon upotrebe. Ne zaboravite da operete unutrašnju stranu.
5. Ostale delove odmah operite toplom vodom i deterdžentom nakon upotrebe.
6. Očistite uređaj suvom krpom ako je potrebno.
7. Proverite da li su u rezervoaru ostale čestice hrane. Ako je odgovor da, očistite rezervoar. (Pogledajte odeljak „čišćenje i uklanjanje kamenca iz rezervoara za vodu“)
8. Držite rezervoar što je moguće suvo kako biste sprečili rast bakterija.
9. Dodajte vodu i deterdžent u čašu za mešanje do logotipa MAK'S CLEANING. Pritisnite dugme za napajanje i dugme za čišćenje da biste oprali čašu. Ne zaboravite da ispraznite rezervoar pre pranja. Preporučuje se ponoviti proces čišćenja 2-3 puta.

Nota:

- Zvono usta vodootpornog pečata treba da bude okrenuta prema dole.
- Da biste instalirali nož sklop, okrenite držač noža na levo.
- Da biste uklonili sklop sečiva, okrenite držač noža udesno.

Oprez:

1. Lopatice su veoma oštre, budite oprezni prilikom rukovanja sklopom sečiva kako biste izbegli povrede.
2. Nakon potpunog čišćenja sklopa sečiva, možete ih staviti u mašinu za pranje sudova (bilo koji deo uređaja može se prati u mašini za pranje sudova osim glavnog tela).

08. UKLANJANJE KAMENCA IZ REZERVOARA ZA VODU

Uklonite skalu svake nedelje kako bi se osiguralo 100% radna efikasnost. Da biste smanjili rizik od nakupljanja skale u budućnosti, koristite prečišćenu ili filtriranu vodu.

Da biste se oslobodili čestica hrane i kamenca iz rezervoara, sledite sledeća uputstva:

1. Pomešajte malu vrećicu limunske kiseline (oko 10 grama) sa prečišćenom vodom (oko 200 ml) i sipajte je u rezervoar za vodu. Koristite mešavinu 150 ml vode i 50 ml sirćeta (8%) da biste se oslobodili kamenca iz rezervoara za vodu.
2. Kada se upali svetlo, uključite funkciju kuvanja.
3. Pritisnite dugme pare i podesite vreme parenja na 5-6 minuta.
4. Izlijte rastvor za čišćenje iz rezervoara za vodu nakon parenja.
5. Operite rezervoar za vodu i dobro promešajte čašu vodom.
6. Pre upotrebe uređaja, dodajte 100-200ml vode u rezervoar i pare praznu šolju za 10 minuta da se oslobodi preostalog mirisa.
7. Držite rezervoar što je moguće suvo kako biste sprečili rast bakterija.

09. ANALIZA GREŠAKA I DIJAGNOZA

Poglavlje sumira najčešće probleme. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa uređajem, obratite se korisničkom servisnom centru.

POČETNI NEUSPEH

Krivica	Analize	Metode rešavanja
Nema pare	Proverite: 1. Da li ima vode u rezervoaru? 2. Da li je čaša za mešanje stavljena na sedište čaše i rotirana u smeru suprotnom od kazaljke na satu u pravilnom položaju?	1. Dodajte vodu u rezervoar 2. Sačekajte 1-2 minuta pre parenja 3. Logotip VIDI SL. F.2. poklopca čaše za mešanje treba da bude usklađen sa logotipom VIDI SL. F.3. ručke. 4. Kada se čaša za mešanje stavi na sedište čaše, logotip VIDI SL. F.4. čaše za mešanje treba da bude usklađen sa logotipom brave VIDI SL. F.5. na sedištu čaše.
Sečivo se ne može mešati	Proverite: Da li je čaša za mešanje stavljena na sedište čaše i rotirana u smeru suprotnom od kazaljke na satu u pravilnom položaju?	1. Logo VIDI SL. F.2. poklopca čaše za mešanje treba da bude usklađen sa logotipom VIDI SL. F.3. ručke. 2. Kada se čaša za mešanje stavi na sedište čaše, logotip VIDI SL. F.4. čaše za mešanje treba da bude usklađen sa logotipom brave VIDI SL. F.5. na sedištu čaše.

UOBIČAJENE GREŠKE

Krivica	Analize	Metode rešavanja
Aparat ne radi	Ček: Da li utičnica ima struju? Da li je prekidač za napajanje uključen?	Da li je napon u utičnici 220V-240V?
Funkcija mešanja ne radi	Proverite: - Da li je poklopac pravilno pričvršćen na čašu? - Da li je čaša za mešanje pravilno postavljena na sedište čaše? - Previše je sastojaka ili su sastojci pretvrđi, a sečivo je zaglavljeno	- Pravilno stavite poklopac na šolju za mešanje. Pravilno rotirajte čašu za mešanje na sedištu. - Smanjite kapacitet sastojaka.
Motor za mešanje nije dovoljno jak	Proverite: - Da li je napon prenizak? - Da li je hrana previše tvrda ili pregusta? - Da li ima previše hrane u čaši?	- Da li se napon pravilno koristi? - Da li ste dodali dovoljno vode? - Kada se meša, maksimalna zapremina sastojaka ne može preći 300ml
Para nije dovoljno jaka i hrana se ne kuva pravilno	Izlaz pare je blokiran ili ima previše hrane	Očistite izlaz za paru. Isecite hranu na kockice od 1,5 cm ili manje. Parite hranu duže vreme.
Kada se pari, voda se izbacuje iz otvora rezervoara za vodu	Nivo vode u rezervoaru je previsok	Kada dodajete vodu, ne prelazite liniju MAK'S.
Funkcija pare ne radi	Zaštita od pregrevanja je uključena	Nakon parenja, sačekajte 2-3 minuta da ponovo radite ili dodajte još vode i sačekajte 1-2 minuta pre parenja.

10. DODATNE INFORMACIJE

BEZBEDNOSTI

Aparat ima ugrađenu sigurnosnu bravu. Kada se čaša za mešanje rotira u pogrešnom položaju ili poklopac nije pravilno postavljen, motor neće raditi. Nakon pravilnog sastavljanja svih delova, ugrađena sigurnosna brava će biti otključana, a motor će raditi ispravno.

Aparat je opremljen zaštitom od pregrevanja. Ako je interval između dva procesa parenja prekratak, vreme mešanja je predugo ili ima previše hrane u šolji, aparat će uključiti zaštitu od pregrevanja. Kada se uključí zaštita od pregrevanja, uređaj će prestatí da radi. Isključite napajanje, a zatim pustite da se aparat ohladi nekoliko minuta pre nego što ga ponovo upotrebite.

SKLADIŠTENJE

1. Ispraznite rezervoar za vodu pre skladištenja uređaja.
2. Uverite se da svi delovi budu čisti i suvi pre skladištenja uređaja. (za više pogledajte u odeljku Čišćenje i održavanje)
3. Postavite sklop sečiva u čašu za mešanje prilikom skladištenja uređaja kako biste sprečili bilo kakvo oštećenje.

PRIBOR

Skladištenje

Sipajte kuvanu hranu u kutiju za skladištenje hrane za bebe (kutija se može staviti u frižider za svežinu) **VIDI SL. E.17.**

11. GARANTNI LIST

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije mogu se naći na: <https://nenopl/gwarancja>

Detalje, kontakt i adresu sajta možete naći na: <https://nenopl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Hvala

za nakup Neno Cibo. Za informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju glejte navodila za uporabo. Pred uporabo preberite priročnik. Izdelek uporabljajte samo, kot je predvideno. Slike so samo za referenco.

01. OPOZORILO

1. Preverite, ali napetost, prikazana na dnu naprave, ustreza vhodni napetosti, preden priključite napajanje.
2. Naprave ne uporabljajte, če so poškodovani vtiči, napajalni kabel ali sama naprava.
3. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati v pooblaščenem servisnem centru Neno, da se izognete nevarnosti.
4. Če se rezilo zatakne, izvilcete čep in odstranite sestavine iz skodelice.
5. Da bi se izognili opeklinam, se ne dotikajte rezervoarja za vodo in skodelice za mešanje, ki bi lahko pri parjenju dosegla visoko temperaturo. Namesto tega uporabite ročaj.
6. Pazite na vročo paro, ki prihaja iz skodelice za mešanje, ko kuhate na pari ali odpirajte skodelico.
7. Prepričajte se, da je skodelica za mešanje postavljena v pravi položaj. V nasprotnem primeru naprava ne bo delovala.
8. Bodite previdni pri dodajanju vode ali čiščenju. Ne dodajajte preveč vode, sicer bo voda preplavila napravo, kar lahko povzroči kratek stik ali druge težave.
9. Ne pozabite preizkusiti temperature hrane na zapetju, preden nahranite otroka.
10. Po kuhanju na pari lahko v skodelico za mešanje dodate še več hrane. Po kuhanju na pari lahko v skodelico za mešanje dodate še več hrane. Pred odprtjem se prepričajte, da skodelica ni vroča. Ne pozabite, da hrana ne sme presegati 300 ml ali ravni logotipa skodelice za mešanje.
11. Pred paro izpraznite rezervoar za vodo in dodajte prečiščeno vodo.
12. Ne pozabite dodati ustrezne količine tekočine v hrano po kuhanju na pari, da se hrana ne prilepi na skodelico.

02. VARNOST

1. Ne uporabljajte dodatkov ali delov, ki jih proizvajajo drugi proizvajalci ali jih Neno ne priporoča. Če se uporabi, garancija postane neveljavna.
2. Glavnega telesa ne potaplajte v vodo. Naprave ne postavljajte na štedilnik ali štedilnik, ki sta vroča ali v uporabi.
3. Ne uporabljajte sterilizatorja ali mikrovalovne pečice za razkuževanje skodelice za mešanje ali katerih koli delov aparata.
4. Stroj je zasnovan samo za gospodinjstvo uporabo. Če se uporablja neustrezno (uporablja se za komercialne / polkomercialne namene ali ne v skladu z uporabniškim priročnikom), garancija postane neveljavna. Neno ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe.
5. Napravo postavite na stabilen, ravno mesto in se prepričajte, da je dovolj prostora, da preprečite poškodbe okolice, ki jo povzroči para iz stroja.
6. Ne parite brez dodajanja vode.
7. Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte več. Pošljite ga v pooblaščen servisni center Neno za popravilo.
8. Da bi preprečili preveliko grelne plošče ali korozijo kislih ali alkalnih živil, v rezervoar za vodo ne nalijte pireja ali soka.
9. Med uporabo naprave ne dvigujte ali premikajte.
10. Ne vstavljajte nobenih predmetov v dovod vode ali izhod pare.
11. Med kuhanjem na pari ne dodajajte vode v rezervoar, sicer se lahko vroča voda ali para izloči.
12. Pred serviranjem preverite enakomernost hrane, da se prepričate, da v kuhani hrani ni koščkov.
13. Počakajte 3 minute, preden hrano ponovno kuhate na pari.
14. Kost, oreščki (orehi, oreščki makadamije) je prepovedano mešati.
15. Ne uporabljajte funkcije mešanja na prazni skodelici. Ne mešajte hrane več kot 15 sekund naenkrat in vsakič počakajte 10 sekund, preden ponovno premešate. Pred uporabo naprave dvakrat uporabite funkcijo pare, vsakič najmanj 15 minut.
16. Normalno je, da se skodelica za mešanje obarva s hrano. Kakovost skodelice ne bo spremenila, vendar jo redno čistite.
17. Bodite previdni pri ravnanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in čiščenju naprave.
18. Bodite previdni pri nalivanju vroče tekočine v napravo, saj jo lahko zaradi nenadnega parjenja izločite.
19. Pred zamenjavo dodatne opreme izklopite napravo in jo odklopite iz električne vtičnice.
20. Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:
 - kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih.
 - kmečke hiše.
 - stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih.
 - nočitev z zajtrkom.
21. Napravo vedno odklopite iz napajanja, ko jo pustite brez nadzora in pred montažo, razstavljanjem ali čiščenjem.
22. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok.
23. Stroj lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave in če razumejo nevarnosti.
24. Otroci se ne morejo igrati s strojem.
25. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščen servisni center Neno, da se izognete nevarnosti.
26. Da bi se izognili električnemu udaru, ne potaplajte glavnega telesa, kabla ali vtiča naprave v vodo ali druge tekočine.

03. UVOD IZDELKA

Specifikacija

Ime izdelka: Neno Cibo otroški parnik in mešalnik

Model: Neno Cibo

Barva / površina: bela

Moč ogrevanja: 300W

Moč mešanja: 130W

Nazivna moč: 220V-240V ~ 50/60Hz

Prostornina rezervoarja za vodo: 200ml

Prostornina skodelice za mešanje: 300ml

Neto teža: 1,9 kg

Velikost izdelka: 295x140x259mm

Funkcije plošče

GLEJ SL. A

1. Opozorilna lučka za pomanjkanje vode
2. Skrajšanje časa
3. Avtomatsko čiščenje
4. Mešamo
5. Gumb za vklop
6. Prikaz časa
7. Povečanje časa
8. Para
9. Razkuževanje/odmrzovanje
10. Impulz

Napravo priključite na napajalnik in lučka **GLEJTE SL. B. 1** na plošči bo postala rdeča. Pritisnite in držite gumb **GLEJTE SL. B. 1**, da vklopite mešalnik in gumb za vklop se bo zasvetil. Preostali gumbi bodo prikazani sivkasto beli, na prikazu časa pa bo prikazano »00s«. Ko pritisnete kateri koli gumb, bo gumb postal svetlo bel.

Opozorilna lučka za pomanjkanje vode **GLEJTE SL. B. 2** Če v rezervoarju ni dovolj vode in je rezervoar prevroč, se prižge lučka za pomanjkanje vode. Za ohlajitev rezervoarja dodajte vodo in opozorilna lučka se bo ugasnila.

Prikaz časa **GLEJTE SL. B. 3.** Prikaže delovni čas vseh funkcij.

Povečanje časa **GLEJTE SL. B. 4** Delovni čas lahko ročno podaljšate za funkcije pare ali razkuževanja.

Razkuževanje/odmrzovanje **GLEJTE SL. B. 5** Pritisnite gumb in na zaslonu se prikaže „10 minut“ z zvokom „di“. Čas lahko prilagodite glede na osebne želje. Po dezinfekciji bo naprava sprožila neprekinjen zvok „di“.

Pulse **GLEJTE SL. B. 6** Pritisnite gumb in naprava se bo zagnala z zvokom „di“ in zaslonška plošča se bo zasvetila. Če se želite ustaviti, spustite prst iz pulzne točke in naprava se bo ustavila.

Skrajšanje časa **GLEJ SL. B. 7** Delovni čas se lahko ročno spremeni za paro ali dezinfekcijo.

Para **GLEJ SL. B. 8.** Pritisnite gumb **GLEJTE SL. B. 8.** za vklop funkcije pare. Naprava se bo zagnala z zvokom „di“ in na zaslonu se bo prikazalo „15 minut“. Po parjenju bo naprava sprožila 5 kratkih zvokov „di“.

Samodejno čiščenje **GLEJ SL. B. 8.** Pritisnite gumb **GLEJTE SL. B. 8.** za vklop funkcije samodejnega čiščenja in naprava se bo zagnala z zvokom „di“. Po čiščenju bo naprava sprožila 5 kratkih zvokov „di“.

Mešanje **GLEJ SL. B. 9.** Pritisnite gumb, da vklopite funkcijo mešanja. Naprava bo slišala zvok „di“ in zaslonška plošča se bo zasvetila. Po mešanju bo naprava sprožila 5 kratkih zvokov „di“.

Gumb za vklop **GLEJTE SL. B. 10.** Ko napravo priključite na napajanje, se gumb za vklop **GLEJTE SL. B. lučka 1** zasveti rdeče. Če želite vklopiti mešalnik, pritisnite **gumb GLEJTE SL. B. 1** in ga držite, dokler lučka gumba **GLEJTE SL. B. 1** ne spremeni v belo. Za zaustavitev naprave pritisnite gumb **GLEJTE SL. B. 1** Za nadaljevanje delovanja ponovno pritisnite gumb **GLEJTE SL. B. 1**. Če želite izklopiti mešalnik, pritisnite in držite gumb.

KOMPONENTE

GLEJ SL. C.1-C.9.

Del	Ime
1	Rotacijski pokrov rezervoarja za vodo
2	Glavno telo
3	Pokrov skodelice za mešanje
4	Pokrov, odporen na razlitje
5	Košara za kuhanje na pari
6	Držalo rezila
7	Vodoodporno tesnilo
8	Skodelica za mešanje
9	Držalo rezila

04. PRIPRAVKA

Če želite v rezervoar dodati vodo, nalijte prečiščeno vodo ali destilirano vodo v rezervoar do logotipa MAX in nato privijte pokrov na rezervoar.

Previdnost:

- Ne uporabljajte vode iz pipe ali mineralne vode, nevarnost kopičenja vodnega kamna!
- Prepričajte se, da v rezervoar ne vlijete preveč vode. Voda ne sme preseči logotipa MAX.
- V rezervoar lahko vlijemo samo prečiščeno vodo.

05. FUNKCIJE

Neno Cibo je v 5 v 1 otroški predelovalec hrane (Steam, Disinfect, Samodejno čiščenje, Stir, Pulse). Naprava je namenjena pripravi sveže otroške hrane. Uporabite ga v skladu z uporabniškim priročnikom.

- Para
- Mešamo
- Impulz
- Avtomatsko čiščenje
- Razkuževanje

PARO

GLEJ SL. E.

Pred uporabo v rezervoar nalijte približno 200 ml prečiščene vode (**GLEJTE SLIKE E.1, E.2**) Pritisnite in držite **GLEJTE SL. F. 1.** 3 sekunde, nato pritisnite gumb „razkužite“, da sterilizira posodo za vodo in posodo za mešanje.

Po dezinfekciji nalijte vodo nazaj v rezervoar (idealno bi bilo, da nivo vode doseže MAX). Količina vode je odvisna od trdote sestavin. Več vode, daljši bo čas parjenja. Ne pozabite naliti pravilne količine vode v rezervoar.

Držite posodo za mešanje in nato obrnite pokrov v smeri urinega kazalca. (**GLEJ SL. E.3, E.4**).

Hrano narežite na koščke (ne večje od 1,5 cm, **GLEJTE SL. E.5**), nato pa spustite v košaro. Opomba: funkcije pare ne uporabljajte na velikem številu trdih sestavin hkrati. Trdo hrano je treba kuhati na pari v majhnih količinah, nekaj naenkrat.

Košaro za kuhanje na pari postavite v posodo za mešanje in jo pokrijte s pokrovom, nato pa posodo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo pritrdite v pravilen položaj (logotip na sliki **F.2** se mora ujemati z logotipom **GLEJ SL. F.3.** ročica. **GLEJ SL. E.6, E.7.**)

Mešalno posodo postavite na dno in jo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo pritrdite v pravilen položaj **GLEJTE SL. E. 10, E.11** (logotip **GLEJ SL. F.4.** posoda za mešanje se mora ujemati z logotipom **GLEJ SL. F.5** na dnu). Vklpite gumb za vklop in pritisnite gumb za funkcijo pare. Nastavite čas kuhanja (pritisnite gumb za paro in nato gumbe (-, +) na plošči, da nastavite čas kuhanja v skladu z „navodili za funkcijo pare“ v uporabniškem priročniku. Funkcija parjenja se bo vklopila in naprava bo začela delovati.

MEŠANJE IN PULZIRANJE

1 Odstranite posodo za mešanje in po kuhanju na pari odvijte pokrov. Kuhano hrano odstranite iz košare, jo prenesite v posodo za mešanje in namestite pokrov. Košaro za kuhanje postavite blizu naprave in jo takoj očistite. (Dodajte druge potrebne sestavine, kot so destilirana voda, mleko in sladkor) **GLEJ SL. E. 10, E.11**).

2. Če želite mešati samodejno, pritisnite gumb funkcije mešanja. Pritisnite gumb impulzne funkcije na plošči, da aktivirate pulziranje. Neprekinjen čas mešanja mora biti vsakič krajši od 15 sekund.

Opomba: 1) Če so se majhni koščki hrane prilepili na stranice mešalne posode, jih potegnite z žlico.

2) Če ostanejo večji kosi, ki jih je treba zmešati, držite gumb za impulzno funkcijo, dokler se vsi kosi ne zmešajo.

3) Ko končate z mešanjem, preverite pire z žlico, da se ne prepičate, da ni ostankov trdih sestavin ali grudic. Pire nalijte v skodelico ali skledo in počakajte, da se ohladi, preden nahranite otroka **GLEJ SL. E. 12.**

AVTOMATSKO ČIŠČENJE

Po nalivanju pirea nalijte vodo do ravni „MAX CLEANING“ **GLEJTE SL. E.13.** Posodo pokrijemo s pokrovčkom, ki se ne razliti, nato položijo pokrov na posodo za mešanje in vstavi posodo v dno **GLEJ SL. E.14.** Pritisnite gumb za samodejno čiščenje, da operete posodo za mešanje. Po čiščenju odstranite mešalno posodo in izlijte vodo (najbolje je, da postopek ponovite večkrat).

DEZINFEKCIJA

(1) Najprej očistite posodo za mešanje in nato začnite razkuževati otroške pripomočke (stekleničke za dojenje, lutke, žlice in zobje).

Uporaba: Odstranite mešalno posodo iz naprave in odvijte pokrov. Predmete, ki jih želite razkužiti, vstavite v košaro za kuhanje na pari **GLEJTE SL. E.15.** Pokrov položite na posodo za mešanje in posodo postavite na podnožje. Trdno privijte pokrov **GLEJTE SL. E. 16.** Pritisnite gumb za dezinfekcijo in na zaslonu se prikaže „10“. Čas dezinfekcije lahko spremenite tako, da na zaslonu pritisnete „+“ ali „-“.

2. Preostalo vodo izlijte iz lonca in pripravite posodo za mešanje. Pritisnite gumb za funkcijo pare, da segrejete posodo za vodo. Ko je preostala voda v posodi popolnoma suha, izklopite napravo.

06. SESTAVINE IN ČAS KUHANJA NA PARI

Vrsta sestavin	Čas parjenja
Špargelj	15 min
Brokoli	15 min
Korenje	20 min
Cvetača	15 min
Zelena	15 min

Zeleni fižol	15 min
Por	15 min
Čebula	15 min
Grah	15 min
Krompir	20 min
Buča	15 min
Špinača	15 min
Zelje	20 min
Sladki krompir	15 min
Paradižnik	15 min
Piščanec / govedina / ovčja	20 min
Losos / trska	15 min

07. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Previdnost:

- 1. Napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- 2. Glavnega telesa ne potaplajte v vodo.
- 3. V tej napravi ne uporabljajte belila ali kemičnih raztopin / tablet.
- 4. Za čiščenje naprave ne uporabljajte jeklene volne, abrazivnih čistil ali korozivnih tekočin (bencin, aceton ali alkohol).

Čiščenje:

- 1. Izključite napravo in odstranite posodo za mešanje.
- 2. Odstranite pokrov iz posode za mešanje.
- 3. Vzemite rezilo in ga razstavite. (glej SL. na desni)
- 4. Rezila sperite takoj po uporabi. Ne pozabite umiti notranje strani.
- 5. Po uporabi takoj operite druge dele s toplo vodo in detergentom.
- 6. Po potrebi očistite napravo s suho krpo.
- 7. Preverite, ali so v rezervoarju ostali delci hrane. Če je odgovor pritrdilen, očistite rezervoar. (Glejte poglavje »Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna iz rezervoarja za vodo«)
- 8. Rezervoar naj bo čim bolj suh, da preprečite rast bakterij.
- 9. V posodo za mešanje dodajte vodo in detergent do logotipa MAX CLEANING. Pritisnite gumb za vklop in gumb za čiščenje, da operete skodelico. Ne pozabite izprazniti rezervoarja pred pranjem. Priporočljivo je, da postopek čiščenja ponovite 2-3 krat.

Opomba:

- Usta zvonca vodoodpornega tesnila morajo biti obrnjena navzdol.
- Za namestitev sklopa rezila zavrtite držalo rezila v levo.
- Če želite odstraniti sklop rezila, zavrtite držalo rezila v desno.

Previdnost:

- 1. Rezila so zelo ostrá, bodite previdni pri ravnanju s sklopom rezila, da se izognete poškodbam.
- 2. Po popolnem čiščenju sklopa rezila jih lahko postavite v pomivalni stroj (kateri koli del naprave lahko operete v pomivalnem stroju, razen glavnega telesa).

08. ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ REZERVOARJA ZA VODO

Vsak teden odstranite tehnično, da zagotovite 100% delovno učinkovitost. Da bi zmanjšali tveganje kopičenja vodnega kamna v prihodnosti, uporabite prečiščeno ali filtrirano vodo. Če se želite znebiti delcev hrane in leštevce iz rezervoarja, sledite spodnjim navodilom:

- 1. Zmešajte majhno vrečko citronske kisline (približno 10 gramov) s prečiščeno vodo (približno 200 ml) in jo nalijte v rezervoar za vodo. Uporabite mešanico 150 ml vode in 50 ml kisa (8%), da se znebite vodnega kamna iz rezervoarja za vodo.
- 2. Ko se lučka prižge, vklopite funkcijo kuhanja.
- 3. Pritisnite gumb za paro in nastavite čas parjenja na 5-6 minut.
- 4. Po parjenju izlijte čistilno raztopino iz rezervoarja za vodo.
- 5. Rezervoar za vodo in skodelica za mešanje temeljito operite z vodo.
- 6. Pred uporabo naprave dodajte 100-200 ml vode v rezervoar in prazno skodelico kuhajte na pari 10 minut, da se znebite preostalega vonja.
- 7. Rezervoar naj bo čim bolj suh, da preprečite rast bakterij.

09. ANALIZA IN DIAGNOZA NAPAK

Poglavje povzema najpogostejše težave. Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z napravo, se obrnite na center za pomoč strankam.

ZAČETNI NEUSPEH

Napaka	Analiza	Metode reševanja
Brez pare	Preveriti: 1. Ali je v rezervoarju voda? 2. Ali je posodica za mešanje nameščena na sedež skodelice in zasukana v nasprotni smeri urinega kazalca v pravilnem položaju?	1. Dodajte vodo v rezervoar 2. Počakajte 1-2 minuti pred paro 3. Logotip GLEJ SL. F.2. pokrova posode za mešanje mora biti poravnan z logotipom GLEJTE SL. F.3. ročaja. 4. Ko je mešalna posoda nameščena na sedežu skodelice, logotip GLEJTE SL. F.4. mešalne posode mora biti poravnana z logotipom ključavnice GLEJTE SL. F.5. na sedežu za skodelico.
Rezilo se ne more mešati	Preveriti: Ali je posodica za mešanje nameščena na sedež skodelice in zavrtena v nasprotni smeri urinega kazalca v pravilnem položaju?	1. Logotip GLEJ SL. F.2. pokrova mešalne posode mora biti poravnan z logotipom GLEJTE SL. F.3. ročaja. 2. Ko je mešalna posodica nameščena na sedež skodelice, logotip GLEJTE SL. F.4. mešalne posode mora biti poravnana z logotipom ključavnice GLEJTE SL. F.5. na sedežu za skodelico.

POGOSTE NAPAKE

Napaka	Analiza	Metode reševanja
Naprava ne deluje	Preverite: Ali ima električna vtičnica elektriko? Ali je stikalo za vklop vklopljeno?	Ali je napetost v vtičnici 220V-240V?
Funkcija mešanja ne deluje	Preveriti: - Ali je pokrov pravilno pritrjen na skodelico? - Ali je mešalna skodelica pravilno nameščena na sedežu skodelice? - Sestavin je preveč ali pa so sestavine pretirne in rezilo je običajlo	- Pravilno položite pokrov na skodelico za mešanje. Pravilno zavrtite mešalno posodo na sedežu. - Zmanjšajte zmogljivost sestavin.
Mešalni motor ni dovolj močan	Preveriti: - Ali je napetost prenizka? - Ali je hrana pretirno ali pregosta? - Ali je v skodelici preveč hrane?	- Ali se napetost uporablja pravilno? - Ste dodali dovolj vode? - Pri mešanju največja količina sestavin ne sme presegati 300 ml
Para ni dovolj močna in hrana se ne kuha pravilno	Izhod za paro je blokiran ali pa je preveč hrane	Očistite izhod za paro. Hrano narežite na 1,5 cm kocke ali manj. Hrano kuhajte na pari dlje časa.
Pri parjenju se voda izliči iz odprtine rezervoarja za vodo	Nivo vode v rezervoarju je previsok	Pri dodajanju vode ne prekoračite črte MAX.
Funkcija pare ne deluje	Zaščita pred pregrevanjem je vklopljena	Po parjenju počakajte 2-3 minute, da ponovno delate, ali dodajte še vodo in počakajte 1-2 minuti pred paro.

10. DODATNE INFORMACIJE

VARNOST

Naprava ima vgrajeno varnostno ključavnico. Ko se mešalna posoda zavrti v napačen položaju ali pokrov ni pravilno nameščen, motor ne bo deloval. Po pravilnem sestavljanju vseh delov se bo vgrajena varnostna ključavnica odklenila in motor bo deloval pravilno.

Δύναμη θέρμανσης: 300W
Δύναμη ανάδευσης: 130W
Ονομαστική ισχύς: 220V-240V ~ 50/60Hz
Χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 200ml
Κύπελλο ανάδευσης Χωρητικότητα: 300ml
Καθαρό βάρος: 1.9kg
Μέγεθος προϊόντος: 295x140x259mm

Χαρακτηριστικά πίνακα

- ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Α**
- 1. Προειδοποιητική λυχνία έλλειψης νερού
 - 2. Μείωση χρόνου
 - 3. Αυτόματος καθαρισμός
 - 4. Σαλεύω
 - 5. Κουμπι λειτουργίας
 - 6. Ενδειξη ώρας
 - 7. Αύξηση χρόνου
 - 8. Ατμός
 - 9. Απολύμανση / απόψυξη
 - 10. Σφυγμός

Συνδέστε τη συσκευή στο τροφοδοτικό και η λυχνία **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 1** στον πίνακα θα γίνει κόκκινη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπι **ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧ- Β. 1** για να ενεργοποιήσετε το μπλέντερ και το κουμπι λειτουργίας θα ανάψει. Τα υπόλοιπα κουμπιά θα εμφανίζονται γκριζωπά λευκά και η ένδειξη ώρας θα δείχνει «00». Αφού πατήσετε οποιοδήποτε κουμπι, το κουμπι θα γίνει έντονο λευκό.

Προειδοποιητική λυχνία έλλειψης νερού **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 2** Εάν δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή και η δεξαμενή είναι πολύ ζεστή, η προειδοποιητική λυχνία έλλειψης νερού θα ανάψει. Για να κρυσώσει τη δεξαμενή, προσθέστε νερό και η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει.

Ενδειξη ώρας **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 3**. Εμφανίζει το χρόνο εργασίας όλων των λειτουργιών.

Αύξηση χρόνου **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 4** Ο χρόνος εργασίας μπορεί να αυξηθεί χειροκίνητα για λειτουργίες ατμού ή απολύμανσης.

Απολύμανση/Απόψυξη **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 5** Πατήστε το κουμπι και στην οθόνη θα εμφανιστεί το «10 λεπτά» με ήχο «di». Μπορείτε να προσαρμόσετε την ώρα σύμφωνα με τις προσωπικές προτιμήσεις. Μετά την απολύμανση, το μηχανήμα θα ξεκινήσει έναν συνεχή ήχο «di».

Παλμός **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 6** Πατήστε το κουμπι και η συσκευή θα ξεκινήσει με ήχο «di» και θα ανάψει ο πίνακας οθόνης. Για να σταματήσετε, αφήστε το δάχτυλό σας από το παλμικό button και το μηχανήμα θα σταματήσει.

Μείωση χρόνου **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 7** Ο χρόνος εργασίας μπορεί να αλλάξει χειροκίνητα για ατμό ή απολύμανση.

Ατμός **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 8**. Πατήστε το κουμπι **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 8**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ατμού. Η συσκευή θα ξεκινήσει με ήχο «di» και η οθόνη θα εμφανίσει «15 λεπτά». Μετά τον ατμό, η συσκευή θα ενεργοποιήσει 5 σύντομους ήχους „di”.

Αυτόματος καθαρισμός **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 8**. Πατήστε το κουμπι **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 8**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού και η συσκευή θα ξεκινήσει με ήχο «di». Μετά τον καθαρισμό, η συσκευή θα ενεργοποιήσει 5 σύντομους ήχους „di”.

Ανακατέψτε **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 9**. Πατήστε το κουμπι για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανάδευσης. Η συσκευή θα κάνει έναν ήχο «di» και ο πίνακας οθόνης θα ανάψει. Μετά την ανάδευση, η συσκευή θα ενεργοποιήσει 5 σύντομους ήχους „di”.

Κουμπι λειτουργίας **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 10**. Αφού συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, το κουμπι λειτουργίας **ΔΕΙΤΕ ΣΧ- Β. 1** η λυχνία θα γίνει κόκκινη. Για να ενεργοποιήσετε το μπλέντερ, πατήστε το κουμπι **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 1** και κρατήστε το μέχρι η λυχνία του κουμπιού **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Β. 1** να αλλάξει σε λευκό. Για να σταματήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπι **ΔΕΙΤΕ ΣΧ- Β. 1** Για να συνεχίσετε την εργασία, πατήστε ξανά το κουμπι **ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧ- Β. 1**. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, πατήστε παρατεταμένα το κουμπι.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΒΛΕΠΕ ΣΧ- C.1-C.9.

Μέρος	Όνομα
1	Περιτροφικό κάλυμμα δεξαμενής νερού
2	Κύριο σώμα
3	Καπάκι του κυπέλλου ανάδευσης
4	Αδιάβροχο κάλυμμα
5	Καλάθι ατμού
6	Στήριγμα λεπίδας
7	Αδιάβροχη σφραγίδα
8	Κύπελλο ανάδευσης
9	Στήριγμα λεπίδας

04. ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Για να προσθέσετε νερό στη δεξαμενή, ρίξτε καθαρό νερό ή απεσταγμένο νερό στη δεξαμενή μέχρι το λογάτυπο MAX και, στη συνέχεια, βιδώστε το καπάκι στη δεξαμενή.

Προσοχή:

- 1. Μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης ή μεταλλικό νερό, κίνδυνος συσσώρευσης κλίμακας!
- 2. Βεβαιωθείτε ότι δεν ρίχνετε πολύ νερό στη δεξαμενή. Το νερό δεν μπορεί να υπερβαίνει το λογάτυπο MAX.
- 3. Μόνο καθαρό νερό μπορεί να χυθεί στη δεξαμενή.

05. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Το Neno Cibo είναι ένας επεξεργαστής παιδικών τροφών 5 σε 1 (Steam, Disinfect, Automatic cleaning, Stir, Pulse). Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την προετοιμασία φρέσκων παιδικών τροφών. Χρησιμοποιήστε το σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

- 1. Ατμός
- 2. Σαλεύω
- 3. Σφυγμός
- 4. Αυτόματος καθαρισμός
- 5. Απολυμαίνω

ΑΤΜΟ

ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε.

Πριν από τη χρήση, ρίξτε περίπου 200ml καθαρού νερού στη δεξαμενή (**ΒΛ. ΣΧ-Ε.1, Ε-2**) Πατήστε παρατεταμένα το **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- ΣΤ. 1** για 3 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπι „απολύμανση” για να αποστειρώσετε τη δεξαμενή νερού και το δοχείο ανάμιξης. Μετά την απολύμανση, ρίξτε νερό πάνω στη δεξαμενή (ιδανικά η στάθμη του νερού πρέπει να φτάσει στο MAX). Η ποσότητα νερού εξαρτάται από τη σκληρότητα των συστατικών. Όσο περισσότερο νερό, τόσο μεγαλύτερος θα είναι ο χρόνος ατμού. Ουμνηθείτε να ρίξετε τη σωστή ποσότητα νερού στη δεξαμενή. Κρατήστε το δοχείο ανάμιξης και, στη συνέχεια, γυρίστε το καπάκι δεξιόστροφα. (**ΒΛ. ΕΙΚ. Ε-3, Ε-4**) Κόψτε το φαγητό σε κομμάτια (όχι μεγαλύτερα από 1,5 cm, **ΒΛ. ΣΧ- Ε.5**) και στη συνέχεια ρίξτε το στο καλάθι. Σημείωση: μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ατμού σε μεγάλο αριθμό σκληρών συστατικών τουόχονα. Τα σκληρά τρόφιμα πρέπει να ατμοποιούνται σε μικρές ποσότητες, μερικές κάθε φορά. Τοποθετήστε το καλάθι ατμού στο δοχείο ανάμιξης και καλύψτε με το καπάκι και, στη συνέχεια, γυρίστε το δοχείο αριστερόστροφα για να το στερεώσετε στη σωστή θέση (το λογάτυπο του **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- F.2** θα πρέπει να ταυριάζει με το λογάτυπο του **ΣΕΕ FIG. F.3**, λαβή: **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Ε.6, Ε.7**.) Τοποθετήστε το δοχείο ανάμιξης στη βάση και περιστρέψτε αριστερόστροφα για να το στερεώσετε στη σωστή θέση **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Ε. 10, Ε.11** (το λογάτυπο του **ΒΛ. ΣΧ- F.4**, ο περιέκτης ανάμιξης πρέπει να ταυριάζει με το λογάτυπο του **ΣΕΕ FIG. F.5** στη βάση). Ενεργοποιήστε το κουμπι λειτουργίας και πατήστε το κουμπι λειτουργίας ατμού. Ρυθμίστε το χρόνο μαγειρέματος (πατήστε το κουμπι ατμού και, στη συνέχεια, τα κουμπιά (+, -) στον πίνακα για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος σύμφωνα με τις «οδηγίες λειτουργίας ατμού» στο εγχειρίδιο χρήσης. Η λειτουργία ατμού θα ενεργοποιηθεί και η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί.

ΑΝΑΜΙΞΗ ΚΑΙ ΠΑΛΜΟΣ

1 Αφαιρέστε το δοχείο ανάμιξης και ξεβιδώστε το καπάκι μετά τον ατμό. Αφαιρέστε το μαγειρεμένο φαγητό από το καλάθι, μεταφέρετε το στο δοχείο ανάμιξης και αντικαταστήστε το καπάκι. Το καλάθι μαγειρέματος πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στη συσκευή και να καθαριστεί αμέσως. (Προσθέστε άλλα απαραίτητα συστατικά όπως απεσταγμένο νερό, γάλα και (ζάχαρη) **ΒΛΕΠΕ ΣΧ- Ε. 10, Ε.11**).

2. Εάν θέλετε να αναμείξετε αυτόματα, πατήστε το κουμπί λειτουργίας ανάμειξης. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας παλμού στον πίνακα για να ενεργοποιήσετε τον παλμό. Ο αδιάλειπτος χρόνος ανάμειξης πρέπει να είναι μικρότερος από 15 δευτερόλεπτα κάθε φορά.
- Σημείωση: 1) Εάν μικρά κομμάτια φαγητού έχουν κολλήσει στις πλευρές του δοχείου ανάμειξης, τραβήξτε τα με ένα κουτάλι.
- 2) Εάν υπάρχουν μεγαλύτερα κομμάτια που πρέπει να αναμειχθούν, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας παλμού μέχρι να αναμειχθούν όλα τα κομμάτια.
- 3) Όταν τελειώσετε την ανάμειξη, ελέγξτε τον ποурέ με ένα κουτάλι για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα σκληρών συστατικών ή σβώλοι. Ρίξτε τον ποурέ σε ένα φλιτζάνι ή μολκ και περιμένετε μέχρι να κρυσώσει πριν ταίσετε το μωρό σας **ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε. 12.**

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αφού ρίξετε τον ποурέ, ρίξτε το νερό στο επίπεδο „MAX CLEANING“ **ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε.13.** Καλύψτε τον περιέκτη με το αδιάβροχο πώμα, κατόπιν τοποθετήστε το καπάκι στον περιέκτη ανάμειξης και τοποθετήστε τον περιέκτη στη βάση **ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε.14.** Πατήστε το κουμπί αυτόματου καθαρισμού για να πλύνετε το δοχείο ανάμειξης. Μετά τον καθαρισμό, αφαιρέστε το δοχείο ανάμειξης και ρίξτε το νερό (είναι καλύτερο να επαναλάβετε τη λειτουργία αρκετές φορές).

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

- (1) Πρώτα καθαρίστε το δοχείο ανάμειξης και στη συνέχεια ξεκινήστε την απολύμανση των αξεσουάρ μωρών (μπιμπερό, ανδρέικελα, κουτάλια και οδοντοφύζες).
- Χρήση: Αφαιρέστε το δοχείο ανάμειξης από τη συσκευή και ξεβιδώστε το καπάκι. Τοποθετήστε τα αντικείμενα που πρόκειται να απολυμανθούν στο καλάθι ατμού **ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε.15.** Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο ανάμειξης και τοποθετήστε το δοχείο στη βάση. Βιδώστε σταθερά το καπάκι **ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε. 16.** Πατήστε το κουμπί απολύμανσης και στην οθόνη θα εμφανιστεί το «10». Μπορείτε να αλλάξετε τον χρόνο απολύμανσης πατώντας «+» ή «-» στον πίνακα οθόνης.
2. Ρίξτε το υπόλοιπο νερό έξω από την κατασρόλα και ετοιμάστε το δοχείο ανάμειξης. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ατμού για να θερμάνετε το δοχείο νερού. Όταν το υπόλοιπο νερό στο δοχείο είναι εντελώς στεγνό, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

06. ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ & ΧΡΟΝΟΣ ΑΤΜΟΥ

Τύπος συστατικών	Χρόνος ατμού
Σπαράγγι	15 λεπτά
Μπρόκολο	15 λεπτά
Καρότα	20 λεπτά
Κουνουπίδι	15 λεπτά
Ξέλινο	15 λεπτά
Φασολάκια	15 λεπτά
Πράσο	15 λεπτά
Κρεμμύδι	15 λεπτά
Αρακάς	15 λεπτά
Πατάτα	20 λεπτά
Κολοκύθα	15 λεπτά
Σπανάκι	15 λεπτά
Λάχανο	20 λεπτά
Γλυκοπατάτα	15 λεπτά
Ντομάτα	15 λεπτά
Κοτόπουλο/Βόειο κρέας/ Πρόβειο κρέας	20 λεπτά
Σολομός/Γάδος	15 λεπτά

07. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή:

1. Καθαρίστε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
2. Μην βυθίζετε το κύριο σώμα στο νερό.
3. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή χημικά διαλυτικά / δισκία σε αυτήν τη συσκευή.
4. Μην χρησιμοποιείτε χαλύβδινο μαλλί, λειαντικά καθαριστικά ή διαβρωτικά υγρά (βενζίνη, ακετόνη ή οινόπνευμα) για τον καθαρισμό της συσκευής.

Καθάρισμα:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το κύπελλο ανάδευσης.
2. Αφαιρέστε το καπάκι από το κύπελλο ανάδευσης.
3. Βγάλτε τη λεπίδα και αποσυρμαολογήστε την. (δείτε την εικόνα στα δεξιά)
4. Πλύνετε τις λεπίδες αμέσως μετά τη χρήση. Θυμηθείτε να πλύνετε την εσωτερική πλευρά.
5. Πλύνετε τα άλλα μέρη αμέσως με ζεστό νερό και απορρυπαντικό μετά τη χρήση.
6. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί εάν είναι απαραίτητο.
7. Ελέγξτε εάν υπάρχουν σωματίδια τροφίμων στη δεξαμενή. Εάν να, καθαρίστε τη δεξαμενή. (Ανατρέξτε στην ενότητα «καθαρισμός και αφαλάτωση της δεξαμενής νερού»)
8. Κρατήστε τη δεξαμενή όσο το δυνατόν πιο στεγνή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη βακτηρίων.
9. Προσθέστε νερό και απορρυπαντικό στο κύπελλο ανάδευσης μέχρι το λογάτυπο MAX CLEANING. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί καθαρισμού για να πλύνετε το κύπελλο. Θυμηθείτε να αδειάσετε τη δεξαμενή πριν το πλύσιμο. Συνιστάται να επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού 2-3 φορές.

Σημείωση:

- Το στόμιο καμπίνας της αδιάβροχης σφραγίδας πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω.
- Για να εγκαταστήσετε το συγκρότημα λεπίδων, περιστρέψτε τη θήκη λεπίδας προς τα αριστερά.
- Για να αφαιρέσετε το συγκρότημα λεπίδων, περιστρέψτε τη θήκη λεπίδας προς τα δεξιά.

Προσοχή:

1. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές, προσέξτε όταν χειρίζεστε το συγκρότημα λεπίδων για να αποφύγετε τραυματισμούς.
2. Αφού καθαρίσετε πλήρως το συγκρότημα λεπίδων, μπορείτε να τα τοποθετήσετε στο πλυντήριο πιάτων (οποιοδήποτε μέρος της συσκευής μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων εκτός από το κύριο σώμα).

08. ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΝΕΡΟΥ

Αφαιρέστε την κλίμακα κάθε εβδομάδα για να εξασφαλίσετε 100% αποδοτικότητα εργασίας. Για να μειώσετε τον κίνδυνο συσσώρευσης αλάτων στο μέλλον, χρησιμοποιήστε καθαρό ή φιλτραρισμένο νερό.

Για να απαλλαγείτε από σωματίδια τροφίμων και κλίμακα από τη δεξαμενή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Ανακατέψτε μια μικρή σκούλα κητρικού οξέος (περίπου 10 γραμμάρια) με καθαρό νερό (περίπου 200ml) και ρίξτε το στη δεξαμενή νερού. Χρησιμοποιήστε ένα μείγμα από 150ml νερό και 50ml ξύδι (8%) για να απαλλαγείτε από τα άλατα από τη δεξαμενή νερού.
2. Όταν ανήψει η λιχνία, ενεργοποιήστε τη λειτουργία μαγειρέματος.
3. Πατήστε το κουμπί ατμού και ρυθμίστε τον χρόνο ατμού σε 5-6 λεπτά.
4. Ρίξτε το διάλυμα καθαρισμού από τη δεξαμενή νερού μετά τον ατμό.
5. Πλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού και ανακατέψτε καλά το κύπελλο με νερό.
6. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, προσθέστε 100-200ml νερού στη δεξαμενή και ατμού το άδειο κύπελλο για 10 λεπτά για να απαλλαγείτε από τυχόν υπολειπόμενη οσμή.
7. Κρατήστε τη δεξαμενή όσο το δυνατόν πιο στεγνή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη βακτηρίων.

09. ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τη συσκευή, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

ΑΡΧΗΗ ΑΠΟΤΥΧΙΑ

Σφάλμα	Ανάλυση	Μέθοδοι επίλυσης
Χωρίς ατμό	Επιταγή: 1. Υπάρχει νερό στη δεξαμενή; 2. Το κύπελλο ανάδευσης τοποθετείται στο κάθισμα του κυπέλλου και περιστρέφεται αριστερόστροφα στη σωστή θέση;	1. Προσθέστε νερό στη δεξαμενή 2. Περιμένετε 1-2 λεπτά πριν μαγειρέψετε στον ατμό 3. Ο λογότυπος ΒΛΕΠΕ ΣΧ. F-2 , του καπακιού του κυπέλλου ανάδευσης πρέπει να ευθυγραμμίζεται με το λογότυπο ΒΛΕΠΕ ΣΧ.F-3 , της λαβής. 4. Όταν το κύπελλο ανάδευσης τοποθετείται στο κάθισμα του κυπέλλου, το λογότυπο ΒΛΕΠΕ ΣΧ. F-4 , του κυπέλλου ανάδευσης πρέπει να ευθυγραμμίζεται με το λογότυπο κλειδαριάς ΒΛΕΠΕ ΣΧ. F-5 , στο κάθισμα του κυπέλλου.
Η λεπίδα δεν μπορεί να αναδύσει	Επιταγή: Τοποθετείται το κύπελλο ανάδευσης στο κάθισμα του κυπέλλου και περιστρέφεται αριστερόστροφα στη σωστή θέση;	1. Το λογότυπο ΒΛΕΠΕ ΣΧ.F-2 , του καπακιού ανάδευσης του κυπέλλου πρέπει να ευθυγραμμίζεται με το λογότυπο ΒΛΕΠΕ ΣΧ. F-3 , της λαβής. 2. Όταν το κύπελλο ανάδευσης τοποθετείται στο κάθισμα του κυπέλλου, το λογότυπο ΒΛΕΠΕ ΣΧ. F-4 , του κυπέλλου ανάδευσης πρέπει να ευθυγραμμίζεται με το λογότυπο κλειδαριάς ΒΛΕΠΕ ΣΧ. F-5 , στο κάθισμα του κυπέλλου.

ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΑ ΒΛΑΒΗ

Σφάλμα	Ανάλυση	Μέθοδοι επίλυσης
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Έλεγχος: Η πρίζα έχει ρεύμα; Είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης τροφοδοσίας;	Είναι η τάση στην πρίζα 220V-240;
Η λειτουργία ανάδευσης δεν λειτουργεί	Επιταγή: - Βιδώνεται σωστά το καπάκι στο κύπελλο; - Το κύπελλο ανάδευσης τοποθετείται σωστά στο κάθισμα του κυπέλλου; - Υπάρχουν πάρα πολλά συστατικά, ή τα συστατικά είναι πολύ σκληρά, και η λεπίδα έχει κολλήσει	- Βάλε σωστά το καπάκι στο κύπελλο ανάδευσης. Περιστρέψτε σωστά το κύπελλο ανάδευσης στο κάθισμα. - Μειώστε την ικανότητα των συστατικών.
Ο κινητήρας ανάδευσης δεν είναι αρκετά ισχυρός	Επιταγή: - Είναι η τάση πολύ χαμηλή; - Είναι το φαγητό πολύ σκληρό ή πολύ παχύ; - Υπάρχει πάρα πολύ φαγητό στο φλιτζάνι;	- Χρησιμοποιείται σωστά η τάση; - Προσθέστε αρκετό νερό; - Κατά την ανάδευση, ο μέγιστος όγκος των συστατικών δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 300ml
Ο ατμός δεν είναι αρκετά δυνατός και το φαγητό δεν μαγειρεύεται σωστά	Η έξοδος ατμού είναι μπλοκαρισμένη ή υπάρχει πάρα πολύ φαγητό	Καθαρίστε την έξοδο ατμού. Κόψουμε το φαγητό σε κυβικά 1,5 εκ. ή μικρότερα. Ατμού το φαγητό για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
Κατά τον ατμό, το νερό αποβάλλεται από τον εξαερισμό της δεξαμενής νερού	Η στάθμη του νερού στη δεξαμενή είναι πολύ υψηλή	Όταν προσθέτετε νερό, μην υπερβαίνετε τη γραμμή MAX.
Η λειτουργία ατμού δεν λειτουργεί	Η προστασία υπερθέρμανσης είναι ενεργοποιημένη	Μετά τον ατμό, περιμένετε 2-3 λεπτά για να λειτουργήσει ξανά ή προσθέστε περισσότερο νερό και περιμένετε 1-2 λεπτά πριν από τον ατμό.

10. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη κλειδαριά ασφαλείας. Όταν το κύπελλο ανάδευσης περιστρέφεται σε λάθος θέση ή το καπάκι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, ο κινητήρας δεν θα λειτουργήσει. Αφού συναρμολογήσετε σωστά όλα τα εξαρτήματα, η ενσωματωμένη κλειδαριά ασφαλείας θα ξεκλειδωθεί και ο κινητήρας θα λειτουργήσει σωστά.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία υπερθέρμανσης. Εάν το διάστημα μεταξύ δύο διαδικασιών ατμού είναι πολύ μικρό, ο χρόνος ανάδευσης είναι πολύ μεγάλος ή υπάρχει πάρα πολύ φαγητό στο φλιτζάνι, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί την προστασία υπερθέρμανσης. Όταν ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και, στη συνέχεια, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για αρκετά λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Περιορίστε ότι διατηρείται όλα τα μέρη καθαρά και στεγνά πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή. (για περισσότερες δείτε στην ενότητα Καθαρισμός & Συντήρηση)
- Τοποθετήστε το συγκρότημα λεπίδων στο κύπελλο ανάδευσης κατά την αποθήκευση της συσκευής για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Αποθήκευση

Ρίξτε το μαγειρεμένο φαγητό σε ένα κουτί αποθήκευσης παιδικών τροφών (το κουτί μπορεί να τοποθετηθεί στο ψυγείο για φρεσκάδα) **ΒΛΕΠΕ ΣΧ. E.17**.

11. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Οι όροι της εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση: <https://neno.pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες επικοινωνία και διεύθυνση ιστοτόπου μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>

Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο του kit υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την οποία ταλαιπωρία.



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies
Neno Cibo iegādē. Lūdzu, skatiet lietotāja rokasgrāmatu, lai iegūtu informāciju par drošību, lietošanu un iznīcināšanu. Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet rokasgrāmatu. Izmantojiet produktu tikai tā, kā paredzēts. Attēli ir tikai uzskaiti.

01. BRĪDINĀJUMS

- Pirms strāvas pievienošanas pārbaudiet, vai ierīces apakšā norādītais spriegums atbilst ieejas spriegumam.
- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts kontaktdakša, strāvas vads vai pati ierīce.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina Neno pilnvarotajam servisa centram, lai izvairītos no briesmām.
- Ja asmens ir iestrēdzis, izvelciet kontaktdakšu un izņemiet sastāvdaļas no krūzes.
- Lai izvairītos no apdegumiem, pieskarieties ūdens tvertnei un maisīšanas kausam, kas tvaicēšanas laikā var sasniegt augstu temperatūru. Tā vietā izmantojiet rokturi.
- Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no maisīšanas kausa, tvaicējot vai atverot kausu.
- Pārīcinieties, ka maisīšanas kausi ir novietoti pareizajā stāvoklī. Pretējā gadījumā ierīce nedarbosies.
- Lūdzu, esiet uzmanīgi, pievienojot ūdeni vai tirot. Nepievienojiet pārāk daudz ūdens, pretējā gadījumā ūdens pārplūdis ierīci, kas var izraisīt īssavienojumu vai citas problēmas.
- Pirms bērna barošanas neizmirstiet pārbaudīt ēdiena temperatūru uz plaukstas locītavas.
- Pēc tvaicēšanas maisīšanas kausam varat pievienot vairāk ēdiena. Pēc tvaicēšanas maisīšanas kausam varat pievienot vairāk ēdiena. Pirms atvēršanas pārīcinieties, ka kaus nav karsts. Atcerieties, ka pārtika nedrīkst pārsniegt 300 ml vai maisīšanas kausa logotipa līmeni.
- Pirms tvaicēšanas iztukšojiet ūdens tvertni un pievienojiet atfritūri ūdeni.
- Neizmirstiet pēc tvaicēšanas pievienot ēdienam atbilstošu daudzumu šķidruma, lai izvairītos no ēdiena pielipšanas krūzē.

02. DROŠUMS

- 1. Nelietojiet piederumus vai detaļas, ko ražo citi ražotāji vai neiesaka Neno. Ja to izmanto, garantija zaudē spēku.
- 2. Neiegremdējiet galveno ķermeni ūdenī. Nelieciet ierīci uz plīts vai plīts vai tās tuvumā, kas ir karsta vai tiek izmantota.
- 3. Nelietojiet sterilizatoru vai mikroviļņu krāsnī, lai dezinficētu maisīšanas kausu vai jebkuras ierīces daļas.
- 4. Mašīna ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Ja to ekspluatē nepareizi (izmanto komerciāliem / daļēji komerciāliem mērķiem vai nav saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu), garantija zaudē spēku. Neno nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- 5. Novietojiet ierīci stabilā, līdzsvarotā stāvoklī uz pārliecinošas, kas ir pietiekami daudz vietas, lai izvairītos no apkārtnes bojājumiem, ko rada mašīnas tvaiks.
- 6. Nelietojiet tvaicēt, nepievienojot ūdeni.
- 7. Ja ierīce ir bojāta, nelietojiet to vēlreiz. Nosūtiet to uz pilnvarotu Neno servisa centru remontam.
- 8. Lai novērstu sildplāksnes pārklājumu vai skābu vai sārmu pārtiku, ūdens tvertnē neielejiet biezeni vai sulu.
- 9. Lietojot ierīci, nepaceliet un nepārvietojiet ierīci.
- 10. Neievietojiet priekšmetus ūdens ieplūdē vai tvaika izplūdē.
- 11. Ieviešot nepievienojiet tvertnē ūdeni, pretējā gadījumā karstais ūdens vai tvaiks var tikt izvadīts.
- 12. Pirms pabeigšanas pārbaudiet ēdiena viendabīgumu, lai pārliecinātos, ka vārtītajā ēdienā nav gabalu.
- 13. Pagaidiet 3 minūtes, pirms vēlreiz tvaicējiet ēdiena.
- 14. Kauli, rieksti (valrieksti, makadāmijas rieksti) ir aizliegti maisīt.
- 15. Nelietojiet maisīšanas funkciju uz tukšas krūzes. Nemaisiet ēdiena ilgāk par 15 sekundēm un katru reizi pagaidiet 10 sekundes, pirms vēlreiz maisiet. Pirms ierīces lietošanas izmantojiet tvaika funkciju divas reizes, ne mazāk kā 15 minūtes katru reizi.
- 16. Ir normāli, ka maisīšanas kausis tiek iekrāsots ar pārtiku. Tas nemainīs kausa kvalitāti, tomēr pārliecinieties, ka to regulāri tīrīt.
- 17. Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar asiem griešanas asmeņiem, iztukšojot bļodu un tīrot ierīci.
- 18. Esiet uzmanīgi, ielejot ierīcē karstu šķidrumu, jo to var izvadīt pēkšņas tvaicēšanas dēļ.
- 19. Pirms piederumu maiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet no strāvas kontaktligzdas.
- 20. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgā vidē, piemēram:
 - personāla virtuves zonas veikalos, birojos un citā darba vidē.
 - lauku mājās.
 - klienti viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē.
 - pansionātos un brokastu tipa vidē.
- 21. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota, kad tā ir atstāta bez uzraudzības un pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas.
- 22. Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiet ierīci un vadu bērniem nepieejamā vietā.
- 23. Ierīci var lietot cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai instrukcija par ierīces lietošanu un ja viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus.
- 24. Bērni nevar spēlēt ar mašīnu.
- 25. Ja barošanas vadu ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotajam Neno servisa centram, lai izvairītos no briesmām.
- 26. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdējiet ierīces galveno korpusu, vadu vai kontaktakšus ūdenī vai citos šķidrumos.

03. PRODUKTA IEVADS

Specifikāciju

Produkta nosaukums: Neno Cibo bērnu pārtikas tvaikonis un blenderis

Modelis: Neno Cibo

Krāsa / virsma: balta

Apkures jauda: 300W

Maisīšanas jauda: 130W

Nominālā jauda: 220V-240V ~ 50 / 60Hz

Ūdens tvertnes ietilpums: 200ml

Maisīšanas kausis ietilpība: 300ml

Neto svars: 1.9kg

Preces izmērs: 295x140x259mm

Paneļa funkcijas

SKATĪT ATT. A

- 1. Ūdens trūkuma brīdinājuma gaisma
- 2. Laika samazināšana
- 3. Automātiska tīrīšana
- 4. Maisīt
- 5. Barošanas poga
- 6. Laika displejs
- 7. Laika palielinājums
- 8. Tvaiks
- 9. Dezinficēšana/ atkausēšana
- 10. Pulsa

Pievienojiet ierīci barošanas avotam, un paneļa indikators kļūs sarkans. Nospiediet un turiet pogu **SKATĪT ATT. B. 1**, lai ieslēgtu blenderi, un iedegsies barošanas poga. Pārējās pogas parādīsies pelēcīgi baltas, un laika displejs parādīs „00”. Pēc jebkuras pogas nospiešanas poga kļūs spilgti balta.

Ūdens trūkuma brīdinājuma gaisma **SKATĪT B. 2. ATT.** Ja tvertnē nav pietiekami daudz ūdens un tvertnē ir pārāk karsta, iedegs ūdens trūkuma brīdinājuma indikators. Lai atdzēsētu tvertni, pievienojiet ūdeni un brīdinājuma gaisma izslēgsies.

Laika attēlojums **SKATĪT B. 3. ATT.**. Parāda visu funkciju darba laiku.

Laika palielināšana **SKATĪT ATT. B. 4** Darba laiku var palielināt manuāli, lai tvaikotu vai dezinfekcijas funkcijām.

Dezinficēšana/atkausēšana **SKATĪT ATT. B. 5** Nospiediet pogu, un ekrānā tiks parādīts „10 minūtes” ar „di” skaņu. Jūs varat pielāgot laiku atbilstoši personīgajām vēlmēm. Pēc dezinfekcijas mašīna izstaros nepārtrauktu „di” skaņu.

Pulsa **SKATĪT ATT. B. 6** Nospiediet pogu, un ierīce iedarbināsies ar „di” skaņu un iedegsies displeja panelis. Lai apstātos, atlaidiet pirkstu no pulsa bota, un mašīna apstāties. Laika samazināšana **SK. B. 7. ATT.** Darba laiku var manuāli mainīt tvaikam vai dezinfekcijai.

Tvaiks **SKATĪT B. 8. ATT.**. Nospiediet pogu **SKATĪT ATT. B. 8**, lai ieslēgtu tvaika funkciju. Ierīce sāksies ar „di” skaņu, un ekrānā tiks parādīts „15 minūtes”. Pēc tvaicēšanas ierīce izstaros 5 „sas” „di” skaņas.

Automātiska tīrīšana **SKATĪT B. 8. ATT.**. Nospiediet pogu **SKATĪT ATT. B. 8**. Lai ieslēgtu automātiskās tīrīšanas funkciju, ierīce sāksies ar „di” skaņu. Pēc tīrīšanas ierīce izstaros 5 „sas” „di” skaņas.

Maisiet **SK. B. 9. ATT.**. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu maisīšanas funkciju. Ierīce izstaros „di” skaņu un displeja panelis iedegsies. Pēc maisīšanas ierīce izstaros 5 „sas” „di” skaņas. Barošanas poga **SKATĪT B. 10. ATT.**. Pēc ierīces pievienošanas strāvas padevei barošanas poga **SKATĪT ATT. B. 1** indikators kļūst sarkans. Lai ieslēgtu blenderi, nospiediet pogu **B. ATT. 1** un turiet to, līdz **SEE ATT. B. 1** pogas indikators kļūst balts. Lai apturētu ierīci, nospiediet pogu **SKATĪT ATT. B. 1** lai atsāktu darbu, vēlreiz nospiediet pogu **SKATĪT ATT. B. 1**. Lai ieslēgtu blenderi, nospiediet un turiet pogu.

KOMPONENTI

SK. C.1-C.9. ATT.

Daļa	Vārds
1	Ūdens tvertnes rotējošais vāciņš
2	Galvenā struktūra
3	Maisīšanas kausa vāks
4	Izslākstīšanās drošs pārsegs
5	Tvaicēšanas grozs
6	Asmens turētājs
7	Ūdensnecurlaidīgs blīvējums
8	Maisīšanas kausis
9	Asmens turētājs

04. GATAVOŠANA

Lai tvertnei pievienotu ūdeni, tvertnē ielej atkritu ūdeni vai destilētu ūdeni līdz MAX logotipam un pēc tam pieskrūvējiet tvertnes vāku.

Piesardzību:

- 1. Nelietojiet krāna ūdeni vai minerālūdeni, mērogu uzkrāšanās risks!
- 2. Pārliecinieties, ka tvertnē neielej pārāk daudz ūdens. Ūdens nedrīkst pārsniegt MAX logotipu.
- 3. Tvertnē var ielej tikai atkritu ūdeni.

05. FUNKCIJAS

Neno Ņemiet ūdeni 1 bērnus virtuves kombains (tvaiks, dezinfekcija, automātiska tīrīšana, maisīšana, pulss). Ierīce ir paredzēta svaigās bērnu pārtikas pagatavošanai. Izmantojiet to saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu.

- 1. Tvaiks
- 2. Maisīt
- 3. Pulsa
- 4. Automātiska tīrīšana
- 5. Dezinficēt

TVAICĒJOT

SKATĪT ATT. E.

Pirms lietošanas tvertnē ielej aptuveni 200 ml atkritu ūdens (SKATĪT E.1., E.2. ATT.) Nospiediet un turiet 3 sekundes SKATĪT F.1. ATT., pēc tam nospiediet pogu „Dezinficēt”, lai sterilizētu ūdens tvertni un sajaukšanas trauku.

Pēc dezinfekcijas ielej ūdeni atpakaļ tvertnē (ideālā gadījumā ūdens līmenim vajadzētu sasniegt MAX). Ūdens daudzums ir atkarīgs no sastāvdaļu cietības. Jo vairāk ūdens, jo ilgāks būs tvaicēšanas laiks. Atcerieties tvertnē ielej pareizo ūdens daudzumu.

Turiet sajaukšanas trauku un pēc tam pagriežiet vāku pulksteņrādītāja virzienā. (SKATĪT E.3, E.4. ATT.)

Sagriežiet ēdiena gabaliņus (ne lielāki par 1,5 cm, SKATĪT E.5. ATT.), pēc tam iemetiet grozā. Piezīme: nelietojiet tvaika funkciju uz lielu skaitu cieto sastāvdaļu uzreiz. Cietie pārtikas produkti jātvaičē nelielos daudzumos, dažādi vienlaikus.

Ievietojiet tvaicēšanas grozu sajaukšanas traukā un pārklājiet ar vāku, pēc tam pagriežiet trauku pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to nostiprinātu pareizajā pozīcijā (SKATĪT F.2. ATT. logotipam jāatbilst SKATĪT F.3. attēla logotipu. Turi. SK. E.6., E.7. ATT.)

Novietojiet sajaukšanas trauku uz pamatnes un pagriežiet pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to nostiprinātu pareizajā stāvoklī SKATĪT E. 10. ATT., E.11. (SKATĪT F.4. attēla logotipu. maisīšanas traukam jāatbilst SKATĪT F.5. attēla logotipu uz pamatnes). Ieslēdziet barošanas pogu un nospiediet tvaika funkcijas pogu. Iestatiet gatavošanas laiku (nospiediet tvaika pogu un pēc tam (-, +) pogas paneļi, lai iestatītu gatavošanas laiku saskaņā ar „tvaika funkcijas instrukcijām” lietotāja rokasgrāmatā. Ieslēgsies tvaicēšanas funkcija un ierīce sāks darboties.

SAJAUKŠANA UN PULSĒŠANA

1) Ņemiet maisīšanas trauku un pēc tvaicēšanas atskrūvējiet vāku. Ņemiet vārītu ēdiena no groza, pārvietojiet to uz sajaukšanas trauku un novietojiet vāku. Gatavošanas grozs jānovietotu tuvu ierīcei un nekavējoties jāatņem. (Pievienojiet citas nepieciešamās sastāvdaļas, piemēram, destilētu ūdeni, pienu un cukuru) SKATĪT E. 10, E.11. ATT.).

2. Ja vēlaties automātiski sajaukt, nospiediet sajaukšanas funkcijas pogu. Nospiediet pulsa funkcijas pogu paneļi, lai aktivizētu pulsēšanu. Nepārtrauktas sajaukšanas laikā katru reizi jābūt mazākam par 15 sekundēm.

Piezīme: 1) Ja mazi pārtikas gabaliņi ir pielipuši pie sajaukšanas trauka sāniem, ņemiet tos ar karoti.

2) Ja ir palikuši lielāki gabali, kas jāsamaisa, turiet nospiegt pulsa funkcijas pogu, līdz visi gabali ir sajaukti.

3) Kad esat pabeidzis sablendēt, pārbaudiet biezeni ar karoti, lai pārliecinātos, vai nav cietu sastāvdaļu atlieku vai gabaliņu. Ielejiet biezeni krūzē vai bļodā un pagaidiet, līdz tas ir atdzisis pirms bērna barošanas .

AUTOMĀTISKĀ TĪRĪŠANA

Pēc biezena ielešanas ielej ūdeni līdz līmenim „MAX CLEANING” SKATĪT E.13. ATT.. Pārklājiet trauku ar izšķīstīšanās neausrīdīgu vāciņu, pēc tam uzlieciet sajaukšanas trauka vāku un ievietojiet trauku pamatnē SKATĪT E.14. ATT. Nospiediet automātiskās tīrīšanas pogu, lai mazgātu maisīšanas trauku. Pēc tīrīšanas ņemiet sajaukšanas trauku un izlej ūdeni (vislabāk ir atkārtot darbību vairākas reizes).

DEZINFEKCIJAS

(1) Vispirms notīriet sajaukšanas trauku un pēc tam sāciet dezinficēt bērnu piederumus (bērnu pudeles, manekenus, karotes un zobus).

Lietošana: Izmēriet maisīšanas trauku no ierīces un atskrūvējiet vāku. Ievietojiet dezinficējamās priekšmetus tvaicēšanas grozā SKATĪT E.15. ATT.. Novietojiet vāku uz sajaukšanas trauka un novietojiet trauku uz pamatnes. Stingri pieskrūvējiet vāku SKATĪT E. 16. ATT.. Nospiediet dezinfekcijas pogu, un ekrānā tiks parādīts „10”. Dezinfekcijas laiku var mainīt, displeja paneļi nospiežot „+” vai „-”.

2. Izlej atlikušo ūdeni no katla un sagatavojiet sajaukšanas trauku. Nospiediet tvaika funkcijas pogu, lai uzsildītu ūdens trauku. Kad atlikušais ūdens traukā ir pilnīgi sauss, izslēdziet ierīci.

06. SASTĀVDAĻAS UN TVAICĒŠANAS LAIKS

Sastāvdaļas veids	Tvaicēšanas laiks
Sparģeļi	15 minūtes
Brokoļi	15 minūtes
Burkāni	20 minūtes
Ziedkāposti	15 minūtes
Selerija	15 minūtes
Zaļās pupiņas	15 minūtes
Puravi	15 minūtes
Sīpoli	15 minūtes
Zirņi	15 minūtes
Kartupeļi	20 minūtes
Kirbju	15 minūtes
Spināti	15 minūtes
Kāposti	20 minūtes
Saldie kartupeļi	15 minūtes
Tomāti	15 minūtes
Vistas/liellopu gaļa/aitas gaļa	20 minūtes
Lasis/menca	15 minūtes

07. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Piesardzību:

- 1. Notīriet ierīci tūlīt pēc katras lietošanas reizes.
- 2. Neiegremdējiet galveno ķermeni ūdenī.
- 3. Nelietojiet balinātāju vai ķīmiskus šķīdumus / tabletes šajā ierīcē.
- 4. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tērauda vati, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus (benzīnu, acetonu vai alkoholu).

Tīrot:

- 1. Izslēdziet ierīci un ņemiet maisīšanas kausu.
- 2. Ņemiet vāku no maisīšanas kausa.
- 3. Izmēriet asmeni un izjauciet to. (skatīt ATT. labajā pusē)
- 4. Nomazgājiet asmenus tūlīt pēc lietošanas. Neizmirstiet mazgāt iekšējo pusi.
- 5. Pēc lietošanas nekavējoties nomazgājiet citas daļas ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli.
- 6. Ja nepieciešams, notīriet ierīci ar sausu drānu.
- 7. Pārbaudiet, vai tvertnē nav palikušas pārtikas daļiņas. Ja jā, notīriet tvertni. (Skatīt sadaļu „Ūdens tvertnes tīrīšana un atkaljošana”)
- 8. Saglabājiet tvertni pēc iespējas sausāku, lai novērstu baktēriju augšanu.

9. Maisišanas kausā pievienojiet ūdeni un mazgāšanas līdzekli līdz MAX CLEANING logotipam. Nospiediet barošanas pogu un tīrīšanas pogu, lai mazgātu krūzi. Pirms mazgāšanas neaizmirstiet iztukšot tvertni. Tīrīšanas procesu ieteicams atkārtot 2-3 reizes.

Piezīme:

- Ūdensnecaurlaidīgā blīvējuma zvana mutei jābūt vērstai uz leju.
- Lai uzstādītu asmens komplektu, pagriežiet asmens turētāju pa kreisi.
- Lai noņemtu asmens komplektu, pagriežiet asmens turētāju pa labi.

Piesardzību:

1. Asmeņi ir ļoti asi, esiet uzmanīgi, rīkojoties ar asmeņu komplektu, lai izvairītos no traumām.
2. Pēc pilnīgas asmeņu komplekta tīrīšanas tos var ievietot trauku mazgājamajā mašīnā (jebkuru ierīces daļu var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, izņemot galveno korpusu).

08. ŪDENS TVERTNES DEESKALĀCIJA

Ņemiet skalu katru nedēļu, lai nodrošinātu 100% darba efektivitāti. Lai samazinātu mērogu uzkrāšanās risku nākotnē, izmantojiet attīrītū vai filtrētu ūdeni. Lai atbrīvotos no pārtikas daļiņām un mēroga no tvertnes, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus:

1. Sajauciet nelielu citronskābes maisījumu (apmēram 10 grami) ar attīrītū ūdeni (apmēram 200 ml) un ielejiet to ūdens tvertnē. Izmantojiet 150 ml ūdens un 50 ml etiķa (8%) maisījumu, lai atbrīvotos no mēroga no ūdens tvertnes.
2. Kad iedegas gaisma, ieslēdziet gatavošanas funkciju.
3. Nospiediet tvaika pogu un iestatiet tvaicēšanas laiku uz 5-6 minūtēm.
4. Pēc tvaicēšanas izlejiet tīrīšanas šķidrumu no ūdens tvertnes.
5. Rūpīgi nomazgājiet ūdens tvertni un maisišanas kausu ar ūdeni.
6. Pirms ierīces lietošanas tvertnē pievienojiet 100-200 ml ūdens un tvaicējiet tukšo kausu 10 minūtes, lai atbrīvotos no atlikušās smakas.
7. Saglabājiet tvertni pēc iespējas sausāku, lai novērstu baktēriju augšanu.

09. KĻŪDU ANALĪZE UN DIAGNOSTIKA

Nodājā apkopotas visbiežāk sastopamās problēmas. Ja jums ir kādi jautājumi par ierīci, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.

SĀKOTNĒJĀ KĻŪME

Vaina	Analīze	Risināšanas metodes
Bez tvaika	Pārbaudīt: 1. Vai tvertnē ir ūdens? 2. Vai maisišanas kauss ir uzlikts uz kausa sēdekļa un pagriezts pretēji pulkstenrādītāja virzienam pareizajā stāvoklī?	1. Pievienojiet tvertnei ūdeni 2. Pagaidiet 1-2 minūtes pirms tvaicēšanas 3. Maisišanas kausa vāka logotipam SKATĪT F.2. ATT. jābūt saskaņotam ar logotipu SKATĪT F.3. ATT. no roktura. 4. Novietojot maisišanas kausu uz kausa sēdekļa, logotips SKATĪT F.4. ATT. maisišanas kausa izlīdzināšanai jābūt saskaņotai ar slēdzenes logotipu SKATĪT F.5. ATT. uz kausa sēdekļa.
Asmens nevar samaisīt	Pārbaudīt: Vai maisišanas kauss ir uzlikts uz kausa sēdekļa un pagriezts pretēji pulkstenrādītāja virzienam pareizajā stāvoklī?	1. Logotips SK. F.2. ATT. maisišanas kausa vāciņš jāizlīdzina ar logotipu SKATĪT F.3. ATT. no roktura. 2. Kad maisišanas kauss ir uzlikts uz kausa sēdekļa, logotips SKATĪT F.4. ATT. maisišanas kausa izlīdzināšanai jābūt saskaņotai ar slēdzenes logotipu SKATĪT F.5. ATT. uz kausa sēdekļa.

BIEŽĀ KĻŪDAS

Vaina	Analīze	Risināšanas metodes
Ierīce nedarbojas	Pārbaudiet: vai strāvas kontaktligzdā ir elektrība? Vai strāvas slēdzis ir ieslēgts?	Vai spriegums kontaktligzdā ir 220V-240?
Maisišanas funkcija nedarbojas	Pārbaudīt: - Vai vāks ir pareizi pieskrūvēts uz krūzes? - Vai maisišanas kauss ir pareizi novietots uz kausa sēdekļa? - Ir pārāk daudz sastāvdaļu vai sastāvdaļas ir pārāk cietas, un asmens ir iestrēdzis	- Pareizi uzlieciet maisišanas kausa vāku. Pareizi pagriežiet maisišanas kausu uz sēdekļa. - Samaziniet sastāvdaļu ietilpību.
Maisišanas motors nav pietiekami spēcīgs	Pārbaudīt: - Vai spriegums ir pārāk zems? - Vai ēdiens ir pārāk ciets vai pārāk biezs? - Vai krūzē ir pārāk daudz ēdiena?	- Vai spriegums tiek izmantots pareizi? - Vai jūs pievienojāt pietiekami daudz ūdens? - Maisot, maksimālais sastāvdaļu tilpums nedrīkst pārsniegt 300 ml
Tvaiks nav pietiekami spēcīgs, un ēdiens netiek gatavots pareizi	Tvaika izeja ir bloķēta vai ir pārāk daudz pārtikas	Notīriet tvaika izeju. Sagriežiet ēdiena 1,5 cm kubusos vai mazākos. Tvaicējiet pārtiku ilgāku laiku.
Tvaicējot, ūdens tiek izvadīts no ūdens tvertnes ventilācijas atveres	Ūdens līmenis tvertnē ir pārāk augsts	Pievienojot ūdeni, nepārsniedziet MAX līniju.
Tvaika funkcija nedarbojas	Aizsardzība pret pārkaršanu ir ieslēgta	Pēc tvaicēšanas pagaidiet 2-3 minūtes, lai atkal strādātu, vai pievienojiet vairāk ūdens un pagaidiet 1-2 minūtes pirms tvaicēšanas.

10. PAPILDA INFORMĀCIJA

DROŠĪBA

Ierīcei ir iebūvēta drošības slēdzene. Ja maisišanas kauss tiek pagriezts nepareizi stāvoklī vai vāks nav pareizi uzstādīts, motors nedarbosies. Pēc visu detaļu pareizas salikšanas iebūvētā drošības slēdzene tiks atbloķēta, un motors darbosies pareizi.

Ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkaršanu. Ja intervāls starp diviem tvaicēšanas procesiem ir pārāk īss, maisišanas laiks ir pārāk garš vai krūzē ir pārāk daudz ēdiena, ierīce ieslēgs aizsardzību pret pārkaršanu. Kad pārkaršanas aizsardzība ieslēdzas, ierīce pārstāj darboties. Izslēdziet strāvu un pēc tam pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet ierīcei vairākas minūtes atdzist.

UZGLABĀŠANAS

1. Pirms ierīces uzglabāšanas iztukšojiet ūdens tvertni.
2. Pirms ierīces uzglabāšanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir tīras un sausas. (vairāk skatiet sadaļā Tīrīšana un apkope)
3. Glabājiet ierīci, ievietojiet asmens komplektu maisišanas kausā, lai novērstu bojājumus.

PIEDERUMI

Uzglabāšanas

Ielejiet vārtu ēdiena bērnu pārtikas uzglabāšanas kastē (kastīti var ievietot ledusskapī, lai iegūtu svaigumu) **SKATĪT E.17. ATT.**

11. GARANTIJAS KĀRTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus var atrast: <https://neno.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktpersona un tīmekļa vietnes adrese ir atrodama šeit: <https://neno.pl/kontakt>

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Mēs atvainojamies par jebkādam neērtībām.

VARTOTOJO VADOVAS

Ačiū

už Neno Cibo įsigijimą. Informacijos apie saugą, naudojimą ir šalinimą ieškokite naudotojo vadove. Prieš naudodami perskaitykite vadovą. Naudokite produktą tik taip, kaip numatyta. Nuotraukas yra tik informacinio pobūdžio.

01. ĮSPĖJIMAS

1. Prieš prijungdami maitinimą, patikrinkite, ar prietaiso apačioje rodoma įtampa atitinka įėjimo įtampą.
2. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas.
3. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, turite jį pakeisti „Neno“ įgaliotu techninės priežiūros centru, kad išvengtumėte pavojaus.
4. Jei ašmenys įstrigo, ištraukite kištuką ir išimkite ingredientus iš puodelio.
5. Kad išvengtumėte nudegimų, nelieskite vandens rezervuaro ir maišymo puodelio, kuris garuodamas gali pasiekti aukštą temperatūrą. Vietoj to naudokite rankenėlę.
6. Garindami ar atidarydami puodelį saugokitės karštų garų, išsisančių iš maišymo puodelio.
7. Įsitinkinkite, kad maišymo taurelė padėta tinkamoje padėtyje. Priešingu atveju prietaisas neveiks.
8. Būkite atsargūs įpildami vandens ar valydami. Nepilkite per daug vandens, kitaip vanduo perpildys prietaisą, o tai gali sukelti trumpąjį jungimą ar kitas problemas.
9. Prieš maitindami vaiką, nepamirškite patikrinti maisto temperatūros ant riešo.
10. Po garinimo į maišymo puodelį galite pridėti daugiau maisto. Po garinimo į maišymo puodelį galite pridėti daugiau maisto. Prieš atidarydami įsitinkinkite, kad puodelis nėra karštas. Atminkite, kad maistas negali viršyti 300 ml ar maišymo puodelio logotipo lygio.
11. Ištuštininkite vandens baką ir prieš garindami įpilkite išgryninto vandens.
12. Nepamirškite po garinimo į maistą įpilti tinkamo kiekio skysčio, kad maistas nepriliptų prie puodelio.

02. SAUGOS

1. Nenaudokite priedų ar dalių, pagamintų kitų gamintojų arba nerekomenduojamų „Neno“. Jei bus naudojama, garantija neteks galios.
2. Nemerkite pagrindinio kūno į vandenį. Nedėkite prietaiso ant viryklės ar viryklės, kuri yra karšta ar naudojama, ar šalia jos.
3. Nenaudokite sterilizatoriaus ar mikrobangų krosnelės maišymo puodeliui ar bet kurioms prietaiso dalims dezinfekuoti.
4. Mašina skirta naudoti tik buityje. Jei naudojama netinkamai (naudojama komerciniams / pusiau komerciniams tikslais arba ne pagal vartotojo vadovą), garantija taps negaliojanti. Neno nebus laikomas atsakingu už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
5. Padėkite prietaisą stabilioje, plokščioje padėtyje ir įsitinkinkite, kad yra pakankamai vietos, kad nepažeistumėte aplinkos, kurią sukelia mašinos garai.
6. Negalima garuoti nepridėjus vandens.
7. Jei prietaisas sugadintas, daugiau jo nenaudokite. Nusiųskite jį į įgaliotą „Neno“ techninės priežiūros centrą remontui.
8. Norėdami išvengti šildymo plokštės padengimo ar rūgštinio ar šarminio maisto korozijos, į vandens rezervuarą nepilkite tyrės ar sulčių.
9. Nekeikite ir nejudinkite prietaiso, kai jis naudojamas.
10. Nedėkite jokių daiktų į vandens įleidimo ar garų išleidimo angą.
11. Garindami nepilkite vandens į baką, kitaip karštas vanduo ar garai gali būti išstumti.
12. Prieš patiekdami patikrinkite maisto vienodumą, kad įsitikintumėte, jog paruoštame maiste nėra gabalėlių.
13. Palaukite 3 minutes, kol maistas vėl garinamas.
14. Kaulus, riešutus (graikinius riešutus, makadamijos riešutus) draudžiama maišyti.
15. Nenaudokite maišymo funkcijos tuščiam puodelyje. Nemašykite maisto ilgiau nei 15 sekundžių vienu metu ir kiekvieną kartą palaukite 10 sekundžių prieš vėl maišydami. Prieš naudodami prietaisą, garų funkciją naudokite du kartus, kiekvieną kartą ne mažiau kaip 15 minučių.
16. Normalu, kad maišymo puodelis nusidažo maistu. Tai nepažeis puodelio kokybės, tačiau būtinai reguliariai valykite.
17. Būkite atsargūs tvarkydami aštrius pjovimo peilius, ištuštinami dubenį ir valydami prietaisą.
18. Būkite atsargūs pilant karštą skystį į prietaisą, nes jis gali būti pašalintas dėl staigaus garavimo.
19. Prieš keisdami priedus, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo maitinimo lizdo.
20. Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkiuose ir panašioje aplinkoje, pavyzdžiui:
 - darbuotojų virtuvės zonos parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje.
 - ūkiniai namai.
 - klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
 - nakvynės ir pusryčių tipo aplinka.
21. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, kai jis paliekamas be priežiūros ir prieš surenkant, išardant ar valant.
22. Šio prietaiso neturėtų naudoti vaikai. Laikykite mašiną ir jos laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
23. Mašina gali naudotis žmonės, turintys ribotas fizines, jutimines ar psichines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems buvo duota priežiūra ar nurodymai dėl prietaiso naudojimo ir jei jie supranta susijusius pavojus.
24. Vaikai negali žaisti su mašina.
25. Jei tiekimo laidas yra pažeistas, jį turėtų pakeisti įgaliotas „Neno“ aptarnavimo centras, kad būtų išvengta pavojaus.
26. Norėdami išvengti elektros smūgio, nemerkite pagrindinio prietaiso korpuso, laido ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius.

03. PRODUKTO PRISTATYMAS

Specifikacijos

Produkto pavadinimas: Neno Cibo kūdikių maisto garlaivis ir maišytuvas

Modelis: Neno Cibo

Spalva / paviršius: Balta

Šildymo galia: 300W

Maišymo galia: 130W

Nominali galia: 220V-240V ~ 50 / 60Hz

Vandens bako talpa: 200ml

Maišymo puodelis Talpa: 300ml

Grynasis svoris: 1.9kg

Gaminio dydis: 295x140x259mm

Skardo funkcijos

ŽR. PAV. A

1. Vandens trūkumo įspėjamoji lemputė
2. Laiko sutrumpinimas
3. Automatinis valymas
4. Maišykite
5. Maitinimo mygtukas
6. Laiko rodymas
7. Laiko padidėjimas
8. Garas
9. Dezinfekavimas / atitirpinimas
10. Impulsas

Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio ir **ŽR. PAV. B. 1** lemputė skedylyje taps raudona. Paspauskite ir palaikykite mygtuką **ŽR. PAV. B. 1**, kad įjungtumėte maišytuvą, ir užsidegs maitinimo mygtukas. Liko mygtukai bus pilkšvai balti, o laiko ekrane bus rodoma „00“. Paspaudus bet kurį mygtuką, mygtukas taps ryškiai baltas. Vandens trūkumo įspėjamoji lemputė **ŽR. B. 2 PAV.** Jei rezervuare nėra pakankamai vandens ir bakas yra per karštas, įsijungs įspėjamoji vandens trūkumo lemputė. Norėdami atvesinti baką, įpilkite vandens ir įspėjamoji lemputė išsijungs.

Laiko rodymas **B. B. 3 PAV.** Rodo visų funkcijų darbo laiką.

Laiko padidėjimas **B PAV. 4** Darbo laikas gali būti padidintas rankiniu būdu garų ar dezinfekavimo funkcijoms.

Dezinfekuokite/atitirpinkite **B PAV. 5** Paspauskite mygtuką ir ekrane bus rodoma „10 minučių“ su „di“ garsu. Galite reguliuoti laiką pagal asmeninius pageidavimus. Po dezinfekcijos mašina pradės nuolatinį „di“ garsą.

Impulsas **ŽR PAV. B. 6** Paspauskite mygtuką ir prietaisas įsijungs su „di“ garsu ir užsidegs ekrano skydelis. Norėdami sustoti, atleiskite pirštą nuo pulsuojančio bottono ir mašina sustos.

Laiko sutrumpinimas **B PAV. 7** Darbo laiką galima rankiniu būdu pakeisti garsams ar dezinfekcijai.

Garas **ŽR. PAV. B. 8.** Paspauskite mygtuką **ŽR. PAV. B. 8.** Norėdami įjungti garų funkciją. Prietaisas prasisdės „di“ garsu, o ekrane bus rodoma „15 minučių“. Po garinimo prietaisas skleis 5 trumpus „di“ garsus.

Automatinis valymas **ŽR PAV. B. 8.** Paspauskite mygtuką **ŽR. PAV. B. 8.** Norėdami įjungti automatinio valymo funkciją, prietaisas pradės veikti „Di“ garsu. Po valymo prietaisas išjungs 5 trumpus „di“ garsus.

Maišykite **B. 9 pav.** Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte maišymo funkciją. Prietaisas skleis „di“ garsą ir užsidegs ekrano skydelis. Po maišymo prietaisas skleis 5 trumpus „di“ garsus.

Maitinimo mygtukas **ŽR. PAV. B. 10-** Prijungus prietaisą prie maitinimo šaltinio, maitinimo mygtukas **ŽR. PAV. B. 1** lemputė taps raudona. Norėdami įjungti maišytuvą, paspauskite mygtuką **ŽR. PAV. B. 1** ir laikykite jį tol, kol mygtuko **ŽR. PAV. B. 1** lemputė pasikeis į baltą. Norėdami sustabdyti prietaisą, paspauskite mygtuką **ŽR PAV. B. 1** Norėdami tęsti darbą, paspauskite mygtuką **ŽR. PAV. B. 1** dar kartą. Norėdami išjungti maišytuvą, paspauskite ir palaikykite mygtuką.

KOMPONENTAI
C.1-C.9 PAV.

Dalis	Vardas, pavadinimas
1	Sukamasis vandens rezervuaro dangtis
2	Pagrindinis kūnas
3	Maišymo puodelio dangtis
4	Išsiliejimui atsparus dangtelis
5	Garuojantis krepšelis
6	Ašmenų laikiklis
7	Neperšlapiamas sandariklis
8	Maišymo indelis
9	Ašmenų laikiklis

04. PARUOŠIMAS

Norėdami įpilti vandens į baką, į baką supilkite išgrynintą vandenį arba distiliuotą vandenį iki MAX logotipo ir užsukite bako dangtį.

Atsargiai:

1. Nenaudokite vandentiekio vandens ar mineralinio vandens, rizikuojate kauptis skalėje!
2. Įsitikinkite, kad į baką nepilate per daug vandens. Vanduo negali viršyti MAX logotipo.
3. Į baką galima pilti tik išgrynintą vandenį.

05. FUNKCIJAS

Nėno Cibo yra 5 in 1 kūdikių maisto kombainas (garas, dezinfekavimas, automatinis valymas, maišymas, pulsas). Prietaisas skirtas šviežiam kūdikių maistui ruošti. Naudokite jį pagal vartotojo vadovą.

1. Garas
2. Maišykite
3. Impulso
4. Automatinis valymas
5. Dezinfekuoti

GARUOSE

ŽR. PAV. E

Prieš naudojimą į rezervuarą supilkite apie 200 ml išgryninto vandens (**ŽR. PAV. E-1, E-2**) Paspauskite ir palaikykite **ŽR. F. 1 PAV.** 3 sekundes, tada paspauskite mygtuką „dezinfekuoti“, kad sterilizuotumėte vandens rezervuarą ir maišymo indą.

Po dezinfekavimo supilkite vandenį atgal į baką (idealiu atveju vandens lygis turėtų siekti MAX). Vandens kiekis priklauso nuo ingredientų kiekio. Kuo daugiau vandens, tuo ilgesnis bus garavimo laikas. Nepamirškite į baką įpilti reikiamo vandens kiekio. Laikykite maišymo indą ir pasukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę. (**ŽR. E-3, E-4 PAV.**).

Maistą supjaustykite gabalėliais (ne didesniais kaip 1,5 cm, **ŽR. PAV. E-5.**), tada įmeskite į krepšį. Pastaba: nenaudokite garų funkcijos daugeliui kietų ingredientų vienu metu. Kietas maistas turėtų būti garinamas nedideliais kiekiais, po kelis.

Įdėkite garų krepšį į maišymo indą ir uždenkite dangčiu, tada pasukite indą prieš laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte jį teisingoje padėtyje (**ŽR. PAV. F.2**). Logotipas turėtų atitikti **ŽR. PAV. F.3** logotipą, rankenėlė. **E.6, E.7 PAV.**)

Maišymo indas dedamas ant pagrindo ir pasukamas prieš laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte jį teisingoje padėtyje **ŽR. 10 PAV. E.11** (**ŽR. PAV. F.4 PAV.** maišymo indas turi atitikti **ŽR. PAV. F.5** logotipą ant pagrindo). Įjunkite maitinimo mygtuką ir paspauskite garų funkcijos mygtuką. Nustatykite kepimo laiką (paspauskite garų mygtuką ir tada (-, +) mygtukus skydelyje, kad nustatytumėte kepimo laiką pagal „garų funkcijos instrukcijas“ vartotojo vadove. Garinimo funkcija įsijungs ir prietaisas pradės veikti.

MAIŠYMAS IR PULSAVIMAS

1 Išimkite maišymo indą ir po garinimo atsukite dangtį. Išimkite virtą maistą iš krepšio, perkelkite jį į maišymo indą ir uždenkite dangtelį. Kepimo krepšį reikia pastatyti arti prietaiso ir nedelsiant išvalyti. Įpilkite kitų reikalingų ingredientų, tokių kaip distiliuotas vanduo, pienas ir cukrus) **E. 10, E.11 PAV.**

2. Jei norite maišyti automatiškai, paspauskite maišymo funkcijos mygtuką. Paspauskite pulso funkcijos mygtuką skydelyje, kad suaktyvintumėte pulsavimą. Nepertraukiamas maišymo laikas kiekvieną kartą turi būti trumpesnis kaip 15 sekundžių.

Pastaba: 1) Jei maži maisto gabalukai prilipę prie maišymo indo šonų, ištraukite juos šaukštu.

2) Jei liko didesnių gabalių, kuriuos reikia maišyti, laikykite nuspaudę impulso funkcijos mygtuką, kol visi gabalai bus sumaišyti.

3) Baigę maišyti, šaukštu patikrinkite tyrę, kad įsitikintumėte, jog nėra kietų ingredientų likučių ar gabalėlių. Supilkite tyrę į puodėlį ar dubenį ir palaukite, kol ji atvės, prieš maitindami kūdikį **ŽR. E. 12 PAV.**

AUTOMATINIS VALYMAS

Išpylę tyrę, supilkite vandenį iki „MAX CLEANING“ lygio **ŽR. E. 13 PAV.** Indas uždenkiamas nuo išsiliejimo apsaugotu dangteliu, tada maišymo indas uždenkiamas dangčiu ir įkišamas į pagrindą **E.14 PAV.** Paspauskite automatinio valymo mygtuką, kad išplautumėte maišymo indą. Po valymo išimkite maišymo indą ir išpilkite vandenį (geriausia pakartoti operaciją kelis kartus).

DEZINFEKCIJA

(1) Pirmausia išvalykite maišymo talpyklę, o tada pradėkite dezinfekuoti kūdikių priedus (kūdikių buteliukus, manekenus, šaukštus ir dantukus). Naudojimas: išimkite maišymo indą iš prietaiso ir atsukite dangtį. Įdėkite dezinfekuotinus daiktus į garinimo krepšį **ŽR. E. 15 PAV.** Uždenkite maišymo indo dangtį ir padėkite indą ant pagrindo. Tvirtai užsukite dangtelį **ŽR. E. 16 PAV.** Paspauskite dezinfekavimo mygtuką ir ekrane bus rodoma „10“. Dezinfekavimo laiką galite pakeisti ekrano skydelyje paspausdami „-“ arba „+“.

2. Supilkite likusį vandenį iš puodo ir paruoškite maišymo indą. Paspauskite garų funkcijos mygtuką, kad pašildytumėte vandens indą. Kai likęs vanduo inde yra visiškai sausas, išjunkite prietaisą.

06. INGREDIENTAI IR GARAVIMO LAIKAS

Ingredientų tipas	Garavimo laikas
Šparagas	15 minučių
Brokoliai	15 minučių
Morkos	20 min
Žiediniai kopūstai	15 minučių
Salieras	15 minučių
Šparaginės pupelės	15 minučių

Porai	15 minučių
Svogūnas	15 minučių
Žirniai	15 minučių
Bulvė	20 min
Moliūgas	15 minučių
Špinatai	15 minučių
Kopūstas	20 min
Batatas	15 minučių
Pomidoras	15 minučių
Vištiena/jautiena/aviena	20 min
Lašiša/menkė	15 minučių

07. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atsargiai:

1. Nedelsdami po kiekvieno naudojimo išvalykite prietaisą.
2. Nemerkite pagrindinio kūno į vandenį.
3. Šiame prietaise nenaudokite baliklio ar jokių cheminių tirpalų / tablečių.
4. Prietaisui valyti nenaudokite plieninės vatos, abrazyvinių valiklių ar korozinių skysčių (benzino, acetono ar alkoholio).

Valymo:

1. Išjunkite prietaisą ir išimkite maišymo puodelį.
2. Nuimkite maišymo puodelio dangtį.
3. Išimkite peilį ir išardykite. (žr. paveikslėlį dešinėje)
4. Ašmenis nuplaukite iškart po naudojimo. Nepamirškite nuplauti vidinės pusės.
5. Po naudojimo kitas dalis nedelsdami nuplaukite šiltu vandeniu ir plovikliu.
6. Jei reikia, prietaisą nuvalykite sausa šluoste.
7. Patikrinkite, ar bake nėra maisto daalelių. Jei taip, išvalykite baką. (Žr. skyrių „Vandens rezervuaro valymas ir nukalinimas“)
8. Laikykite baką kuo sausesnį, kad išvengtumėte bakterijų dauginimosi.
9. Į maišymo taurelę įpilkite vandens ir ploviklio iki MAX CLEANING logotipo. Paspauskite maitinimo mygtuką ir valymo mygtuką, kad išplautumėte puodelį. Nepamirškite ištuštinti bako prieš skalbdami. Valymo procesą rekomenduojama pakartoti 2-3 kartus.

Nata:

Neperslampo plombos varpelio burna turi būti nukreipta įemyn.
- Norėdami sumontuoti ašmenų mazgą, pasukite ašmenų laikiklį į kairę.
- Norėdami nuimti ašmenų mazgą, pasukite ašmenų laikiklį į dešinę.

Atsargiai:

1. Ašmenys yra labai aštrūs, būkite atsargūs tvarkydami ašmenų mazgą, kad išvengtumėte sužalojimų.
2. Visiškai išvalę ašmenų mazgą, galite juos įdėti į indaplovę (bet kurią prietaiso dalį galima plauti indaplovėje, išskyrus pagrindinį korpusą).

08. VANDENS REZERVUARO NUKALINIMAS

Kiekvieną savaitę nuimkite skalę, kad užtikrintumėte 100% darbo efektyvumą. Norėdami sumažinti masto kaupimosi riziką ateityje, naudokite išgrynintą arba filtruotą vandenį. Norėdami atsikratyti maisto daalelių ir skalės iš bako, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis:

1. Sumaišykite nedidelį maišelį citrinos rūgšties (apie 10 gramų) su išgrynintu vandeniu (apie 200 ml) ir supilkite į vandens baką. Naudokite 150 ml vandens ir 50 ml acto (8%) mišinį.
2. Kai užsidega lemputė, įjunkite virimo funkciją.
3. Paspauskite garų mygtuką ir nustatykite garavimo laiką iki 5-6 minučių.
4. Po garinimo išpilkite valymo tirpalą iš vandens rezervuaro.
5. Vandens baką ir maišymo puodelį kruopščiai nuplaukite vandeniu.
6. Prieš naudodamiesi prietaisu, į baką įpilkite 100–200 ml vandens ir 10 minučių garinkite tuščią puodelį, kad atsikratytumėte likusio kvapo.
7. Laikykite baką kuo sausesnį, kad išvengtumėte bakterijų dauginimosi.

09. GEDIMŲ ANALIZĖ IR DIAGNOSTIKA

Skyriuje apibendrinamos dažniausiai pasitaikančios problemos. Jei turite klausimų dėl prietaiso, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

PRADINIS GEDIMAS

Kaltė	Analizė	Sprendimo metodai
Nėra garo	Patikrinti: 1. Ar rezervuare yra vandens? 2. Ar maišymo taurelė uždėta ant puodelio sėdynės ir pasukta prieš laikrodžio rodyklę tinkamoje padėtyje?	1. Įpilkite vandens į rezervuarą 2. Prieš garindami palaukite 1-2 minutes 3. Logotipas ŽR. F-2. PAV. ant maišymo puodelio dangtelio turi sutapti su logotipu ŽR. F-3. PAV. ant rankenos . 4. Kai maišymo puodelis uždedamas ant puodelio sėdynės, maišymo puodelio logotipas ŽR. F-4. PAV. turi būti suligijuotas su užrakto logotipu ŽR. F-5. PAV. ant puodelio sėdynės.
Ašmenys negali maišyti	Patikrinti: Ar maišymo taurelė uždėta ant puodelio sėdynės ir pasukta prieš laikrodžio rodyklę tinkamoje padėtyje?	1. Maišymo puodelio dangtelio logotipas ŽR. F-2. PAV. turi sutapti su rankenos logotipu ŽR. F-3. PAV. 2. Kai maišymo puodelis uždedamas ant puodelio sėdynės, maišymo puodelio logotipas ŽR. F-4. PAV. turėtų būti suligijuotas su užrakto logotipu ŽR. F-5. PAV. ant puodelio sėdynės.

DAŽNI GEDIMAI

Kaltė	Analizė	Sprendimo metodai
Prietaisas neveikia	Patikrinkite: ar maitinimo lizdas turi elektros energiją? Ar įjungtas maitinimo jungiklis?	Ar įtampa lizde yra 220V-240?
Maišymo funkcija neveikia	Patikrinti: - Ar dangtelis tinkamai užsukamas ant puodelio? - Ar maišymo taurelė tinkamai padėta ant puodelio sėdynės? - Yra per daug ingredientų, arba ingredientai yra per kieti, o ašmenys įstrigo	- Tinkamai uždėkite maišymo taurelės dangtį. Tinkamai pasukite maišymo taurelę ant sėdynės. - Sumažinkite ingredientų talpą.
Maišymo variklis nėra pakankamai stiprus	Patikrinti: - Ar įtampa per maža? - ar maistas per kietas, ar per tirštas? - ar puodelyje yra per daug maisto?	- Ar teisingai naudojama įtampa? - Ar įpylėte pakankamai vandens? - Maišant maksimalus ingredientų kiekius negali viršyti 300 ml
Garai nėra pakankamai stiprūs ir maistas nėra tinkamai gaminamas	Garų išleidimo anga užblokuota arba yra per daug maisto	Išvalykite garų išleidimo angą. Maistą supjaustykite 1,5 cm kubeliais arba mažesniais. Garinkite maistą ilgesnį laiką.
Garuojant vanduo pašalinamas iš vandens rezervuaro ventiliacijos angos	Vandens lygis bake yra per didelis	Pridedant vandens, neviršykite MAX linijos.
Garų funkcija neveikia	Įjungta apsauga nuo perkaitimo	Po garinimo palaukite 2-3 minutes, kad vėl dirbtumėte, arba įpilkite daugiau vandens ir palaukite 1-2 minutes prieš garindami.

10. PAPILDOMA INFORMACIJA

SAUGUMAS

Prietaisas turi jmontuotą apsauginį uzraktą. Kai maišymo puodelis pasukamas netinkamoje padėtyje arba dangtis netinkamai sumontuotas, variklis neveiks. Teisingai surinkus visas dalis, jmontuotas apsauginis uzraktas bus atrakinamas, o variklis veiks tinkamai.

Prietaisas turi apsaugą nuo perkaitimo. Jei intervalas tarp dviejų garinimo procesų yra per trumpas, maišymo laikas yra per ilgas arba puodelyje yra per daug maisto, prietaisas jįjungs apsaugą nuo perkaitimo. Jsjungus apsaugai nuo perkaitimo, prietaisas nustos veikti. Jsjunkite maitinimą ir leiskite prietaisui kelioms minutėms atvėsti, prieš vėl jį naudodami.

SANDĖLIAVIMAS

1. Prieš laikydami prietaisą, ištūstinkite vandens baką.
2. Prieš laikydami prietaisą, įsitikinkite, kad visos dalys yra švarios ir sausos. (daugiau informacijos rasite skyriuje Valymas ir priežiūra)
3. Laikydami prietaisą, asmenų komplektą įdėkite į maišymo puodelį, kad nepažeistumėte.

PRIEDAI

Sandėliavimas

Paruoštą maistą supilkite į kūdikių maisto laikymo dėžutę (dėžutę galima įdėti į šaldytuvą, kad būtų gaiviu) **ŽR. PAV. E.17.**

11. GARANTIJOS KORTELE

Gaminiai taikoma 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas galima rasti: <https://neno.pl/gwarancja>

Išsamią informaciją, kontaktinį adresą ir interneto svetainės adresą galima rasti adresu: <https://neno.pl/kontakt>

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

ET

KASUTUSJUHEND

Altāh

Neno Cibo ostmiseks. Ohutuse, kasutamise j j utliseerimise kohta teabe saamiseks vaadake kasutusjuhendit. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit lābi. Kasutage toodet ainult ettenāhtud viisil. Pildid on ainult viitamiseks.

01. HOIATUIS

1. Kontrollige, kas voltāgSeadme pōhjas nāidatud e vastab sisendpingele enne toite ūhendamist.
2. Ārge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe vōi seade ise on kahjustatud.
3. Kui toitejuhe on kahjustatud, peate ohu vāltimiseks laskma selle Neno voltitad teeninduskeskus vālja vahetada.
4. Kui lītera on kinni jāanud, tōmmake pistik vālja j eemaldage koostisosad tassist.
5. Pōletuste vāltimiseks ārge puudutage veepaaki j segamistopsi, mis vōivad aurutamisel tōusta kōrgele temperatuurile. Kasutage selle asemel kāepidet.
6. Hoiduge segamistopsist aurutamisel vōi tassi avamisel vāljūva kuuma auru eest.
7. Veenduge, et segamistops oleks õiges asendis. Vastasel juhul seade ei tōōta.
8. Palun olge vee lisamisel vōi puhastamisel ettevaatlik. Ārge lisage līiga palju vett, vastasel juhul voolab vesi seadmeist ūle, mis vōib pōhjustada lūhise vōi muid probleeme.
9. Ārge unustage enne lapse toitmist kontrollida toidu temperatuuri randmel.
10. Pārast aurutamist vōite segamistassi lisada rohkem toitu. Pārast aurutamist vōite segamistassi lisada rohkem toitu. Enne avamist veenduge, et tass pole kuum. Pidage meeles, et toit ei tohi ūletada 300 ml vōi segamistopsi logo taset.
11. Enne aurutamist tūhjendage veepaak j lisage puhastatud vesi.
12. Ārge unustage pārast aurutamist lisada toidule sobivas koguses vedelikku, et vāldita toidu kleepumist tassi kōlge.

02. OHUTUIS

1. Ārge kasutage teiste tootjate toodetud vōi Neno soovitatama tarvikuid ega osi. Kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
2. Ārge kastke pōhikorpus vett. Ārge asetage seadet kuumale vōi kasutatavale pildile vōi pildile ega selle lāhedusse.
3. Ārge kasutage segamistopsi ega seadme osade desinfitseerimiseks sterilisaatorit ega mikrolaineahju.
4. Masin on mōeldud ainult koduseks kasutamiseks. Kui seda kasutatakse sobimatult (kasutatakse ārriistel/poolkommertsilisel eesmārkidel vōi ei vasta kasutusjuhendile), kaotab garantii kehtivuse. Neno ei vastuta kahjude eest, mis on pōhjustatud ebaõigest kasutamisest.
5. Asetage seade stabiilsesse j tasasesse asendisse ning veenduge, et seal oleks piisavalt ruumi, et vāldita masinast vāljūva auru pōhjustatud ūmbruse kahjustamist.
6. Ārge aurutage ilma vett lisamata.
7. Kui seade on kahjustatud, ārge kasutage seda uuesti. Saate see remonti voltitad Neno teeninduskeskusesse.
8. Kuumutusplaadi katmise vōi happeliste vōi aluseliste toitude korrosiooni vāltimiseks ārge valage veepaaki pūreed ega mahla.
9. Ārge tōstke ega liigutage seadet kasutamise ajal.
10. Ārge sisestage mingeid esemeid vee sisse- vōi vāljalaskevasse.
11. Ārge lisage aurutamise ajal paaki vett, vastasel juhul vōib kuum vesi vōi aur vāljūtada.
12. Enne serveerimist kontrollige toidu ūhtlust, et veenduda, et kūpstatud toidus pole tūkke.
13. Oodake 3 minutit, enne kui toitu uuesti aurutate.
14. Luid, pāhkleid (kreeka pāhklid, makadaamiapāhklid) on keelatud segada.
15. Ārge kasutage segamisfunktsiooni tūhjal tassil. Ārge segage toitu korraga kauem kui 15 sekundit j oodake iga kord 10 sekundit, enne kui uuesti segate. Enne seadme kasutamist kasutage aurufunktsiooni kaks korda, iga kord vāhemalt 15 minutit.
16. On normaalne, et segamistass saab toidust māardunud. See ei muuda tassi kvaliteeti, kuid puhaštage seda regulaarselt.
17. Olge teravate lōiketerade kāsitemisel, kausi tūhjendamisel j seadme puhastamisel ettevaatlik.
18. Olge ettevaatlik kuuma vedeliku seadmisse valamisel, kuna see vōib ākilise aurutamise tōttu vālja paiskuda.
19. Enne tarvikute vahetamist lūitutage seade vālja j ūhendage see vooluvōrgust lahti.
20. See seade on ette nāhtud kasutamiseks kodumājapidamistes j sarnastes keskkondades, nāiteks:
 - tōotjate kōõigialad kauplustes, kontorites j muudes tōokeskkondades.
 - talumajad.
 - klientide poolt hotellides, motellides j muudes elamutūipides.
 - hommikusōõigija majutuskeskkonnad.
21. Ūhendage seade alati vooluvōrgust lahti, kui see jāetakse järelevalveta j enne kokkupanekut, lahtivōtmist vōi puhastamist.
22. Seda seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke masinat j selle juhet lastele kāsitesaamatus kohas.
23. Masinat vōivad kasutada inimesed, kellel on vāhenenud fūsiilsed, sensoorsed vōi vaimsed vōimed vōi kellel puuduvad kogemused j teadmised, kui neid on juhendatud vōi juhendatud seadme kasutamise osas ning kui nad mōistavad sellega kaasnevaid ohte.
24. Lapsed ei saa masinaga māngida.
25. Kui toitejuhe on kahjustatud, peaks selle ohu vāltimiseks vālja vahetama voltitad Neno teeninduskeskus.
26. Elektrilōõgi vāltimiseks ārge kastke seadme pōhikorpus, juhet ega pistikut vett ega muudesse vedelikesse.

03. TOOTE TUTVUSTUS

Spetsifikatsioon

Toote nimi: Neno Cibo imikutoidu auruti j blender

Mudel: Neno Cibo

Vārv / pind: valge

Kūtēvōimsus: 300W

Segamisvōimsus: 130W

Nimivõimsus: 220V-240V ~ 50/60Hz
Veepaagi maht: 200ml
Segamistopsi maht: 300ml
Netokaal: 1,9 kg
Toote suurus: 295x140x259mm

Paneeli funktsioonid

VT JOONIS. A

- 1. Veepuuduse hoiatustuli
- 2. Aja vähendamine
- 3. Automaatne puhastus
- 4. Segatakse
- 5. Toitenupp
- 6. Aja näidik
- 7. Aja pikenemine
- 8. Aur
- 9. Desinfitseerimine/sulatamine
- 10. Impulsi

Ühendage seade vooluvõrku ka **VT JOONIS B. 1** tuli paneelil süttib punaseks. Vajutage ja hoidke nuppu all **VT JOONIS B. 1** ja toitenupp süttib. Ülejäädud nupud kuvatakse hallikaskvalged ja kellajaekraanil kuvatakse „00“. Pärast mis tahes nupu vajutamist muutub nupp helevalgeks. Veepuuduse hoiatustuli **VT JOONIS B. 2** Kui paagis ei ole piisavalt vett ja paak on liiga kuum, süttib veepuuduse hoiatustuli. Paagi jahutamiseks lisage vett ja hoiatustuli kustub. Aja näidik **VT JOONIS B. 3**. Näitab kõigi funktsioonide tööaega. Aja pikendamine **VT JOON. B. 4** Tööaega saab auru- või desinfitseerimisfunktsioonide jaoks käsitsi pikendada. Desinfitseerimine/sulatamine **VT JOONIS B. 5** Vajutage nuppu ja ekraanil kuvatakse „10 minutit“ koos heliga „di“. Kellaega saate reguleerida vastavalt isiklikele eelistustele. Pärast desinfitseerimist tekitab masin pideva „di“ heli. Puls **VT JOONIS B. 6** Vajutage nuppu ja seade käivitub „di“ heliga ning ekraanipaneel süttib. Peatamiseks vabastage sõrm impulssplaadist ja masin peatub. Aja vähendamine **VT JOON. B. 7** Tööaega saab aurutamiseks või desinfitseerimiseks käsitsi muuta. Aur **VT JOONIS B. 8**. Vajutage nuppu **VT JOONIS B. 8**. aurufunktsiooni sisselülitamiseks. Seade käivitub „di“ heliga ja ekraanil kuvatakse „15 minutit“. Pärast aurutamist annab seade 5 lühikest di-heli. Automaatne puhastus **VT JOONIS B. 8**. Vajutage nuppu **VT JOONIS B. 8**. automaatse puhastusfunktsiooni sisselülitamiseks ja seade käivitub di-heliga. Pärast puhastamist kostab seade 5 lühikest di-heli. Segage **VT JOONIS B. 9**. Segamifunktsiooni sisselülitamiseks vajutage nuppu. Seade teeb „di“ heli ja ekraanipaneel süttib. Pärast segamist annab seade 5 lühikest di-heli. Toitenupp **VT JOONIS B. 10**. Pärast seadme vooluvõrku ühendamist lülitub toitenupp **VT JOONIS B. 1** tuli süttib punaseks. Blenderi sisselülitamiseks vajutage nuppu **VT JOONIS B. 1** ja hoidke seda all, kuni nupu **VT JOONIS B. 1** tuli muutub valgeks. Seadme seiskamiseks vajutage nuppu **VT JOONIS B. 1** Töö jätkamiseks vajutage uuesti nuppu **VT JOONIS B. 1**. Blenderi väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.

KOMPONENDID

VT JOONIS C.1-C.9.

Osa	Nimi
1	Veepaagi pöörlev kate
2	Põhiosa
3	Segamistopsi kaas
4	Lekkekindel kate
5	Aurutav korv
6	Tera hoidja
7	Veekindel tihend
8	Segamise tass
9	Tera hoidja

04. ETTEVALMISTUS

Paaki vee lisamiseks valage paaki puhastatud või destilleeritud vett kuni MAX logoni ja keerake seejärel paagi kaas kinni.

Ettevaatus:

- 1. Ärge kasutage kraanivett ega mineraalvett, katlakivi kogunemise oht!
- 2. Veenduge, et te ei valaks paaki liiga palju vett. Vesi ei tohi ületada MAX-i logo.
- 3. Paaki võib valada ainult puhastatud vett.

05. FUNKTSIOONE

Neno Cibo on 5 in 1 imikutoidukombain (aur, desinfitseerimine, automaatne puhastus, segamine, pulss). Seade on mõeldud värske imikutoidu valmistamiseks. Kasutage seda vastavalt kasutusjuhendile.

- 1. Aur
- 2. Segatakse
- 3. Impulsi
- 4. Automaatne puhastus
- 5. Desinfitseeritavad

AURUTATUD

VT JOONIS. E.

Enne kasutamist valage paaki umbes 200 ml puhastatud vett (**VT JOONIS E.1, E.2**) Vajutage ja hoidke 3 sekundit all **VT JOONIS F. 1.**, seejärel vajutage veepaagi ja segamisanuma steriliseerimiseks nuppu „desinfitseerimine“. Pärast desinfitseerimist valage vesi paaki tagasi (ideaalselt peaks veetase jõudma MAX-ni). Vee kogus sõltub koostisosade karedusest. Mida rohkem vett, seda pikem on aurutamisaeg. Ärge unustage paaki valada õige kogus vett. Hoidke segamismõõdust kinni ja keerake seejärel kaant päripäeva. (**VT JOONIS E.3, E.4**). Lõika toid tükkideks (mitte suuremad kui 1.5 cm, **VT JOONIS E.5.1**), seejärel tilguta korvi. Märge: ärge kasutage aurufunktsiooni korraga suure hulga kõvade koostisosade puhul. Kõvasid toite tuleks aurutada väikestes kogustes, paar korraga. Asetage aurukorvi segamismõõdusse ja katke kaanega, seejärel keerake anumast vastupäeva, et see õigesti asendisse kinnitata (**VT JOONIS F.2**. logo peaks ühtima **VT JOONIS F.3** logoga. Käpide. **VT JOONIS E.6, E.7.**) Asetage segamismõõdusele ja keerake vastupäeva, et kinnitada see õigesti asendisse **VT JOONIS E. 10, E.11** (LOGO **VT JOONIS F.4**. segamisanum peaks vastama **ALUSE JOONISE JOONISE F.5** logole). Lülitage toitenupp sisse ja vajutage aurufunktsiooni nuppu. Määrake küpsetusaeg (vajutage aurnuppu ja seejärel paneeli nuppe (-, +), et määrata küpsetusaeg vastavalt kasutusjuhendi „aurufunktsiooni juhistele“. Aurutamisfunktsioon lülitub sisse ja seade hakkab tööle.

SULATAMINE JA PULSEERIMINE

1 Pärast aurutamist eemaldage segamismõõdus ja keerake kaas lahti. Eemaldage küpsetatud toit korvist, viige see segamismõõdusse ja pange kaas tagasi. Küpsetuskorv tuleb asetada seadme lähedale ja kohe puhastada. (Lisage muud vajalikke koostisosi, nagu destilleeritud vesi, piim ja suhkur) **VT JOONIS E. 10, E.11**.
2. Kui soovite automaatselt segada, vajutage segamifunktsiooni nuppu. Pulseerimise aktiveerimiseks vajutage paneelil impulssfunktsiooni nuppu. Katkematu segamisaeg peab olema iga kord lühem kui 15 sekundit. Märkus: 1) Kui segamismõõdus külgedele on kleepunud väikesed toidutüki, tõmmake need lusikaga ära. 2) Kui on jäänud suuremaid tükke, mis vajavad segamist, hoidke impulssfunktsiooni nuppu all, kuni kõik tüki on segatud. 3) Kui olete segamist lõpetanud, kontrollige pööred lusikaga, et veenduda, et selles pole kõvade koostisosade jääke ega tükke. Valage püree tassi või kaussi ja oodake, kuni see on jahtunud, enne kui toidate oma last **VT JOONIS E. 12**.

AUTOMAATNE PUHASTUS

Pärast püree valamist valage vesi tasemeni „MAX CLEANING“ **VT JOONIS E.13**. Katke anum lekkekindla korgiga, seejärel asetage segamismõõdus kaasa ja sisestage anum alusele **VT**

JOONIS E.14. Segamisanuma pesemiseks vajutage automaatse puhastuse nuppu. Pärast puhastamist eemaldage segamisnõu ja valage vesi välja (kõige parem on toimingut mitu korda korrata).

DESINFITSEERIMINE

(1) Esmalt puhastage segamisnõu ja seejärel alustage beebitarvikute (lutipudelid, mannekeenid, lusikad ja närimisrõngad) desinfitseerimist.
Kasutamine: Eemaldage segamisnõu seadmetest ja keerake kaas lahti. Sisestage desinfitseeritavad esemed aurutuskorvi **VT JOONIS E.15.** Asetage segamisnõule kaas ja asetage anum auale. Keerake kaas kindlalt kinni **VT JOONIS E. 16.** Vajutage desinfitseerimisnuppu ja ekraanil kuvatakse „10“. Desinfitseerimisega saate muuta, vajutades ekraanipaneeli „+“ või „-“.
2. Valage ülejäänud vesi potist välja ja valmistage segamisanum ette. Veemahuti soojendamiseks vajutage aurufunktsiooni nuppu. Kui anum as ole vesi on täielikult kuivanud, lülitage seade välja.

06. KOOSTISOSAD JA AURUTAMISAEG

Koostisosade tüüp	Aurutamise aeg
Spargel	15 minutit
Spargelkapsas	15 minutit
Porgandid	20 minutit
Lillkapsas	15 minutit
Seller	15 minutit
Rohelised oad	15 minutit
Porru lauk	15 minutit
Sibul	15 minutit
Herned	15 minutit
Kartul	20 minutit
Kõrvits	15 minutit
Spinat	15 minutit
Kapsas	20 minutit
Bataat	15 minutit
Tomat	15 minutit
Kana/veiseliha/lambaliha	20 minutit
Lõhe/tursk	15 minutit

07. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Ettevaatust:

- 1. Puhastage seade kohe pärast iga kasutamist.
- 2. Ärge kaske põhikorpust vette.
- 3. Ärge kasutage selles seadmes valgeniit ega keemilisi lahuseid/tablette.
- 4. Ärge kasutage seadme puhastamiseks terasvilla, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövitavaid vedelikke (bensiin, atsetoon või alkohol).

Puhastamine:

- 1. Lülitage seade välja ja eemaldage segamistops.
- 2. Eemaldage segamistopsi kaas.
- 3. Võtke tera välja ja võtke see lahti. (vt parempoolset pilti)
- 4. Peske terad kohe pärast kasutamist. Ärge unustage sisekülge pesta.
- 5. Pärast kasutamist peske teisi osi kohe sooja vee ja pesuvahendiga.
- 6. Vajadusel puhastage seadet kuiva lapiga.
- 7. Kontrollige, kas paaki on jäänud toiduosakesi. Kui jah, puhastage paak. (Vt jootist „Veepaagi puhastamine ja katlakivi eemaldamine“)
- 8. Bakterite kasvu vältimiseks hoidke paak võimalikult kuivana.
- 9. Lisage segamistassi vett ja pesuainet kuni MAX CLEANING logoni. Tassi pesemiseks vajutage toitenuppu ja puhastusnuppu. Ärge unustage paaki enne pesemist tühjendada. Puhastusprotsessi on soovitatav korrata 2-3 korda.

Märkus:

Veekindla tihendi kellasuu peaks olema suunatud allapoole.
- Noakoostu paigaldamiseks pöörake terahoidikut vasakule.
- Noakoostu eemaldamiseks pöörake terahoidikut paremale.

Ettevaatust:

- 1. Terad on väga teravad, vigastuste vältimiseks olge terakomplekti käsitsemisel ettevaatlik.
- 2. Pärast terakomplekti täielikku puhastamist võite need nõudepesumasinas panna (nõudepesumasinas saab pesta mis tahes seadme osa, välja arvatud põhikorpust).

08. VEEPAAGI KATLAKIVI EEMALDAMINE

Eemaldage kaal iga 14 päeva, et tagada 100% tööefektiivsus. Katlakivi kogunemise ohu vähendamiseks tulevikus kasutage puhastatud või filtreeritud vett.
Toiduosakestest ja katlakivist paagist vabanemiseks järgige alltoodud juhiseid:

- 1. Segage väike kott sidrunhapet (umbes 10 grammi) puhastatud veega (umbes 200 ml) ja valage see veepaaki. Kasutage veepaagist katlakivi eemaldamiseks 150 ml vee ja 50 ml äädika (8%) segu.
- 2. Kui tuli süttib, lülitage küpsetusfunktsioon sisse.
- 3. Vajutage aurunuppu ja seadke aurutamisaeg 5-6 minutit.
- 4. Pärast aurutamist valage puhastuslahus veepaagist välja.
- 5. Peske veepaaki ja segamistopsi põhjalikult veega.
- 6. Enne seadme kasutamist lisage paaki 100-200 ml vett ja aurutage tühja tassi 10 minutit, et vabaneda järelejäänud lõhnast.
- 7. Bakterite kasvu vältimiseks hoidke paak võimalikult kuivana.

09. RIKETE ANALÜÜS JA DIAGNOOSIMINE

Peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid. Kui teil on seadme kohta küsimusi, võtke ühendust klienditeeninduskusega.

ESIALGNE RIKE

Süü	Analüüs	Lahendamise meetodid
Auru pole	Kontrollima: 1. Kas paagis on vett? 2. Kas segamistops pannakse tassi istmele ja pööratakse õiges asendis vastupäeva?	1. Lisage paaki vett 2. Enne aurutamist oodake 1-2 minutit 3. Segamistopsi kaane logo VT JOONIS F.2. peab olema logoga ühel joonel VT JOONIS F.3. käepideme. 4. Kui segamistops asetatakse tassi kohale, kuvatakse logo VT JOONIS F.4. segamistopsi peab olema joondatud luku logoga VT JOONIS F.5. karika istmel.
Tera ei saa segada	Kontrollima: Kas segamistops pannakse tassi istmele ja pööratakse õiges asendis vastupäeva?	1. Logo VT JOONIS F.2. segamistopsi kaas peab olema logoga joondatud VT JOONIS F.3. käepideme. 2. Kui segamistops asetatakse tassi kohale, kuvatakse logo VT JOONIS F.4. segamistopsi peab olema joondatud luku logoga VT JOONIS F.5. karika istmel.

LEVINUD VEAD

Süü	Analüüs	Lahendamise meetodid
Seade ei tööta	Kontrolli: kas pistikupesas on elekter? Kas toitelüliti on sisse lülitatud?	Kas pinge pistikupesas on 220V-240?
Segamifunktsioon ei tööta	Kontrollima: - Kas kaas on tassi külge korralikult keeratud? - Kas segamistops on korralikult tassi istmele asetatud? - Koostisosi on liiga palju või koostisosad on liiga kõvad ja tera on kinni jäänud	- Pange segamistopsile kaas korralikult. Pöörake istmel olevat segamistopsi korralikult. - Vähendage koostisosade mahtu.
Segamismootor ei ole piisavalt tugev	Kontrollima: - Kas pinge on liiga madal? - Kas toit on liiga kõva või liiga paks? - Kas tassid on liiga palju toitu?	- Kas pinget kasutatakse õigesti? - Kas lisasite piisavalt vett? - Segamisel ei tohi koostisosade maksimaalne maht ületada 300 ml
Aur ei ole piisavalt tugev ja toit ei küps korralikult	Auru väljalaskeava on blokeeritud või toitu on liiga palju	Puhastage aurude väljalaskeava. Lõika toit 1,5 cm või väiksemateks kuubikuteks. Aurutage toitu pikema aja jooksul.
Aurutamisel väljutatakse vesi veepaagi ventilatsioonist	Veetase paagis on liiga kõrge	Vee lisamisel ärge ületage MAX joont.
Aurufunktsioon ei tööta	Ülekuumenemiskaitse on sisse lülitatud	Pärast aurutamist oodake 2-3 minutit, kuni see uuesti töötab, või lisage veel vett ja oodake enne aurutamist 1-2 minutit.

10. LISATEAVE

TURVALISUS

Seadmel on sisseehitatud turvaluk. Kui segamistopsi pööratakse valesse asendisse või kaas pole korralikult paigaldatud, ei tööta mootor. Pärast kõigi osade õiget kokkupanekut ananeb sisseehitatud turvaluk ja mootor töötab korralikult.

Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Kui kahe aurutamisprotsessi vaheline intervall on liiga lühike, segamisega on liiga pikk või tassid on liiga palju toitu, lülitab seade sisse ülekuumenemiskaitse. Kui ülekuumenemiskaitse lülitub sisse, lakkab seade töötamast. Enne uuesti kasutamist lülitage toide välja ja laske seadmel mitu minutit jahtuda.

LADUSTAMINE

- 1. Enne seadme hoiustamist tühjendage veepaak.
- 2. Enne seadme hoiustamist hoidke kõik osad puhtad ja kuivad. (lisateabe saamiseks vaadake joostit Puhastamine ja hooldus)
- 3. Kahjustuste vältimiseks asetage terakomplekt seadme hoiustamisel segamistopsi.

TARVIKUD

Ladustamine

Valage küpsetatud toit imikutoidu säilituskasti (karbi võib värskeuse tagamiseks külmkappi panna) VT JOONIS E.17.

11. GARANTIKAART

Tootele kehtib 24-kuuline garanti. Garanti tingimused on leitavad aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>

Üksikasjad, kontaktandmed ja veebisaidi aadress leiate aadressilt: <https://neno.pl/kontakt>

Komplekti tehnilisi andmeid ja sisu võidakse ette teatamata muuta. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дякую за придбання Neno Cibo. Будь ласка, зверніться до посібника користувача для отримання інформації щодо безпеки, використання та утилізації. Будь ласка, прочитайте інструкцію перед використанням. Використовуйте виріб тільки за призначенням. Картинки наведені лише для довідки.

01. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- 1. Перед підключенням живлення перевірте, чи відповідає напруга, зазначена в нижній частині приладу, вхідній напрузі.
- 2. Не використовуйте прилад, якщо вилка, шнур живлення або сам прилад пошкоджені.
- 3. Якщо шнур живлення пошкоджений, ви повинні замінити його в авторизованому сервісному центрі Neno, щоб уникнути небезпеки.
- 4. Якщо лезо застрягло, витягніть вилку з розетки та вийміть інгредієнти з чашки.
- 5. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся резервуара для води та чашки для перемішування, які можуть досягти високої температури під час приготування на парі. Замість цього використовуйте ручки.
- 6. Остерігайтеся гарячої пари, що виходить із чашки для перемішування під час приготування на пару або відкривання чашки.
- 7. Переконайтеся, що чашка для перемішування встановлена в правильному положенні. В іншому випадку прилад працювати не буде.
- 8. Будь ласка, будьте обережні при додаванні води або чистірни. Не додавайте занадто багато води, інакше вода переповнить прилад, що може спричинити коротке замикання або інші проблеми.
- 9. Не забудьте перевірити температуру їжі на зап'ясті перед годуванням дитини.
- 10. Після приготування на пару ви можете додати більше їжі в чашку для перемішування. Після приготування на пару ви можете додати більше їжі в чашку для перемішування. Перед відкриттям переконайтеся, що чашка не гаряча. Пам'ятайте, що їжа не може перевищувати 300 мл або рівень логотипу чашки для перемішування.
- 11. Спорядите резервуар для води та додайте очищену воду перед приготуванням на пару.
- 12. Не забувайте додавати відповідну кількість рідини в їжу після приготування на пару, щоб уникнути прилипання їжі до чашки.

02. БЕЗПЕКИ

- 1. Не використовуйте аксесуари або деталі, вироблені іншими виробниками або не рекомендовані Neno. У разі використання гарантія втратить силу.
- 2. Не занурюйте основний корпус у воду. Не ставте прилад на плиту чи плиту чи плиту, які гарячі або використовуються.
- 3. Не використовуйте стерилізатор або мікрохвильову піч для дезінфекції чашки для перемішування або будь-яких частин приладу.
- 4. Машина призначена лише для побутового використання. У разі ненадлежащої експлуатації (використовується в комерційних/напівкомерційних цілях або не відповідно до посібника користувача) гарантія стає недійсною. Компанія Neno не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним використанням.
- 5. Поставте прилад на стійке рівне положення та переконайтеся, що є достатньо місця, щоб уникнути пошкодження навколишнього середовища, спричиненого паром з машини.
- 6. Не готуйте на пару без додавання води.
- 7. Якщо прилад пошкоджено, не використовуйте його знову. Надішліть його в авторизований сервісний центр Neno для ремонту.
- 8. Щоб запобігти покриттю нагрівальної плити або корозії від кислих або лужних продуктів, не наливайте пюре або сік у резервуар для води.
- 9. Не піднімайте та не перемішуйте прилад під час використання.
- 10. Не вставляйте будь-які предмети в отвір для подачі води або виходу пари.
- 11. Не додавайте воду в бак під час відпарювання, інакше гаряча вода або пара можуть бути викинуті.
- 12. Перевірте однорідність їжі перед подачею, щоб переконатися, що в приготовлений їжі немає шматочків.
- 13. Зачекайте 3 хвилини, перш ніж знову готувати їжу на пару.
- 14. Кісточки, горіхи (волоські, макадамії) перемішувати заборонено.
- 15. Не використовуйте функцію перемішування на порожній чашці. Не перемішуйте їжу більше 15 секунд за раз і зачекайте 10 секунд щоразу, перш ніж знову

перемішувати. Перед використанням приладу двічі використовуйте функцію відпарювання, не менше 15 хвилин кожного разу.

16. Це нормально, коли чашка для перемішування забруднюється їжею. Це не змінить якості чашки, однак обов'язково регулярно очищайте її.

17. Будьте обережні під час поводження з гострими ріжучими лезами, спорядження чаші та чищення приладу.

18. Будьте обережні, наливаючи гарячу рідину в прилад, оскільки вона може витіснитися через раптове відпарювання.

19. Вийміть прилад і від'єднайте його від розетки перед заміною аксесуарів.

20. Цей прилад призначений для використання в домашніх господарствах та подібних умовах, таких як:

- кухонні зони персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях.

- фермерські будинки.

- клієнтами в готелях, мотелях та інших середовищах житлового типу.

- тип середовища типу „ліжко та сніданок”.

21. Завжди відключайте прилад від джерела живлення, коли він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.

22. Цей прилад не можна використовувати дітям. Зберігайте машину та її шнур у недоступному для дітей місці.

23. Машинною можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони отримали нагляд або інструктаж щодо використання приладу, і якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.

24. Дітям не можна грати з машинкою.

25. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в авторизованому сервісному центрі Neno, щоб уникнути небезпеки.

26. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте основний корпус, шнур або вилку приладу у воду чи інші рідини.

03. ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ПРОДУКТОМ

Специфікація

Назва продукту: Пароварка та блендер для дитячого харчування Neno Cibo

Модель: Neno Cibo

Колір / Поверхня: Білий

Потужність нагріву: 300 Вт

Потужність перемішування: 130 Вт

Номинальна потужність: 220 В-240 В ~ 50/60 Гц

Ємність резервуара для води: 200 мл

Ємність чашки для перемішування: 300 мл

Вага нетто: 1,9 кг

Розмір виробу: 295x140x259 мм

Особливості панелі

ДИВ.- А

1. Сигнальна лампа про нестачу води
2. Скорочення часу
3. Автоматичне очищення
4. Перемішати
5. Кнопка живлення
6. Відображення часу
7. Збільшення часу
8. Пар
9. Дезінфекція / розморожування
10. Імпульс

Підключіть прилад до електромережі, і індикатор **ДИВ.- РИС.- В.- 1** на панелі загориться червоним. Натисніть і утримуйте кнопку **ДИВ.- РИС.- В.- 1**, щоб увімкнути блендер, і кнопка живлення засвітиться. Решта кнопок стануть сірими-білими, а на дисплеї часу з'явиться «00». Після того, як ви натиснете будь-яку кнопку, кнопка стане яскраво-білою.

Індикатор попередження про нестачу води **ДИВ.- РИС.- В.- 2** Якщо в баку недостатньо води і бак занадто гарячий, засвітиться індикатор попередження про нестачу води.

Щоб охолодити бак, додайте воду, і сигнальна лампа згасне.

Відображення часу **ДИВ.- РИС.- Б.- 3** Показує час роботи всіх функцій.

Збільшення часу **ДИВ.- РИС.- В.- 4** Робочий час можна збільшити вручну для функцій обробки парю або дезінфекції.

Дезінфекція/розморожування **ДИВ.- РИС.- В.- 5** Натисніть кнопку, і на екрані з'явиться «10 хвилин» зі звуковим сигналом «d!». Ви можете регулювати час відповідно до особистих уподобань. Після дезінфекції машина видасть безперервний звуковий сигнал «d!».

Імпульс **ДИВ.- РИС.- В.- 6** Натисніть кнопку, і прилад запуститься зі звуковим сигналом «d!», а панель дисплея засвітиться. Щоб зупинитися, відпустіть палець від імпульсного боттона, і машина зупиниться.

Скорочення часу **ДИВ.- РИС.- В.- 7** Час роботи можна змінювати вручну для обробки парю або дезінфекції.

Пар **ДИВ.- РИС.- Б.- 8**. Натисніть кнопку **ДИВ.- РИС.- В.- 8**, щоб увімкнути функцію подачі пари. Прилад запуститься зі звуковим сигналом «d!», а на екрані з'явиться «15 хвилин». Після обробки парю прилад видасть 5 коротких звукових сигналів «d!».

Автоматичне очищення **ДИВ.- РИС.- В.- 8**. Натисніть кнопку **ДИВ.- РИС.- В.- 8**, щоб увімкнути функцію автоматичного очищення, і прилад запуститься зі звуковим сигналом «d!». Після чищення прилад видасть 5 коротких звукових сигналів «d!».

Перемішайте **ДИВ.- РИС.- Б.- 9**. Натисніть кнопку, щоб увімкнути функцію перемішування. Прилад видасть звуковий сигнал «d!», а панель дисплея засвітиться. Після перемішування прилад видасть 5 коротких звукових сигналів «d!».

Кнопка живлення **ДИВ.- РИС.- В.- 10**. Після підключення приладу до електромережі кнопка живлення **ДИВ.- РИС.- В.- 1** індикатор стане червоним. Щоб увімкнути блендер, натисніть кнопку **ДИВ.- РИС.- В.- 1** і утримуйте її, доки індикатор кнопки **ДИВ.- РИС.- В.- 1** не зміниться на білий. Щоб зупинити прилад, натисніть кнопку **ДИВ.- РИС.- В.- 1** Щоб відновити роботу, знову натисніть кнопку **ДИВ.- РИС.- В.- 1**. Щоб вимкнути блендер, натисніть і утримуйте кнопку.

КОМПОНЕНТИ

ДИВ.- РИС.- В.- 1-В.- 9.

Частина	Ім'я
1	Поворотна кришка резервуара для води
2	Основна частина
3	Кришка чашки для перемішування
4	Чохол із захистом від проливання
5	Кошик для приготування на пару
6	Тримач леза
7	Водонепроникний ущільнювач
8	Чашка для перемішування
9	Тримач леза

04. ПІДГОТОВКА

Щоб додати воду в бак, налейте очищену або дистильовану воду в бак до логотипу MAX, а потім закрутіть кришку на бак.

Обережність:

1. Не використовуйте водопровідну або мінеральну воду, існує ризик накопичення накипу!
2. Слідкуйте за тим, щоб не наливати в резервуар занадто багато води. Вода не може перевищувати логотип MAX.
3. У резервуар можна заливати тільки очищену воду.

05. ФУНКЦІЇ

Neno Cibo - це комбайн для дитячої кухні 5 в 1 (Steam, Disinfect, Automatic cleaning, Stir, Pulse). Прилад призначений для приготування свіжого дитячого харчування. Використовуйте його відповідно до посібника користувача.

1. Пар

- 2. Перемішати
- 3. Імпульс
- 4. Автоматичне очищення
- 5. Дезінфекції

ПАРУ

ДИВ. РИС. Е.

Перед використанням налейте приблизно 200 мл очищеної води в резервуар (ДИВ. РИС. Е-1, Е-2) Натисніть і утримуйте ДИВ. РИС. F. 1. протягом 3 секунд, потім натисніть кнопку «дезінфікувати», щоб стерилізувати резервуар для води та контейнер для змішування. Після дезінфекції залийте воду назад в резервуар (в ідеалі рівень води повинен досягати MAX). Кількість води залежить від жорсткості інгредієнтів. Чим більше води, тим довше буде час приготування на пару. Не забудьте налити правильну кількість води в резервуар. Тримайте ємність для змішування, а потім поверніть кришку за годинниковою стрілкою. (ДИВ. РИС. Е-3, Е-4). Наріжте їжу на шматки (розміром не більше 1,5 см, ДИВ. РИС. Е-5.), а потім опустіть у кошик. Примітка: не використовуйте функцію приготування пари для великої кількості твердих продуктів одночасно. Тверді продукти слід готувати на пару в невеликих кількостях, по кілька за раз. Помістіть кошик для приготування на пару в ємність для змішування та накрийте кришкою, а потім поверніть контейнер проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати його в правильному положенні (логотип ДИВ. РИС. F-2. повинен збігатися з логотипом ДИВ. РИС. F-3. Обробляти: ДИВ. РИС. Е-6, Е-7) Поставте ємність для змішування на основу та поверніть її проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати її в правильному положенні ДИВ. РИС. Е- 10, Е-11 (логотип ДИВ. РИС. F-4. ємність для змішування повинна відповідати логотипу ДИВ. РИС. F-5 на основі): Увімкніть кнопку живлення та натисніть кнопку функції подачі пари. Встановіть час приготування (натисніть кнопку подачі пари, а потім кнопки (+, -) на панелі, щоб встановити час приготування відповідно до «інструкції щодо функції пари» в посібнику користувача. Увімкнеться функція відпарювання, і прилад почне працювати.

ЗМІШУВАННЯ ТА ПУЛЬСАЦІЯ

- 1 Зніміть ємність для змішування та відкрутіть кришку після приготування на пару. Вийміть приготовану їжу з кошика, перекладіть її в ємність для змішування та встановіть кришку. Кошик для приготування їжі слід поставити близько до приладу та негайно очистити. (Додайте інші необхідні інгредієнти, такі як дистильована вода, молоко та цукор) ДИВ. РИС. Е- 10, Е-11).
2. Якщо ви хочете змішувати автоматично, натисніть кнопку функції змішування. Натисніть кнопку функції імпульсу на панелі, щоб активувати пульсацію. Час безперервного змішування щоразу має бути меншим за 15 секунд.
- Примітка: 1) Якщо маленькі шматочки їжі прилипли до стінок посудини для змішування, відтягніть їх ложкою.
- 2) Якщо залишилися більш шматки, які потрібно змішати, утримуйте кнопку функції імпульсу, доки всі шматочки не будуть змішані.
- 3) Коли ви закінчите змішування, переверніть пюре ложкою, щоб переконалися у відсутності твердих залишків інгредієнтів або грудочок. Налейте пюре в чашку або миску і зачекайте, поки воно охолоне, перш ніж годувати дитину ДИВ. РИС. Е- 12.

АВТОМАТИЧНЕ ОЧИЩЕННЯ

Після виливання пюре налейте воду до рівня «MAX CLEANING» ДИВ. РИС. Е.13. Накрийте контейнер кришкою, що захищає від проливання, потім покладіть кришку на ємність для змішування та вставте контейнер у основу ДИВ. РИС. Е.14. Натисніть кнопку автоматичного очищення, щоб вимити ємність для змішування. Після очищення дістаньте ємність для змішування і вилийте воду (найкраще повторити операцію кілька разів).

ДЕЗІНФЕКЦІЇ

- (1) Спочатку очистіть ємність для змішування, а потім почніть дезінфікувати дитячі аксесуари (дитячі пляшечки, манекени, ложки та прорізувачі). Використання: Вийміть ємність для змішування з приладу та відкрутіть кришку. Вставте предмети, які потрібно продезінфікувати, у кошик для обробки паром ДИВ. РИС. Е-15. Накрийте ємність кришкою для змішування та поставте контейнер на основу. Міцно закрутіть кришку ДИВ. РИС. Е. 16. Натисніть кнопку дезінфекції, і на екрані з'явиться «10». Ви можете змінити час дезінфекції, натиснувши «+» або «-» на панелі дисплея.
2. Вилийте воду, що залишилася з кастрюлі, і підготуйте ємність для змішування. Натисніть кнопку функції подачі пари, щоб нагріти контейнер для води. Коли залишки води в посудині повністю висохнуть, вимкніть прилад.

06. ІНГРЕДІЄНТИ ТА ЧАС ПРИГОТУВАННЯ НА ПАРУ

Тип інгредієнтів	Час приготування на пару
Спаржа	15 хв
Брокколи	15 хв
Морква	20 хв
Кучерява капуста	15 хв
Селера	15 хв
Зелена квасоля	15 хв
Порей	15 хв
Цибуля	15 хв
Горох	15 хв
Картопля	20 хв
Гарбуз	15 хв
Шпинат	15 хв
Капуста	20 хв
Солодка картопля	15 хв
Помідор	15 хв
Курка/Яловичина/Баранина	20 хв
Лосось/Тріска	15 хв

07. ОЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обережність:

- 1. Очищайте прилад відразу після кожного використання.
- 2. Не занурюйте основний корпус у воду.
- 3. Не використовуйте відбілювач або будь-які хімічні розчинні/таблетки в цьому приладі.
- 4. Не використовуйте для чищення приладу сталеву вату, абразивні миючі засоби або корозійні рідини (бензин, ацетон або спирт).

Очищення:

- 1. Вимкніть прилад і вийміть чашку для перемішування.
- 2. Зніміть кришку з чашки для перемішування.
- 3. Вийміть лезо та розберіть його. (див. малюнок праворуч)
- 4. Вийміть леза відразу після використання. Не забудьте вимити внутрішню сторону.
- 5. Після використання негайно промийте інші деталі теплою водою з мийним засобом.
- 6. При необхідності очистіть прилад сухою ганчіркою.
- 7. Перевірте, чи не залишилися частинки їжі в резервуарі. Якщо так, очистіть бак. (Див. розділ «Очищення та видалення накипу з резервуара для води»)
- 8. Тримайте резервуар якомога сушішим, щоб запобігти розмноженню бактерій.
- 9. Додайте воду та мийний засіб у чашку для перемішування до логотипу MAX CLEANING. Натисніть кнопку живлення та кнопку очищення, щоб вимити чашку. Не забудьте спорожити бак перед прийомом. Рекомендується повторити процес очищення 2-3 рази.

Примітка:

- Горловина розтруба водонепроникного ущільнювача повинна бути спрямована вниз.
- Щоб встановити лезо в зборі, поверніть тримач леза лівою.
- Щоб зняти лезо в зборі, поверніть тримач леза вправо.

Обережність:

- 1. Леза дуже гострі, будьте обережні при поводженні з вузлом леза, щоб уникнути травм.
- 2. Після повного очищення лез у зборі ви можете покласти їх у посудомийну машину (будь-яку частину приладу можна мити в посудомийній машині, крім основного корпусу).

08. ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ ВІД НАКИПУ

Знімайте накип щотижня, щоб забезпечити 100% ефективність роботи. Щоб знизити ризик накопичення накипу в майбутньому, використовуйте очищену або фільтровану воду.

Щоб позбутися від частинок іжі і накипу з резервуара, дотримуйтеся наведеної нижче інструкції:

1. Змішайте невеликий пакетик лимонної кислоти (близько 10 грам) з очищеною водою (близько 200 мл) і насипте його в резервуар для води. Використовуйте суміш 150 мл води та 50 мл оцту (8%), щоб видалити накип із резервуара для води.
2. Коли світло загориться, увімкніть функцію приготування.
3. Натисніть кнопку подачі пари та встановіть час приготування на пару на 5-6 хвилин.
4. Вилийте мийочий розчин з резервуара для води після приготування пари.
5. Ретельно промийте резервуар для води та чашку для перемішування водою.
6. Перед використанням приладу додайте в резервуар 100-200 мл води та пропарте порожню чашку на пару протягом 10 хвилин, щоб позбутися залишків запаху.
7. Тримайте резервуар якомога сушішим, щоб запобігти розмноженню бактерій.

09. АНАЛІЗ ТА ДІАГНОСТИКА НЕСПРАВНОСТЕЙ

У розділі узагальнені найбільш поширені проблеми. Якщо у вас виникли запитання щодо приладу, зверніться до центру обслуговування клієнтів.

ПОЧАТОК НАВДАЧА

Вини	Аналіз	Методи вирішення
Без пари	Перевіряти: 1. Чи є вода в баку? 2. Чи ставиться чашка для перемішування на сидіння чашки та обертається проти годинникової стрілки в правильному положенні?	1. Додайте воду в резервуар 2. Зачекайте 1-2 хвилини, перш ніж готувати на пару 3. Логотип ДИВ- РИС- F-2 . кришки чашки для перемішування повинні бути суміщених з логотипом ДИВ- РИС- F-3 . ручки. 4. Коли чашка для перемішування ставиться на сидіння чашки, логотип ДИВ- F-4 . чашки для перемішування повинні бути суміщені з логотипом замка ДИВ- F-5 . на сидінні чашки.
Лезо не можна перемішувати	Перевіряти: Чи ставиться чашка для перемішування на сидіння чашки та обертається проти годинникової стрілки в правильному положенні?	1. Логотип ДИВ- РИС-F-2 . кришки чашки для перемішування повинна бути суміщена з логотипом ДИВ- F-3 . ручки. 2. Коли чашку для перемішування ставлять на сидіння чашки, на ній з'являється логотип ДИВ- F-4 . чашки для перемішування повинні бути суміщені з логотипом замка ДИВ- F-5 . на сидінні чашки.

ПОШИРЕНІ НЕСПРАВНОСТІ

Вини	Аналіз	Методи вирішення
Прилад не працює	Перевірте: Чи є в розетці електрика? Чи ввімкнено перемикач живлення?	Чи є напруга в розетці 220В-240?
Не працює функція перемішування	Перевіряти: - Чи правильно закручена кришка на чашці? - Чи правильно розміщена чашка для перемішування на сидіння чашки? - Інгредієнтів занадто багато, або інгредієнти занадто тверді, і лезо застрягло	- Правильно накрийте чашку для перемішування кришкою. Поверніть чашку для перемішування на сидіння належним чином. - Зменшіть місткість інгредієнтів.
Двигун перемішування недостатньо потужний	Перевіряти: - Напруга занадто низька? - Іжа занадто тверда або занадто густа? - У чашці занадто багато іжі?	- Чи правильно використовується напруга? - Чи додали ви достатню кількість води? - При перемішуванні максимальний обсяг інгредієнтів не може перевищувати 300 мл
Пара недостатньо сильна, а іжа не готується належним чином	Отвір для виходу пари заблоковано або іжі занадто багато	Очистіть отвір для виходу пари. Наріжте іжу кубиками 1,5 см або менше. Готуйте іжу на пару протягом більш тривалого часу.
Під час відпарювання вода витісняється з вентиляційного отвору резервуара для води	Рівень води в баку занадто високий	Під час додавання води не перевищуйте позначку MAX.
Функція подачі пари не працює	Увімкнено захист від перегріву	Після приготування на пару зачекайте 2-3 хвилини, щоб знову подіюло, або додайте більше води та зачекайте 1-2 хвилини перед приготуванням на пару.

10. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

БЕЗПЕКА

Прилад має вбудований захисний замок. Коли чашка для перемішування обертається в неправильному положенні або кришка встановлена неправильно, двигун не працюватиме. Після правильної збірки всіх деталей вбудований запобіжний замок буде розблокований, а мотор буде справно працювати.

Прилад оснащений захистом від перегріву. Якщо інтервал між двома процесами обробки парюю занадто короткий, час перемішування занадто довгий або в чашці занадто багато продуктів, прилад увімкне захист від перегріву. Коли ввімкнеться захист від перегріву, прилад перестане працювати. Вимкніть живлення, а потім дайте приладу охолонути протягом кількох хвилин, перш ніж використовувати його знову.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Спорожніть резервуар для води перед зберіганням приладу.
2. Обов'язково тримайте всі частини чистими та сухими перед зберіганням приладу. (детальніше див. у розділі «Чистення та обслуговування»)
3. Помістіть лезо в збірні в чашку для перемішування під час зберігання приладу, щоб запобігти будь-яким пошкодженням.

АКСЕСУАРИ

Зберігання

Насипте приготувану іжу в коробку для зберігання дитячого харчування (коробку можна поставити в холодильник для свіжості) **ДИВ. РИС. Е-17**.

11. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На товар поширюється гарантія 24 місяці. З умовами гарантії можна ознайомитися за адресою: <https://neno.pl/gwarancja>

Деталі, контакти та адресу сайту можна знайти за адресою: <https://neno.pl/kontakt>

Технічні характеристики та вміст комплекту можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за можливі незручності.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви за закупуване на Neno Cibo. Моля, вижте ръководството за потребителя за информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Моля, прочетете ръководството преди употреба. Използвайте продукта само по предназначение. Снимките са само за справка.

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Проверете дали обтаге, посочено в долната част на уреда, съответства на входния обемтаге преди да свържете захранването.
2. Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
3. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да го смените от оторизиран сервизен център на Neno, за да избегнете опасност.
4. Ако острието е заседнало, извадете щепсела и извадете съставките от чашата.

5. За да избегнете изгаряния, не докосвайте резервоара за вода и чашата за разбъркване, които могат да достигнат висока температура при пара. Вместо това използвайте дръжката.
6. Пазете се от гореща пара, излизаща от чашата за разбъркване, когато задушавате или отваряте чашата.
7. Уверете се, че чашата за разбъркване е поставена в правилната позиция. В противен случай уредът няма да работи.
8. Моля, бъдете внимателни, когато добавяте вода или почиствате. Не добавяйте твърде много вода, в противен случай водата ще прелее уреда, което може да причини късо съединение или други проблеми.
9. Не забравяйте да тестирате температурата на храната на китката си, преди да нахраните детето.
10. След задушаване можете да добавите още храна към чашата за разбъркване. След задушаване можете да добавите още храна към чашата за разбъркване. Преди да отворите, уверете се, че чашата не е гореща. Не забравяйте, че храната не може да надвишава 300 мл или нивото на логото на чашата за разбъркване.
11. Изпразнете резервоара за вода и добавете пречистена вода преди задушаване.
12. Не забравяйте да добавите подходящо количество течност към храната след задушаване, за да избегнете залепването на храната по чашата.

02. БЕЗОПАСНОСТ

1. Не използвайте аксесоари или части, произведени от други производители или не се препоръчват от Neno. Ако се използва, гаранцията ще стане невалидна.
2. Не потапяйте основното тяло във вода. Не поставяйте уреда върху или близо до печка или готварска печка, които са горещи или се използват.
3. Не използвайте стерилизатор или микровълнова фурна за дезинфекция на чашата за разбъркване или части от уреда.
4. Машината е предназначена само за домашна употреба. Ако се експлоатира неправилно (използва се за търговски / полутърговски цели или не според ръководството за потребителя), гаранцията ще стане невалидна. Neno няма да носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
5. Поставете уреда на стабилно, плоско положение и се уверете, че има достатъчно място, за да избегнете повреда на околната среда, причинена от пара от машината.
6. Не запарвайте без добавяне на вода.
7. Ако уредът е повреден, не го използвайте отново. Изпратете го в оторизиран сервизен център на Neno за ремонт.
8. За да предотвратите покритие на нагревателната плоча или корозия от кисели или алкални храни, не наливайте пюре или сок в резервоара за вода.
9. Не повдигайте и не премествайте уреда, когато го използвате.
10. Не поставяйте никакви предмети във входа или изхода за пара.
11. Не добавяйте вода в резервоара при пара, в противен случай горещата вода или парата могат да бъдат изхвърлени.
12. Проверете еднородността на храната преди сервиране, за да се уверите, че няма парчета в готвената храна.
13. Изчакайте 3 минути, преди да задушите храната отново.
14. Костите, джиките (орехи, макадами) са забранени за разбъркване.
15. Не използвайте функцията за разбъркване върху празна чаша. Не разбърквайте храната повече от 15 секунди наведнъж и изчакайте 10 секунди всеки път, преди да разбърквате отново. Използвайте функцията за пара два пъти, преди да използвате уреда, не по-малко от 15 минути всеки път.
16. Нормално е чашата за разбъркване да се оцвети от храна. Това няма да промени качеството на чашата, но не забравяйте да я почиствате редовно.
17. Бъдете внимателни, когато боравите с остриле режещи остриета, изпразвате купата и почиствате уреда.
18. Бъдете внимателни, когато наливате гореща течност в уреда, тъй като тя може да бъде изхвърлена поради внезапно задушаване.
19. Изключете уреда и изключете от контакта, преди да смените аксесоарите.
20. Този уред е предназначен за използване в домакинства и подобна среда като:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
 - фермерски къщи.
 - от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди.
 - среда тип нощувка със закуски.
21. Винаги изключвайте уреда от захранването, когато е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
22. Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте машината и нейния кабел на място, недостъпно за деца.
23. Машината може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда и ако разбират свързаните с това опасности.
24. Децата не могат да играят с машината.
25. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от оторизиран сервизен център на Neno, за да се избегне опасност.
26. За да избегнете токов удар, не потапяйте основното тяло, кабела или щепсела на уреда във вода или други течности.

03. ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА

Спецификация

Име на продукта: Уред за готвене на пара и блендер за бешешка храна Neno Cibo

Модел: Neno Cibo

Цвят / Повърхност: Бял

Мощност на отопление: 300W

Мощност на разбъркване: 130W

Номинална мощност: 220V-240V ~ 50/60Hz

Капацитет на резервоара за вода: 200 мл

Чаша за разбъркване Капацитет: 300мл

Нето тегло: 1,9 кг

Размер на продукта: 295x140x259mm

Характеристики на панела

ВИЖ ФИГ. А

1. Предупредителна лампа за недостиг на вода
2. Намаляване на времето
3. Автоматично почистване
4. Разбъркайте
5. Бутон за захранване
6. Показване на времето
7. Увеличаване на времето
8. Пара
9. Дезинфекция/размразяване
10. Пулс

Свържете уреда към захранването и **ВИЖТЕ ФИГ. В. лампичката 1** на панела ще светне в червено. Натиснете и задръжте бутона **ВИЖТЕ ФИГ. В. 1**, за да включите блендера, и бутонът за захранване ще светне. Останалите бутони ще изглеждат сиво-бели, а дисплеят за време ще покаже «00». След като натиснете който и да е бутон, бутонът ще стане ярко бял.

Предупредителна лампа за недостиг на вода **ВИЖТЕ ФИГ. В. 2** Ако в резервоара няма достатъчно вода и резервоарът е твърде горещ, предупредителната лампа за недостиг на вода ще светне. За да охладите резервоара, добавете вода и предупредителната лампа ще изгасне.

Показване на времето **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 3** Показва работното време на всички функции.

Увеличаване на времето **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 4** Работното време може да се увеличи ръчно за функции за пара или дезинфекция.

Дезинфекция/размразяване **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 5** Натиснете бутона и на екрана ще се покаже «10 минути» със звук «di». Моментално да регулирате времето според личните предпочитания. След дезинфекция машината ще действат непрекъснат звук „ди“.

Импулс **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 6** Натиснете бутона и уредът ще стартира със звук «di» и дисплеят ще светне. За да спрете, освободете пръста си от пулсовия бутон и машината ще спре.

Намаляване на времето **ВИЖТЕ ФИГ. В. 7** Работното време може да се променя ръчно за пара или дезинфекция.

Пара **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 8** Натиснете бутона **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 8**, за да включите функцията за пара. Уредът ще стартира със звук «di» и екранът ще покаже «15 минути». След задушаване уредът ще издаде 5 кратки звука „ди“.

Автоматично почистване **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 8** Натиснете бутона **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 8**. За да включите функцията за автоматично почистване, уредът ще стартира със звук «Di».

След почистване уредът ще издаде 5 кратки звука „ди“.

Разбъркайте **ВИЖ ФИГ. Б. 9** Натиснете бутона, за да включите функцията за разбъркване. Уредът ще издаде звук «di» и панелът на дисплея ще светне. След разбъркване уредът ще издаде 5 кратки звука «di».

Бутон за захранване **ВИЖТЕ ФИГ. В. 10** След като свържете уреда към захранването, бутонът за захранване **ВИЖТЕ ФИГ. В. 1** светлината ще светне в червено. За да включите блендера, натиснете бутона **ВИЖТЕ ФИГ. Б. 1** и го задръжте, докато индикаторът на бутона **ВИЖ ФИГ. Б. 1** се промени в бяло. За да спрете уреда, натиснете бутона **ВИЖТЕ ФИГ. В. 1** За да възобновите работата, натиснете отново бутона **ВИЖТЕ ФИГ. В. 1**. За да изключите блендера, натиснете и задръжте бутона.

КОМПОНЕНТИ
ВИЖ ФИГ. С.1-С.9.

Част	Име
1	Въртящ се капак на резервоара за вода
2	Основно тяло
3	Капак на чашата за разбъркване
4	Капак, устойчив на разливане
5	Кошница за пара
6	Държан за острие
7	Водоустойчиво уплътнение
8	Чаша за разбъркване
9	Държан за острие

04. ПОДГОТОВКА

За да добавите вода в резервоара, налейте пречистена вода или дестилирана вода в резервоара до логото на MAX и след това завийте капака на резервоара.

Предпазливост:

- 1. Не използвайте чешмина вода или минерална вода, риск от натрупване на котлен камък!
- 2. Уверете се, че не наливате твърде много вода в резервоара. Водата не може да надвишава логото на MAX.
- 3. В резервоара може да се излива само пречистена вода.

05. ФУНКЦИИ

Neno Cibo е кухненски робот за бебешки храни 5 в 1 (пара, дезинфекция, автоматично почистване, разбъркване, импулс). Уредът е предназначен за приготвяне на прясна бебешка храна. Използвайте го според ръководството за потребителя.

- 1. Пара
- 2. Разбърквайте
- 3. Пулс
- 4. Автоматично почистване
- 5. Дезинфекция

ПАРА

ВИЖ ФИГ. Е.

Преди употреба налейте приблизително 200 ml пречистена вода в резервоара (ВИЖТЕ ФИГ. Е-1, Е-2) Натиснете и задръжте ВИЖТЕ ФИГ. F-1. за 3 секунди, след което натиснете бутона „дезинфекция“, за да стерилизирате резервоара за вода и контейнера за смесване.

След дезинфекция налейте вода обратно в резервоара (в идеалния случай нивото на водата трябва да достигне MAX). Количеството вода зависи от твърдостта на съставките. Колкото повече вода, толкова по-дълго ще бъде времето за задушаване. Не забравяйте да излезте правилното количество вода в резервоара.

Хванете контейнера за смесване и след това завъртете капака по посока на часовниковата стрелка. (ВИЖ ФИГ. Е-3, Е-4).

Нарежете храната на парчета (не по-големи от 1,5 cm, ВИЖТЕ ФИГ. Е-5), след което пуснете в кошницата. Забележка: не използвайте функцията за пара върху голям брой твърди съставки наведнъж. Твърдите храни трябва да се приготвят на пара в малки количества, по няколко.

Поставете кошницата за пара в контейнера за смесване и покрийте с капак, след което завъртете контейнера обратно на часовниковата стрелка, за да го фиксирате в правилната позиция (логото на ВИЖ ФИГ. F-2. трябва да съпада с логото на ВИЖ ФИГ. F-3. дръжка. ВИЖ ФИГ. Е-6, Е-7.)

Поставете контейнера за смесване върху основата и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го фиксирате в правилната позиция ВИЖТЕ ФИГ. Е-10, Е-11 (логото на ВИЖ ФИГ. Е-4. контейнерът за смесване трябва да съпада с логото на ВИЖ ФИГ. F-5 на основата).

Включете бутона за захранване и натиснете бутона за функция за пара. Задайте времето за готвене (натиснете бутона за пара и след това бутоните (-, +) на панела, за да зададете времето за готвене според „инструкциите за функция за пара“ в ръководството за потребителя. Функцията за пара ще се включи и уредът ще започне да работи.

СМЕСВАНЕ И ПУЛСИРАНЕ

1 Извадете контейнера за смесване и развийте капака след задушаване. Извадете сварената храна от кошницата, прехвърлете я в контейнера за смесване и поставете капак. Кошницата за готвене трябва да се постави близо до уреда и да се почисти незабавно. (Добавете други необходими съставки като дестилирана вода, мляко и захар) ВИЖ ФИГ. Е-10, Е-11).

2. Ако искате да смесите автоматично, натиснете функционалния бутон за смесване. Натиснете бутона за импулсна функция на панела, за да активирате пулсирането. Времето за непрекъснато смесване трябва да бъде по-малко от 15 секунди всеки път.

Забележка: 1) Ако малки парченца храна са залепнали по стените на съда за смесване, издърпайте ги с лъжица.

2) Ако са останали по-големи парчета, които трябва да се смесят, задръжте натиснат бутона за импулсна функция, докато всички парчета се смесят.

3) Когато приключите с смесването, проверете пуерото с лъжица, за да се уверите, че няма остатъци от твърди съставки или бучки. Изсипете пуерото в чаша или купа и изчакайте, докато изстине, преди да храните бебето си ВИЖТЕ ФИГ. Е-12.

АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ

След като излезте пуерото, изсипете водата до ниво „MAX CLEANING“ ВИЖТЕ ФИГ. Е-13. Покрийте контейнера с непроницаемата капачка, след това поставете капака върху контейнера за смесване и поставете контейнера в основата ВИЖТЕ ФИГ. Е-14. Натиснете бутона за автоматично почистване, за да измиете контейнера за смесване. След почистване извадете контейнера за смесване и излейте водата (най-добре е да повторите операцията няколко пъти).

ДЕЗИНФЕКЦИЯ

(1) Първо почистете контейнера за смесване и след това започнете да дезинфекцирате бебешките аксесоари (бебешки шишета, манекени, лъжици и гризалици).

Употреба: Извадете контейнера за смесване от уреда и развийте капак. Поставете предметите за дезинфекция в кошницата за пара ВИЖТЕ ФИГ. Е-15. Поставете капака върху контейнера за смесване и поставете контейнера върху основата. Завийте здраво капак ВИЖТЕ ФИГ. Е-16. Натиснете бутона за дезинфекция и на екрана ще се покаже «10». Можете да промените времето за дезинфекция, като натиснете «+» или „-“ на панела на дисплей.

2. Изсипете останалата вода от тенджерата и пригответе контейнера за смесване. Натиснете бутона за функция за пара, за да загреете контейнера за вода. Когато останалата вода в съда е напълно суха, изключете уреда.

06. СЪСТАВКИ И ВРЕМЕ ЗА ЗАДУШАВАНЕ

Вид на ингридиентите	Време за пара
Аспержи	15 минути
Броколи	15 минути
Моркови	20 мин
Карфиол	15 минути
Целина	15 минути
Зелен фасул	15 минути
Праз	15 минути
Лук	15 минути
Грах	15 минути
Картоф	20 мин
Тиква	15 минути
Спанак	15 минути
Зеле	20 мин
Сладък картоф	15 минути
Домат	15 минути
Пиле/Говеждо/Овнешко	20 мин
Сьомга/треска	15 минути

07. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Предпазливост:

1. Почиствайте уреда веднага след всяка употреба.
2. Не потапяйте основното тяло във вода.
3. Не използвайте белина или каквито и да било химически разтвори / таблетки в този уред.
4. Не използвайте стоманена вата, абразивни почистващи препарати или корозивни течности (бензин, ацетон или алкохол) за почистване на уреда.

Чистене:

1. Изключете уреда и извадете чашата за разбъркване.
2. Свалете капака от чашата за разбъркване.
3. Извадете острието и го разглобете. (вижте снимката вдясно)
4. Измийте остриетата веднага след употреба. Не забравяйте да измиете вътрешната страна.
5. Измийте останалите части веднага с топла вода и препарат след употреба.
6. Почистете уреда със суха кърпа, ако е необходимо.
7. Проверете дали в резервоара са останали частици храна. Ако да, почистете резервоара. (Вижте раздела „почистване и отстраняване на котлен камък от резервоара за вода“)
8. Поддържайте резервоара възможно най-сух, за да предотвратите растежа на бактерии.
9. Добавете вода и препарат в чашата за разбъркване до логото на MAX CLEANING. Натиснете бутона за захранване и бутона за почистване, за да измиете чашата. Не забравяйте да изпразните резервоара преди измиване. Препоръчително е да повторите процеса на почистване 2-3 пъти.

Бележка:

Устието на камбаната на водоустойчивото уплътнение трябва да е обърнато надолу.
 - За да монтирате ножчето, завъртете държача на ножа наляво.
 - За да свалите модула на острието, завъртете държача на ножа надясно.

Предпазливост:

1. Остриетата са много остри, бъдете внимателни, когато боравите с ножчето, за да избегнете наранявания.
2. След като почистите напълно острието, можете да ги поставите в съдомиялната машина (всяка част от уреда може да се мие в съдомиялна машина, с изключение на основното тяло).

08. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК ОТ РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

Премахвайте везната всяка седмица, за да осигурите 100% ефективност на работа. За да намалите риска от натрупване на котлен камък в бъдеще, използвайте пречиствена или филтрирана вода.

За да се отървете от частици храна и котлен камък от резервоара, следвайте инструкциите по-долу:

1. Смесете малка торбичка лимонена киселина (около 10 грама) с пречиствена вода (около 200 мл) и я изсипете в резервоара за вода. Използвайте смес от 150 мл вода и 50 мл оцет (8%), за да се отървете от котлен камък от резервоара за вода.
2. Когато светлината светне, включете функцията за готвене.
3. Натиснете бутона за пара и задайте времето за пара на 5-6 минути.
4. Изсипете почистващия разтвор от резервоара за вода след задушаване.
5. Измийте добре резервоара за вода и чашата за разбъркване с вода.
6. Преди да използвате уреда, добавете 100-200 мл вода в резервоара и задушете празната чаша за 10 минути, за да се отървете от останалата миризма.
7. Поддържайте резервоара възможно най-сух, за да предотвратите растежа на бактерии.

09. АНАЛИЗ И ДИАГНОСТИКА НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Главата обобщава най-често срещаните проблеми. Ако имате някакви въпроси относно уреда, моля, свържете се с центъра за обслужване на клиенти.

ПЪРВОНАЧАЛЕН ОТКАЗ

Дефект	Анализ	Методи за решаване
Без пара	Проверявам: 1. Има ли вода в резервоара? 2. Чашата за разбъркване поставя ли се на седалката на чашата и се завърта обратно на часовниковата стрелка в правилната позиция?	1. Добавете вода в резервоара 2. Изчакайте 1-2 минути, преди да задушите 3. Логото ВИЖТЕ ФИГ. F-2 на капака на чашата за разбъркване трябва да бъде подравнено с логото ВИЖТЕ ФИГ. F-3 на държача. 4. Когато чашата за разбъркване е поставена върху седалката на чашата, логото ВИЖТЕ ФИГ. F-4 на чашата за разбъркване трябва да бъде подравнено с логото на ключалката ВИЖТЕ ФИГ. F-5 на седалката на чашата.
Острието не може да се разбърква	Проверявам: Чашата за разбъркване поставя ли се върху седалката на чашата и се завърта обратно на часовниковата стрелка в правилната позиция?	1. Логото ВИЖТЕ ФИГ. F-2 на чашата за разбъркване капакът трябва да бъде подравнен с логото ВИЖТЕ ФИГ. F-3 на държача. 2. Когато чашата за разбъркване се постави върху седалката на чашата, логото ВИЖТЕ ФИГ. F-4 на чашата за разбъркване трябва да бъде подравнено с логото на ключалката ВИЖТЕ ФИГ. F-5 на седалката на чашата.

ЧЕСТО СРЕЩАНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Дефект	Анализ	Методи за решаване
Уредът не работи	Проверете: Има ли електричество в контакта? Включен ли е превключвателят на захранването?	Напрежението в контакта 220V-240 ли е?
Функцията за разбъркване не работи	Проверявам: - Правилно ли е завинтен капакът на чашата? - Правилно ли е поставена чашата за разбъркване на седалката за чаша? - Има твърде много съставки или съставките са твърде твърди и острието е заседнало	- Поставете правилно капака на чашата за разбъркване. Завъртете правилно чашата за разбъркване на седалката. - Намалете капачицата на съставките.
Двигателят за разбъркване не е достатъчно силен	Проверявам: - Твърде ниско ли е напрежението? - Храната твърде твърда или твърде гъста? - Има ли твърде много храна в чашата?	- Правилно ли се използва напрежението? - Добавете ли достатъчно вода? - При разбъркване максималният обем на съставките не може да надвишава 300 мл
Парата не е достатъчно силна и храната не се готви правилно	Изходът за пара е блокиран или има твърде много храна	Почистете изхода за пара. Нарезете храната на кубчета 1,5 см или по-малки. Задушете храната за по-дълго време.
При пара водата се изхвърля от отвора на резервоара за вода	Нивото на водата в резервоара е твърде високо	Когато добавите вода, не превишавайте линията MAX.
Функцията за пара не работи	Защитата от прегряване е включена	След задушаване изчакайте 2-3 минути, за да подействате отново или добавете още вода и изчакайте 1-2 минути, преди да задушите.

10. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ БЕЗОПАСНОСТ

Уредът има вградена предпазна ключалка. Когато чашата за разбъркване се завърти в грешно положение или капакът не е монтиран правилно, двигателят няма да работи. След правилното съблягане на всички части, вградената предпазна ключалка ще бъде отключена и двигателят ще работи правилно.

Уредът е оборудван със защита от прегряване. Ако интервалът между два процеса на задушаване е твърде кратък, времето за разбъркване е твърде дълго или в чашата има твърде много храна, уредът ще включи защитата от прегряване. Когато защитата от прегряване се включи, уредът ще спре да работи. Изключете захранването и след това оставете уреда да се охлади за няколко минути, преди да го използвате отново.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Изпразнете резервоара за вода, преди да приберете уреда.
2. Уверете се, че поддържате всички части чисти и сухи, преди да приберете уреда. (за повече погледнете в раздела Почистване и поддръжка)
3. Поставете модула на острието в чашата за разбъркване, когато съхранявате уреда, за да предотвратите повреда.

АКСЕСОАРИ

Съхранение

Изспитете приготвената храна в кутия за съхранение на бебешка храна (кутията може да се постави в хладилника за свежест) **ВИЖТЕ ФИГ.**

11. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция. Условието на гаранцията могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, контакт и адрес на уебсайта можете да намерите на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство.

МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарам

за купуване на Neno Cibo. Молиме погледнете в прирачникът за употреба за информации во врска со безбедноста, употребата и отстранувањето. Молиме прочитајте го прирачникот пред употреба. Користете го производот само како што е планирано. Сликите се само за референца.

01. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Проверете дали напонот наведен на дното на уредот одговара на влезниот напон пред да го поврзете напојувањето.
2. Не го користете уредот ако приклучокот, кабелот за напојување или самиот уред се оштетени.
3. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да го замените од страна на овластениот сервисен центар на Нено за да се избегне опасност.
4. Ако сечилото е заглавено, извадете го чепот и ги извадете состојките од чашата.
5. За да се избегнат изгореници, не го допирајте резервоарот за вода и чашата за мешање, која може да достигне висока температура при пареа. Наместо тоа, користете рачка.
6. Пазете се од топла пареа која излегува од чашата за мешање кога се пари или ја отворате чашата.
7. Уверете се дека чашата за мешање е ставена во правилна положба. Во спротивно, апаратот нема да работи.
8. Молиме внимавате кога додавате вода или чистите. Не додавајте премногу вода, инаку, водата ќе го преплави уредот, што може да предизвика краток спој или други проблеми.
9. Не забравяйте да ја тестираете температурата на храната на зглобот пред да ја храните детето.
10. По пареа, можете да додадете повеќе храна во чашата за мешање. По пареа, можете да додадете повеќе храна во чашата за мешање. Пред отворањето, уверете се дека чашата не е топла. Запомнете дека храната не може да надмине 300 мл или нивото на логото на чашата за мешање.
11. Изпразнете резервоарот за вода и додајте прочистена вода пред пареа.
12. Не забравяйте да додадете соодветна количина на течност во храната по пареа за да избегнете залепување на храната за чашата.

02. БЕЗБЕДНОСТ

1. Не користете додаточи или делови произведени од други производители или не се препорачани од Neno. Ако се користи, гаранцијата ќе стане неважечка.
2. Не го потопувајте телото во вода. Не ставајте уред на или во близина на шпорет или шпорет кои се топли или се во употреба.
3. Не користете стерилизатор или микробранова печка за дезинфекција на чашата за мешање или било кој дел од апаратот.
4. Машината е наменета само за домашна употреба. Ако се работи несоодветно (се користи за комерцијални / полукомерцијални цели или не според корисничкиот прирачник) гаранцијата ќе стане неважечка. Нено нема да биде одговорен за штета предизвикана од несоодветна употреба.
5. Поставете уредот на стабилна, рамна позиција и се уверете дека има доволно простор за да се избегне оштетување на околината предизвикано од пареа од машината.
6. Не парете без додавање вода.
7. Ако уредот е оштетен, не го користете повторно. Испратете го во овластен сервисен центар за поправка.
8. Бидете внимателни при ракување со остри сечила, празнење на садот и чистење на чашата.
9. Не го кревајте и не го местете уредот кога се користи.
10. Не вметнувајте никакви предмети во влезот за вода или излезот за пареа.
11. Не додавајте вода во резервоарот кога се пареа, инаку топлата вода или пареа може да бидат исфрлени.
12. Проверете ја униформноста на храната пред сервирање за да се осигура дека нема парчиња воготвената храна.
13. Чекајте 3 минути пред повторно да ја приготвите храната.
14. Коски, ореви (орези, макарони) се забранети за мешање.
15. Не ја користете функцијата за мешање на празна чаша. Не мешајте храната повеќе од 15 секунди и чекајте 10 секунди секој пат пред повторно да се меша. Користете функцијата за пареа два пати пред употреба на уредот, не помалку од 15 минути секој пат.
16. Нормално е чашата за мешање да се испрсква од храната. Тоа нема да го промени квалитетот на чашата, сепак, не забравяйте да ја чистите редовно.
17. Бидете внимателни при ракување со остри сечила, празнење на садот и чистење на чашата.
18. Внимавајте кога сипете топла течност во апаратот, бидејќи може да се исфрли поради ненадејно пареење.
19. Исклучете го уредот и го исклучете од електричната мрежа пред да го смените додатокот.
20. Овој апарат е наменет да се користи во домаќинствата и слични средини, како што се:
 - кујна за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини.
 - фарми.
 - од клиенти во хотели, мотели и други станбени средини.
 - Пансион и појадок.
21. Сегодеш го исклучувајте уредот од напојувањето кога е оставен без надзор и пред монтажа, демонтажирањето или чистењето.
22. Овој уред не треба да се користи од деца. Чувајте ја машината и нејзиниот кабел надвор од дофат на деца.
23. Машината може да се користи од луѓе со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, ако им е даден надзор или инструкции во врска со употребата на апаратот и ако ги разбираат опасностите кои се вклучени.
24. Децата не можат да си играат со машината.
25. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да се замени од страна на овластениот сервисен центар Нено за да се избегне повреда.
26. За да се избегне струен удар, не го потопувајте главното тело, кабелот или приклучокот на уредот во вода или други течности.

03. ВОВЕД НА ПРОИЗВОДОТ

Спецификација

Име на производот: Neno Cibo пареа и блендер за бебешка храна

Модел: Нено Чибо

Боја / површина: Бела

Мок на греење: 300W

Мок на мешање: 130W

Номинална моќност: 220V-240V ~ 50/60Hz

Капацитет на резервоарот за вода: 200ml

Капацитет на чаша за мешање: 300ml

Нето тежина: 1,9kg

Големина на производот: 295x140x259mm

Карактеристики на панелот
ВИДЕТЕ СЛИКА А

1. Светло за предупредување за недостаток на вода
2. Намалување на времето
3. Автоматско чистење
4. Мешање
5. Копче за напојување
6. Прикажување на времето
7. Зголемување на времето
8. Пареа
9. Дезинфекција / одмрзување
10. Пулс

Поврзете го уредот со напојување и 1 светлината на панелот ќе стане црвена. Притиснете и задржете копчето **ВИДИ СЛИКА Б- 1** за да го вклучите блендерот, и копчето за напојување ќе светне. Останатите копчиња ќе се појават сиво-бели, а временскиот приказ ќе покаже «00». Откако ќе притиснете копче, копчето ќе стане светло бело. Ако нема доволно вода во резервоарот и резервоарот е премногу топол, предупредувачката светлина за недостаток на вода ќе се вклучи. За да се излади резервоарот, додајте вода и предупредувачката лампа ќе се исклучи.

Приказ на времето **ВИДИ СЛИКА Б- 3**: Го покажува работното време на сите функции.

4 Работното време може рачно да се зголеми за функции за пареа или дезинфекција.

Дезинфицирање/одмрзување **ВИДИ СЛИКА Б- 5** Притиснете копче со «ди» звук и дисплејот ќе покаже «10 минути» со звук «ди». Можете да го прилагодите времето според личните предпочети. По дезинфекцијата, машината ќе активира континуиран «ди» звук.

Пулс **ВИДИ СЛИКА Б- 6** Притиснете копче и уредот ќе започне со «ди» звук и дисплејот ќе светне. За да застанете, ослободите го прстот од пулсот и машината ќе застане. Намалување на времето **ВИДИ СЛИКА Б- 7** Работното време може рачно да се промени за пареа или дезинфекција.

Пареа **ВИДИ СЛИКА Б- 8** Притиснете го копчето **ВИДИ СЛИКА Б- 8**- за да ја вклучите функцијата на пареа- Уредот ќе започне со «ди» звук и екранот ќе прикаже «15 минути». По испарувањето, уредот ќе активира 5 кратки «ди» звуци.

Автоматско чистење **ВИДИ СЛИКА Б- 8** Притиснете го копчето **ВИДИ СЛИКА Б- 8**- За да ја вклучите функцијата за автоматско чистење, уредот ќе започне со «ди» звук. По чистењето, уредот ќе активира 5 кратки «ди» звуци.

Мешање **ВИДИ СЛИКА Б- 9** Притиснете копче за да ја вклучите функцијата за мешање. Уредот ќе направи «ди» звук и дисплејот ќе светне. По мешањето, уредот ќе активира 5 кратки «ди» звуци.

Копче за напојување **ВИДИ СЛИКА Б- 10**: По поврзувањето на уредот со напојувањето, копчето за напојување ќе стане црвено. За да го вклучите блендерот, притиснете го копчето **ВИДИ СЛИКА Б- 1** и го задржите додека светлината на копчето Б- 1 не се промени во бела. За да го запрете уредот, притиснете копче **ВИДИ СЛИКА Б- 1** за да продолжите со работа, притиснете го копчето **ВИДИ СЛИКА Б- 1** повторно. За да го исклучите блендерот, притиснете и задржете копчето.

КОМПОНЕНТИ
ВИДЕТЕ СЛИКА С.1-С-9.

Дел	Име
1	Ротационен капак на резервоарот за вода
2	Главно тело
3	Капак на чашата за мешање
4	Капак отпорен на истурање
5	Кошница за парење
6	Држан за сечило
7	Водоотпорна плomba
8	Чаша за мешање
9	Држан за сечило

04. ПОДГОТОВКА

За да додадете вода во резервоарот, истурете прочистена вода или дестилирана вода во резервоарот до логото на MAX, а потоа го завртете капакот на резервоарот.

Вниманије:

1. Не користете вода од чешма или минерална вода, ризик од акумулација на скала!
2. Внимавајте да не истурите премногу вода во резервоарот. Водата не може да го надмине логото на MAX.
3. Во резервоарот може да се истури само прочистена вода.

05. ФУНКЦИИ

Nevo Cibo е 5 во 1 процесор за бешешка храна (пареа, дезинфекција, автоматско чистење, мешање, пулс). Апаратот е наменет за подготовка на свежа бешешка храна. Користете го според упатството за употреба.

1. Пареа
2. Мешање
3. Пулс
4. Автоматско чистење
5. Дезинфекција

ПАРЕЊЕ

ВИДЕТЕ СЛИКА Е.

Пред употреба, истурете околу 200 ml прочистена вода во резервоарот (**ВИДИ СЛИКА Е.1, Е.2**) Притиснете и задржете **ВИДИ СЛИКА F. 1**. за 3 секунди, а потоа притиснете копче „дезинфекција“ за да го стерилизирате резервоарот за вода и садот за мешање.

По дезинфекцијата, истурете вода назад во резервоарот (идеално нивото на водата треба да достигне MAX). Количината на вода зависи од цврстината на состојките. Којку повеќе вода, толку подолго ќе биде времето за парење. Не забравяјте да истурите точната количина вода во резервоарот.

Копчето го контејнерот за мешање, а потоа го свртете капакот во насока на стрелките на часовникот (**ВИДИ СЛИКА Е.3, Е.4**).

Храната се сече на парчиња (не поголеми од 1,5 cm), а потоа се фрлаат во кошницата. Забелешка: не ја користете функцијата на пареа на голем број на цврсти состојки одеднаш. Тврдата храна треба да се приготви на пареа во мали количини, но неколку одеднаш.

Ставете кошницата за пареа во садот за мешање и покријте со капак, а потоа го свртете контејнерот спротивно од стрелките на часовникот за да го фиксирате во правилна положба (логото на **ВИДИ СЛИКА F.2** треба да одговара на логото на **ВИДИ СЛИКА F.3**- рака: **ВИДИ СЛИКА Е.6, Е.7**.)

Ставете сад за мешање на основата и го свртете спротивно од стрелките на часовникот за да го фиксирате во правилна положба **ВИДИ СЛИКА Е- 10, Е.11** (логото на **ВИДИ СЛИКА F.4**- контејнерот за мешање треба да одговара на логото на **ВИДИ СЛИКА F.5** на основата). Вклучете го копчето за напојување и притиснете копче за функција на пареа. Поставете го времето за готвење (притиснете копче за пареа, а потоа (-, +) копчињата на панелот за да го поставите времето за готвење според „инструкциите за функција на пареа“ во упатството за корисник. Функцијата за парење ќе се вклучи и уредот ќе почне да работи.

МЕШАЊЕ И ПУЛСИРАЊЕ

- 1 Отстранете контејнерот за мешање и го одвртете капакот по пареањето. Изавадете ја готвената храна од кошницата, ја преместете во сад за мешање и го заменете капакот. Кошницата за готвење треба да се постави блиску до уредот и веднаш да се исчисти. (Додаваат други потребни состојки како дестилирана вода, млеко и шеќер) **ВИДИ СЛИКА Е- 10, Е.11**).
2. Ако сакате автоматски да се мешаат, притиснете копче за мешање. Притиснете копче за импулсна функција на панелот за да го активирате пулсирањето. Непрекинатиото време на мешање мора да биде помалку од 15 секунди сеној пат.
- Забелешка: 1) Ако мали парчиња храна се запелиле на страните на садот за мешање, повлечете ги со лажича.
- 2) Ако останат поголеми парчиња кои треба да се измешаат, задржете го натиснато копчето за импулсна функција додека сите парчиња не се измешаат.
- 3) Кога ќе завршите со мешањето, проверете го времето со лажича за да се уверите дека нема остатоци од цврсти состојки или грutki. Истурете пирето во чаша или чинија и чекајте да се излади пред да го нахраните бебето .

АВТОМАТСКО ЧИСТЕЊЕ

По истурувањето на пирето, истурете вода до ниво «MAX CLEANING» **ВИДИ СЛИКА Е.13**. Покријте го контејнерот со капаче отпорно на истурање, потоа го ставете капакот на контејнерот за мешање и го вметнете во основата **ВИДИ СЛИКА Е.14**. Притиснете копче за автоматско чистење за да го измиете контејнерот за мешање. По чистењето, отстранете контејнерот за мешање и истурете вода (најдобро е да ја повторите операцијата неколку пати).

ДЕЗИНФЕКЦИЈА

(1) Прво го исчистете контејнерот за мешање, а потоа почнете да ги дезинфицирате бебешките додатоци (шишиња за бебиња, кукли, лажици и забки).
Употреба: Отстранете контејнерот за мешање од уредот и го одвртете капакот. Вметнете предметите кои треба да се дезинфицираат во кошницата за парење **ВИДИ СЛИКА Е-15**. Ставете капак на контејнерот за мешање и го ставете на основата. Завртете го капакот цврсто **ВИДИ СЛИКА Е-16**. Притиснете копче за дезинфекција и на екранот ќе се прикаже «10». Можете да го промените времето за дезинфекција со притискање на «+» или «-» на дисплејот.
2. Истурете преостанатата вода од тенџерото и подгответе сад за мешање. Притиснете копче за пареа за да го загреете контејнерот за вода. Кога останатата вода во садот е целосно сува, исклучете го уредот.

06. СОСТОЈКИ И ВРЕМЕ ЗА ПАРЕЊЕ

Тип на ingredients	Време на парење
Аспарагус	15 мин
Броколи	15 мин
Моркови	20 минути
Карфиол	15 мин
Целер	15 мин
Зелен грав	15 мин
Празиљук	15 мин
Кромид	15 мин
Грашок	15 мин
Компир	20 минути
Тиква	15 мин
Спанџ	15 мин
Зелка	20 минути
Сладок компир	15 мин
Домати	15 мин
Пилешко / Говедско / Овчо месо	20 минути
Лосос/Бакалар	15 мин

07. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Внимание:
1. Чистете го уредот веднаш по секоја употреба.
 2. Не го потопувајте телото во вода.
 3. Не користете избелувач или било какви хемиски раствори / таблети во овој апарат.
 4. Не користете челична волна, абразивни чистачки или корозивни течности (бензин, ацетон или алкохол) за чистење на апаратот.

- Чистење:
1. Исклучете го уредот и ја извадете чашата за мешање.
 2. Отстранете капакот од чашата за мешање.
 3. Извадете го сечилото и го разглобете. (види ја сликата десно)
 4. Измијте ги сечилата веднаш по употребата. Не забравяјте да ја измиете внатрешната страна.
 5. Другите делови веднаш се измијат со топла вода и детергент по употребата.
 6. Ако е потребно, го чистете уредот со сува крпа.
 7. Проверете дали има останати честички од храна во резервоарот. Ако е така, исчистете го резервоарот. (Погледнете во делот «чистење и отстранување на каменот од резервоарот за вода».)
 8. Чувајте го резервоарот што е можно посув за да се спречи растот на бактериите.
 9. Додавајте вода и детергент во чашата за мешање до логото на MAX CLEANING. Притиснете копче за напојување и копче за чистење за да ја измиете чашата. Не забравяјте да го испразните резервоарот пред миеење. Се препорачува да се повтори процесот на чистење 2-3 пати.

- Забелешка:
- Отворот на сонотот на водоотпорниот печат треба да биде свртен надолу.
- За да го инсталирате сечилото, го завртете држачот на сечилото на лево.
 - За да го извадите сечилото, го завртете држачот на сечилото на десно.

- Внимание:
1. Сечилата се многу остри, внимавајте кога се справувате со сечилото за да избегнете повреди.
 2. По целосно чистење на сечилата, можете да ги ставите во машина за миеење судови (секој дел од уредот може да се мие во машината за миеење судови, освен главното тело).

08. ОТСТРАНУВАЊЕ НА КОТЛЕН КАМЕН ОД РЕЗЕРВОАРОТ ЗА ВОДА

- Отстранете скалата секоја недела за да се обезбеди 100% работна ефикасност. За да се намали ризикот од акумулирање на скала во иднина, се користи пречистена или филтрирана вода.
- За да се ослободите од честички храна и скала од резервоарот, следете ги инструкциите подолу:
1. Мешајте мала кесичка лимонска киселина (околу 10 грама) со прочистена вода (околу 200 мл) и ја истурете во резервоарот за вода. Користете мешавина од 150 мл вода и 50 мл оцет (8%) за да се ослободите од скалата од резервоарот за вода.
 2. Кога светлината ќе се запали, вклучете ја функцијата за готвење.
 3. Притиснете копче за пареа и го поставете времето на пареа на 5-6 минути.
 4. Истурете го растворот за чистење од резервоарот за вода по испарувањето.
 5. Измијте резервоарот за вода и чашата за мешање темелно со вода.
 6. Пред употреба на апаратот, додајте 100-200 мл вода во резервоарот и ја парете празната чаша 10 минути за да се ослободите од останатиот мирис.
 7. Чувајте го резервоарот што е можно посув за да се спречи растот на бактериите.

09. АНАЛИЗА И ДИАГНОЗА НА ГРЕШКИ

Поглавејте ги сумира најчестите проблеми. Ако имате било какви прашања во врска со апаратот, молиме контактирајте го центарот за обслужување на клиенти.

ПОЧЕТЕН НЕУСПЕХ

Грешка	Анализа	Методи за решавање
Нема пареа	Проверка: 1. Има ли вода во резервоарот? 2. Дали чашата за мешање е ставена на седиштето и се врти спротивно од стрелките на часовникот во правилна положба?	1. Додајте вода во резервоарот 2. Сачекајте 1-2 минути пред да се испари 3. Логото ВИДИ СЛИКА F-2 . на капакот на чашата за мешање треба да биде усогласено со логото ВИДИ СЛИКА F-3 . на рака. 4. Кога чашата за мешање е поставена на седиштето на чашата, логото ВИДИ СЛИКА F-4 . чашата за мешање треба да биде усогласена со логото на бравата ВИДИ СЛИКА F-5 . на седиштето на чашата.
Сечилото не може да се меша	Проверка: Дали чашата за мешање се става на седиштето и се врти спротивно од стрелките на часовникот во правилна положба?	1. Логото ВИДИ СЛИКА F-2 . на капакот на чашата за мешање треба да биде усогласен со логото ВИДИ СЛИКА F-3 . на рака. 2. Кога чашата за мешање е ставена на седиштето на чашата, логото ВИДИ СЛИКА F-4 . чашата за мешање треба да биде усогласена со логото на бравата ВИДИ СЛИКА F-5 . на седиштето на чашата.

ЧЕСТИ ГРЕШКИ

Грешка	Анализа	Методи за решавање
Апаратот не работи	Проверка: Дали електричната приклучка има електрична енергија? Дали прекинувачот за напојување е вклучен?	Дали напонот во приклучокот е 220V-240?
Функцијата за мешање не работи	Проверка: - Дали капакот е правилно завртен на чашата? - Дали чашата за мешање е правилно поставена на седиштето за чаша? - Има премногу состојки, или состојките се премногу цврсти, и сечилото е заглавено	- Правилно го ставете капакот на чашата за мешање. Правилно ја завртете чашата за мешање на седиштето. - Намалување на капацитетот на состојките.
Моторот за мешање не е доволно силен	Проверка: - Дали напонот е премногу низок? - Дали храната е премногу тврда или премногу густа? - Има ли премногу храна во чашата?	- Дали напонот се користи правилно? - Дали додавте доволно вода? - При мешање, максималниот волумен на состојките не може да надмине 300 мл
Пареата не е доволно силна и храната не се готви правилно	Излезот за пареа е блокиран или има премногу храна	Исчистете го излезот за пареа- Исчетете храната на коцки од 1,5 см или помали- Храната се пари подолго време.
При парење, водата се исфрла од отворот на резервоарот за вода	Нивото на водата во резервоарот е премногу високо	Кога додавате вода, не ја надминувајте линијата MAX.
Функцијата на пареа не работи	Заштитата од прегревање е вклучена	По испарувањето, чекајте 2-3 минути за да работите повторно или додадете уште вода и чекајте 1-2 минути пред да се испари на пареа.

10. ДОПОЛНИЛНИ ИНФОРМАЦИИ

БЕЗБЕДНОСТ

Уредот има вградена сигурносна брава. Кога чашата за мешање се врти во погрешна позиција или капакот не е правилно поставен, моторот нема да работи. Откако ќе се склопат сите делови правилно, вградената сигурносна брава ќе се отклучи и моторот ќе работи правилно.

Уредот е опремен со заштита од прегревање. Ако интервалот помеѓу двата процеса на пареа е премногу краток, времето на мешање е премногу долго или има премногу храна во чашата, уредот ќе ја вклучи заштитата од прегревање. Кога ќе се вклучи заштитата од прегревање, уредот ќе престане да работи. Исклучете го напојувањето и оставете уредот да се олади неколку минути пред да го употребите повторно. животната средина, предајте го на официјалниот центар за рециклирање. Нормално е мирисот на изолациона боја да излезе од моторот кога прв пат се користи апаратот. Мирисот постепено исчезнува.

СКЛАДИРАЊЕ

- 1. Испразните резервоарот за вода пред да го складираите уредот.
- 2. Уверете се дека сите делови се чисти и суви пред да го чувате уредот. (за повеќе погледнете во делот за чистење и одржување)
- 3. Ставете го сечилото во чашата за мешање кога го чувате уредот за да се спречи било каква штета.

ДОДАТОЦИ

Складирајте Истурете ја подготвената храна во кутија за складирање на бебешка храна (кутијата може да се стави во фрижидер за свежина) **ВИДИ СЛИКА Е-17.**

11. ГАРАНЦИОНА КАРТИЧКА

Производот е покриен со 24-месечна гаранција. Условите на гаранцијата може да се најдат на: <https://neno.pl/gwarancja>
Детали, контакт и адреса на веб-сајтот може да се најдат на: <https://neno.pl/kontakt>
Спецификациите и содржината на комплетот се предмет на промена без најава. Се извинуваме за непријатностите.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado para a compra de Neno Cibo. Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre segurança, utilização e eliminação. Por favor, leia o manual antes de usar. Utilize o produto apenas como previsto. As imagens são apenas para referência.

01. ADVERTÊNCIA

- 1. Verifique se a tensão indicada na parte inferior do aparelho corresponde à tensão de entrada antes de ligar a alimentação.
- 2. Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- 3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo pelo centro de assistência autorizado Neno para evitar perigos.
- 4. Se a lâmina estiver presa, puxe a tampa e retire os ingredientes do copo.
- 5. Para evitar queimaduras, não toque no tanque de água e no copo agitador, que pode atingir uma temperatura alta durante o vapor. Em vez disso, use a alça.
- 6. Cuidado com o vapor quente que sai do copo agitado ao cozinhar ou abrir o copo.
- 7. Certifique-se de que o copo agitador é colocado na posição correta. Caso contrário, o aparelho não funcionará.
- 8. Tenha cuidado ao adicionar água ou limpeza. Não adicione muita água, caso contrário, a água irá transbordar o aparelho, o que pode causar um curto-circuito ou outros problemas.
- 9. Lembre-se de testar a temperatura dos alimentos no pulso antes de alimentar a criança.
- 10. Depois de cozinhar a vapor, você pode adicionar mais comida ao copo mexendo. Depois de cozinhar a vapor, você pode adicionar mais comida ao copo mexendo. Antes de abrir, certifique-se de que o copo não está quente. Lembre-se que os alimentos não podem exceder 300ml ou o nível do logotipo do copo agitador.
- 11. Esvazie o depósito de água e adicione água purificada antes de cozinhar a vapor.
- 12. Lembre-se de adicionar uma quantidade adequada de líquido aos alimentos após o vapor, para evitar que os alimentos grudem no copo.

02. SEGURANÇA

- 1. Não utilize acessórios ou peças produzidas por outros fabricantes ou não recomendadas pela Neno. Se for utilizada, a garantia tornar-se-á inválida.
- 2. Não mergulhe o corpo principal em água. Não coloque o aparelho sobre ou perto de um fogão ou fogão que estejam quentes ou em uso.
- 3. Não utilize um esterilizador ou um forno micro-ondas para desinfetar o copo agitador ou quaisquer partes do aparelho.
- 4. A máquina é projetada apenas para uso doméstico. Se operado de forma inadequada (utilizado para fins comerciais/semicomerciais ou não de acordo com o manual do utilizador) a garantia tornar-se-á inválida. A Neno não será responsabilizada por danos causados por uso inadequado.
- 5. Coloque o aparelho numa posição estável e plana e certifique-se de que existe espaço suficiente para evitar danos nos arredores causados pelo vapor da máquina.
- 6. Não cozinhe a vapor sem adicionar água.
- 7. Se o aparelho estiver danificado, não volte a utilizá-lo. Envie-o para um centro de assistência autorizado Neno para reparação.
- 8. Para evitar o revestimento da placa de aquecimento ou corrosão de alimentos ácidos ou alcalinos, não despeje puré ou suco no tanque de água.
- 9. Não levante nem mova o aparelho durante a utilização.
- 10. Não insira quaisquer objetos na entrada de água ou na saída de vapor.
- 11. Não adicione água ao tanque durante o vapor, caso contrário, a água quente ou o vapor podem ser expelidos.
- 12. Verifique a uniformidade dos alimentos antes de servir para garantir que não há pedaços nos alimentos cozidos.

13. Espere 3 minutos antes de cozinhar a comida novamente.
14. Ossos, nozes (nozes, nozes de macadâmia) são proibidos de mexer.
15. Não utilize a função de agitação num copo vazio. Não agite os alimentos durante mais de 15 segundos de cada vez e espere 10 segundos de cada vez antes de voltar a mexer. Utilize a função de vapor duas vezes antes de utilizar o aparelho, não menos de 15 minutos de cada vez.
16. É normal que o copo agitado fique manchado pela comida. Não vai mudar a qualidade do copo, no entanto, certifique-se de limpá-lo regularmente.
17. Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, esvaziar a tigela e limpar o aparelho.
18. Tenha cuidado ao despejar um líquido quente no aparelho, pois ele pode ser expelido devido ao vapor repentino.
19. Desligue o aparelho e desligue da tomada antes de mudar de acessórios.
20. Este aparelho destina-se a ser utilizado em habitações e ambientes semelhantes, tais como:
 - Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - casas de quinta.
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
 - tipo de alojamento e pequeno-almoço de ambientes.
21. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação quando este for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar ou limpar.
22. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha a máquina e o seu cabo fora do alcance das crianças.
23. A máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
24. As crianças não podem brincar com a máquina.
25. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo centro de assistência autorizado Neno para evitar perigos.
26. Para evitar choques elétricos, não mergulhe o corpo principal, o cabo ou a ficha do aparelho em água ou outros líquidos.

03. INTRODUÇÃO DO PRODUTO

ESPECIFICAÇÃO

Nome do produto: Neno Cibo vapor de comida de bebê e liquidificador

Modelo: Neno Cibo

Cor / Superfície: Branco

Poder de aquecimento: 300W

Poder de agitação: 130W

Poder avaliado: 220V-240V ~ 50/60Hz

Capacidade do tanque de água: 200ml

Capacidade do copo agitador: 300ml

Peso líquido: 1.9kg

Tamanho do produto: 295x140x259mm

Características do painel

VER FIG. A

1. Luz de alerta de falta de água
2. Redução de tempo
3. Limpeza automática
4. Mexer
5. Botão liga/desliga
6. Indicação do tempo
7. Aumento de tempo
8. Vapor
9. Desinfetar/descongelar
10. Pulso

Ligue o aparelho à fonte de alimentação e a luz VER FIG. B. 1 no painel ficará vermelha. Mantenha pressionado o botão SEE FIG. B. 1 para ligar o liquidificador e o botão liga/desliga acenderá. O resto dos botões aparecerá branco acinzentado e a exibição de tempo mostrará „00“. Depois de pressionar qualquer botão, o botão ficará branco brilhante.

Luz de aviso de falta de água VER FIG. B. 2 Se não houver água suficiente no tanque e o tanque estiver muito quente, a luz de aviso de falta de água se acenderá. Para arrefecer o tanque, adicione água e a luz de aviso desligar-se-á.

Indicação do tempo VER FIG. B. 3. Mostra o tempo de trabalho de todas as funções.

Aumento de tempo VER FIG. B. 4 O tempo de trabalho pode ser aumentado manualmente para funções de vapor ou desinfecção.

Desinfetar/Descongelar VER FIG. B. 5 Pressione o botão e a tela exibirá „10 minutos“ com um som „di“. Você pode ajustar o tempo de acordo com as preferências pessoais. Após a desinfecção, a máquina irá disparar um som „di“ contínuo.

Pulso VER FIG. B. 6 Carregue no botão e o aparelho arrancará com um som „di“ e o painel acender-se-á. Para parar, solte o dedo do pulso botton e a máquina irá parar.

Redução de tempo VER FIG. B. 7 O tempo de trabalho pode ser alterado manualmente para vapor ou desinfecção.

Vapor VER FIG. B. 8. Pressione o botão VER FIG. B. 8. para ativar a função de vapor. O aparelho começará com um som „di“ e a tela exibirá „15 minutos“. Após o vapor, o aparelho irá disparar 5 sons „di“ curtos.

Limpeza automática VER FIG. B. 8. Pressione o botão VER FIG. B. 8. para ligar a função de limpeza automática, e o aparelho começará com um som „di“. Após a limpeza o aparelho irá disparar 5 sons „di“ curtos.

Agitar VER FIG. B. 9. Pressione o botão para ativar a função stir. O aparelho fará um som „di“ e o painel de exibição acenderá. Depois de agitado, o aparelho irá disparar 5 sons „di“ curtos.

Botão liga/desliga VER FIG. B. 10. Depois de ligar o aparelho à fonte de alimentação, o botão de alimentação VER FIG. B. 1 luz ficará vermelha. Para ligar o liquidificador, pressione o botão SEE FIG. B. 1 e segure-o até que a luz do botão SEE FIG. B. 1 mude para branco. Para parar o aparelho, pressione o botão SEE FIG. B. 1 Para voltar a trabalhar, pressione novamente o botão SEE FIG. B. 1. Para desligar o liquidificador, mantenha pressionado o botão.

COMPONENTES

VER FIG. C.1-C.9.

Peça	Designação
1	Tampa rotativa do tanque de água
2	Corpo principal
3	Tampa do copo agitador
4	Tampa à prova de derrames
5	Cesta fumegante
6	Suporte da lâmina
7	Selo impermeável
8	Copo agitador
9	Suporte da lâmina

04. PREPARAÇÃO

Para adicionar água ao tanque, despeje água purificada ou água destilada no tanque até o logotipo MAX e, em seguida, aparafuse a tampa no tanque.

Atenção:

1. Não use água da torneira ou água mineral, risco de acumular escala!
2. Certifique-se de não despejar muita água no tanque. A água não pode exceder o logotipo MAX.
3. Apenas água purificada pode ser despejada no tanque.

05. FUNÇÕES

Neno Cibo é um processador de alimentos para bebês 5 em 1 (Vapor, Desinfetar, Limpeza automática, Mexer, Pulsar). O aparelho foi concebido para preparar alimentos frescos para bebês. Use-o de acordo com o manual do usuário.

1. Vapor
2. Mexer
3. Pulso

4. Limpeza automática
5. Desinfetar

VAPORIZAÇÃO

VER FIG. E.

Antes de usar, despeje aproximadamente 200ml de água purificada no tanque (VER FIGS. E.1, E.2) Pressione e segure SEE FIG. F.1. por 3 segundos e, em seguida, pressione o botão „desinfetar“ para esterilizar o tanque de água e o recipiente de mistura.

Após a desinfecção, despeje água de volta no tanque (idealmente o nível de água deve atingir MAX). A quantidade de água depende da dureza dos ingredientes. Quanto mais água, maior será o tempo de cozedura. Lembre-se de despejar a quantidade correta de água no tanque.

Segure no recipiente de mistura e, em seguida, rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio. (VER FIG. E.3, E.4).

Corte os alimentos em pedaços (não maiores do que 1,5 cm, VER FIG. E.5.), depois deite no cesto. Nota: não utilize a função vapor num grande número de ingredientes duros de uma só vez. Os alimentos duros devem ser cozidos no vapor em pequenas quantidades, algumas de cada vez.

Coloque o cesto a vapor no recipiente misturador e cubra com a tampa, depois rode o recipiente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o fixar na posição correta (o logótipo da VER FIG. F.2. deve corresponder ao logótipo da VER FIG. F.3. manipulo. VER FIG. E.6, E.7.)

Colocar o recipiente de mistura na base e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o fixar na posição correta VER FIG. E. 10, E.11 (o logótipo da VER FIG. F.4. o recipiente de mistura deve corresponder ao logótipo da VER FIG. F.5 na base). Ligue o botão liga/desliga e pressione o botão da função vapor. Defina o tempo de cozedura (prima o botão de vapor e, em seguida, os botões (-, +) no painel para definir o tempo de cozedura de acordo com as „instruções da função vapor“ no manual do utilizador. A função de cozedura a vapor liga-se e o aparelho começa a funcionar.

MISTURA E PULSAÇÃO

1 Retire o recipiente de mistura e desenrosque a tampa após cozer a vapor. Retire os alimentos cozidos do cesto, transfira-os para o recipiente de mistura e substitua a tampa. O cesto de cozinha deve ser colocado perto do aparelho e limpo imediatamente. (Adicionar outros ingredientes necessários, como água destilada, leite e açúcar) VER FIG. E. 10, E.11).

2. Se você quiser misturar automaticamente, pressione o botão de função de mistura. Pressione o botão de função de pulso no painel para ativar a pulsação. O tempo de mistura ininterrupto deve ser inferior a 15 segundos de cada vez.

Nota: 1) Se pequenos pedaços de comida aderirem às laterais do recipiente de mistura, retire-os com uma colher.

2) Se sobram peças maiores que precisem ser misturadas, mantenha pressionado o botão de função de pulso até que todas as peças tenham sido misturadas.

3) Quando terminar de misturar, verifique o puré com uma colher para se certificar de que não há resíduos de ingredientes duros ou grumos. Deite o puré num copo ou taça e espere até arrefecer antes de alimentar o seu bebé VER FIG. E. 12.

LIMPEZA AUTOMÁTICA

Depois de verter o puré, deite a água até ao nível „MAX CLEANING“ VER FIG. E.13. Cubra o recipiente com a tampa à prova de derrames, depois coloque a tampa no recipiente de mistura e insira o recipiente na base VER FIG. E.14. Pressione o botão de limpeza automática para lavar o recipiente de mistura. Após a limpeza, retire o recipiente de mistura e deite a água (é melhor repetir a operação várias vezes).

DESINFECÇÃO

(1) Primeiro limpe o recipiente de mistura e depois comece a desinfetar os acessórios do bebé (biberões, manequins, colheres e mordedores).

Utilização: Retire o recipiente misturador do aparelho e desenrosque a tampa. Insira os artigos a desinfetar no cesto de vaporização VER FIG. E.15. Coloque a tampa no recipiente de mistura e coloque o recipiente na base. Enrosque firmemente a tampa VER FIG. E. 16. Pressione o botão de desinfecção e a tela exibirá „10“. Você pode alterar o tempo de desinfecção pressionando „+“ ou „-“ no painel de exibição.

2. Deite a água restante para fora da panela e prepare o recipiente de mistura. Pressione o botão de função de vapor para aquecer o recipiente de água. Quando a água restante no recipiente estiver completamente seca, desligue o aparelho.

06. INGREDIENTES E TEMPO DE VAPORIZAÇÃO

Tipo de ingredientes	Tempo de cozedura a vapor
Espargos	15 minutos
Brócolis	15 minutos
Cenouras	20 minutos
Couve-flor	15 minutos
Alpo	15 minutos
Feijão verde	15 minutos
Alho-poró	15 minutos
Cebola	15 minutos
Ervilhas	15 minutos
Batata	20 minutos
Abóbora	15 minutos
Espinafres	15 minutos
Repolho	20 minutos
Batata-doce	15 minutos
Tomate	15 minutos
Frango/Carne/Carneiro	20 minutos
Salmão/Bacalhau	15 minutos

07. LIMPEZA & MANUTENÇÃO

Atenção:

1. Limpe o aparelho imediatamente após cada utilização.
2. Não mergulhe o corpo principal em água.
3. Não utilize lixívia ou quaisquer soluções/comprimidos químicos neste aparelho.
4. Não utilize lâ de aço, produtos de limpeza abrasivos ou líquidos corrosivos (gasolina, acetona ou álcool) para limpar o aparelho.

Limpeza:

1. Desligue o aparelho e retire o copo agitador.
2. Retire a tampa do copo agitador.
3. Retire a lâmina e desmonte-a. (veja a imagem à direita)
4. Lave as lâminas imediatamente após a utilização. Lembre-se de lavar o lado interno.
5. Lave as outras partes imediatamente com água morna e detergente depois de usar.
6. Se necessário, limpe o aparelho com um pano seco.
7. Verifique se restam partículas de alimentos no tanque. Se sim, limpe o tanque. (Consulte a seção „limpeza e descalcificação do tanque de água“)
8. Mantenha o tanque o mais seco possível para evitar o crescimento bacteriano.
9. Adicione água e detergente ao copo agitador até ao logótipo MAX CLEANING. Pressione o botão liga/desliga e o botão limpo para lavar o copo. Lembre-se de esvaziar o tanque antes de lavar. Recomenda-se repetir o processo de limpeza 2-3 vezes.

Observação:

A boca do sino do selo impermeável deve estar virada para baixo.
- Para instalar o conjunto da lâmina, gire o suporte da lâmina para a esquerda.
- Para remover o conjunto da lâmina, rode o suporte da lâmina para a direita.

Atenção:

1. As lâminas são muito afiadas, tenha cuidado ao manusear o conjunto da lâmina para evitar lesões.
2. Depois de limpar completamente o conjunto da lâmina, você pode colocá-los na máquina de lavar louça (qualquer parte do aparelho pode ser lavada na máquina de lavar louça, exceto o corpo principal).

08. DESESCALONAMENTO DO TANQUE DE ÁGUA

Remova a balança todas as semanas para garantir 100% de eficiência de trabalho. Para reduzir o risco de acumulação de incrustações no futuro, utilize água purificada ou filtrada.

Para se livrar de partículas de alimentos e incrustação do tanque, siga as instruções abaixo:

1. Misture um pequeno saco de ácido cítrico (cerca de 10 gramas) com água purificada (cerca de 200ml) e despeje no tanque de água. Use uma mistura de 150ml de água e 50ml de vinagre (8%) para se livrar da incrustação da caixa d'água.
2. Quando a luz acender, ligue a função de cozimento.
3. Pressione o botão de vapor e defina o tempo de vaporização para 5-6 minutos.
4. Despeje a solução de limpeza do tanque de água após o vapor.
5. Lave bem o depósito de água e mexa o copo com água.
6. Antes de usar o aparelho, adicione 100-200ml de água no tanque e cozinhe o copo vazio por 10 minutos para se livrar de qualquer odor restante.
7. Mantenha o tanque o mais seco possível para evitar o crescimento bacteriano.

09. ANÁLISE E DIAGNÓSTICO DE FALHAS

O capítulo resume os problemas mais comuns. Se você tiver alguma dúvida sobre o aparelho, entre em contato com a central de atendimento ao cliente.

FALHA INICIAL

Falha	Análise	Métodos de resolução
Sem vapor	Confira: 1. Há água no tanque? 2. O copo agitador é colocado no assento do copo e girado no sentido anti-horário na posição correta?	1. Adicione água ao tanque 2. Aguarde 1-2 minutos antes de cozinhar a vapor 3. O logótipo VER FIG. F.2. da tampa do copo agitador deve ser alinhado com o logótipo VER FIG. F.3. de pega. 4. Quando o copo agitador é colocado no assento do copo, o logótipo VER FIG. F.4. do copo agitador deve ser alinhado com o logótipo da fechadura VER FIG. F.5. no assento do copo.
A lâmina não pode mexer	Confira: O copo agitador é colocado no assento do copo e girado no sentido anti-horário na posição correta?	1. O logótipo VER FIG. F.2. da tampa do copo agitador deve estar alinhado com o logótipo VER FIG. F.3. de pega. 2. Quando o copo agitador é colocado no assento do copo, o logótipo VER FIG. F.4. do copo agitador deve ser alinhado com o logótipo da fechadura VER FIG. F.5. no assento do copo.

FALHAS COMUNS

Falha	Análise	Métodos de resolução
O aparelho não funciona	Verificar: A tomada tem eletricidade? O interruptor está ligado?	A tensão na tomada é 220V-240?
A função de agitação não funciona	Confira: - A tampa está aparafusada no copo corretamente? - O copo agitador é colocado no assento do copo corretamente? - Há muitos ingredientes, ou os ingredientes são muito duros, e a lâmina está presa	- Coloque bem a tampa do copo agitador. Rode corretamente o copo agitador no assento. - Reduzir a capacidade dos ingredientes.
O motor de agitação não é suficientemente forte	Confira: - a tensão é muito baixa? - o alimento é muito duro ou muito grosso? - Há muita comida no copo?	- A tensão é usada corretamente? - Adicionou água suficiente? - Ao mexer, o volume máximo de ingredientes não pode exceder 300ml
O vapor não é forte o suficiente e a comida não está cozinhando corretamente	A saída de vapor está bloqueada ou há muita comida	Limpe a saída de vapor. Corte o alimento em cubos de 1,5 cm ou menores. Vaporize a comida por mais tempo.
Ao vapor, a água é expelida da ventilação do tanque de água	O nível de água no tanque é muito alto	Ao adicionar água, não exceda a linha MAX.
A função de vapor não funciona	A proteção contra sobreaquecimento está ativada	Depois de cozer a vapor, espere 2-3 minutos para trabalhar novamente ou adicione mais água e espere 1-2 minutos antes de cozer a vapor.

10. INFORMAÇÕES ADICIONAIS

SEGURANÇA

O aparelho tem uma fechadura de segurança incorporada. Quando o copo agitador é girado na posição errada ou a tampa não está instalada corretamente, o motor não funciona. Depois de montar todas as peças corretamente, o bloqueio de segurança embutido será desbloqueado e o motor funcionará corretamente.

O aparelho está equipado com proteção contra sobreaquecimento. Se o intervalo entre dois processos de cozedura a vapor for demasiado curto, se o tempo de agitação for demasiado longo ou se houver demasiada comida no copo, o aparelho ligará a proteção contra sobreaquecimento. Quando a proteção contra sobreaquecimento se liga, o aparelho deixa de funcionar. Desligue a alimentação e deixe o aparelho arrefecer durante vários minutos antes de voltar a utilizá-lo.

ARMAZENAGEM

1. Esvazie o depósito de água antes de guardar o aparelho.
2. Certifique-se de que mantém todas as peças limpas e secas antes de guardar o aparelho. (para mais informações na secção Limpeza e Manutenção)
3. Coloque o conjunto da lâmina no copo agitador ao guardar o aparelho para evitar qualquer dano.

ACESSÓRIOS

Armazenamento

Deite os alimentos cozinhados numa caixa de armazenamento de alimentos para bebés (a caixa pode ser colocada no frigorífico para frescura) VER FIG. E.17.

11. CARTÃO DE GARANTIA

O produto está coberto por uma garantia de 24 meses. Os termos da garantia podem ser consultados em: <https://nenoplgwarancia>

Detalhes, contato e endereço do site podem ser encontrados em: <https://nenop.pl/kontakt>

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Pedimos desculpa pelo inconveniente.

PL		Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzynależą urządzenia elektryczne czy elektroniczne, ich akcesoria (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespoły (na przykład baterie, jeśli dołączono), nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarskimi. Właściciel powinien w przypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich częściowy polegaj na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie utylizowane. Właściciel powinien wyrazić swój przyzwolenie na wywóz odpadów elektrycznych i elektronicznych, zgodnie z dyrektywą 2008/98/WE i rozporządzeniem (UE) 2019/1020 oraz uchylać dyrektywę 2006/66/WE. Właściciel urządzenia zabiega o zapobieganie degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą przewidzianą prawem obowiązującym na danym terenie.
EN		The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., if fitted, the batteries), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to a designated collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/UE) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws.
DE		Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteile oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung übertrifft die WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und die Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2008/98/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden.
FR		Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques, les câbles) et les composants (par exemple, les batteries, le cas échéant), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces articles doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables.
SK		Symbol prekrúžnutého koša na odpadky znamená, že nežiadúce elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napr. napájacie zdroje alebo kabele) a súčastí (napr. batérie, pokiaľ jsou súčasťou zariadenia), nesmú byť likvidované spolu s bežným domácim odpadom. Miesto toho by tieto predmety mali byť odovzdané do príslušného zberného miesta, kde budú bezplatne prijaté a následne budú správne zlikvidované alebo recyklované. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EÚ) 2023/1542, ktorým sa mení smernica 2008/98/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach jsou k dispozícii u príslušných obecnych úradov. Ne správna likvidácia odpadů může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí.
ES		El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se deseen, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (por ejemplo, las pilas, si las hay), no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado donde se aceptarán de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva RAEE revisada (2012/19/UE) y al Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020 y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable.
IT		Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito è conforme alla direttiva RAEE modificata (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.
RO		Simbolul cosului de gunoi cu rotii pe care i este dată o cruce indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedorite, inclusiv accesoriile (cum ar fi sursele de alimentare sau cablurile) și componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse), nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie duse la un punct de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru a fi eliminate sau reciclate în mod corespunzător. Acesta este în conformitate cu Directiva DEEE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2008/98/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abrogă Directiva 2006/66/CE. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive contribuie la prevenirea daunelor asupra mediului. Informații despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată în conformitate cu legislația locală aplicabilă.
HR/BA		Simbol prekriziženog spremnika na kotačima označava da se neželjena električna ili elektronska oprema, uključujući pribor (poput napajanja ili kabela) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Umjesto toga, te predmete treba odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto gdje će se besplatno primiti za pravilno odlaganje ili recikliranje. Ova je zahtjev u skladu s revidiranim Direktivom iz 2012/19/EU i Uredbom (EU) 2023/1542, koja mijenja Direktivu 2008/98/EZ i Uredbom (EU) 2019/1020 i ukida Direktivu 2006/66/EZ. Pravilno odlaganje takih uređaja pomaže u sprječavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mjestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od nadležnih općinskih vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.
SR/ME		Simbol precrtanog kontejnera na točkovima ukazuje na to da se neželjena električna ili elektronska oprema, uključujući zalihe (poput napajanja ili kablova) i komponente (poput baterija ako su uključene), ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Umesto toga, ove predmete treba odneti na odgovarajuće mesto prikupljanja gde će biti prihvaćeni besplatno za pravilno odlaganje ili reciklažu. Ovo je zahtev u skladu s revidiranim Direktivom WEEE (2012/19/EU) i Uredbom (EU) 2023/1542, koja menja Direktivu 2008/98/EZ i Uredbom (EU) 2019/1020 i ukida Direktivu 2006/66/EZ. Pravilno odlaganje takih naprava pomaže u sprečavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mjestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od odgovarajućih opštinskih organa vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.
BG		Престрџан симбол на колевска заборника поменџ, да нежелџне електричне или електронске направи, вклучувајќи з додати (като по напajањали или кабли) и компоненти (напр. батерии, ако се вклучени), не смејат бџа заедно со куќинот отпад. Уместо тога, овие предмети треба однџти на одговарајќо сабирно мјесто гдџе се бесплатно прифатјува за правилно одлагање или рециклажу. Ова е заштџв во складу со рџвидирано Директџва WEEE (2012/19/ЕУ) и Уредба (ЕУ) 2023/1542, кџа спремџа Директџва 2008/98/ЕЗ и Уредба (ЕУ) 2019/1020 и рџзавлажува Директџва 2006/66/ЕЗ. Правилно одстранџвање такџих направи пomaже прџсрџекот скодо околу. Информациџе о локалџни збирџни мџеста со ваљџо при пристаџни обштински органи. Непрџмерно одстранџвање отпадџков се лажџо казнџво во складу со ваљџивџни локалџни закџни.
GR		Το σύμβολο του διαγραφμένου τροχήλατου κάδου υποδεικνύει ότι οι ανεπιθύμητοι ηλεκτρικοί ή ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων (όπως τροφοδοτικά ή καλώδια) και των εξαρτημάτων (π.χ., μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται), δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, τα ανεπιθυμητά αυτά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου θα γίνουν τα δεκτά δωρεάν για την κατάλληλη απορρίπψη ή ανακύκλωση. Αυτή η απαίτηση είναι σύμφωνη με τη ρεβιζιμένη Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ) και το κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, ο οποίος τροποποιεί την Οδηγία 2008/98/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1020 και καταργεί την Οδηγία 2006/66/ΕΚ. Η ορθή απορρίπψη τέτοιων συσκευών συμβάλλει στην πρόληψη της περιβαλλοντικής ζημίας. Πληροφορίες σχετικά με τα τοπικά σημεία συλλογής διατίθενται από τις αρμόδιες δημοτικές αρχές. Η ακατάλληλη απορρίπψη αποβλήτων ενδέχεται να υπόκειται σε κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.

LV		Pārkrastais ritenis konteīnera simbols norāda, ka nevajadzīgas elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piederumi (piemēram, barošanas avoti vai kabeli) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas), negrūst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šīs preces jānodod atbilstošā savākšanas punktā, kur tās bez maksas pieņems atbilstošai apglabāšanai vai pārstrādei. Šī prasība attiecas arī uz EĒA direktīvu (2012/19/EU) un Regulu (ES) 2023/1542, ar ko groza Direktīvu 2008/98/EK un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EK. Šādu ierīču pareiza iznīcināšana palīdz novērst kaitējumu videi. Informācija par vietējām savākšanas punktiem ir pieejama attiecīgajās pašvaldībās. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamajiem ietiekliem.
LT		Perbrauktas ratukinis konteinerio simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektros ar elektroninė įranga, įskaitant priedus (pavyzdžiui, maitinimo šaltinius ar kabelius) ir komponentus (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitinėmis atliekomis. Vietoj to, šie daiktai turi būti nuvesti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jie bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūrėtą EEE atliekų direktyvą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuris iš dalies keičia direktyvą 2008/98/EB ir reglamentą (ES) 2019/1020 bei panaikina direktyvą 2006/66/EB. Tinkamas tokių prietaisų šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informacija apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.
ET		Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et soovimatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikaid või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaassed), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Need esemed tuleb viia asjakohasesse kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu nõuetekohaseks kõrvaldamiseks või ringlusesse võtaks. See nõue on kooskõlas muudetud WEEE direktiiviga (2012/19/EÜ) ja määrusega (EL) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EÜ ja määrust (EL) 2019/1020 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/66/EÜ. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonnakahjustusi. Teave kohalike kogumispunkti kohta on saadaval asjaomastel kohalikel ametiasutustel. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohaldatavatele kohalikele seadustele.
UA		Перекреслений символ контейнера на колесах означает, что неоптребные электрические або электронне обладнання, включаючи аксесуари (такі як блоки живлення або кабелі) та компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту), не можна викидати разом із побутовими відходами. Натомість ці предмети слід задати до відповідного пункту збору, де їх безкоштовно примуть до належної утилізації або переробки. Ця вимога відповідає переглянутий Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Регламенту (ЄС) 2023/1542, який вносить зміни до Директиви 2008/98/ЄС та Регламенту (ЄС) 2019/1020 і скасовує Директиву 2006/66/ЄС. Належна утилізація таких пристроїв допомагає запобігти шкоді навколишньому середовищу. Інформацію про місцеві пункти збору можна отримати у відповідних муніципальних органах. Неправильна утилізація відходів може каратися штрафом відповідно до чинного місцевого законодавства.
BG		Символът на пречертана колесна кошница означава, че ненужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като захранващи устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревизираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директива 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директива 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вреди върху околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от съответните общински власти. Неправилното изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.
MK		Пречртаниот симбол на корпа за отпадци на тркала покажува дека неисканата електрична или електронска опрема, вклучувајќи додатоци (како што се напојување или кабели) и компоненти (на пример, батерии, доколку се вклучени), не смеа да се отстранува со отпад од домаќинството. Наместо тоа, овие предмети треба да се однесат на соодветно место за собирање каде што ќе бидат прифатени бесплатно за правилно отстранување или рециклирање. Ова барање е во согласност со Ревизираната Директива на ЕО 2012/19/ЕУ и Регулативата (ЕУ) 2023/1542, која ја менува Директивата 2008/98/ЕЗ и Регултивата (ЕУ) 2019/1020 и ја укинува Директивата 2006/66/ЕЗ. Правилното отстранување на таквите уреди помага да се спречи оштетување на животната средина. Информациите за локалитите места за собирање се достапни од релевантните општински власти. Неправилното отстранување на отпадот може да биде предмет на казни според важечките локални закони.
PT		O símbolo da lixeira com rodas riscada indica que equipamentos elétricos ou eletrónicos indesejados, incluindo acessórios (como fontes de alimentação ou cabos) e componentes (por exemplo, baterias, se incluídas), não devem ser descartados com o lixo doméstico. Em vez disso, esses itens devem ser levados a um ponto de coleta apropriado, onde serão aceitos gratuitamente para descarte ou reciclagem adequados. Este requisito está em conformidade com a Diretiva REEE revista (2012/19/UE) e o Regulamento (UE) 2023/1542, que altera a Diretiva 2008/98/CE e o Regulamento (UE) 2019/1020 e revoga a Diretiva 2006/66/CE. A eliminação adequada desses dispositivos ajuda a prevenir danos ambientais. As informações sobre os pontos de recolha locais estão disponíveis junto das autoridades municipais competentes. A eliminação inadequada de resíduos pode estar sujeita a sanções nos termos da legislação local aplicável.

nenor[®]

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

